ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ

ΟΥΜΟΥΡΗ ΔΙΝΙΓΕ, ΙΛΜΙΓΕ, ΠΕΓΙΤΙΓΕ ΒΕ
ΣΙΓΙΑΣΙΓΕΓΕ ΔΑΓΙΡ ΓΑΖΕΤΑ ΑΗΡ

ΑΖΙΛΔ ΚΒ. ΙΣΤΑΝΗΟΛ, ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ 4, 1893 ΝΟΥΜ. 5

ΜΕΒΑΤΤΗ ΜΟΥΝΤΕΡΙΤΖΕ

Σαγιφέ

Σόζλεριμίζ 33
Σατλήκ σον γετί πελαλέρ 33
Σκατή ταμίρ ἔτ 33
Σιμαλί Ἰταλιαγιὰ πίρ σεϊγιαχάτ 34
Κιλισεγὲ κιτὲν πίρ ἄτ 35
Μούσκιλ πίρ βαζιφέ 35
Τούνγιανὴν ἔν πόγιούκ σεττί 36
Μούτενεββιγέ 36
Μουχαρρεράτ.—
Ὄν τοκουζηντζὴ ἄσρ 37
Κατηνλὰρ ιλὲ οὐλφέτ οὐ οὐνσιγέτ 38
Σουγιουνάτη Σιγιασιγέ 39
Σαρραφιγέ 40

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ γὲρ χαφτὰ Τζουμὰ ἐρτεσὶ κόυνού νεὰρ ὁλουνούρ.

Μεμαλίκι Σαχανὲ βὲ τιγιάρη ἐτζνεπιγὲ ἰτζόὺν σενελιγὶ πέρ βέτζχι πεδίν 1½, βὲ ἀλτὴ ἀϊλὴγὴ ἔ σὶμ Μεδζιδιγὲ, βὲ πὶρ νουσχεσὶ 30 παρὰ ὁλοὺπ, ποστὰ οὐτζρετὶ ταραφημηζὰ ἀἶτ τιρ.

Γαζεταγιὰ τὲρτζ ὁλουνμὰχ οὐζρὲ ταχριρὰτ, βὲ ἀπονὶ γιαζηλμὰχ βὲ ποσταγιὰ ἀἶτ μεβὰττ ἰτζόὺν μεκτοὺπ βὲ ἀκτζὲ Ἰσταντπολτὰ Ἀμεριχὰν Χανηντὰ Μρ. Χ. Σ. Πάρνημ ἰσμινὲ κόντεριλμελί τιρ.

Ἀμεριχὰν Μισιονερλερὶ Σιρκετὶ ταραφηντάν
ΣΑΧΙΠΙ ΙΜΤΙΓΙΑΖ, ΔΖ. Κ. ΓΡΙΝ.
ΜΟΥΕΛΛΙΦ, Χ. Σ. ΠΑΡΝΗΜ.

ΣΟΖΛΕΡΙΜΙΖ

«Ὁλοὺμ βὲ χαγιὰτ τιλὶν κουτρετιντέ τιρ.»

«Ὁλοὺμ βὲ χαγιάτ» μὴ πουγιουρήγιορ χαχὶμ Σολομών; Ὁιλὲ ισὲ λισανηνὴζ χαὶρ γιάχοτ σὲρρ ἰτζρασὴ ἰτζόὺν γάγετ μουεσσὶρ πὶρ σιλὰχ ὁλμαλή τηρ. Ἀλλὰχ σιζὶ ἔπου σιλὰχ ὶλὲ σιλαχλαμήζ τηρ· ἀνὴ νὲ βέτζχλε κουλλανήγιορσηνηζ; Τζενάπη Χάχχ πὶρ κόὺν σιζὲ ποὺ σόυαλὴ σορατζὸχ, βὲ οὐχρεδὶ χαγιατηνὴζ βερετζεγινίζ τζεβαπὰ μενοὺτ ὁλατζάκ τηρ, ζίρα Χριστὸς «Σὲν κεντὶ σόζλεριντὲν τεπριγὲ ὁλουνατζάκσην, βὲ κεντὶ σόζλεριντὲν μαχκοὺμ ὁλατζάκσην,» τεγιοὺ πουγιουρμήζ τηρ.

Ἶολοὺ πὶρ τουρενὰὶ ταστητηγὴν ζεμὰν ἀνὴ χεμάλη τικκάτλε ἐντιρὶπ καλτηρήρσην, ὁλμαγια κι ἀνὴν τετιγινὲ τικκατσὴζ σουρεττὲ τοκουναράκ ἀνὴν ἰτζιντεχὶ κουρσοὺν τησαρὴ τζηκὴπ ὅρατα τουρανλαρὰ ισαπὲτ ἐτέ. Λισανηνὴζ πόίλὲ τολοὺ πὶρ τούρένκ τιρ. Σόζλεριλίζ ὶλὲ πὶρ ινσὰν τζανηνὴ τελὲρ, γιάχοτ χελὰς ἐτὲ πιλίρσινιζ. Ἀλλὰχ ἀνὴ σιζὲ ἰχσὰν ἐτμὶς τίρ κι, ἀνὴ Κεντὶ τούσμενλερινέ, γιάνι τόυνγιαγιὰ, τενὲ βὲ ἰπλισὲ καρσὴ κουλλανάσηνηζ. Ἄτζεπα ἀνὴ Ἀλλὰχ ἰτζόὺν τζένκ ἐτμὲκ ἰτζόύν μι, γιόκσα Τζενάπη Χακκὰ καρσή μη κουλλανήγιορσηνηζ; Λισανηνὴζ ὶλὲ χὲρ τεφὰ γεμὶν ἐττιγινιζτὲ, ἀνὴν ὶλὲ σεϊτανὴν ἰσινὶ ἰτζρὰ ἐτίγιορσηνηζ. Χὲρ τεφὰ ναπὰκ, πόζοὺκ λισὰν κουλλαντηγηνηζτὰ, σὶζ Χριστοσὴν ταραφηντὰ τεγὶλ, σεϊτανὴν ἀσακιρινὲ ταχὶλ σινίζ. Χὲρ τεφὰ γιαλὰν σόίλετιγινιζτὲ σεμαβὶ Πετερινὶζ ἰτζόὺν τζένκ ἐτετζὲκ γερτὲ γιαλανλαρὴν πετερὶ ἰτζόὺν τζενκλεσμεκτέσινιζ. Λισανηνηζὴ ποὺ κιπὶ πὶρ χητμεττὲ κουλλανμακτὰν ισὲ, τιλσὶζ τογμανὴζ ἐβλά τηρ.

Ἔλγεβμ ἀνὴ νὲ βέτζχλε Χριστὸς ἰτζόὺν κουλλανὰ πιλίρσινιζ; Ἐμσὰλ οὐ ἀκρανηνὴζ ἀρασηντὰ Ἀλλὰχ βὲ ἐγιλὶκ ἰτζόὺν τζεσουρανὲ τζαλησὴπ τζαπαλαμάκλε, ἀρκαταδλαρηνηζὴν φενὰ σόζλὲρ σόίλετικλερινὶ ἰσιττιγινιζτὲ, ἀνλερὶν μόυνασεπετσιζλιγινὶ πεγιὰν ἐτμενίζ, βὲ χάβλ οὐ ἀμελινίζλε ἀνλερὶ μὲν ἐτμενίζλε, σαϊρλερὲ Ἰησουσὴν μουχαππετιντὲν, βὲ ζιχηϊμὲτ τζανλαρηνὴν χηϊμέτ οὐ τεγεριντὲν, βὲ ἐπετιγετὶν χεππετιντὲν πὰχς ἐτμενίζλε, βὲ χέπισιντεν ζιγιατὲ λισανηνηζὴ μελεκλὲρ μισιλλόὺ χάμτ οὐ σενὰ ἰτζόὺν, Ἀλλαχὴν μουκαττεσλερινὶν ἐττικλερὶ μισιλλοὺ τουὰ βὲ νιγιὰζ ἐτμὲκ ἰτζόὺν κουλλανμανήζλε. Σὶζ λισανηνηζὴ πουντὰν ταχὰ ἀλὰ σουρεττὲ κουλλανάμαζσηνηζ, ζίρα ποὺ βέτζχλε λισανηνὴζ Ἀλλαχὴν ἰζζετινὶ κοστερμὲκ, βὲ χεμτζιντσινιζὲ γιαρτὴμ ἐτμὲκ χουσουσηντὰ Ἀλλαχὴν ἐλιντὲ πὶρ ἀὶὲτ ὁλούρ. Ἀλλαχὰ νιγιὰζ ἐτερὲκ τέγινιζ κι, Γιὰ Ράππ! τουτακλαρημὴ ἄτζ, βὲ ἀγζήμ σενὶν χαμτηνὴ ἰλὰν ἐτετζὲκ τιρ.

ΣΑΤΛΗΚ ΣΟΝ ΓΕΤΙ ΠΕΛΛΑΕΡ

Πουντὰν σενελέρτζε ἀκτὲμ Ἐρὶ σενενεσινντὲν Μ. Ριὸ νὸμ κιμσὲ Πενσιλβανιατὰ βακὴ πὶρ καριγὲ κιλισεσιντὲ βὰζ ἐτέρ ἰτί. Ἶσπου κιλισενὶν ἰταρὲ μετζλισὶ ἀζασηντὰν πὶρὶ καριγὲ μουσαφιρχανεσινὶν μοὐτιρὶ ἰτί. Μ. Ριὸ «Γετὶ σὸν πελαλὲρ» ναμὴ ταχτηντὰ πὶρ κιτὰπ γιαζμὴζ ὁλοὺπ, πίλα σόυπχὲ ἀνὴν σατηλμασηνὴ ἀρζουλαμακτὰ ἰτιγιντὲν, κιλισὲ ἰταρὲ μετζλισὶ ἀζασηντὰν μούσαφιρχανὲ μούτιρὶ λούτφεν ανλερὶ κεντὶ ἰταρεσὶ ταχτηντὰ πουλουνὰν μούσταφιρχανετὲ σατληγὰ τζηκαρμαγὰ ραζὶ ὁλτὸρ. Ἰτνάεν ἀλέϊχ Μ. Ριὸ πὶρ γιαφτὰ χαζηρλαγιὴπ μόυμαιλεϊχὲ βερτί· μόυμαϊλέϊχ τάχι μεζκοὺρ γιαφταγιὴ πεντζερεγὲ γιαπησὲτηρτή. Γιαφτανὴν οὐζεριντὲ «ΓΕΤΙ ΣΟΝ ΠΕΛΛΑΕΡ ΠΟΥΡΑΤΑ ΣΑΤΗΛΗΡ,» τεγιοὺ γιαζηλμήζ ἰτι. Πέκ κολάϊτζα ἀνλασηλὰ πιλίρ κι, τζογὰ βάρμαζταν ὅλ τζιβὰρ ἐχαλισὶ μεζκοὺρ γιαφταγιὴ κόρόὺπ, ἀντὲ γιαζηλὰν σόζοὺν μόυνασεπετινὶ τακτὶρ ἰλὲ ἐφιαρλαρηνὴ μούσαφιρχανὲ μούτιριὶν χοσουνὰ κίτμεγετζεκ σουρεττὲ πεγιὰν ἐττιλέρ. Χὲρ κὲς «Πού γιαφτὰ πουραγιὰ πέκ μόυνασίπ τιρ, πουρανὴν ἀχβαληνὴ ἐγίτζε ἰζὰχ ἐτμεκτέ τιρ,» γιολλοὺ ἰταρέϊ λισὰν ἐϊλετιγιντὲν, μεζκοὺρ γιαφτὰ πεντζερετὲν καλτηρηλτὶ, βὲ «Γετὶ σὸν πελαλὲρ» ὅλ μούσαφιρχανετὲ ἄρτηκ ἄσλα ἰλὰν ὁλούνματν. Βὲ λάκιν γιαφτὰ καλτηρηλτὴ ἰσὲ τὲ, ὅρατα σατηλὰν πελαλὴν ὁρατὰν μόυντεφὶ ὁλτηγὴ μαλοὺμ τεγὶλ τιρ. Τούνγιατὰ μεϊχανελερτὲ σατηλὰν πελαλὲρ κατὰρ ἀζὶμ πελαλὲρ πέκ ἄζ βάρ τηρ, βὲ πὶζ ἴπου πελαλαρὰ τεχνμμούλ ἐτενλερὶ ἀτζήηζ.

ΣΑΛΤΗ ΤΑΜΙΡ ΕΓ

Χὶρ κόὺν νεὰρ ὁλουνὰν γαζεταλαρὴν πιριντὲ πὶρ σιγιαχὰ ταὶρ ἀτιτεχὶ χινιαγὲ νακλ ὁλουνμήζ τηρ. Μερκοὺμ σιγιὰχ πὶρ σαατζηγιὰ πὶρ σαατὴν ἀκρεπ ὶλὲ γελκοβανηνὴ χετιρερὲκ τετί κι, «Πὲν ἰστὲριμ κι πουνλαρὴ τόυζελτέσιν· ἀλτὴ ἀϊτὰν περοὺ τογρού ἰσλέμεγιορλαρ.» Σκαατζὴ τζεβάπεν, «Σκὰτ νέρετε τιρ;» τετί.

«Ἰνδζὰν Κιτὲ βακὴ, χανεμτέ.»

«Λάκιν σὲν σαατὴ πουραγιὰ χετιρμελίσιν.»

«Σανὰ τέμετιμ μι κι σαατὴν πὶρ σεγὶ γιόκ τηρ; κουσουρ ἀκρεπ βὲ γελκοβαντὰ τηρ. Πού σεπεπτὲν σαατὴ πουραγιὰ χετιρμεγὲ πὶρ λόυζούμ κόμετιμ. Σὲν σαατὴ, σανὰ χετιρμεμὶ ἰστεγιορσην κι πεντὲν τζὸκ παρὰ ἀϊάτην. Σοὺ ἀκρεπ ὶλὲ γελκοβανὴ πανὰ κεμὶ βέρ.» Πόίλὲ σόίλετικτὲν σόρα ταχὰ ζιγιατὲ σόζ ἀνλαρ πὶρ σαατζὴ, πουλμὰχ οὐζρὲ ἀλὴπ γιόυρόυγιοὺ βερτί.

Ἶπου σιγιὰχ σερὶχ πὶρ κιμσέ ἰτί ἰσὶ τὲ, ἀνὴν μουαμελεσὶ τὴπ·η τερουνλερινὶ τόυζελτμέκσιζιν ἀχλάκ οὐ ἀτβαρλαρηνὴ ἰσλαχὰ τζαλητὰν κιμσελερινὶνὲ πενζέρ. Ἀνλερὶν μακινασὴ πόζουλούρ, λάκιν ἄσλ οὐϊγουσηζλὴκ κεντὶ καλπλεριντὲ ὁλτηγηνὴν φερκινὲ βαρμαζλάρ. Πόζουλὰν σεγὶν σαὰτ τεγὶλ, φάκατ ἀκρεπ βὲ γελκοβὰν ὁλτηγηνὰ ἀνλερὶν χίτζ σόυπχεσὶ γιόκ τηρ. Ζέβαλλη σιγιὰχ σαατὶν ἀλὰτ βὲ

ετεβατηνίν τουζελμεσινέ πιρ λουζ·ουμ κόρμετιγι κιπί, πού τακήμ κιμσελέρ τάχι κεντιλερίν ρουχανί αχβαληντά τεπετίτουλέ χίτζ πίρ λουζουμ κόρμεζλέρ. Άνλέρ κεντί κεντιλερινί Σανίι Μυτλακήν έλλερινέ τεσλίμ έτμεκ ιστέμεγιορλαρ κι, Ό κεντιλερίν άλατλαρηνή κουρουπ τουζελτσίν τά κι κιαϊνατήν πόγιούκ σαατηνά κόρέ τογρού ισλεγίπ τουνγιανήν ποζούκ εκιανηνά κόρέ χαρεκέτ έτμεσινλερ. Πού τακημτάν όλάν κιμσελερίν κεντί κεντιλερινί Ραπίπήν έλλερινέ τεσλίμ έτμεμελερινιν σεπεπί, όλ σιγάχ κιμσενίν κόστερτιγί σεπεπέ πέκ μούσαπίχ τιρ. Άνλέρ κεντιλερίν ούζεριπέ πέκ πεχαληγιά μάλ όλούρ τεγιού κορκτηκλαρηντάν, «Πίζ άντζακ πού γιάχοτ σού φενά χουϊτάν άζάτ όλμάκ ιστέριζ,» τερλέρ ισέ τε, πόγιούκ Σαατζή, «Πούτούν άλάτ πανά κετιρίλμετικτζε πέν σαατήν γελκοβάν βέ άκρεπινί τουζελτέμεμ. Σάτ πανά κετιριλμελί τιρ,» τεγιού πουγιουρής.

ΣΙΜΑΛΙ ΙΤΑΛΙΑΓΙΑ ΙΙΡ ΣΕΪΓΙΑΧΑΤ

8.

[Πέντι μαχσούς]

Πού ματτεγέ ταίρ γιαζτηγημήζ σόν πέντ 1892 σενεσινέ μαχσούς Άγγελιαφοροσήν 47 ντζί νουσχεσιντέ νέτρ όλουνμήζ όλούπ, άντέ σεϊγιαχατημηζήν χικιαγεσινέ Αύγουστοσήν 7 ντζί χούνού σαπάχλαγιην Γενοβατάν Μιλανά μούτεβέτζτζιχεν χαρακέτ έτμεμιζίν πεγιανήίλε χιτάμ βερμίς ιτίκ. Πίζ Άλεσσανδριαγιά κατάρ Τουρίν ταρικινί τακίπ έττίκ, βέ Άλπις σιρά ταγλαρηνή κετζτιγιμίζ έσνατέ τάγ μενζαρέϊ τζελιλεσινίν ζεβκινί πίρ τεφά τακά τζηκαρτήκ. Έγερ τακά έρκέν τζηκάν τραίνλε χαρεκέτ έτέ πιλμίζ όλσά ίτίκ, τακά κεσμέ ταρίκλε μαχάλη μακσουτά κιτέρ ίτίκ. Μεζκούρ κεσμέ ταρίκ Νοβιτέ Τουρίν χαττηντάν άϊρηλήπ Παβία ιτζιντέν κετζέρ. Ταρίχι Μιλαδτάν έββέλ τεσσίς όλουνμήζ όλάν ίσπού κατίμ σέχρ τογρουσή ζιγιαρέτ όλουνμαγά σαγιάν τιρ. Σέχρι μεζκούρ Τιτζίνο νεχρί ούζεριντέ βέ ίσπού νέχρ ilέ Πό νεγρινίν πιρλεστίγι νοκτανήν πίρ άζ γιοκαρησηντά βακή όλούπ, έζμινέϊ κατίμετέ Τιτζίνημ νamή ilέ γιάτ έτίλίρ ίτί. Γοτλαρήν χούκμταρή Θεόδωρος όρατα πίρ σεράϊ ινσά έτμίς, βέ τακά σονραλαρή Λομπάρδ κραλληγηνά παϊτάκτ ιττιχάζ όλουνμήζ, βέ Λομπαρλαρήν χούκούμετί ταρίχι Μιλαδήν 774 όυντέ Σαρλημάν μαριφετίλε σατεμέϊ ινκηραζά όργαγιήντζαγια κατάρ ίσπού μεβκηϊνί μουχαφαζά έτμίς τιρ. Παβία τάρ ούλ φούνουσηνήν Σαρλημάν ταραφηντάν τεσσίς έτίλτιγί ιττιασηνά πακηλήσα, Εύρωπατά έν κατίμ τάρ ούλ φούνούν όλμασή λαζήμ κελίρ ισέ τε, άνήν ρέσμι τεσσούσι 1361 τέν έββέλ βουκού πούλμαμήζ τιρ. Άνήν ίλμι χουκουκά, ίλμι τηπάπά βέ ούλούμ ού φούνούνη σαϊρεγέ μαχσούς ταϊρελερί βάρ ισέ τε, σακιρτανήν άτέτί έββελλερέ νισπέτεν πέκ άζαλμήζ τιρ. Σεχρί τεζγίν έτέν χεϊκέλ βέ σαεμλερτέν πίρί ταρίχι Μιλαδήν 523 ιντέ μαχάλη μεζκούρτέ ιτάμ όλουνμήζ όλάν Ρωμαλή φεϊλεσόφη μεσχούρ Ποετισηήνκη τιρ. Πουντάν 400 σενέ έββέλ ινσασηνά πασλανήπ τα άσλα ινμάλ έτίλμεμίς όλάν ούλού κιλισέ, βέ Τιτζίνο νεχρί ούζεριντέ γιαπηλμήζ βέ έμρι ινσασή 1351 τέ χιτάμ πουλμήζ όλάν 8 κεμερλί κόπρού Παβιατά σαγιάνή τεμασά όλάν σάϊρ μαχαλλέρ τιρ. Σεχρίν 7 κιλομέτρο σιμάλ ταραφηντά 1396 τά Βισκόντη χανετανηντάν πίρί ταραφηντάν γιαπηλμήζ όλάν Τζερτόζα μαναστηρή βακή τιρ. Πούσπούτούν ρενκιαρένκ μερμερλερτέν γιαπηλμήζ βέ ζέβκι σελιμέ γάγετ μουβαφήκ σουρεττέ τεζγίν έτίλμίζ όλάν τζεπχεσί (όν ταραφί) όλ άσρήν άσάρη μιμαριγεσινίν έν άλά νόυμουνελεριντέν πίρί άτέ όλουνούρ. 1525 τέ Παβία μουχαρεπέσί ίσπού μαναστήρ τζιβαρηντά βουκού πουλμήζ, βέ μουχαρεπέϊ μεζκούρετέ Φρανσίζ άσακιρί σάϊκι πούσπούτούν μάχβ ού τελέρ όλμούζ, βέ 1ιντζί κράλ Φρανσίς Άλμανία Ίμπερατωρή 5ιντζί Καρολοσήν άσακιρί γετινέ έσίρ τούσμούζ τιρ.

Παβιαγή κόρμεγί τασμίμ έτμίζ ίτίϊσεκ τέ, ούριτιμίζ ποσά τζηκτή. Πίζ Άλεσσανδριατά πασκά τραινλερέ νάκλ έττίκ, βέ 12 κισιτέν μούρεκκέπ όλάν καφιλεμίζ γεκτικέρλεριντέν άϊρηλμάκ ιστέμετικλεριντέν, τεμίρ γιολού μεμουρλαρή έσέρι ινσανιγέτ όλαράκ καταρά πίρ άραπά τακά ράπτ ού ίλαβέ έττιλέρ. Έσνάϊ σεφεριμιζτέ 2 κιλομετρογιή μούτετζαβίζ ούζουνληκτά πίρ τούνελτέν κετζτικτέν σόρα, Άλεσσανδριανήν 16 κιλομέτρο σιμάλ τραφηντά βακή Βαλεντζογιά γετιστίκ. Βαλεντζανήν πίρ άζ ότεσιντέ Πό νεχρί ούζεριντέ 21 κεμερλί πίρ κόπρούνούν ούζεριντέν κετζτίκ. Πιριντζ ζέρ ού τεμαρηνά μαχσούς ταρλαλάρ ιτζιντέν κετζερέκ 25 κιλομέτρο τακά κάτη μεσαφέ έττικτέν σόρα, τεμίρ γιολουνήν σούπελεντιγί Μορταραγιά γετιστίκ. Έγερ γιολτζηλήκ έτμεκτέ όλτηγημήζ τζιχετέ τογρού 25 κιλομέτρο τακά κάτη μεσαφέ έτσέ ίτίκ, Νοβαρογιά γετισμίζ όλούρ ίτίκ, βέ μεζκούρ μαχαλτέν 37 κιλομέτρο τακά ίλερί βαρτηγημήζτά Μαζζόζόρα κόλούντέν τζηκτή Πό νεχρινέ τόκούλέν Τιτζίνο νεχρί ούζεριντέν κετζτίκ.

Πίζ ικιντζί τεφά όλαράκ Μιλανή ζιγιαρέτ έτμεκτέ ίτίκ. Πιριντζί ζιγιαρετιμίζ 1883 τέ Άμερικαγιά έσνάϊ άζιμετιμιζτέ βουκού πουλμήζ τιρ. Ό γάγετ τζαλίπ πίρ σέχρ όλούπ, τεφάτλε ζιγιαρέτ όλουνμαγά σαγιάν τιρ. Τζεσαμέττζε Ρώμα μούτεσνά όλαράκ, Ιταλιανήν έν πόγιούκ σεχρί τιρ. Σέχρι μεζκούρ βασί βέ Ιταλιανήν έν μούνπίτ βέ μαχσουλτάρ άραζσί όλάν Λομπάρδια όβασηνήν μερκεζιντέ βακή τηρ. 8 κιλομέτρο ούζουνληγηντά όλάν πίρ κανάλ σεχρίν έχαλισί τζόκ όλάν κισμηνή ίχατέ έττιγί μισιλλού, Πό, Τιτζίνο βέ Άδδα νεχρλερινέ μερπούτ όλάν τικέρ καναλλάρ τάχι άραζιγί σουλαμάκ ίτζούν Εύρωπανήν χέρ χάνκι πίρ κησμηντά πουλουνά πιλέν έν μούκεμμέλ ούσουλή τεσκίλ έτερλέρ. Παγλάρ, πιριντζ ταρλαλαρή, πουγτάϊ βέ μησίρ ταρισή όραλαρτά κεσρέτλε πουλουνσούρ ισέ τε, τζιφττζιλερίν πασλήτζα μεγουλιγετί γιάχ, πεϊνίρ, σούτ βέ έμσαλί σεϊλέρ γιαπμάκ τηρ. Σεχρίν ταχιλιντέ έχαλινίν πασλήτζα μεσγουλιγετί ιπέκ τζηκαρμάκ τηρ. Έββελκί ζιγιαρετιμίζ έσνασηντά όρατα ιπέκ τελλερί χαζηρλαμαγά μαχσούς 200 φαπρίκα πουλουντηγηνή άνλατήκ ισέ τε, ό ζεμαντάν περού σέχρι μεζκούρ κεμάλη σούράτλε πόγιούμούζ όλτηγηντάν, φαπρικαλαρήν σιμτικί άτέτί πίλα σούπχέ τακά τζόκ τηρ. Τεχιϊγέ έτιλέν ίπεγίν πίρ κησμή Φρανσαγιά κόντεριλίρ ισέ τε, έλγεβμ Μιλανλήρ ιπέκ κουμασλάρ ίμαληντά σάϊκι Φρανσηζλάρ ilέ ρεκαπέτ έτμεκτέ τιρλέρ. Ούμίτ έτέριζ κι Προυσατά βέ μεμαλίκι Σαχανενίν ιπέκ τζηκαρηλάν σάϊρ μερκεζλεριντέ ιπέκ κουμασλάρ ίμάλ έτμέκ χουσουσηντά Φράνσα ilέ ρεκαπέτ έτιλετζέκ βακήτ κελετζέκ τιρ.

Ζάνν όλουντηγηνά κόρέ, ίσμι κατίμί Μιδίολανημ όλάν Μιλάν ταρίχι Μιλαδήν 600 σενέ μουκαττεμιντέ Κέλτ χούκμταρλαρηντάν πίρί ταραφηντάν τεσσίς όλουνμήζ τηρ. Ταρίχι Μιλαδήν 222 σενέ μουκαττεμιντέ σέχρι μεζκούρ Ρωμαληλαρήν γέτι ζαπτηνά κετζτί. Μιλαδήν ilκ άσρλαρή ζαρφηντά Μιλαντά ζουχουρά κελέν έν μεσχούρ ζάτ Μιλάν Άρχιεπισκοποσή Άμβρόσιος όλούπ, μούσαριλέϊχ ταρίχι Μιλαδήν 397 σενεσιντέ όρατα βεφάτ έτμίζ τιρ. Μούσαριλεϊχίν σελεφί βέ ό ταραφλαρτά χούκούμέτ σούρέν Λομπάρδο κραλλαρή Άρειος μεζχεπιντέν ίττίϊσελερ τε, Άμβρόσιος χαλίς ίμανή ρούταφατά έτμίζ τιρ. Μιλάν σεχρί 1162 τέ Άλμανία Ίμπερατωρή Φρειδερίκος Βαρβαρόσσα ταραφηντάν σάϊκι κούλλιγεν ταχρίπ έτίλμίζ ισέ τε, 5 σενέ σόρα γενιτέν ινσά όλουνμήζ τιρ. Μιλανήν τζεμίϊ ινκηλαπάτη σιγιασιγεσιντέν πάχς έτμεγέ γεριμιζίν μούσαατεσί γιόκ ισέ τε, όρατα χούκούμέτ σούρμούζ όλάν ίκί γανετάν άζασή ζικρ όλουνμαγά σαγιάν τηλάρ. Όσο Βισκόντη πού νάμλε χούκούμέτ σούρμούζ όλάν 12 Δουκαλαρτάν πίριντζισί όλούπ, ίσπού Δουκαλάρ 8 σενελίκ πίρ μούττέτ μουστεσνά όλαράκ, 1277 τέν 1447 σενεσινέ κατάρ ίτζράϊ χούκούμέτ έτμισλέρ τιρ. Μούσαριλεϊχ Δουκαλαρτάν έν σονραχί όλάν Φίλιππος Βισκόντη έρκέκ έβλάτ πράκμαγιαραχ βεφάτ έτμίζ ισέ τε, ούτζ σενέ σόρα, Φιλιπποσήν χόυβεγισί Φραντζίσκο Σφόντζα σανταλίϊ χούκμταριγά κουσούτ έϊλεμίζ τιρ. Μούσαριλεϊχίν νεσλιντέν 5 Δούκα 1535 έ κατάρ ίτζράϊ χούκούμέτ έτμισλέρ τιρ. Σενέϊ μεζκούρετέ Μιλάν Ίσπανία μεμαλικινέ ζάμμ ού ilχάκ έτίλίπ, 1714 έ κατάρ Ίσπανιαληλαρήν τάχτη χούκούμετιντέ καλτηκτάν σόρα, Αύστριαληλαρά τέρκ όλουντιού. Πιριντζί Ναπολεωνήν ζεμάνη σαλτανατηντά πίρ κάτζ

σενὲ μὸυστεσνὰ ὸλαρὰκ, 1859 σενεσινὲ κατὰρ Μιλὰν Αὰστριαληλαρὴν χὸυκὸυμετὶ ἀλτηντὰ καλτηκτὰν σὸνρα, σενέϊ μεζκὸυρετὲ Σαρδένια μεμαλικινὲ ζάμμ ὸὺ ἱλχὰκ ὸλουντὸύ.

Μιλὰν σεχρινὶν βάσφ ὸὺ ταριφινὶ κελετζὲκ χαφταγιὰ ταλὶκ ετέριζ.

ΚΙΛΙΣΕΓΕ ΚΙΪΕΝ ΪΙΡ ΑΤ

Μὸυττεχιτέϊ 'Αμερικανὴν Δελαβὰρ ἐγιαλετὶ ταχιλιντὲ Νὸυκὰσλ σεχρὶ σεκενεσιντὲν Δοκτὼρ Ρεδδὶν Σάγενς νὰμ μετζμουάϊ φεννιγεγὲ πὶρ μεκαλὲ γιαζαρὰκ, πουντὰ σὸὺ γιολτὰ γαρὶπ πὶρ χικιαγετὲ πουλουνμὴζ τὶρ.

'Ατὴν κουββέϊ μὸυμεγιζεσὶ βάρ μη τὶρ; γιάνι ἂτ γιάληνηζ σέβκι ταπιγιάτλε μι χαρεκὲτ ἐτὲρ; γιόκσα χὲρ νὲ ἐτέρσε μὸυλαχαζὰ βὲ μουχακεμὲ ἐτερὲκ, ἐγιγὶ φενατὰν τεφρὶκ ἐτμὲκ κὶπὶ κουββέϊ μὸυμεγιζὲ τελαλετίϊλε μι ἐτέρ; Τζοκλὰρ ζὰνν ἐτερλέρ κι ἀτήν κουββέϊ μὸυμεγιζεσὶ βὲ κουββέϊ ζεκιασὴ βάρ τὶρ· πασκαλάρ τα ζὰνν ἐτερλέρ κι ἂτ νὲ γιαπάρσα γιάληνηζ σέβκι ταπιάτλε γιαπάρ.

"Ον ὸὺτζ σενετὲν περοὺ πὶρ ἀτὶμ βὰρ τὶρ κι, σὶμτι ὸν τοκοὺζ γιασηντά τὶρ. Ποὺ ἀτὴ σατὴν ἀλτιγημτὰν πὶρ ἀζ σόρα κὸρτὸὺμ κι, πζὰρ κὸυνλερὶ, χὲρ τεφὰ σεχρὲ κὸτὸυρμὲκ ιστετιγὶμ βακὴτ, γιολὴν ὸὺστὸυντὲ τουραράκ, πενὶμ κὶτμεγὲ ἀλησμὴζ ὸλτηγὴμ κιλισεγὲ κὶτμὲκ ιτζὸὺν ισρὰρ κὸστερίγιορ. Πουντὰν σόρα, ἀτὴν πὸὺ μεϊλινὶ ναζάρη τετκικὲ ἀλμαγὰ πασλατήμ· βὲ χὲρ πζὰρ κὸυνλερὶ χὲρ τισαρὴ πζηκτήκτζα, ἀτὴν πὸὺλὲ γιαπτιγηνὴ κὸρτὸὺμ, βὲ κεντὶ χαλινὲ πρακηλτηκτὰ, τόγρουτζα κιλισεγὲ κὶτμεκτὲ ὸλτηγηνὴ μὸυσαχετὲ ἐιλετίμ. 'Εββέλ ἐμρτὲ ὸὺλὲ ζὰνν ἐττίμ κι ἀτὴν πὸὺ μεϊλὶ κιλισενὶν τζὰν σεσιντὲν χοσλανμασηντὰν ἰλερὶ κὲλμὶζ ἰτὶ. "Ιμτὶ πὸὺ μεϊλινὶν κιλισὲ τζανηνὴν τζαληνμασηντάνμη; γιόσα πασκὰ πὶρ σέϊ σαϊκασήϊλα μη ἰλερὶ κελτιγινὶ ἀνλαμὰκ ιτζὸὺν τζὰν τζαληνηκτὰν ἐββὲλ βὲ σονραλαρὴ τηταρὴ τζηκαρμαγὰ πασλατὴμ ισέ τε, νετιτζὲ γίνε ἐββέλκι κὶπὶ ὸλτὸύ· ἂτ γιάληνηζ πζὰρ κὸυνλερὶ κιλισεγὲ κὶτμὲκ μεϊλινὶ κὸστερίγιορ ἰτὶ. Πζαρτὰν γάϊρι κὸυγλερτὲ κιλισενὶν γιανηντὰν τζεκτιγιμιζτὲ, ὸραγιὰ κὶτμὲκ γιοληντὰ πὶρ μέϊλ κὸστερμέζ· φάκατ πζὰρ ὸλτὸύ μη; τάϊμα κιλισεγὲ κὶτὲν γιολὰ σαπὰρ, βὲ πασὴνὴ τζεβίρμεσεμ, κοσαράκ τόγρου κιλισενὶν καπουσηνὰ βαζήρ. "Ατ πὸὺ μεϊλινὶ ὸν ἰκὶ σενετὲν περοὺ μουχαφζὰ ἐτμέζτὶρ· πασκὰ κὸυνλερτὲ ὸλμαγιηπ, ἀντζακ πζὰρ κὸυνλερὶ πὸὺ μεϊλινὶ ἰτζρὰ ἐτὲρ, χαβὰ νάσηλ ὸλὸύρσα ὸλσοὺν.

Ποὺ ἂτ ποστακανὲ, μεκτὲπ, ζοχιρετζὶ, τζιρτλὶκ, μεζαρλὴκ, κιλισὲ, ἐλμὰ, ἀρπὰ, ὅτ, σοὺ βὲ σκὶρὲ κὶπὶ πὶρ τζὸκ κελιμελερὶν μανασηνὴ πὶλὶρ. Πουνλαρὴν μανασηνὴ πὶλιπ πὶλμετὶγινι ἀνλαμὰκ ιτζὸὺν τζὸκ τεφὰ βὲ τζὸκ γιολλάρλε τετζιπὲ ἐττίμ. 'Αρπασὴ τὸὺκεντιγιντὲ, βὲ »Δὲκ, (ἀτὴν ισμὶ) ἀρπὰκ τὸὺκενμὲζ, ζοχιρετζιγὲ κὶτμελίσινκ» τετιγιμτὲ, ἀρπασηνὴ ἀλμαντὰ ὸλτηγὴμ ζαχιρετζινὶν τὸὺκκιανηνὰ κατὰρ κὶτὲρ.

Δὲκ πὶρ τζὸκ ἀτὶμλερὶν ισμινὶ βὲ ινσμετκιαχλαρηνὶ πὶλὶρ· ἔγερ πὶρινὶν ισμινὶ βερερὲκ χανεσινὲ κὶτμεσινὶ ἔμρ ετσὲμ, χὶτζ πὶρ κηλαγουζὴ ὅλμαγιαρακ ἐμριμὶ τεμαμίϊλε ἰτζρὰ ἐτέρ. Πουνλὰρ ἀνὴν κουββέϊ ζεκιασηνὴν χένουζ πὲκ ἂζ τελιλ βὲ ἐμαρελερὶ τὶρ. 'Ανὴν ζεκιαβετινὶ κόστερμὲκ, βὲ κεντισινὲ σὸϊλενιλὲν σὸζλερὶ τικκάτλε τινλετιγινὶ βὲ ἀνλατηγηνὴ ισπὰτ ετμὲκ ἰτζὸὺν γιὸὺζλέρτζε μισαλλὰρ πεγιὰν ὸλουνὰ πιλίρ.

Πὸὺ χαλλὲρ ἀτὴν σέβκι ταπιγιαττὰν πασκὰ κουββέϊ ἀκλιγεγὲ, μὸυλαχαζὰ βὲ μουχακεμὲ ἐτμὲκ, ἐγιγὶ φεναγιὴ φάρκ ὸὺ τεμγὶζ ἐϊλεμὲκ κὶπὶ χασσελερὲ μαλὶκ ὸλτηγηνὴ κάβιγεν μεϊτανὰ τζηκαρμάζ μη; Δὲκ κελιμελερὶ ἀνλατηγὴ κὶπὶ, πάζη ἰσαρετλερὶ τάχι τανήρ· κὸυνλερὶ χατρηνὰ σακλὰρ, βὲ νὲ κὸυνὸὺ πζὰρ ὸλτηγηνὴ σαγλὰμ πιλίρ, πὶρ χαλτέ κι ὸν ἰκὶ σενετὲ χὶτζ γιανήλμαμηζ τὶρ· πὶρ σέϊ ἰστέρσε, ἰχτιγιατζηνὴ ἀνλατμὰκ ἰτζὸὺν τὸὺρλὸὺ τὸὺρλὸὺ γιολλὰρ κουλλανήρ.

Σέβκι ταπιγιάτ νεσνελερὶν βὲ ἀνλέρλε μὸυνασεπετὶ ὸλοὺπ ἰτζρὰ ὸλουνὰν σεϊλερὶν βερασὲτ ταρικίϊλε ἰντικὰλ ἐτὲν πὶρ πιλκισὶ τὶρ· βὲ πὸὺ σέβκι ταπιγιάτ ἔγερ τάϊμα τεγίλσε, χὶτζ ὸλμάσα πέρμὸὺτάτ κηλαγουζλανμαγὰ ἰχτιγιάτζ μὲσς ἔτμεκσιζιν ἰτζρὰ ὸλουνμαλὴ τὶρ. Λάκιν πὸὺ ἀτὴν πιλκισὶ μεβρὸὺσεν ἰντικὰλ ἐτμὶζ πὶρ σέϊ ὅλμαγιηπ, ἄντζακ σονρατὰν ἄχζ ὸὺ ἰκτισάπ ἐτιλμὶζ πὶρ πιλκὶ τὶρ.

Δεκὶν πζὰρ κὸυνὸὺνὸὺ πὸὺ βέτζχλε μουχαφαζὰ ἐτμεσὶ ἄτζαπα πὶρ χίσσι ρουχανὶ σαϊκασήϊλα τεγίλμι; Νάσηλ ὸλὸύγιορ τα ὅ κὸυνὸὺ κιλισεγὲ κὶτμεγὲ πὶρ χαββεσὶ ὸλὰ πιλίγιορ; Τενιλμὶζ τὶρ κι, χαϊβανλὰρ κουββέϊ τεμγιζιγεγὲ μαλὶκ ὅλμακασηζην τάχι τεμγὶζ βὲ μουχακεμέϊ ματτὲ ἐτερλὲρ, μὸυστακπελὲ τὰρ χὶτζ πὶρ κὸνὲ πιλκίλερι ὅλματαν τουρεντισλιγὲ τελαλὲτ ἐτὲν σεϊλὲρ γιαπαρλὰρ, πὶρ σιγὶν ὸτεσὶ νὲ ὸλτηγηνὴ κὸρμὲκ γιάχοτ χίσς ἐτμεκσιζιν πὶρ ἶζ κὸρὸυρλὲρ, κεντιλερινὲ πὶρ σέϊ βεριλίγιορ, πὶρ σέϊ γιαπτηρηλήγιορ. ἄμμα νὲ ὸλτηγηνὴ ἀνλαμαζλὰρ, πιλμεζλέρ· ἀνλὲρ ἰτζιντὲ ἄκλ ὸὺ μαντὴκ ἐσερὶ γιόκ τὶρ. Πιλ μὸυσαχετὲ πὰλατὲ πεγιὰν ἐττίγιμ σεϊλὲρ πενὶμ τάχι ζιγιατεσίϊλε χαϊρέτ ὸὺ τεατζτζὸὺπὸὺμὸὺ μουτζὶπ ὸλμακτά τὶρ. Σέβκι ταπιγιὰτ ἰλὲ ἄκλ ὸὺ μαντὴκ βὲ κουββέϊ τεμγιζιγὲ ἀρασηνταχὶ χουτουτὴ λαγιηκὴ βέτζχ ὸὺζρὲ ταγὶν ὸὺ ταχτὶτ ἐτμὲκ μὸυμκὶν τεγίλ τὶρ. Πεγιὰν ἐττίγιμ σεϊλὲρ κουββέϊ τεμγιζιγὲ, κουββέϊ ζεκιϊγὲ, ἀρζοὺ βὲ μὸυρὰτ, νιγέτ ὸὺ μακσὲτ, τετπὶρ ὸὺ τερτιπ ἐσερὶ τὶρλὲρ. 'Ατὴν ἐττιγὶ πάζη σεϊλὲρ, χὶτζ τεγίλσε, ἐββέλτζε πὶλὶπ ὅἰρεντιγὶ, χατηρλατηγὴ βὲ χὶσς ἐττιγὶ σεϊλὲρ ὸὺζεριντὲ ἐσασλανμὶζ κουββέϊ μαντηκιγὲ ἐσερὶ τὶρλὲρ.

Ποὺ ἀτὴν χὲρ πζὰρ κὸυνλερὶ κιλισεγὲ κὶτμεσὶ νὲ χικμετὲ μὸυτεσνὶ ὸλὰ πιλίρ; Κιλισὲ ἂτ ἰτζὸὺν ραχὰτ ἐτετζὲ, σηγηνατζὰ, βέλχασηλ ματτὶ ἰχτιγιατζλαρηνὴ γερινὲ κὶτιρετζὲκ πὶρ γὲρ τεγίλ τὶρ κι, ἀνὶν ἰτζὸὺν ὸραγια κὶτμὲκ ἰστεγιορ τεγελίμ· ζὶρα πὸὺτὸὺν πὸὺ σεϊλερὲ χὲρ κὸὺν χὲρ γερτὲ πὸλ πὸλ νατὶλ ὸλὸύγιορ. 'Ατζαπα μανεβὶ βὲ ρουχανὶ πὶρ ἰχτιγιατζὴ βάρ τα πὸὺ ἰχτιγιατζηνὶ, ἰκμὰλ ἐτμὲκ ἰτζὸὺν μι ὸραγια κὶτὶγιορ; πὶυνὴν ἰτζὸὺν τεγίλ τε γιὰ νὲ ἰτζὸὺν τὶρ; Κιλισενὶν καπουσηντὰ τουρὸὺγιορ, ἰτζερτὲ ὸκουνηλὰν σεϊλερὶ, χὺσουσα ἰλαχὶ τερεννὸὺματηνὴ τινλέγιορ, βὲ, παγλὴ ὸλσοὺν ὅλμασην, ἰπατὲτ χιτὰμ πουλὸὺντζαγια βὲ ἐβὲ κὶτμεγὲ χαζηρλανήντζαγια κατὰρ ὅρατα χέμαν χαρεκετσὶζ πὶρ χαλτὲ τουρὸὺγιορ. Λάκιν σὰλτ τερεννὸὺματὴ βὲ ὸκουνηλὰν σεϊλερὶ τινλέγιορ τε τενιλέμεζ, ζὶρα κραὰτ βὲ τερεννὸὺμὰτ βουκοὺ πουλὰν βὲ μουχτελὶφ τζαληηλὰρ τζαληνὰν γερλερὶν καπουσηνὰ κὸτὸὺρτὸὺγιὸὺμτὲ, πὸὺ κὶπὶ σετλὲρ τζὸκ τεφὰ ἰσιτμὶζ τὶρ, ὸραλαρά τα κὶτμὲκ νὶπζὸὺν ἰστέμεγιορ; τεμέκ κι κιλισενὶν καπουσηντὰ τουρτὸὺγοὺ βακὴτ χὶσς ἐττιγὶ μαχζουζιγετὶ πασκὰ γερλερτὲ πουλάμαγιορ τα ἀνὴν ἰτζὸὺν.

ΜΟΥΣΚΙΑ ΪΙΡ ΒΑΖΙΦΕ

Μὸυττεχιτέϊ 'Αμερικανὴν Πὸττων σεχριντὲ τάπ ὸὺ νὲσρ ὸλουνὰν «Γιοὺτχς Κήμπενην» νὰμ ρισαλέϊ ἐτεπιγὲ βὲ φεννιγεσὶ μουχπιρλεριντὲν πιρινὶν πεγιανηνὰ κὸρὲ, κητάϊ μεζκὸυρενὶν Πενσιλβανία ἐγιαλετὶ ταχιλιντὲ βακὴ 'Αϊχρηνπουργ σεχριντὲ πὶρ τζὸκ σενελὲρ ρουχανὶ τζοπανληκτὰ πουλουνὰν πὶρι μὸυχτερὲμ Μ. Βορδὴν ρουζναμέϊ χαγιατηντὰ πὶρ βακηὰ χικιαγὲ ὸλουνμὴζ τὶρ κι, χικιαγέϊ μεζκὸυρὲ καζάϊ νακεχανὶ ἰλὲ ὸλὲν πὶρ κιμσενὶν ὸλτὸυγοὺ χαπερινὶ ἐπεβέϊν βὲ ἀκραπασηνὰ τεπίλιγ ἐτμὲκ νὲ κατὰρ κὸὺτζ πὶρ σέϊ ὸλτηγηνὴ, βὲ χάττα ἓν ζιγιατὲ πὲκ γιὸὺρεκλὶ ὸλὰν κιμσελερὶν πὶλὲ πὸὶλὲ σηραλαρτὰ χακίκατεν κετὶρ χίσς ἐτμεκτὲ ὸλτηκλαρηνὴ κὸστερίγιορ. Μ. Βορδὴν χικιαγεσιντὲ ζικρ ἐττιγὶ μακινιστ 'Αϊηρηνπουργτὰ χὸὺσνι ἀχλάκλε μαρὸὺφ πὶρ ζὸτ ὸλοὺπ, ἰκὶ σενὲ ἐββέλ βερὰτ ἐτμίζ τὶρ. Μ. Βὸρδ πὶρ σαπὰχ μὸυταλαὰ ὸτασηντὰ γιαζὴ γιαζμάκλα μεσγοὺλ ικὲν, καπουνὴν τζηνγηραγὴ τζαληνὴρ, βὲ ζεβτζεσὶ γιοκαρὴ τζηκὴπ, κηλὴκ κηγιαφετὶ καπὰ πὶρ ἀτεμὶν κεντισινὶ κὸρμὲκ ἰστετιγινὶ ζεβτζινὲ πεγιὰν ἐτμεσὶ ὸὺζεριντὲ, μὸυμαϊλέϊχ τὲρ χὰλ ἀταγὴ ἐνλπ, κελὲν μὸυσαφιρὶν σεφερτὲν χένουζ ἀβτὲτ ἐτμὶζ ὸλὰν πὶρ τραὶν μακινιστὶ ὸλτηγηνὶ, βὲ χαβλιτὲ ὸτουρτηγηνὴ κὸρεμὲκ, γιοκαρὴ πουγιουρμασηνὴ τεκλὶφ ἐτμεσίλε, μακινιστ,

«Τεσεκκὸὺρ ἐτέριμ, βακτὶμ γιόκ τὶρ. Ζάτη ἀλινιζὲ σουνοὺ ἂρζ ἐτμεγὲ κελτίμ κι, τραινιμὶζ πὶρ τζοτζοὺκ τζιϊνετί. Κελὶπ πακσὰ ἰτινὶζ τε τανηγὰ πιλτιγινὶζ χαλτὲ, ἐπεβεϊνινὲ χαπὲρ βερὲ ἰτινὶζ,» τεγιὸὺ τζεβὰπ βερίρ.

«Πὲκ ἐγὶ, σὶμτι κιτέριμ.»

«Πουρατὰ σὸζὸὺ Μ. Βορδὰ τὲρκ ἐτέριμ· ὅ πεγιάνη χὰλ ἐτσὶν.»—

Τέρκεν μακινιστ ἰλὲ μαχάλη βακηαγιὰ κιτμὲκ ἰτζὸὺν γιολὰ τζηντή«. Γιολτὰ μακινατζηγὰ τζατζουγὴ νάσηλ ὸλοὺπ τα τζιϊνετιλερινὶ σὸὺλ ἐττίμ.

«Κὸπρὸὺνὸὺν ὸὺζεριντὲν κετζτιγιμὶζ σηρατὰ γιολὶν κενηρηντακὶ πὶρ πασγιρτὲν τζοτζοὺκ γιουβαρλανὶπ τεμὶρ τζηπουκλαρὴ ὸὺζεριντὲ τὸὺστὸὺ, βὲ μακινανὴν τεκερλεκλερὶ ἀλτηντὰ καλτή.»

«Τὲρ χὰλ ὸλτὸὺ μι;»

«Ἔββετ, τὺσὁυντὸὺμ κι τζοτζουγὴν ὸλμεσιντὲν πετερ·νὶ χαπερτὰρ ἐτμὲκ χακίκατεν μὺτχὶς πὶρ σὲϊ ἰτι. Φάκατ ζὰν ἐτμέμ κι τραὶν τζιϊνετιγὶ ζεμὰν τζοτζουγὴν κεντισιντὲν χαπερὶ βάρ ἰτι. Γερτὲν καλτηρτήν. Σάβπη μακσουτιμὶζ ὸλὰν στασιονὰ βούσὺλ ἐττιγιμιζτὲ, ἀνὴ χανεμὲ κὸτὸυρτὸὺμ, βὲ σόνρα σιζὶ κὸρμεγὲ κελτίμ. Πιλμὲμ χατηνηζὰ κελὶρ μι; βακτήιλα σὶζ πενὶμ Βιλλιμὶν ἄνσηζὴν βουκούϊ βεφατηνὴ πανὰ χαπὲρ βερμεγὲ κελτιγινιζτὲ, πανὰ ὸϊλὲ κὸρὸυντού κι ὃ ζεμὰν κετεριμὲ ἰστιρὰκ ἐτὲν βὰρ ἰτὶ ἰσὲ, ὅ τα σὶζ ἰτινίζ.»

Μερκουμὴν ζὶκρ ἐττιγὶ βακηὰ πενὶμ τε χατρημὰ κελτί. Μακινίστ πὶρ ἀζ τουρτηκτὰν σόνρα γίνε κελαμὰ ἀγάζλε,

«Ὸλὸὺμ πάζεν πὲκ μὺτχὶς πὶρ σὲϊ τιρ. Ὸὺμὶτ ἐτὲρμ κι πού τζοτζουγὴν βαλιτεσινὶ τεσελλὶ ἐτὲ πιλετζέκσινιζ, ζίρα τζικερπαρεσινὶν βουκούϊ βεφατηνὴ ἰσιττ·γιντέ τε κετεριντὲν τζηλτηρατζάκ τιρ.

«Ἔββετ, πιτζαρὲ κατὴν ζιγιατεσίϊλε κετὲρ ἐτετζέκ τιρ. Τζοτζοὺκ κὰτζ γιασ·ντά ἰτι;»

«Ὸν γιασλαρηντά. Γὰ νὲ κατάρ τα κὸυζὲλ ἰτι, πιλσενίζ· μαὶ κὸζλὸὺ, κεστανὲ σατζλὴ νοὺρ τοπού πὶρ σὲϊ. Πενὶμ Βιλλιμὶν τζαγηντά. Βαλιτεσινὲ τζοτζουγὴν σεμαγὶα κιττιγινὶ σὸϊλεμεκτὲν τζεκινίρσινιζ; τεγίλ μι; ρουχανὶ πετέρ.»

«Ἐλπεττε. Φὰρζ ἔτ κι πενὶμ ἐβλατὴμ ὸλσά ἰτι, βὲ πὶρὶ κελίπ βεφατηνὴ χαπὲρ βερτέ ἰτι, νὲ κατὰρ ἀτζὴ τουγιάρ ἰτιμ!»

«Ἔββετ, ὸϊλέ τιρ. Πενὶμ ἐβλατὴμ τὰχι πὸϊλὲ χίτζ οὔμματηγμ πὶρ σηρατὰ ἐλιμτὲν ἀληνμήζ ἰτι. Ὸ·ὸυμὲ τάϊμα χαζὴρ ὸλμαλήγιηζ, τεγίλ μι; ἐφέντιμ.»

«Ἔββετ, τάϊμα.»

Νίχαγετ τζοτζουγὴν βαλιτεϊνινὲ νάστλ χαπὲρ βιρετζεγιμὶ τὸυσόυνερὲκ, ἐβὲ γετισττίκ. Ὸρατα πὶρ γαλεπελίκ τοπλανμήζ ἰτι. Ἰτζερὶ κιρτιγιμιζτὲ γαλεπελίκ πιζὲ χὸυρμέτεν γιαβὰζ γιαβὰζ τὰγηλτή. Ἐζιλμίζ τζοτζουγὴν γιατηρηλμὴζ ὸλτηγὴ γιαταγὴν γιανηνὰ κιττιγιμτὲ, σαχίχεν νὲ ὸλτηγηνὴ τανηγιάματημ.

Τοστὴμ μακινίστ πὶρ ἐλινὶ ὸὺμουζημὰ κογιαρὰκ τικερίϊλε τζοτζουγὴν γιὸυζόυντεκὶ ὸρτὸυσόυνὸὺ καλτηρτὴ, βὲ κὸζλερὶ γιὰζ ἰλὲ τολαρὰκ,

«Ἀλλὰχ σιζὲ βὲ βαλιτεσινὲ γιαρτὴμ ἐτσὶν κι, σὰπρ ἐτὲ πιλέσινιζ, φὶλ βακὴ πού πὲκ κετερενκίζ πὶρ χάλ τηρ,» τετί.

Βὲ τζοτζουγὴν γιὸυζόυνὲ πακτηγημτὰ πενὶμ ἐβλατὴμ ὸλτηγηνὴ κὸρμεγιμ μι;

Ἀχ! χακίκατεν πού νὲ κατὰρ κετερνὰκ πὶρ χάλ ἰτι!

Ἐβλατὴμὴν ὃ σαπὰχ κομσού τζοτζουκλαρήιλα τεμὶρ γιολού κεναρηντακὶ πατγηρτὰ ὸϊναμαγὰ κιττιγινὶ ὸὺ·ουτμὴζ ἰτὴμ. Κὲρ νὲ χάλ ἰσὲ, μὸυρούρη ζεμὰν ἰλὲ ζαγιατημὴζ ταμὶρ ὸλουνσὰ πὶλὲ πενὶμ βὲ ζεβτζεμὶν πού σηρατακὶ τωϊτουγημὴζ χισσὶ — πατκαλαρὴν κετερινὲ ἰστιρὰκ ἐτμὲκ πατηηντὰ ἓν τουϊγουστὴζ ἀτεμλερὶν πὶλὲ καλπὶντὲ πὶρ τεσσσὸὺρ χαστλ ὸλμασηνὶ, — ὸλὸύντζεγε κατὰρ ὸὺ·ούτμαγιατζαγηζ.

Ὸλὸυμὸὺν νὲ κατὰρ μὺτχὶς, βὲ ζαγιατημὴζ μὴζὴν νὲ κατὰρ πὸγιὸὺκ ὸλτηγηνὴ τὸυσόυνερὲκ, «Ἀλλὰχ σιζὲ βὲ βαλιτεσινὲ γιαρτὴμ ἐτσὶν κι, σὰπρ ἐτὲ πιλέσινιζ,» σὸζλερὶ τεσελλιν νὲ τερετζὲ κηϊμετλὶ πὶρ σὲϊ ὸλτηγηνὴ πανὰ τὲρκ ἐττιρτί!

ΤΟΥΓΙΑΝΗΝ ΕΝ ΠΟΓΙΟΥΚ ΣΕΤΤΙ

Χινδιστανὶν ἀχίρεν ἔμρι ινσαατὴ χιτὸμ πουλὰν πὸγιὸὺκ σεττὶ τὸυνγιανὴν ἓν πὸγιὸὺκ χιαρκὶρ σεττὶ ὸλτηγὴ πεγιὰν ὸλουνηγιορ. Πού σὲττ Πομπάϊ σεχρινὲ σού κετιρμὲκ μακσετίϊλε γιαπηλμὴζ, βὲ σέχρι μεζκούρὴν σιμὰλ τζιχετιντὲν τακρίπεν γετμὶζ μιλ ὸὺζακτὰ ὸλοὺπ, Τάνσα βατισιντὲν κετζμεκτέ τιρ. Ἀνὴν ὸὺζουνληγὴ ικὶ μὶλ ὸλοὺπ, τερινλιγινὶν χάττη γαγεσὶ γιὸὺζ ὃν σεκὶζ ἀγιάκ τηρ· βὲ ἐνὶ, τιπιντὲ γιὸὺζ ἀγιὰκ κενὶς ὸλοὺπ, γιὸυζόυντὲ ὃν σεκὶζ ἀγιὰκ ρατὲτεσιντέ τιρ. Σεττὶν ικὶ γιὸυζὸὺ γιονηλμὴζ τασὲτὰν ὸλοὺπ, ἀρὰ γερλερὶ τζιμέντο βὲ ὸὺφὰκ τασλὰρ ἰλὲ τολτουρτλμήζ τιρ, πὶρ χαλτέ κι γεκπαρὲ τενετζὲκ κατὰρ πασὲτὰν πασὰ χὲρ ταραφὴ γάγετ μὺχκέμ τιρ. Γιηκηλμὰκ, τζατλαμὰκ κὶπὶ τεχλικελὶ ἰχτιμαλατὰ καρτὴ τὰγιανὰ πιλμὲκ ἰτζὸὺν τεμελινὶν ζεμινὶν μὺχκὲμ πὶρ ταπακασὴ ὸὺζερινὲ κουρουλμασηνὰ τικκάτ ὸὺ ἰτινὰ κὸστεριλμίζ τιρ. Πουνὴν ἰτζὸὺν καγιανὴν τακρίπεν γετὶ μιλλιὸν μὸυκιὰπ ἀγιὰκ τερινιντὲ χαφριγιὰτ ἰτζρασηνὰ λὸὺζουμ κὸρὸυλμὸὺζ τιρ. Πὸυτὸὺν κιαρκὶρ χαρτζὴ τακρίπεν ὃ πὶρ, τολμὰ τιβαρὴ ὃν πὲζ, κούμ, κιρὲτζ βὲ τζιμέντο ἀλτὴ μιλλιὸν μὸυκιὰπ ἀγιὰκ ἰττισαηντὰ τήρ κι, πὸϊλετζε σεττὶν πὸυτὸὺν μὸυστεμιλατὴ ὸτοὺζ ικὶ μιλλιὸν μὸυκιὰπ ἀγιὰκ τζεσαμετινὲ πάλιγ ὸλμοὺζ ὸλοὺρ. Πού τεσεπὸὺσι τζεσὶμ ἐσνασηντὰ ναχλιγιάττζα σουχουλὲτ πουλουνάματηγη τζιχέτλε χουσουσὶ πὶρ μὸυσκιλὰτ ζουχουρὰ κελμίζ τιρ, σὸϊλέ κι πὸυτὸὺν κούμ, κιρὲτζ βὲ τζιμέντο κὶπὶ μαλζεμελὲρ, βὲ ἀλάτ ὸὺ ἐτεβὰτ βὲ μακιναλὰρ χαϊβανλὰρ βασηταστίλα πὶρ χάϊλι ὸὺζακλαρὰ κὸτὸυρμεγὲ ἰχτιγιὰτζ χαστλ ὸλμοὺζ τηρ.

Χὲρ πὶρὶ γετὶ ἀϊτὰν ἰπαρὲτ ὸλὰν (Λὺγουστοστὰν Μαϊοσὰ κατὰρ) ἀλτὴ μεβσίμι ἀμελιγιὰτ ζαρφηντὰ μὸυνασιπ μικτὰρ χαϊβανλὰρ ἰλὲ περαπὲρ ὃν, ὃν ικὶ πὶν ἀμελὲ τζαληχμακτὰ ἰτιλέρ κι, πού χισάπτζα πὸυτὸὺν μὸυττέτι ινσαὰτ τὰμμ ὸὺτζ πουτζοὺκ σενὲ ἰμτιτὰτ ἐτμίζ τιρ. Σεττὶν τεσκὶλ ἐττιγὶ μετζρὰ σοὺ ἰλὲ τολατζὰκ ὸλσά, σεκὶζ μὸυρεπὰ μὶλ βὸυσατηντὰ ὸλὰν πὶρ ζεμινὶ ἰσγὰλ ἐτμὶζ ὸλατζὰκ τήρ κι, ταχρίπεν ὸὺτζ γιὸὺζ μιλλιὸν χερρὲ μιλλιὸν ὸκκὰ σοὺ ἰστιγιὰπ ἐτετζεγὶ χισὰπ ὸλουνμήζ τηρ, βὲ πού χισάπτζα σενετὲ ὃν ικὶ ἄϊ κὸυντὲ ὸὺτζ γιὸὺζ μιλλιὸν ὸκκὰ σοὺ τζερεγιὰν ἐτετζέκ τιρ. Σοὺ Πομπάϊ σεχρινὲ χὲρ πὶρὶ τὸρτ τονελάτο ἀγηρληγηντὰ βὲ τὸρτ ἀγιὰκ κουτριντὲ τεμὶρ πορουλὰρ βασηταστίλα ἰσαλὲ ὸλουνατζάκ τηρ. Μεμλεκέτι μεζκούρετὲ πούζ πάγλαμὰκ τεχλικεσὶ πουλούνματηγηνταν, πορουλὰρ γὲρ ὸὺζεριντὲ φὲρζ ὸλουνμασλάρ τηρ. Σεττὶν μεμοὺρ βὲ μὸυτεαχιτλερὶ Ἐδινβουργτὰν, βὲ πορουλαρὴ Γλασγωτὰν τζέλπ ὸλουνμήζ τηρ. Βελχαστλ πού σεττὶ γάγετ μὸυχκὲμ βὲ μὸυκεμμὲλ σουρεττὲ γιαπηλμὴζ, βὲ ἔγερ πὶρ ζελζελετὲν χαρὰπ ὸλμάζσα, ταγιαντήκτζα ταγιανατζαγὴ τερκιὰρ πουλουνμήζ τηρ.

ΜΟΥΤΕΝΕΒΒΙΓΕ

1830 σενεσιντὲ, πὶρ κὸὺν, ἔλγεβμ τζελὶκ καλὲμ ὸὺτζλαρὴ γιαπμὰκ τζιχετίϊλε μεσγοὺρ ὸλὰν Ἰωσὴφ Γίλετ ισμιντὲ πὶρ κουγιουμτζηνὴν ἐλιντεκὶ ιντζὲ πὶρ ἀλετὶ καζάεν τζατλατή. Ὸ ἐσνατὲ κεντισινὲ πὶρ σενὲτ ἰπρὰζ ὸληναρὰκ πουνὴ τέρχαλ ἰμζὰ ἐτμεσὶ ταλεπ ὸλουντή. Μερκοὺμ κοὺζ κανατηντὰν ὸλὰν καλεμινὶ χαζηρτὰ πουλάματηγηνταν, ἐλιντεκὶ τζατλὰκ ἀλετὶν ὸὺτζήϊλα ἰμζασηνὴ γιαζμαγὰ μετζπούρ ὸλτού. Ἰστὲ πού μούνασεπέτλε τζελὶκ καλὲμ ὸὺτζλαρὴ γιαπμὰκ τασαββουρὴ μερκουμὴν χατρηνὰ κελτί.

— Ὸϊλὲ τενιλίρ κι κὸὺτζὸὺκ ἀλὸτ ὸὺ ἐτεβατὴν κουλπλαρὴ ἐλμὰ ἀγατζηντὰν γιηπηλὴρ, ζίρα πού ἀγὰτζ κουρού χαλιντὲ τερετζέϊ νιγαγετὲ σὲρτ ὸλοὺπ, τζεβχερλερὶ τε γάγετ ιντζὲ τρλέρ. Πουντὰν μάτα τάχι κολάϊ χαλτὲ κτρτλμάζ.

— Πὶρ γιανηγὴν τετάβισι χουσουσηντὰ τζαρέϊ ἀτζιλὲ ὸλμὰκ ὸὺζρὲ γιουμουρτὰ ἀκὴ κατὰρ χίτζ πὶρ σέϊ κιαρκίρι τεσσὶρ ὸλάμαζ. Γιανὰν πὶρ γερὶν μὺτχὶς σουρεττὲ ἀγρηιασὴ ἀνὴν χαβὰ ἰλὲ ἰχτιλὰτ ἐτμεσιντὲν νεσὲτ ἐτὲρ. Ἰμτὶ χαβανὴν γιανὴκ ὸὺζερινὲ τεσσὶρ ἐτμεσινὶ μὲν ἐτμὲκ ἰτζὸὺν, γιουμουρτανὴν ἀκὴ σὸυρὸὺλμεσὶ πὲκ φαϊτελί τιρ, ζίρα πού ματτὲ σὴρ κὶπὶ γιανηγὴν ὸὺζερινὶ ὸρτερὲκ, πού σουρέτλε χαβανὴν νουφουζηνὰ μεϊτὰν βερμὲζ, βὲ χάττα ἰλτιχαπὴ τάχι τεσκὶν ἐτὲρ.

— Φρανσανὴν μετζμοὺϊ ἐχαλισι 38,218, 903 μικταρηντὰ ὸλοὺπ, ταχρίπεν 10,000,000 φαμιλγιατὰν ἰπαρὲτ τὶρ κι, πουνλαρτὰν 2,000, 000 φαμιλγιατὰν χὲρ πιρισινὶν γιάληνζ πιρὲρ τζοτζουγὴ πουλουνμακτὰ ὸλτηγὴ χαλτὲ, 2,000,000γηνὴν τάχι χίτζ πὶρ ἐβλατὴ πουλούνμαμακτα τηρ.

— Περλιντὲ ἀχίρεν κὸὺσὰτ ἐτιλὲν κιογὴτ σερκίϊ οὔμουμισιντὲ βάζ οὺ τεσχὶρ κηληνμὴζ ὸλὰν γάγετ σαγιάνη τικκάτ μὸυχτεριγιὰτ μιγιανηντὰ ικὶ σηρὰ ὸὺζεριντὲ τὰμμ πὶρ τακὶμ ὸλαρὰκ κιαγητὰν γιαπηλμὴζ τισλὲρ βὲρ ἰτὶ κι, πουνλὰρ 1878τὲ Λουπὲρ (Ἀλμανία) σεχρι τισὲτζιλεριντὲν πὶρὶ ταραφηντὰν ιμὰλ ἐτιλμίζ τιρ. Πουνλὰρ πὶρ τὸὺζιγε 14 σενεγὶ μὸυτεζαβὶζ πὶρ μὸυττὲτ κουλλανμὴζ ὸλτηκλαρὴ χαλτὲ, ὃ βακτὰ κατὰρ σὰπ σαγλὰμ καλμησλὰρ τηρ.

— Πὶρ Εὐρώπα γαζετασηνὴν μουχπιρινὶν πεγιαννηνὰ κὸρὲ, Σιπεριανὴν σιμάλι σὰρκ ταραφλαρηντὰ πού κὸυνλερτὲ ὸλτηγὴ γερτὲ πούζ πάγλαμὴζ ὸλὰν πὶρ φίλι μαχμουτὶ (μαμὸὺτ) πουλουνμήζ τηρ. Πού πὶρ νέβ γάγετ τζεσὶμ ὸὺλ τζὸὺσσὲ ἐσκὶ ζεμὰν φιλὶ πὶρ κι, γιὰ τὰζ κεσιλμὶζ βὲ γιάχοτ πούζ πάγλαμὴζ χαλιντὲ πουλουνμακτά τηρ. Πού φίλι μαχμουτὶγὶ κετιρμὲκ ἰτζὸὺν μεζκὸὺρ χεϊγέτι σεφεριγὲ μαχέλλι μεζκούρὲ ἰζὰμ κηληνμήζ τηρ. Μουχπίρι μερκουμὴν ὶλάβετεν τὸ·χι πεγιαννηνὰ κὸρὲ, χεϊ

γέτι σεφεριγενίν ρέσι ιταρεσιντὲ ὀλὰν βὲ ἴλμι χαϊβανὰτ ἐχλὶ πουλουνὰν ζατὴν χένουζ ἐρπαπήντζα μετζχοὺλ ὀλὰν πὶρ τακὴμ κοὺς γιουμουρταλαρὴ πουλὰ πιλίπ, περαπέρτζε κετιρμεσὶ τάχι καβίεν μεμοὺλ ἰμίς.

— Σκωτιατὰ τάπ οὺ νὲσρ ὀλουνὰν πὶρ γαζετατὰ ὀκουντηγηνὰ κὸρὲ, κετζενλερτὲ Σκωτιαγὰ κελμὶς ὀλὰν σεϊγιαχὴν πιρὶ τενιζτὲ γιηϊκανμακτὰ ικὲν σινὶρ τουτουλμασὴ χαλινὲ τὸυτζὰρ ὀλαρὰκ γὰρκ ὀλμούς, βὲ ικὶ τακικὰ σουγιὴν ἀλτηντὰ καλμὴς τηρ. Σουτὰν τζηκαρηλτήκτα ίζχάρη ἐσέρι χαρεκὲτ ἔτμετιγι κὸρὸυλερὲκ ὀλμούς ζὰνν ὀλουνμὴς ισέ τε, ικὶ τεφὰ ἠλεκτρὶκ τζερεγιανηνὴν τάχτη τεσσιρινὲ μαρούζ πὶρ χαλὲ βὰζ ὀλουντήκτα ιατέϊ χαγιάτ οὺ χρεκὲτ ἐτμὶς τιρ. Τζερεγιάνη ἠλεκτρικὶ ἐντεσὶ ἰλὲ καλπὶ ἀρασηνὰ ἰτζρὰ βὲ ισαλὲ κηληνμὴς τηρ.

— Νεῖλος ἠρμαγηνὴν σουγιοὺ 1,000 μιλ μεσαφετὲ γιάληνηζ ἀλτὴ παρμὰκ τενεζζοὺλ ἐτὲρ. Σουλαρὴν καπαρμασὴ Ἰούνιος ἀγιηντὰν πατλαγιαρὰκ Αὐγουστοσὰ κατὰρ τεβὰμ ἐτὲρ κι, καπαρτηγηντὰ χάττη μουταηηντὰν 24τὲν—26 ἀγιὰκ γιοὺκσελίρ, βὲ Μησὴρ βατισινὶ πασαρὰκ ὸν ικὶ μιλ ιττισαηντὰ ὀλὰν ἀραζιγὶ ιστιλὰ ἐτὲρ. Σὸν πὶν σενὲ ζαρφηντὰ πιρτὲν πιρὲ γιάληνηζ πὶρ τεφὰ, 1829 σενεσιντὲ, τουγγιὰν ἐτμὶς, βὲ 30,000 κισὶ πογουλμὴς τηρ.

ΜΟΥΧΑΡΡΕΡΑΤ

ΟΝ ΤΟΚΟΥΖΗΝΤΖΗ ΑΣΡ

3.

Τετπίρι ινσανί

«Ἄλλαχὰ τεκαρρούπ ἔτινιζ, ὅλ τάχι σιζὲ τεκαρρούπ ἐτετζέκ τιρ.»

Ἰακ. ιδ'. 8.

Βάκαα, ιρατὲ βὲ τετπίρι ινσανὶ μουκαττεράτη ιλαχιγὲ ιλὲ μουκαγατὲ ὀλουντηκτὰ, κεέννα λὲμ γακοὺν χοὺκμουντέ τιρ· πού τζούμλε ιλὲ πιραπὲρ, τετπίρι ινσανὶ τακτίρι ιλαχινὶν πὶρ τζούζι ὀλαράκ, ἀνὰ μερπούτ τηρ. Βὰρ ὀϊλὲ μουκαττεράτη ιλαχιγέϊ χαφιγέ κι, τογρουτὰν Ἀλλαχὴν χικμέτι ἀτζιπεσινὲ τεμὰς βὲ τεαλλοὺκ ἐτὲρ, μάχζα Χαλικιμιλζ ταραφηντὰν ἰτζρατὰ κονουλούρ κι, ἀντὲ ινσανὴν χίτζ πὶρ χαπὲρ βὲ μούταχελεσὶ γιόκ τηρ βὲ ὀλάμαζ. Ἄμμα βὰρ μουκαττέρι ιλαχί κι, ινσανὴν πὶρλικτὲ ισλεμεσϊϊλε τερτιπ ὀλουνὴρ. Ἀλλὰχ τάϊμα πίζιμ τετπὶρ βὲ ἀτβαρηκηζὰ τεβφίκεν χαχκηκηζτὰ κεντὶ ταχτιρινὶ τερτιπ ἐτὲρ. Χάϊρ ἀμελιμιζὲ κὸρὲ φιλὰν πὶρ περεκιατὴν βὲ σὲρρ ἀμελιμιζ ἰτζούν φιλὰν πὶρ πέλιγενὶν ούζερμιζὲ κελμεσὶ ταχτὶρ ὀλουνούρ· σεπέπι ταχτὶρ τετπιριμίζ τιρ. Ἀλλαχσὴζ χίτζ πὶρ σέϊ ὀλμὲζ, πού πὶρ χακικάτ τηρ· βὲ λάκεν τζὸκ τερὰ ινσανσὴζ Ἀλλὰχ πὶρ σέϊ γιαπμὲζ, πουντὰ χακικὰτ γιόκ μη; Χὲρ σεγὶ Ἀλλαχὴν ταχτιρινὲ χὰμλ ἐτμὲκ, χούσουσα ἰχτιγιατζὰτ βὲ μενφιϊμὶζ ζημνηντὰ χὲρ ἰτζρατὴ μουκαττεράτη Ἰλαχιγεγὲ πρακμὰκ τογρού τεγίλ τιρ. Ἰαϊρέϊ ινσανιγεττὲ βὰρ πὶρ τζὸκ βεζαΐρ κι, ἀνλερὶν ινσὰν ταραφηντὰν μεβκὶϊ ἰτζραγιὰ κονουλμασηνὴ Ἀλλὰχ πεκλέρ. Ἀλλαχὴν ἰτζρὰ ἐτετζεγὶ ἵζ βὰρ κι, ινσὰν ἐτέμεζ. Κέζαλικ ινσανὴν γιαπὰ πιλετζεγὶ ἵζ βάρ κι, Ἀλλὰχ γιαπμὰζ βὲ γιαπμὰκ ἰστεμέζ· ἰστέμεμεσι ἀτὰλετὶ ικτιζασηντάν τηρ. Μουχαππέτι φέβκ ἐλ γαγεσὶ τζιχετίϊλε χὲρ κεσὶν χελασηνὰ μούνταζήρ τηρ, ἄμμα κεντιλιγιντὲν ισρὰρ βὲ ἰτζπὰρ ταρικίϊλε τε χὶτζ πὶρ κιμσεγὶ χελὰς ἐτμὲκ ἰστεμέζ. Ἰγγλιζλερὶν «Σὲν σανὰ γιαρτὶμ ἔτ κι, Ἀλλάχ τα σανὰ γιαρτὶμ ἐτσὶν» τάρπη μεσελὶ φεχβασήντζα χὲρ ἀτὲμ πίζ ζὰτ κεντινὶν μουὶν βὲ τεστκὶρί τιρ. Ἰουλμὰκ ἰτζὸὺν ἀραμὰκ, βὲ ναΐλ ὀλμὰκ ἰτζὸὺν σάϊ ἐτμὲκ βὲ τιλεμὲκ ἐλζέμ τιρ. Ἴμτι ινσὰν, τετπιρινὶ κουλλανμαγιὰ μεσοὺλ βὲ μετζπούρ τηρ. Νιτζὲ μούσκιλατλαρὴν τεσχιλί, βὲ μούμκινσιζλικλερὶν χαλλὴ, ινσανὴν κουββέϊ τετπιρὶ ταχιλιντέ τιρ, πουνὴν πόϊλὲ ὀλτηγὴ, σιμτιγὲ κατὰρ χούσουσα πού ἀλτούν τεχρτὲ νιτζὲ μούμκινσιζλικλερὶν χάλλ οὺ φασληντὰ ἀσικιαρὲ κὸρούλούρ. Σοὺ ινκιὰρ ὀλουνμάζ κι, ζεμανεμιζὶν πὶρ τζὸκ νεβιτζὰτ ἀτζαϊπατὴ, ἰχτιραὰτ βὲ κεσφιγιατὴ, νέλι μαζινὶν ἰντιντὲ γάϊρι μούμκὶν βὲ χάττα μούτζιζὲ νεβιντὲν σαγιηλὰν σεϊλὲρ ικὲν, πού κοὺν ἰτζοὺν ἀνλὲρ ινσανὴν ἄκλ οὺ τετπιρὶ βασηταση̈λε μεχρέτ οὺ μαριφετὶ ταχτηντὰ ὀλτηγὴ τεσλὶμ ὀλουνμὴς τηρ. Κορούρούζ κι, ινσανλὰρ πάζεν τερακκὴ, πάζεν τετεννὶ ἐϊλεμεκτὲ τιρλέρ· πιρὶ μούτεπιρανὲ ταβρανμὰκ, βὲ τιχερὶ τετπιρσιζτζε χαρεκὲτ ἐτμὲκ νετιτζεσὶ τιρ· χὲρ σεϊτὲ σεπέπι τετεννιγιὰτ, τετπιρσιζλίκ τιρ, τούνγιατὰ πὶρ τζὸκ ναπετζὰ βὲ γάϊρι μούμκὶν χαλλερὶ τογρουτὰν τετπιρσιζλιγὲ ἄτρ ἐτέριμ, βαζιφεσιζλιγὲ χὰμλ ἐτέριμ· ἔγερτζι ινσανλὰρ τεταπίρι ἀκιλανὲ ιλὲ ιμράρη ἐβλάτ ἐϊλεσελέρ ἰτι, ματλοὺπ ὀλὰν ισλαχὰτ βὲ κεμαλιγὲτ, τζοκτὰν νεμαπεζὶρ ὀλούρ ἰτι. Πάζηλαρ, ἀϊχτιγιὰτζ, μούνασεπὲτ βὲ μετζπουριγὲτ ὀλμαγιηντζα, βακτὴ κέλμεγιντζε πὶρ σέϊ γιαπηλάμαζ, βακὴτ μούρουρήιλα χὲρ σέϊ χὰλλ ὀλουνὶρ» τερλὲρ τουρουρλάρ. Βάκαα πού πὶρ τζιχέτλε τογρού ισέ τε, πασκὰ πὶρ τζιχεττὲν πέκ τε τογρού σαγιηλάμαζ βὲ σαγιήλμαμαλη· πουνλὰρ τεππελλερὶν ἰτιρὰζ βὲ σερρισ̈τελερὶ τιρλέρ. Μισὰλ ιλὲ πουνὴ ἰζὰχ ἐτελίμ. Κολερανὴν χούκμφερμὰ ὀλτηγὴ ζεμὰν, ἀτηπὰ ἀνὴν τζαρεσινὶ πουλμαγὰ ζιγιατὲ σάϊ οὺ γαϊρὲτ ἐτίγιορλάρ, πού πὶρ ταπὶ μούνασεπέτ τιρ· φάκατ κολερατὰν ἐββὲλ τζαρὲ ἀρασαλὰρ ταχὰ ζιγιατὲ φαϊτελλ τεγίλ μι ἰτι; τεχλικὲ ζεμανηντὰ χαζηρλανμακτὰν ισὲ ἐββὲλτζε τεταριλλὶ πουλουνμὰκ ἐβλὰ βὲ ἐνσὲπ τεγίλ μι τιρ; τζούνι ἔκσεριγια ιλὲλ οὺ ἐμρὰζ τογρουτὰν τογρουγιὰ τετπιρσιζλιγιμιζὶν νετιτζελερὶ τιρ. Πὶρ σεγὶν σονουνὴ τούσούνοὺπ χαζηρλανμὰκ κελετζὲκ πελιγεγὶ γιάχοτ βεζαϊφὶ ταχφὶρ ἐτὲρ, βὲ ἀνὰ σουχουλὲτ βερίρ. Βαζιφεμὶζ πὶρ κι, χὲρ ἂν τετπιρλὶ ὀλοὺπ, τεκαττοὺμ ἐτελὶμ, ἰχτιγιὰτζ βὲ μούνασεπὲτ ὀλσοὺν ὀλμασηη, ὀλούρσα βαζιφεμὶζ πὶν κὰτ ἀρτάρ· πασκὰ πὶρ νοκτάϊ ναζαρτὰν ἰχτιγιὰτζ, μούνασεπὲτ βὲ βακὴτ κὸζετμὲκ τουϊγουσὴ πὶζὶ βαζιφεσιζλιγὲ σὲβκ ἐτὲρ. Χὲρ ἐγιλιγὶν χάλλ οὺ ἰτζρασηνὴ, βὲ χὲρ φενάληγὴν τὲρ οὺ ἰζαλεσινὶ μούσταχπελὲ ταλὶκ ἔτμε· ἰχτιγιὰτζ, μούνασεπὲτ βὲ βακὴτ ὀλμαλὴ χισσιγιατήιλα γιασάμα, πού τεφεκκούρλερὶν ἀκιλανὲ τεγίλ τιρ· ζίρα μαζιτεκὶ πὶ περβὰ ἐτζτατημὶζ τάχι χὲρ ισλαχατὴν ἰτζρασηνὴ, βὲ ινσανιγετὶν κεμαλιγετινὶ μούσταχπελὲ, πιζὶμ ζεμανλεριμιζὲ ταλὶκ ἐτμισλέρ ἰτι. Πίζ τε μούσταχπελτεκὶ χεμτζινσιμιζὲ χὰσρ ἐτέρσεκ, πιζτὲν ματλοὺπ ὀλανὴ, ἐλιμιζτὲν κελενὶ τιρὶγ ἐτμὶς ὀλμάζμηγηζ; ισλαχὰτ ἰτζὸὺν βακὴτ ταγινὶ γιόκ τηρ, ἀνὴν βακτὴ πιζὶμ τετπὶρ βὲ φεραϊζιμιζὶν πού κοὺν λαγιηκήϊλα ἰφὰ ὀλουνμασηντὰν ἀσηλή τηρ. Κὶμ τεγὲ πιλίρ κι σιμτικὶ ισλαχάτη μούτενεββιγὲ πουντὰν πὶρ ικὶ γιοὺς σενὲ ἐββὲλ ὀλάμαζ ἰτι; κὶμ ἰττιὰ ἐτὲ πιλίρ κι, σιμτικὶ ματτὶ βὲ μανεβὶ τερακκηγιατὴν πουντὰν σενελέρτζε ἐββὲλ ὀλμασὴ μούμκὶν τεγίλ ἰτι; Μούμκίν ἰτι, ἔγερ ινσὰν ἄκλ οὺ τετπιρινὶ σιμτικὶ κατὰρ βαζὴχ σουρεττὲ ἰστιμὰλ ἐϊλεμεγὲ χαζὴρ πουλουνσά ἰτι. Ἴσπου ἀσρὴν ἀτζαΐπ ἰχτιραὰτ, κεσφιγιὰτ βὲ τερακκηγιὰτ ἀσρὴ ὀλτηγὴ μαλούμι ἀμμέ τιρ· πουνὴν ἐσπάπ οὺ ἐσραρὴ πὶλ χασσὰ ινσανὴν ἀκλὶ βὲ ἀχλακὶ καπιλιγὲτ βὲ τετπιρινὶν ταλίμ οὺ τερπιγεγὲ μούσαϊτ ὀλαράκ κουλλανηλμασὴ τηρ. Ἴσπου ἄσρη μετενιγετχασρτὰ βὲ χούκεμανὴν τετκικάτη ἀμικὰ βὲ τεχαρριγιάτη μούτακκικανελερὶ βασηταση̈ϊλα μεϊτάνη τερακκηγιατὰ ἰχρατζ ἐϊλετικλερὶ ἀτζαϊπατὴ κὶμ βάσφ οὺ ταατὰτ ἐϊλεγὲ πιλίρ; Θωμᾶς Ἐδισὶν, πού ἀσρὴν ἓν πόγιούχ ἀτεμλερὶ σρασηνὰ κετζτὶ, ἀνὴν πόγιούκλούγιού γιάληνηζ ταπιὶ ιστιτάτ βὲ καπιλιγετιντὲ ὅλμαγιηπ, ἄντζακ Ἀλλαχὴν πάχ ἐϊλετιγὶ ἀτιγελερὶν κήσμη ἀζεμινὶ χούσνι ταρικτὲ κουλλανμὰκ παπηντὰ κόστερτιγὶ μικνέτ οὺ μούταβεμετιντὲ τιρ. Ἰνσὰν ἄκλ οὺ τετπιρινὶ νὲ τερετζὲ βαζὶχ βὲ σαρὶχ κουλλανὰ πιλὶρ ἰτιγινὶ, βὲ κουλλανμασήιλα νελὲρ κεσφ ἐτὲρ ὀλτήγηνὴ χένουζ ἀνλατή! Τετικὰτ βὲ τετζριπεσὶ νετιτζελεριντὲν ἵλμ ου χικμὲτ, τιγιανὲτ βὲ ἀχλακὶ κανουνλὰρ τανζὶμ, βὲ πουνλαρὴ βασητὰ ἰττιχὰζ ἰλὲ, σενὶ, μετενὶ βὲ σιγιασὶ οὺσουλλὰρ βὰζ ἐϊλετί. Ρούϊ ζεμιντὲ νεπατὰτ βὲ χαϊβανὰτ ἀλεμιντὲ ἀνλερὶν σουρέτι χουσουλὴ βὲ χαγιατὴ χουσουσηντὰ πὶρ τζὸκ τετκικαττὰ πουλουντηκτὰν ματὰ, ζίρι ζεμινὲ ἐνιπ, ὅρατα ματενιγιατὴν οὺσούλη βαζιγετινὶ τεφτίζ, βὲ ἀνλερὶν ζικηϊμὲτ τζίνσλερινὶ πουλὴπ τζηκαρμασὴ βὲ χὰλλ ἐϊλεμεσϊϊλε κεντινὲ πὶ χεμτὰ βὲ πὶ πεχὰ σεϊλὲρ χαζηρλάρ. Πουνλὰρ ιλὲ ικτιφὰ ἐτμὲζ, πκκάρσην κι τζέββι χαβαγιὰ φηρλαγιὴπ, κουππέϊ ἀσούμαντὰ ἀσηλμὶζ μούνὶρ καντίλλερὶν σουρέτι τερκιπὶ χακκηντὰ μαλούμὰτ ἰστιχσὰλ ἐτμὲκ ἰστὲρ, ἀνλερὶν κεσρετινὲ βὲ χαρεκιάτη μουνταζαμὲ βὲ ἀτζιπέλερινὶ οὺζοὺν πὶρ μούττὲτ σέϊρ ἐτὲρ τουρούρ· σέϊρ ἐττίκτζε χαϊρετὶ ἀρτὰρ, σασὰρ καλήρ· φάκατ τουρμὰζ, τζούμλε σεϊγιαρὲ, χούνὲζ βὲ ἀϊλαρὴν γακτικερινὲ μερπούτ πουλουνὰν πασλαρηνὴ ἀραγιὴπ πουλούρ· χατσὴζ κεβακιπὶ παρὰ κιπὶ πιρὲρ πιρὲρ σαγιὴπ τεραζιτὲ ταρτὰρ, μεσαφελερινὶ ὀλτζὲρ, πόγιούκλούκ βὲ ιρακληκλαρηνὴ σανὰ χαπὲρ βερίρ. Πουνλὰρ ινσανὴν ἄκλ οὺ τετπιρίλε πουλουνὰν ἀτζαϊπάτ τηρ. Ἰνσανὴν ματτὶ ἀλεμτὲ μετάρη μεσγουλιγετὶ βὲ ἰσινὶν σουχουλὲτ βὲ σούρατλα ἰτζρασὴ χουσουσηντὰ τάχι ἰτζὰτ ἐτὲ κελτιγὶ μεβὰττ γάγετ τζὸκ τηρ. Ἄκλη ινσανινὶν ταλαλετὶ βὲ ζὺλούμ οὺ φινου-

νὴν ταλιμΐὶλε, ἓν πὸγιὸὺκ ταπὶἳ κουββετλερὶ, ἀτὲμ κεντὶ ραχὰτ βὲ σακτετινὲ ἐσὶρ ἐτερὲκ, ἀνλερὲ κεντὶ μὸυράτὴ μαχτσουσηνὴ ἰτζρὰ ἐττιρίγιορ. Ταπὶἳ κουββετλερὶ ἰνσὰν κουββετὶ γερινὲ κετζιρμεσίὶλε πὶρ κὰτζ σαὰτ ζαρφηντὰ νιτζὲ ἰνσανλαρὴν πὸυτὸὺν μὸυττέτι ὁμρλεριντὲ κὸρὲ πιλετζεκλερὶ ἰσὶ κὸρτὸυρίγιορ. Κὲρτζι ἰνσὰν κεντιλιγιντὲν χἰτζ πὶρ κουββετ ἰχτὰς ἐτὶπ, χἰτζ πὶρ νεσνεγὲ σηρὲτ βερέρεζ· φάκατ μεζκὸὺρ κουββὲτ βὲ σηφετλερὶ ἄκλ ὸὺ τετπὶρ ποτασηντὰν κετζιρμεσίὶλε γαριπ σεϊλὲρ γιαπὰρ βὲ μὸυστεφὶτ ὸλὸύρ. Ἀλέρι ταπιϊτὲ, ἰστιφατεμὶζ ἰτζὸὺν κὸύλλι σεϊλὲρ μεστοὺρ βὲ μαχφί τιρ· ἀνλερὶ πουλαρὰκ χὰλλ ἐϊλεγιπ κεμαλὰ ἐρτιρερὲκ ἰστιφατὲ ἐτμεκλιγιμὶζ μὸυράτὴ ἰλαχὶ ἰκτιζασηντάν τὴρ. Κὸρὸύρσὸυν κι ἀτὲμ, πὶρ μὸυσκὶλ ἰχτιγιατζηνὴν γεριν πασκὰ πὶρ βασητὰ ἰλὲ ταχὰ σουχουλέτλε τολτουρήρ· ἀτὴν βὲ ἀραπανὴν, σουγιὴν βὲ χαβανὴν, κὸμὸυρὸὺν βὲ πουχαρὴν κὸρτὸυγιὸὺ ἰσὶ ἠλεκτρὶκ ταχὰ ἀλὰ βὲ ταχὰ σὸυράτλα κὸρμεκτὲ ἰτιγινὶ πὰ τετζριπὲ ἀνλάρ. Ἀτὲμ ἀκλὴ ἰλὲ πὶρ σὲϊ πουλούρ· πακάρτην κι ζεκιαβὲτ βὲ φιρασετινὶ χὸύσνι ἰστιμὰλ ἐϊλεγερὲκ μεζκὸὺρ ἐγὶ σεγὶ σάϊρ πὶρ βασητὰ ἰλὲ ταχὰ κὸὺζὲλ γιαπμασήϊλα πὶτ τετρὶτζ κεμαλιγετὲ γετισττιρίρ. Σουρασὴ τάϊμα πὶλινμελὶ τὶρ κι, πὸὺ πὶλ τζὸὺμλε μουβαφφακιγὲτ βὲ περεκετλὲρ, Ἀλλὰχ ἰλὲ ὁλὰν μὸυλακκατημὴζ σαγεσιντὲ τὶρ. Πὶζ «Ἀλλαχὰ τεκαρροὺπ ἐϊλετιγιμιζτὲ ὅλ τάχι πὶζὲ τεκαρροὺπ ἐϊλεγετζὲκ τὶρ·» κουββέϊ ἰρατὲ βὲ τετπιριμιζὶν χὸύσνι ἰτὰρὲ βὲ ἰστιμαλὴνὰ τὶκκατλὴ βὲ γαϊρετκὲζ πουλουναλήμ.

ΚΑΤΗΝΛΑΡ ΙΛΕ ΟΥΑΦΕΤ ΟΥ ΟΥΝΣΙΓΕΤ

Ζεβτζὲ Ιντιχαπὴ

Κεντζλερὲ χιτάπεν γιαζηλὰν κιταπλαρτὰν ἔκσερισιντὲ κατὴνλὰρ ἰλὲ ὸὺλφέτ ὸὺ ὸὺνσιγετὶν ἰσλὰχ βὲ τεχζὶπὶ ἀχλακὰ μετὰρ ὁλμασηνὰ τἀἳρ πὶρ τζὸκ σεϊλὲρ ζἰκρ ὁλουνμὴζ τὴρ. Χαγιαλπερέστ κεντζλὲρ πὸὺ νεβ ἐστερλερὶ ὁκουμακτὰν ζεβκγιὰπ ὁλὸὺπ, ἀνλερτὲ ἐρκὲν ἐβλενμενὶν μουχασενὰτ βὲ φεβαϊτιντὲν πὰχς ὁλουντηγηνὴ κὸρερὲκ γάγετ μεμνοὺν βὲ χοσνοὺτ καληρλάρ. Ἐχλι ἦρζ βὲ τερπὶγελλὶ κατὴλαρὴν τεχζὶπ βὲ ἰσλάχη ἀχλακὰ μετὰρ ὁλὰν τεσιρλερινὶ ἄσλα ἰνκιὰρ ἐτμὲζ ἰσέμτε, ἰνσανὴν πὶλα τεφρὶκ χὲρ νεβ κατὴνλε ὸὺλφέτ ὸὺ ὸὺνσιγὲτ ἐτμέκλε, ταχὰ ἐγὶ γιάχοτ ταχὰ ζιγιατὲ ἰρφετπερβὲρ ὁλατζαγηνὰ ἄσλα ἰναμιάμ. Φὰρζ ἐτελίμ κι πὶρ κιμσὲ ἰνσὰν ἐτὶ γεγὲν βαχτὶλὲρ ἀρασηνὰ τὸὺσὸὺπτε ἐτλὶ ὁλματὴγηντὰν ὅλ ἰνσὰν γεγενλερὶν ἰστιχασηνὴ ἄτζμασην, βὲ ἀνλὲρ ταραφηντὰν γενὶλμεγερεκ τζεμιγετλεριν καποὺλ, βὲ πὲκ ὅ κατὰρ ταλίμ ὸὺ τερπιγὲ κὸρμεμις ὁλὰν γερλὶ πὶρ χακιμὶν χητάετι κιταπετινὲ ταγὶν ὁλουνσούν. Κέζαλικ φὰρζ ἐτελίμ κι, πὶρ μὸυττὲτ σὸρα μερκοὺμ κεντιτινὶν τὶχι βαχτὶλεσμεκτὲ ὁλτηγηνὴ κὸρερὲκ, ὅ χαλτὲν κουρτουλμαγὰ μὸυεσσὶρ πὶρ τζηρὲ ἀραμαγὰ πασλάρ. Πὸὺ σηρατὰ καραγιὰ τζηκμασηνὰ βασητὰ ἰττιχὰζ ἐτμὶς ὁλτηγὴ σαντὰλ παρτζασὴ ὸὺζερινὲ πὶρ κὰτζ κιτὰπ πουλουμακτὰ ἰτιγὶ χατηνὰ χεϊλὶρ. Σαντὰλ παρτζασηνὴν γιανηνὰ σεγιρτὶρ, βὲ κεμάλη μεσερρέτλε ὸὺνουτηλμὴς κιταπλαρὴν ἰτζιντὲ κεντζλερὲ χιτάπεν γιαζηλμὴς πὶρ ἐσὲρ πουλούρ. Σκπρσηζλήκλε μεζκὸὺρ κιταπὴ ἀτζὴπ, ἀντὲ μὸυελλίφι κιταπὴν «Ἴνι Μεσιχιτὲν σόνρα κατηνὶάρ ἰλὲ ὸὺλφέτ ὸὺ ὸὺνσιγὲτ ἐτμὲκ κατὰρ σάϊρ χἰτζ πὶρ σέϊ κεντζλερὶν τεχζὶπὶ ἀτάπ ὸὺ ἀχλακλαρηνὰ μετὰρ ὁλάμαζ,» γιολλοὺ ἰτάρεϊ κελὰμ ἐτμὶς ὁλτηγηνὴ πουλτηγηντὰν, ὅ γερὶν κατηνλαρὴ ἰλὲ ὸὺλφέτ ὸὺ ὸὺνσιγὲτ ἐτμεγὲ, βὲ μὸυσαχετέϊ τιτὰρ βὲ ἰστιμάλη κὸὺφταρλαρὴ ἰλὲ μαχζοὺζ βὲ μὸυτελεζζὶζ ὁλμαγὰ πασλάρ. Βὲ λάκιν χἰτ κιτὲ ἀνλάρ κι ἀνλὲρ σουγιὴν ἓν ἐσασὶ ἰστιμαλατηνὰ ἀλήσμαμις, βὲ τὸὺνγιατὰ φιλ τιρὶ ταρακλαρὴν βὸὺτζουτηντὰν πιλὲ πὶ χαπὲρ πουλουνμακτὰ τηρλάρ. Ἴρτι πὸὺ κιμσὲ τεχζὶπὶ ἀχλὰκ βὲ κεμαλιγετὶν ματλοὺπ βὲ μὸυλτεζὲμ ὁλὰν τερετζεσινὲ τκρὶχι Μιλαδὴν χάνάι σενεσιντὲ γετισὲ πιλετζέκ τὶρ;

Πέλκι πὸὺ μισαλὴν κουββὲτ βὲ ἐχεμμιγετινὶ ἀνλαμάζσηνηζ· τεχζὶπὶ ἀχλάκ ὸὺ ἀταπηνηζὰ χατὶμ ὁλὰν κατηνλέρλε τεγὶλ, ἄντζακ ναζάρη ἰλτιφατηνηζὰ γάϊρι λαγιὴκ κατηνλὰρ ἰλὲ ὸὺλφέτ ὸὺ ὸὺνσιγεττὲ πουλουντηγηνὶζ ζεμὰν, ἰσπου ἀλτζὰκ τακημτὰν ὁλὰν κατηνλαρὴν, ἄλελ χουσοὺς ἔγερ χέντζ ἰσελὲρ, σιζὲ ὅλ ἰνσὰν ἐτὶ γεγὲν κὸὺζὲλ κατηνλαρτὰν ζιγιατὲ χαϊρὴ τοκουνμάζ. Ἔγερ ἀνλερὶν ἰτζιντὲ ἄκλη σελὶμ, τετζριπεκιὰρ, βὲ κὸὺζὲλ βὲ σὲν, μὸυσφὶκ βὲ ἄζ τζὸκ ὁκουμὴζ ὁλὰν ἀλτμησὶλὴκ μὸυσινὲ πὶρ κατὴν πουλοὺρ ἰσενὶζ, ἀνὴν ἀγτρληγὴντζα ἀλτουνὴ νὲ κατὰρ σεβὲρ ἰσενὶζ, ἀνὴ ὅλ κατὰρ μουαζζὲζ σουτὴπ ὸὺζερινὲ τετρέγινιζ, βὲ λάκιν κὲντζ κατηνλαρτὰν ἰχτιρὰζ ἔτινιζ· ἀνλερτὲν μὸυνασεβετσὶζ βὲ μανασὶζ σὸζλερτὲν πασκὰ πὶρ σέϊ ἰσὶτμεγετζεκσινιζ, βὲ ἀνλερτὲν μὸυστεφὶτ ὁλμὰκ σὸϊλὲ τουρσὴν, χάττα τὸὺνγιατὰν βὲ κεντὶ νερσινιζτὲν πιλὲ ἰκρὰχ ἐτετζέκσινιζ. Ἀτὲμ ἄντζακ τάϊμα κεντισιντὲν ἀλὶ ὁλὰν ζατλὰρ ἰλὲ ἀλακὰ βὲ μὸυνασεπεττὲ πουλουναρὰκ τεχζὶπ βὲ τερπιγέϊ ἀτάπ ὸὺ ἀχλάκτζα γιὸὺκσὲκ πὶρ μερτεπεγὲ βασηλ ὁλὰ πιλὶρ· πινάεν ἀλέϊχ ἀτεμὶν ὸὺλφέτ ὸὺ ὸὺνσιγὲτ ἐττιγὶ κατηνλὰρ ἄντζακ κεντισιντὲν γιὸὺκσὲκ ὁλτηγὴ ζεμὰν κεντισινὶν τεχζὶπ βὲ τερπιγέϊ ἀχλακηνὰ μετὰρ ὁλὰ πιλιρλέρ. Χἰτζ σὸὺπχὲ γιόκ κι ἰφρὲτ ὸὺ ἰσμὲτ τζιγετίλε ἄλελ ὸὺμὸὺμ κατηνλὰρ ἐρκεκλερὲ φαϊκ ἰσελὲρ τε, ἰφρὲτ ὸὺ ἰσμὲτ ἀνλερτὲ ἄλελ ἀγλέπμενφὶ βὲ χαπερσὶζ πὶρ ὸὺνσὸὺρ ὁλὸὺπ, ἐσασὶ βὲ μὸυσπὲτ πὶρ φαζὶλετὶν κουββὲτ βὲ τεεσιριν ὲ μαλὶκ τεγὶλ τὶρ.

Πινάεν ἀλέϊχ ζέβκ ὸὺ ταπιατηνηζὶν γιὸὺκσελμεσινὲ, ἀχλάκ ὸὺ ἀταπηνηζὶν μουχαφαζασηνὰ, βὲ κουββέϊ φικριγενιζὶν τεζαγιὸὺτ βὲ τεραχκησηνὰ μετὰρ ὁλατζὰκ πὶρ κατὶν ἀραστὶρτηγηνὶζ ζεμὰν ταλίμ ὸὺ τερπιγὲ βὲ ἰφρὲτ ὸὺ ἰσμὲτ τζιγετίλε σιζτὲν γιὸὺκσὲκ ὁλὰν πὶρ κατὶν ἰλὲ ὸὺλφέτ ὸὺ ὸὺνσιγεττὲ πουλουναγὰ τζαλήτηνηζ. Ἐλπέττε πὶλ μετζπουμιγὲ ἰχτιλὰτ ἐτετζεγινιζ, βὲ ματὸυνηνηζτὰ πουλουνὰν κατηνλὰρ ἰλὲ καπὰ βὲ ταχκιρμὶζ σουρεττὲ πὰρηνμανηζὴ ταβσιγὲ ἐτμέμ πὶλανς πὸὺ κατηνλαρὰ καρὲϊ πορτζλοὺ ὁλτηγηνὶζ πὶρ βαζιφὲ βὰρ τήρκι, ὅ τάχι ἰλερὶ βαρμὰκ ἰτζὸὺν ἀνλερὶ τεσβὶκ βὲ τεργὶπ, βὲ ἔγερ μὸυμκὶν ἰσὲ ἀνλερὲ γενὶ γενὶ ἐφκιάρ ὸὺ μὸυταλαὰτ ἰλχὰκ ἐτρὲκ, βὲ κατηνλὸρ ἰλὲ ὸὺλφέτ ὸὺ ὸὺνσιγεττὲ πουλουνμάκλε νὲ φεβαϊτ κὸρμὲκ ἰστέγιορ ἰτἰϊσενιζ, ἀνλερὲ ὅλ φαϊτελερὶ βερμέκ τὶρ.

Τάϊμα ἀκλὶ βὲ μανεβὶ φαζιλετλὲρ τζιγετίλε σιζὲ φαὶκ ὁλὰν κατηνὶάρλε ὸὺλφέτ ὸὺ ὸὺνσιγεττὲ πουλουνμάκ καραρηντὰ σαπὶτ κατὲμ ὅλουνηζ. Χέλε ταλίμ ὸὺ τερπιγὲ τζιγετίλε σιζὶν χάϊλητζα ματουνηηζτὰ πουλουνὰν πὶρ κατὶν ἰλὲ ἐβλενμεγὶ χατρηνζτὰν πὸὺσπὸὺτὸὺν τζηκάρηνηζ. Σιζὶ ἰλεριγὲ σέβκ, σάϊ ὸὺ γαϊρετὲ τεσβὶκ, χακκανιγὲτ βὲ ἰστικαμὲτ ταρικιντὲ μουχαφζὰ, κουσουρλαρηνηζὴ ἰρακ, βέλ χασὴλ σιζὶ ἀτὲμ ἐτετζὲκ πὶρ ζεβτζὲ λαζήμ τὶρ. Πὸϊλεσὶ πὶρ ζεβτζὲ πουλμακτὰν ἄσλα κάτι ὸὺμὶτ ἔτμεγινιζ. Πὶρ κὸὺν φέβκ ἐλ ἀτὲ φετανὲτ βὲ τιραγὲτ βὲ ζεραφὲτ σαχιπὶ ὁλὰν πὶρ ζάτ, γάγετλε σαχιπέϊ τζεμὰλ βὲ κεμὰλ ὁλὰν πὶρ κηζὰ ἐβλενμὲκ τεκλιφινὲ τζὸὺρατ ἐτσὲ, κηζὴν κεντισινὶ ρὲττ ἐτετζεγινὲ ταὶρ χάφβ πεγιὰν ἐτὲν πὶρ κεντζὲ τζιβάπεν, «Λάκιν, τόττουμ, ὅλ κηζτὰν τζὸκ κὶυζὲλ βὲ τζὸκ ζιγιατὲ ὁκουμὴζ κηζλὰρ σεντὲν τζὸκ τζιρκὶν βὲ ταχὰ ἀτὶ ἀτεμλὲρ ἰλὲ ἐβλενμισλὲρ τὶρ.» γιολλοὺ πεγιάνη ἐφκιὰρ ἐϊλεμὶς τὶρ. Ἔϊ κεντζλὲρ! πὸὺ χουσουστὰν ἰστιφατὲ ἐτὲ πιλίρσινιζ. Ἔγερ μὸυστακὶμ βὲ ναμουσκιὰρ ἰσενὶζ, ἔγερ ἀχλάκη χαμιτὲ σαχιπὶ ἰσενὶζ, ἔγερ τζεσοὺρ βὲ τζαλητάκὰν ἰσενὶζ, ἔγερ τζὸὺζι νεζακὲτ βὲ ζεραφετὲ βὲ κιαρὶ τερετζετὲ ἄκλ ὸὺ ἰζανὰ μαλὶκ ἰσενὶζ, βὲ ἔγερ κερτζεκτὲν ἄτκ ὸὺ μουχαπὲτὲ μαλὶκ ἰσενὶζ, σάϊκι χὲρ ἰστετιγινὶζ κὴζ ἰλὲ ἐβλενὲ πιλίρσινιζ. Τζεσαρετλενμὲκ ἰτζὸὺν παλατεκὶ σὸζτὲν τζηκαρηλατζὰκ σοὺ σατὲ καϊτέϊ κὸὺλλιγεγὶ, γιάνι «Χάτρ ὸὺ χαγιαλημτὰν κετζίρρετιγιμ ταχὰ τζὸκ ἐγὶ κηζλὰρ πεντὲν τζὸκ ἐτνὰ κιμσελερὶ σεβὶπ ἀνλὲρλε ἐβλενμισλὲρ τὶρ,» σὸζὸυνὸὺ χατρτὰ σακλάγιηνζ.

Ἄλελ ὸὺμὸὺμ κατηνλὰρ ἐρκεκλερτὲν τζὸκ ἰτράκ ὸὺ ἰζανὰ μαλὶκ τιρλὲρ. Κὴζ τζοτζουκληκτὰν ἐρκὲκ τζοτζουγὴν ναὶλ ὁλτηγὴ σουχουλὲτ βὲ φουρσατλαρὰ ναὶλ ὁλσὰ, ἐρκὲκ τζοτζοὺκ 21 γιασηντὰ νὲ κατὰρ κιαμὶλ πὶρ ἀτὲμ ὁλὸὺρ ἰσὲ, κὴζ τζοτζοὺκ τάχι 18 γιασηντὰ ταχὰ κιαμὶλ πὶρ κατὴν ὁλὸύρ. Βὲ λάκιν ἐβλεντικτὲν σόνρα, ἄλελ ὸὺμὸὺμ κατὴν τερακκηγιάτη φικριγετὲν τοὺρ ὁλὸύρ. Μακσατὶμ κατηνὴν ὅλὲ πὶρ χαλτὲ πουλουνμασηνὴν λὸὺζουμηνὴ γιάχοτ ρὸὺνασεπετινὶ κὸσταρρὲκ ὅλμαγιγὶπ, ἄντζακ ὸὺμουμὴν τάχτη τασκινιντὲ ὁλὰν πὶρ χακικατὶ πεγιοντὸν ἰπαρὲτ τὶρ. Κατὶν χανὲ χαλκὶ γαλὲ βὲ ἐντισελερινὲ γὸρκ ὁλὸύρ. Ἐβλεντικτὲν σόνρα 10 τὰν 20 σενεγὲ κατὰρ ὁλὰν μὸυττέτι χαγιατηνὴ κεντινὶν ἓν ἀλὶ σεφαπὰχ βὲ παὶτι ἰρτιχὰρ ρεφουριγετὶ ὁνὰν ἐβλὰτ πὸγιὸὺτὸὺπ πεσλεμεγὲ σὰρρ ἐτέρ. Πὸὺ σέϊ κατηνὴν βακτηνὴ τελὲρ ἐτὶπ ἐκσιριγια ἀνὴ τερπιγέϊ φικριγετὲν μαχρὸὺμ κηλὲρ.

(Μαπατὶ βὰρ)

ΣΟΥΤΙΟΥΝΑΤΙΙ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕ

Ρωμί Ἰανουάριος 23, βὲ Ἀλαφρ. Φεβρουάριος 4, 1893

ΧΑΡΙΑΖΙΓΕ

Ρουσία βελίι ἀχτὴ χαζρετλερὶ Ἀλμανία Ἰμπερατωρὴ Βίλχελμ χαζρετλερινὶν τζούμὰ κούνούνὲ μούσατὶφ ρέσμι βελατετιντὲ χαζὶρ πουλουνμὰκ ούζρὲ Περλιντὲ καλμὴς, βὲ τζούμὰ ἐρτεσὶ ἀκσάμλαγιην τεμὶρ γιολού καταρηνὰ ρακίπεν βὲ Πετερσβουργὰ μούτεβέτζτζιγεν χαρεκὲτ ἐτμὶς τιρ. Μούσαριλεϊχίν ζιγιαρετὶ 4 κοὺν σούρμούς τιρ. Βελίι ἀχτὴν Περλινὲ γετισὶτιγὶ ἀκσαμὴ Ἰμπερατωὺρ χαζρετλερὶ μούσαριλέϊχ ἰλὲ περαπὲρ Ρουσία σεφαρετχανεσινὲ κιτμὶς, βὲ οὔτς σαὰτ ὅρατα καλτηκτὰν σόνρα, γίνε μούσαριλέϊχ ἰλὲ πεπαπὲρ σεραγιὰ ἀβτὲτ ἐτμὶς τιρ. Βελίι ἄχτ χαζρετλερὶ ἐρτεσὶ κούνού σαπάγλαγιην Ἰμπερατωὺρ, Ἰμπερατωρίτζα βὲ χανετάνη Ἰμπερατωρὶγὲ μενσούπ Πρενσλερὶ ζιγιαρὲτ ἐτὶπ, πίλα σούπχὲ Ἰμπερατωρὴν χεμσίρεσινὶν ὀίλετὲν σόνρα βουκού πουλὰν ρέσμι ἰζτιβατζηντὰ χαζὶρ πουλουνμὴς τηρ. Ἰμπερατωρὴν γενὶ ἐνιστεσὶ Πρὲνς Φρειδερὶκος Κάρολος Χὲς χανετανηνὴν σούπὲϊ γάϊρι χακιμεσινὲ μενσούπ ὀλούπ, χένουζ γάϊρι μουσατὶτὰκ ὀλὰν πὶρ τεβατουρὰ ναζάρεν, βελίι ἄχτ ἔλγεβμ χούκούμὲτ σούρμεκτὲ ὀλὰν Χὲς Γρὰν Δουκασηνὴν κεριμεσινὲ νισανλανατζάκ τηρ. Ρουσία Ἰμπερατωρὴ χαζρετλερινὶν φαχρὶ μιραλαγιὴ ὀλτηγὴ Προυσία σούκρὶ ἀλαγιὴ ταραφηντὰν πεντζσενπὶχ κούνού κεσιτὲ ὀλουνὰν ζιγιαφεττὲ Ἰμπερατωὺρ βὲ βελίι ἄχτ χαζὶρ πουλουνμὴς, βὲ ἐσνάϊ ζιγιαφεττὲ Ἰμπερατωὺρ Ρουσία Ἰμπερατωρὴ χαζρετλερινὶν ἀσκηνὰ πατενούς ὀλούπ, πὶρ βέτζχι ἀτὶ ἰταρέϊ κελὰμ ἐϊλεμὶς τιρ· «Πιζίμ τζούμλεμιζ πετέρι χασμετμεαπλερινιζὲ γιάληνηζ ἴσπου ἀλαγιὴν μιραλάγιη σὸχρετσουαρὴ, γιάληνηζ ἔν ἀλὶ ἀρκατὰς ναζαρήϊλε τεγίλ, φάκατ χέπισιντεν ζιγιατὲ, χούκούμέτι μουτλακὰ ούσουληνὴν βὲ ἀσρλάρτζα τεβὰμ ἐτὲν βὲ τεφάτλε τετζριπὲ ὀλουνμὴς τοστληγὴν βὲ ἐσλάφη μουαζζαμὴμ ἰλὲ Ρουσία χανετανὴ ἀρασηντὰ μεβτζούτ ὀλούπ τα χερὲκ Ρουσία χερὲκ Προυσία ἀζαλαρηνὴν ἐζμινέϊ μαζιγετὲ τζούσμὲν ὀνούντὲ χὰν τόκμέκλε μὸχρλεμὶς ὀλτηκλαρὴ ρεβαπήτη σαμιμενὶν μισάλη μούτζεσσεμὶ ναζαρήϊλε πακάρης. Ἰζούμλενιζιν τάχι κατεχλερινιζὶ καλτηραρὰκ τζάν ούκὸ ούλτὲν «Γιασασὶν Ρουσία Ἰμπερατωρὴ χαζρετλερὶ» τεγιοὺ νιτὰ ἐτμενιζὶ τεμενὶ ἐτέριμ.» Πάτεχου βελίι ἄχτ Ἰμπερατωρὶν ἀσκηνὰ ἰταρέϊ ἀκτὰχ ἐτμὶς τιρ. Ἰμπερατωρὴν κουλλαντηγὴ λισὰν Ἀλμανία βὲ Ρουσιανὶν μούναεσπατὴ νοκτάϊ ναζαρηντὰν πακαρὰκ, σούλχ ούσαλαχὶν τεβὰμ ἐτετζεγινὲ ἀλαμὲτ ἄτὶ ὀλουνούγιορ ἰσὲ τε, Βιεννατὰ πὶρ κὸνὲ τελασὴ μουτζὶπ ὄλμαμὶς τηρ, ζίρα κελιμάτη μεζκούρενὶν τεβλετλερτζε γενὶ πὶρ Ἰττιφακὴν χουσουλὲ κελμὶς ἰτιγινὲ τελαϊὲτ ἐττιγὶ ζὰνν ὀλουνμακτὰ τηρ.

— Ἀλμανατὰ γενὶ κανούνη ἀσκερὶ λαϊχασηνὶν Ράϊχστάγ ταραφηντὰν καπούλ ὀλουνατζαγὴ μουχακκὰκ ἄτὲ ἐτιλίγιορ, σοὺ κατάρ κι, Ραϊχστάγτὰ ἀνὰ μουχλίφ ὀλανλὰρ σονουνὰ κατὰρ ἀνὰ μουκαβεμὲτ ἐτετζεκλέρ τιρ. Μεζκούρ κανούν λαϊχασηνὰ ταϊρ ἰτζράϊ μούζακερὲ ὀλουντηγὴ σηρατὰ γάγετ μουχαλεφετκιαρανὲ σουρεττὲ ἰταρέϊ κελὰμ ἐτὶπ, μουχαρεπὲ βουκουντὰ Ἀλμανία ἰκὶ τζεπχὲ ούζρὲ μουχαρεπὲ ἐτμεγὲ μετζπούρ ὀλατζαγηντὰν πασκὰ, Ρουσία βὲ Φράνσα Ἀλμανία ἀλεϊχιντὲ ἰττιχὰτ ἐτετζὲκ ὀλουρλὰρ ἰσὲ, Δανιμαρκανὴν τάχι ἀνλερὲ ἰλτιχὰκ ἐτετζεγινὶ πιλτιρμὶς βὲ τερμὶς τὶρ κι, «Κανούνη ἀσκερὶ λαϊχασηνὰ μουχαλεφὲτ ἐτενλὲρ κεντὶ μεσλεκλερινὶ τεπριγὲ ἐτμὲκ ούζρὲ ἰττιφάκη μούσελλεσὶ κόστερμεκτὲ τιρλέρ. Πὲν Ἰττιφάκη Μούσελλεσὶν ἐχεμμιγὲτ βὲ κηϊμέτι ἀζιμεσινὶ ταστὶκ βὲ τακτὶρ ἐττιγὶμ κιπὶ, Ἰττιφάκη μεζκούρὴν μουχαφαζὰ βὲ τακβιγεσὶ ζημνηντὰ ἐλιμτὲν κελὲν χὲρ σεγὶ ἰτζρὰ ἐτμὶσιμ τιρ. Τεζγίτι ἀσακιρὶ ταλὲπ ἐτμεμὶζ Ἰττιφάκη Μούσελλεσὶν γιάχοτ τούβέλι μούττεφικενὶν βεσαΐλι κουββὲτ βὲ μικνετινὶν κηϊμετινὶ τακτὶρ ἔτμεμεμιζτεν, γιάγοτ Ἰττιφάκη Μούσελλεσὶν τεβὰμ ἐτέμεγετζεγινε ταϊρ σούπχὲ ἐτμεμιζτὲν νεσὲτ ἔτμεμις τιρ. Πὶζ ἴσπου ταλεπὶ Ἰττιφάκη Μούσελλεσὲ ταχίλ ὀλὰν τεβλετλερὶν βάκτη χαρπτὰ σιλὰχ ἄλτηνὰ ἀλὰ πιλετζεκλερὶ ἐφράτη ἀσκεριγενὶν Ρουσία ἰλὲ Φρανσανὶν σιλαχπὲρ χαλὲ βὰζ ἐτὲ πιλετζεκλερὶ ἐφράτη ἀσκεριγετὲν ἄζ ὀλατζαγηνὰ μεπνὶ ἐτὶγιορηζ.»

— Ἀλμανιανὴν Χὰλ σεχρὶ τζιβαρηντὰ βακὴ Νικηλκὲν τιμαρχανεσινὲ κολέρα ζουχούρ ἐτμὶς, βὲ Ἰανουάριος 26γιὰ κατὰρ μετζνουνλαρτὰν 1040ὺ κολερατὰν τουτηλὴπ 381 βεφὰτ ἐτμὶς τιρ. Χὰλ δοκτωρλαρηντὰν βὲ κολέρα μούτεχεσσισλεριντὲν Προφεσὸρ Πετενκοφερὶν ζαννήντζα, κολερανὶν ζουχούρὴ ἐσπάπὴ μαχελλιγὲϊ χουσουσιγετὲν νεσὲτ ἐτμὶς τιρ. Μούμαϊλέϊχ πουνὴ 1873τὲ Παβιερανὴν Λόνδρεν σεχρὶ χαπσχανεσιντὲν ζουχούρ ἐτὶπ, 83 μαχπουσλαρὶν ὀλούμούνὲ σεπὲπ ὀλμούς, βὲ φάκατ χαστάχανετὲν τησαρὴ σιραγὲτ ἔτμεμις ὀλὰν κολεραγιὰ τεσπὶχ ἐτμεκτὲ τιρ. Κέζαλικ Χὰλ τζιβαρηντὰ Φρότα νάμ χαριγετὲ τάχι πὶρ κὰτζ κισὶ κολεραγιὰ τουτουλμὴς, βὲ ἰλλέτι μεζκούρενὶν ἐχαλινὶν Χὰλ ἠρμαγηνὴν σουλαρηνὶ ἰτζμεσιντὲν νεσὲτ ἐττιγὶ ζὰνν ἐτὶλμεκτὲ τιρ. Χὰλ βὲ Μέλζβουργ μεμουρλίνι χούκούμετι ἴσπου ἠρμαγὴν βὲ ὅτζιβαρτὰ τζερεγὶν ἐτὲν σαϊρ οὔτς ούφὰκ ἠρμακλαρὴν σουλαρηντὰν ἰτζμεγὶ ἐχαλιγὲ γιασὰχ ἐτμισλέρ τιρ. Πούδα Πεστατὰ τάχι κολέρα ζουχούρ ἐτὶπ, ἰκὶ κούντὲ ἰλλέτι μεζκούρεγὲ 6 κισὶ τουτουλμὴς τηρ.

— Ματενιγιατὰ ταϊρ μαλούμάτη μούχεμελεσίλε σὸχρετσιὰρ, βὲ Προυσιανὶν μεατὶν ναζηρὴ Χὲρ Νὰσς τοὺνγιανὴν κομούρ ματενὶ ταπαχαλαρηνὶν σούρετζεκλερὶ μούττετὲ, βὲ μούχτεβιγιάτη χαζηρελερινὶν μικταρηνὰ ταϊρ ἰτζρὰ ἐττιγὶ τετκικατὴ μούπεϊγὶν πὶρ ἐσὲρ νεσὲρ ἐτμὶς τιρ. Μούμαϊλεϊχὶν ζαννήντζα, Εὐρώπα κομούρ ματενὶ ταπαχαλαρηντὰν Ρουσιανηνκὶ μούστεσνὰ ὀλορὰκ, Αὐστρία—Μαδζαριστανὴν, Φρανσανὶν βὲ Πελζζιμανηνκιλὲρ ἓν ἐββὲλ τούχενετζὲκ τιρ· πουλλὰρ ὀλσὰ ὀλσὰ πὲς ἄσρ σούρετζὲκ τιρ. Πάτεχου Ἀγγιλτερρανὴν βὲ ἄκηπετ Ἀλμανιανὴν κομούρ ματενὶ τούχενετζεκλὲρ τιρ.

— «Βοσίτζε Τζάϊτουγγ» Ἰανουάριος 21 ταριχλὶ νουσχεσιντὲ Κρὰλ Μιλάνο ἰλὲ Κραλίτζα Ναθαλιανὴν παρησμαλαρηνὰ ταϊρ ἀτιτεκὶ ἰζαχατὴ βερμεκτὲ τιρ· «Πουντὰν ἰκὶ ἄϊ ἐββὲλ κὲντζ Κρὰλ Ἀλέξανδρος κουμπαροσὴ ὀλὰν Ρουσία Ἰμπερατωρὴ χαζρετλερινὲ μούρατζαὰτ ἐτμὶς ὀλούπ, ἄντζακ Ἰμπερατωὺρ χαζρετλερινὶν νασαΐχ βὲ ἰχταράτη μούτεβαλιγεσιντὲν νάσι Κρὰλ Μιλάνο Πεκριτζὲ κιτμεγὲ ραζὶ ὀλμούς τιρ. Πὰς μητροπολιτ Μιχαηλὶν ταβέτι μαχσουσεσὶ ούζερινὲ Σηρπιστὰν χεϊγέτι ρουχπανιγεσὶ ἄκτη ἰτζτιμὰ ἐτὶπ, ἄζ βακηττὰν Κρὰλ Μιλάνο ἰλὲ Κραλίτζα Ναθαλιανὴν τατλὶκ ναμεσινὶν φεσχινὲ καρὰρ βερμὶς τιρ. Τικὲρ πὶρ τηλεγραφὰ ναζάρεν, Κρὰλ Μιλάνο ἰλὲ Κραλίτζα Ναθαλία Φεβρουάριος ἰπτιταλεριντὲ Πελγρατὰ μούβασελὲτ ἐτετζεκλέρ τιρ.

— 1877 σενεσὶ Μάρτιος ἀγιηντὰν 1881 σενεσὶ Μάρτιος ἀγιηνὰ κατὰρ Μούττεχιτέϊ Ἀμερίκα ριγιασέτι τζούμχουριγεσιντὲ πουλουνμὴς ὀλὰν Μ. Ρούτηρφορδ Π. Χέϊς Ἰανουάριος 17τὲ 70 γιασηντὰ ὀλτηγὴ χαλτὲ βεφὰτ ἐτμὶς τιρ. Ρεΐσι τζούμχούρ ἰντιχὰπ ὀλούνμαζτὰν ἐββέλ, Κογγρὲς μετζλισὶ ἀζαληγηντὰ βὲ Ὀχάγιο ἐγιαλετὶ βαλιλιγιντὲ πουλουνμὴς, βὲ ταχιλὶ μουχαρεπὲ ἐσνασηντὰ ρούτπεσὶ μιριλιβαληγὰ τερφὶ ὀλουνμὴς τηρ. Μούσαριλέϊχ γάγετ τζιττὶ πὶρ Χριστιὰν ὀλούπ, ἀχίρεν γαζεταμηζτὰ ἀνὴν πὶρ κὰτς σενετὲν περοὺ μαχπουσιϊνὶν ἰσλάχη ἀχβαληνὰ τζαληγὰν σιρκετὶν ριγιασετιντὲ πουλουνμὴς ἰτιγινὶ ζικρ ἐτμίσιζ τιρ.

— Ἰανουάριος 16 τὰ Πάπα καρδιναλλὲρ μετζλισινὶ ἄκτ ἐτμὶς, βὲ ἴσπου μετζλιστὲ 14 γενὶ καρδινὰλ νάσπ οὺ ταγὶν ὀλουνμὴς τηρ. Ἴσπου γενὶ καρδιναλλὲρ ἰλὲ περαπὲρ καρδιναλλερὶν ἀτετὶ 64è πάλιγ ὀλμούς ὀλούπ, πουλλαρτὰν 34ὺ Ἰταλιαλὴ βὲ 30ὴ σάϊρ μιλλετλερτὲν τιρ.

— Φράνσα κατὰρ Ἰταλία πάχι πόγιούκ πὶρ ἰρτιχιαπτὰν νάσι τούτζάρη χεγετζὰν ὀλμούς, βὲ σιμτιγὲ κατὰρ ἄντζακ πάζη πανκερλερὶν ἰρτιχιάπη μεζκούρὲ ζιμετχὲλ ὀλτηκλαρὴ τεπεϊγιούν ἐτμὶς τιρ. 1892 σενεσινὶν σὸν κούνούντὲ πάζη πανκαλαρὰ καβαΐμι νακτιγὲ ἰχρατζὴ ζημνηντὰ ἰτὰ ὀλουνμὴς ὀλὰν ἰμτιγιαζὴν μούττετὶ χιτὰμ πουλμὴς τηρ. Γενὶ χεϊγέτι βούκελὰ μεζκούρ πανκαλαρὰ γενὶ βὲ ταχὰ σηκὴ τερτιπὰτ ἰττιχαζηνὰ, γιάνι πὶρ παραφτὰν ἰχτιγιὰτ ἀκτζεσινὶ τεζγίτ, βὲ οὔτς ἄϊ ζαρφηντὰ χὲπ πολιτζὰ χισαπλαρηνὴ τεσβιγὲ ἐτμεγὲ ἀνλερὶ μετζπούρ κηλαρὰκ ἰμτιγιάζη μεζκούρὴν τετζτίτ ὀλουνμασηνὴ Μεπουσὰν μετζλισινὲ τεχλὶρ ἐτμισλέρ τιρ. Ἴσπου τεχλὶρ βαζίχ, μουαϊγὲν βὲ πάζη κιμσελερὶν ζαννήντζα σιγιασετσινασανὲ ἰτὶ ἰσὲ τε, Μεπουσὰν μετζλισιντὲ τὲρ χὰλ ἀνὰ μουχαλεφὲτ ὀλουνμαγὰ πασλατή. Μεπουσαντὰν πάζηση γιάληνηζ πὶρ τεβλὲτ πανκασηνὴν τεσὶς ὀλουνμασηνὴ, βὲ γιάληνηζ ὃ πανκανὴν καβαΐμι νακτιγὲ τζηκαρμὰκ χακηνὴ χαΐζ ὀλμασηνὴ ἰλτιζὰμ ἐττικλερὶ χαλτὲ, σαϊρ μεπουσλὰρ χὲπ πανκαλαρὴν ἀχβαληνὰ ταϊρ ἀρίζ οὐ ἀμὶκ τεκικὰτ ἰτζρὰ ὀλουνμασηνὴ ταλὲπ ἐτμισλὲρ τιρ. Ἴσπου σὸν τεχλὶρ χεϊγέτι βούκελὰ ταραφηντὰν καπούλ ὀλουνμὶς, βὲ ἰτζ-

ρὰ ὀλουνὰν τετκικὰτ νετιτζεσιντὲ πανκαλαρὴν ἔκσερισινιν ἔμρι ἰταρεσιντὲ σούϊ ἰστιραλὰτ βὲ ἰχτιλασὰτ βουκουὴ σαπὶτ ὀλμούξ τὶρ. Ρωμάνα πανκασηνὴν μοὺτιρὶ Σινγιὸρ Ταν.όγγα βὲ βεζινεταρὴ Σινγιὸρ Λαζζαρόνι τζηκαρμαγὰ μεζοὺν ὀλτηκλαρὴ πανκνοτλαρὴν χάττη μουαϊγεν.ντὲν 65,000,000 φρανκλὴκ πανκνὸτ ζιγιατὲ τζηκαρμὴξ, βὲ πανκανὴν παρασηνὴ ζιμμετλερινὲ κετζιρμὶξ ὀλμαλαρηντὰν τολαγιὴ τάχτη τεβκηφὲ ἀληνμησλάρ τὶρ. Μεπουσαντὰν πάζηση πανκαλαρὴν χισαπλαρηνὰ πακμὰκ βὲ μούρτεκιπλερὶ πεντζεϊ κανουνὰ τζαρπμὰκ ούζρὲ Παρλαμέντο ἀζασηντὰν μούρεκκεπ πὶρ κομισιονὴν ταγὶν ἐτιλμεσινὶ τεκλὶφ ἐϊλεμισλὲρ ἰσέ τε, Παρλαμέντοτζα ταχκικὰτ ἰτζρασὴ ἰτζοὺν καρὰρ βεριλμεσὶ καπινὲ χακκηντὰ οὔμν οὺ ἰτιματὴ σὲλπ ἐτετζεγὶ βὲ κιαφφεϊ μαζνουνλαρὴ μεχακίμι ἀτλιγεγὲ τζὲλπ ἐτετζεγὶ πεγια.ήϊλερείσι βούκελὰ Μ. Δζιολέττι ἴσπου τεκλιρὲ μουχαλεφὲτ, βὲ πανκαλὰρ μεσελεσὶ χακκηντακὶ ταχκικατὴν οὔτζ ἄϊ σόνρα ἰτζρὰ ἐτιλμεσινὶ ταλὲπ ἐτμὶξ, βὲ πού σηρατὰ οὔμν οὺ ἰτιμὰτ ρεγὶ ἰστεμὶξ τὶρ. Μετζλὶς 154 ρέϊ ἰλὲ μούσαριλεϊχὶν καραρηνὴ καπούλ ἐτμὶξ τὶρ.

— Μεπουσαντὰν βὲ σαπὴκ Τιτζαρὲτ ναζηρὴ Ζοὺλ Ρὼξ, Ἐμμανουὴλ Ἄρεν βὲ ἀγιαντὰν βὲ σαπὴκ Ἀτλιγὲ ναζηρὴ Τεβήνε ἀλεϊχιντὲ ἰκαμέϊ τεβὰ ἐτίλμεγετζεκ τὶρ. Παρλαμεντονὴν Πανάμα ἰσιντὲ ζιμετχὲλ ὀλὰν σάϊρ 7 ἀζασὴ χεϊγέτι ἰττιχαμιγὲ κομισ.ονηνὰ κόντεριλμισλὲρ τὶρ. Πανάμα καναλὴ ἰταρὲ μετζλισὶ ἀζασηνὴν μουχακεμεσιντὲ μούττατϊ οὐμουμὶ Μ. Ρογιὴν οὺζοὺν ἰττιχαμναμεσινὶ ὀκουτηχτὰν σόνρα, Μ. Λεσεψὶν τεβὰ βεκιλλὶ Μ. Ἁρπού 4 κὸὺν μούμαϊλεϊχούμαγιὴ μούταφαὰ ζημνηντὰ ἰταρέϊ λισὰν ἐϊλεμὶξ τὶρ, βὲ μούμαϊλεϊχτὲν σόνρα τικὲρ μαζνουνλαρὴν τεβὰ βεκιλλερὶ κεντὶ μούταφααναμελερινὶ κραὰτ ἐτμισλὲρ τὶρ. Μ. Ἁρπού «Μ. Φλόκε σάϊρ μούττεχιμλὲρ ἰλὲ περαπὲρ τιβαντὰ τουρμαλὴ ἰτι,» τεμεσίλε χουζζὰρ ἀρασηντὰ ἀζὶμ χεγετζὰν χασὶλ ἐτμὶξ τὶρ.

— Μούττεχιτέϊ Ἀμερίκα μεσαχίρι σιγιασιγιουνηντὰν Μ. Δζέϊμς Πλέϊν Ἰανουάριος 15/27τὲ Βασιγγτηντὰ βακὴ χανεσιντὲ βεφὰτ ἐτμὶξ, βὲ τζεναζὲ ἀλαγιὴ πού χαφτὰ παζὰρ ἐρτεσὶ κόυνού ἰτζρὰ ὀλουνμὶξ τὶρ. Πέλκι Μούττεχιτέϊ Ἀμερικανὴν χἰτζ πὶρ σεχρισὶ χακκηντὰ Μ. Πέϊν χακκηντὰ ὀλτηγὴ κατὰρ μουχτελὶφ ἐφκιὰρ τζαρὶ τεγίλ τὶρ. Πὶρ τζὸκ κμσελὲρ μούμαϊλεϊχὶ Μουττεχιτέϊ Ἀμερικανὴν ἓν πόγιούκ σιγιασετσινασὴ, ἓν ἀλὶ μεμουριγετὲ λιγιακὰτ βὲ ἰστιχκὰκ βὲ μούνασεπετὶ τζιχετίλε σαϊρλεριντὲν ζιγιατὲ λαγιὴκ ἄττ ἐτερλὲρ ἰτι. Σκϊρλὲρ ἰσὲ μούμαϊλεϊχὲ ἀτέμι ἐμνιγὲτ ναζαρὴλε πακὴπ, ἀνὴ οὺμουμὴν μενφαατηντὰν ζιγιατὲ μενφαάτη σαχσιγεσινὶ κόζετὲν, βὲ βατακὴν μαμουριγὲτ βὲ σαατετιντὲν ζιγιατὲ μενσοὺπ ὀλτηγὴ φρκανὴν μουβαφφακιγετινὶ ἀρζουλαγιὰν πὶρ ζὰτ ἄττ ἐτερλὲρ ἰτι. Μούμαϊλεϊχὶν κόυζελ πὶρ χατιπ, γάγετ ζεκὶ βὲ κεντισίλε κόρούσὲν κιμσελερὲ ἰτζρὰϊ νουφούζ ἐτμὲκ χουσουσηντὰ κουββέϊ ἀτζιπεγὲ μαλὶκ ἰτιγινὶ χὲρ κὲς καπούλ βὲ τεσλὶμ ἐτέρ. 1862 σενεσιντὲν ἐββέλ μούτεβερφφαΐ μούμαϊλεϊχ πὶρ κάτζ σενὲ Μέϊν ἐγιαλετὶ μετζλισι καβανιϊνὶ ἀζαληγηντὰ πουλουνμὴξ. Σενέϊ μεζκούρετὲ μούμαϊλέϊχ Κογγρεσὲ ἀζὰ ἰντιχὰπ ὀλουνμὴξ, βὲ τέρ χὰλ μετζλίσι μεζκούρὴν μεσχοὺρ ἀζασὴ ἰτατηνὰ τάχιλ ὀλοὺπ, 7 σενὲ μετζλίσι μεζκούρὲ ριγιασὲτ ἐτμὶξ τὶρ. 1876τὰ βὲ 1880τὲ ἄζ καλτή κι, τζούμχουριλὲρ ταραφηντὰν ριγιασέτι τζούμχουριγεγὲ ἰντιχὰπ ὀλουνατζάκ ἰτι. 1884τὲ τζούμχουριγετὲ ναμζὲτ ἰντιχὰπ ὀλουνμὴξ ἰσέ τε, ἰντιχὰπ ἐσνασηντὰ Μ. Κλίβλενδ τζούζι πὶρ ἐκσεμιγέτλε ἀνὰ γαλιπ ὀλτού. Τὰ ὅ ζεμαντὰν περοὺ μούμαϊλέϊχ Ἀγιὰν μετζλισὶ ἀζαληγηντὰ βὲ κερὲκ Μ. Γαρφιλδ, κερὲκ Μ. Χαρρισηνὴν ριγιασέτι τζούμχουριγελερὶ χενκιαμηντὰ Χαριτζιγὲ ναζαρετιντὲ πουλουνμὴξ, βὲ κετζὲν σενὲ ναζαρέτι μεζκούρετὲν ἰστιφὰ ἐτμὶξ τὶρ. Σοὺ κετζὲν πὶρ κὰτζ σενὲ ζαρφηντὰ μούμαϊλέϊχ χανὲ χαλκήντζα σετὶτ τέρτ οὺ μιχνετλερὲ τούτζὰρ ὀλμούξ τὶρ. Ἐβλατλαρηντὰν οὐτζὴὺ βὲ σάϊρ πάζη τοστλαρὴ βεφὰτ ἐτμὶξ τὶρ.

— Τικὲρ πὶρ μεσχοὺρ Ἀμερικαλὴ ταχὰ βεφὰτ ἐτμὶξ τὶρ. Μασατζούσετζ σεχρὶ Ἐπισκοπιανοὶ κιλισεσινὶν τζοπανὴ, βὲ χἰτζ σούπχὲ γιόκ κι, ἐγιαμηνὶν Ἀμερικαλὴ βὲ πέλκι Ἰγγλίζτζε τεκελλοὺμ ἐτὲν βαϊζλερινὶν ἓν πελιγὶ ὀλὰν Δοκτὼρ Φίλιππος Προύξ Ἰανουάριος 28τὲ ἄκ τζιγὲρ ἰλλετιντὲν βεφὰτ ἐτμὶξ τὶρ.

ΔΑΧΙΛΙΓΕ

Κητὴν σεχριμὶζ γιολλαρηνὴ καπαγιὰν καρλαρὴ κετζὲν τζουμὰ ἐρτεσὶ κόυνού καλτηρηλὴπ, ὃν κόυντὲν περοὺ γιγηλμακτὰ ὀλὰν Εὐρώπα ποστασὴ γέβμι μεζκούρτὲ σεχριμιζὲ κελμὶξ τὶρ. Ὁ ζεμαντὰν περοὺ μουχαπεράττζα χἰτζ πὶρ ἰνκητὰ βακὴ ὄ.μαμὶξ τὶρ. Χαβαλὰρ σογοὺκ ἰσέ τε, ἀτζὴκ βὲ κόυζελ ὀλοὺπ, γάγετ χὸξ κὴξ κόυνλερὶ γεκτικερινὶ τακὶπ ἐτμεκτὲ τὶρ· σοὺ κατὰρ βάρ κι, σοκακλαρτὰν πάζηση κὰρ βὲ πουζλὰρ ἰλὲ καπλανμὶξ ὀλτηγηντὰν, ἰχτιγιὰρ κιμσελερὶν κεζὶπ τολασμαλαρηνὴ μούσκιλλεστιρμεκτὲ τιρλέρ. Βιλαγετλερτὲν φέβκελ ἀτὲ σετὶτ κὴξ χαβασὴ χαπερλερὶ βούρουτ ἐτμεκτὲ τὶρ. Ριβαγετὲ ναζάρεν, Προυσατὰ ἓν ἰχτιγιὰρ κιμτελὲρ Ρουμὶ Ἰανουάριος πιρτὲν περοὺ χοὺκμ ἐτὲν σιττετλὶ σογοὺκ κὶπὶ σογοὺκ κόρμούξ ἰτικλερινὶ ἄσλα χατηρλάμαγιορλαρ ἰμὶξ. Προύσα τζιβαρηντὰ βακὴ Κεμλεὶκ νὰμ μαχαλτὲ καρὴν ἀγκρληγὴ σεπεπίλε, ριβαγετὲ ναζάρεν, 7,000 ζεϊτοὺν ἀγατζὴ πούσπούτούν κηρηλμὶξ ὀλτηγὴ κὶπὶ, σάϊρ πὶρ τζὸκ ζεϊτοὺν ἀγατζλαρὴ τάχι κήτμεν κηρηλμησλάρ τὶρ. Σελανὶκ ἐτραφηντακὶ ταρὶαλαρτὰ κὰρ 1½ μέτρο γιόκσεκλιγὲ τζηκμὶξ τὶρ. Μανασττὶρ βὲ Κότοβα βιλαγετλερινὲ σογοὺκ γάγετ σιττετλὶ ὀλοὺπ, μιζὰν οὺλ χεραρὲ τάχτ οὺς σηφὲρ 23 τερετζεγὶ ἰσὰρ ἐτμὶξ τὶρ. Πὶρ Τοὺρκ γαζετασηνὴν πεγιανηνὰ ναζάρεν, Ἅγιος Στέφανος βὲ Μακρὺ κόϊ ἀρασηντὰ τὸρτ κουρτ 2 κισὶ οὺζερινὲ χούτζουμ ἐτμισλέρ. Μερκοὺμ ἰκὶ κισὶ κουρτλαρὴ κατζτρανὰ κατὰρ πὶρ κὰτζ γερλεριντὲν ἠτηρηλμησλάρ τὶρ.

— Γαζεταλαρὴν πεγιανηνὰ ναζάρεν, Πάχρη Σιγιαχτὰ γετὶ σεριὰ παρτζαλαμὶξ, βὲ ταϊφελεριντὲν πὶρ χάϊλεση γάρκ οὺ τελὲρ ὀλμούξ τὶρ. Καζαζετὲ κεμιτζιλερὶ σαχίλι σελαμετὲ τζηκαρμὰκ ἰτζοὺν Τοὺρκ χεϊγέτι ταχλισιγὲ ἐφρατηνὴν σάϊ οὺ γαϊρετλερὶ χικιαγεσὶ γάγετ ρικκὰτ ἐνκίζ τὶρ. Ἐφράτη μερκουμὲ 13 σαὰτ πὶρ τούζιγε βὲ ἀγιζλαρηνὰ πὶρ λοκμὰ ἐκμὲκ κόμαγιαρακ τζαλησὶπ τζαπαλαμησλὰρ, βὲ σαχίλι σελαμετὲ τζηκμαγὰ τζαλησαλαρὰ τενμούξ χαλατλαρὴ ἐλλερινὶν κηζὴλ ἐτὶ τζηκηντζαγια βὲ κανγιηντζαγια κατὰρ ἀτμαγὰ τεβὰμ ἐτμισλέρ τὶρ. Ἐφράτη μερκουμετὲν Ὀσμὰν ναμὴλε γιὰτ ὀλουνὰν πιρὶ οὐστούντεκὶ σετρισινὶ ταχλὶς ὀλουνὰν ἰκὶ κισιγὶ σογουκτὰν μουχαφαζὰ ἐτμὲκ οὺζρὲ σογιουνοὺπ ἀνλερὶν οὺζερινὶ ὀρτμούξ, βὲ πὶρ τικὲρινὶ ἀρκασηνὰ ἀλὴπ ταχλισιγὲ μεβκιϊνὲ κότούρμούξ τὶρ. Σαχίλι σελαμετὲ τζηκαρηλανλαρτὰρ πάζηση σογουκτὰν τελὲφ ὀλμουσλὰρ ἰσέ τε, ταχλισιγὲ ἐφρατηνὴν μουαβενετλερὶ ὄλμασα ἀνλερτὲν χἰτζ πὶρὶ κουρτουλάμαζ ἰτι.

— Σηχχιγὲ μετζλίσι οὐμουμισὶ Αὐστρία-Μαδζαριστὰν λιμανλαρηντὰν, Χάμβουργ λιμανὴ μούστεσνὰ ὀλμὰκ οὺζρὲ, Σιμαλὶ Εὐρώπα λιμανλαρηντὰν Βουλγαριστὰν, Ρουμανία βὲ Σοκούμ Καλεγὲ κατὰρ ὀλὰν Ρουσία λιμανλαρηντὰν κελετζὲκ σεφινελερὶν καραντινατὰν μουὰφ τουτουλμαλαρηνὰ, βὲ ἄντζακ πὶρ μουαϊγενέϊ τηπὶγεγὲ ταπὶ ὀλμαλαρηνὰ κορὰρ βεριλμὶξ τὶρ. Σοκούμ καλενὶν τζενουὺπ ταραφηνὰ τούσὲν λιμανλαρτὰν βὲ Ὀρδουγιὰ κατὰρ ὀλὰν μεμαλίκι Σαχανὲ λιμανλαρηντὰν κελετζὲκ σεφινελερὶν ταπὶ τουτουλτηκλαρὴ καραντίνα μούττετὶ 10 κόυντὲν 24 σαατὰ τενζιλ ἐτιλμὶξ τὶρ.

— Νὲρ ὀλουνὰν πὶρ τεπλιγάτη ρεσμιγετὲ Τέρι Σαατὲτ τζιβαρηντὰ παγλαρὴν φυλλοξήρα ἰλλετινὲ τούτζὰρ ὀλμούξ ὀλὰν παγτζηλαρὰ Ἀμερίκα ἀσμὰ τζηπουκλαρὴ τεβζὶ ὀλουνατζαγὴ πεγιὰν ἐτιλμὶξ τὶρ.

— Κὴξ ἐσνασηντὰ ἔτ φιγιατηνὴν ἐμσαληντὰν ζιγιατὲ τερακκὴ ἐτέμεμετι ἰτζοὺν Ἰσταμπολὰ ἀγνὰμ ἰρσαλατηνὴν τεμινὶ ζημνηντὰ βιλαγετλερὲ βεσαγιάϊ μούσκκιτὲ ἰφασηνὰ ἰρατέϊ Σαχανὲ σούτούρ ἐτμὶξ τὶρ.

— Πουντὰν πούϊὲ οὺμουμ τεβαὶρι ρεσμιγέτζε λούζουμὴ ὀλὰν κιαγητλαρὴν Πεϊκοζτὰ βακὴ Χαμιδιγὲ κιαγητὲ φαπρικασηντὰν μουπαγιασὴ χουσουσηνὰ ἰρατέϊ Σενιγὲ σεριφατὶρ πουγιουρτλμὶξ τὶρ.

— Ἰανουάριος 19τὰ Καμαρὰν τεχαφφουζχανεσιντὲ κολερατὰν πὶρ βουκουὰτ, 2 βεφιγιὰτ, Ἰανουάριος 20τὲ 5 βουκουὰτ, 2 βεφιγιὰτ, Ἰανουάριος 21τὲ 4 βουκουὰτ, 22τὲ 2 μούσὰπ, 1 βεφὰτ, 23τὲ 1 μούσὰπ, 3 βεφὰτ, 24τὲ 3 μούσὰπ βὲ 2 βεφὰτ, 26 τὰ ἰκὶ μούσὰπ ὀλμούξ τὶρ.

ΣΑΡΡΑΦΙΓΕ

Ἰανουάριος 23 4, 1893

Ἔσχάμη Οὐμουμὶ [κεπονὴ κισιλμὶξ]	24 8½
Ρούμελι Δημοὺρ γιολὴ σεχιμλερὶ	92
Ταπριγὲϊ Δούγιούν χαϊμεσὶ	19
Ταχβιλάτη Ὀτμανιγὲ	81 5
Παρὶς οὐζερινὲ Κέμπιο	22 65
Λόνδρα » »	110½

ΑΚΤΣΕ ΦΙΓΙΑΤΗ, ΛΙΡΑΪ ΟΣΜΑΝΙ 100 ΓΡΟΣΣΤΑΝ

Μεδζιδιγὲ	108 20	Πὸλ	90 10
Μεταλίκ	95 20	Ναπολέων	88 —
Πεσλίκ	101 —	Κουμίτζα	51 15
Ἀλτηλίκ	101 —	Λίρα Ἴγγλιζ	110 5

Μανὲτ Καϊμὲ 8 89

ΙΣΤΑΝΠΟΛΔΑ
ΜΑΤΠΑΛΪ Α. Χ. ΠΟΓΙΑΔΖΙΓΙΑΝ

Φινδζανδζηλὰρ Γιοκουσού — Ἀμερικὰν Χάν.

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ

ΟΥΜΟΥΡΗ ΔΙΝΙΓΕ, ΙΛΜΙΓΕ, ΠΕΓΙΤΙΓΕ ΒΕ
ΣΙΓΙΑΣΙΓΕΓΕ ΔΑΓΙΡ ΓΑΖΕΤΑ ΔΙΡ

ΔΖΙΛΔ ΚΒ. ΙΣΤΑΝΒΟΛ, ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ 11, 1893 ΝΟΥΜ. 6

ΜΕΒΑΤΤΗ ΜΟΥΝΤΕΡΙΤΖΕ

Σαχιφέ

'Ελίν χὲρ νὲ πουλοὺρ ἰσέ 41
Οὐμιτβὰρ ὅλ 41
Ταχὰ ἰλερί 41
Σιμαλὶ 'Ιταλιαγιὰ πὶρ σεϊγιαχάτ 41
Οὐζεριντὲ κουγιουτὰτ πουλουνὰν ἐσκὶ πὶρ περτὶ (πάπυρος) 42
Γιούζουκλερὶν νιὰνέϊ χούκουμὲτ μακαμηντὰ ἰστιμαλή 43
Γαρὶπ πὶρ τεφσίρ 44
Μούτενεββιγέ 44
Μουχαρρεράτ.—
Τιγιανὲτ βὲ φούνούνη ζαριφέ 44
'Αλατζαμτὰν μεκτούπ 46
Σουγιουνάτη Σιγιασιγέ 47
Σαρραφιγέ 48

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ χὲρ χαφτὰ Τζουμὰ ἐρτεσὶ κούνού νὲὰρ ὁλουνούρ.

Μεμαλίκι Σαχανὲ βὲ τιγιάρη ἐτζνεπιγὲ ἰτζούν σενελιγὶ πέρ βέτζχι πεθὶν 1½, βὲ ἀλτὴ ἀϊλληγὴ ᾗ σὶμ Μεβζιδιγὲ, βὲ πὶρ νουσχεσὶ 30 παρὰ ὁλούπ, ποστὰ ούτζρετὶ ταραφημηζὰ ἀἴτ τιρ.

Γαζεταγιὰ τὲρτζ ὁλουνμὰχ ούζρὲ ταχριρὰτ, βὲ ἀπονὲ γιαζηλμὰχ βὲ ποσταγιὰ ἀἴτ μεβὰττ ἰτζούν μεκτούπ βὲ ἀκτζὲ Ἰσταντπολτὰ 'Αμεριχὰν Χανηντὰ Μρ. Χ. Σ. Πάρνημ ἰσμινὲ κόντεριλμελί τιρ.

'Αμεριχὰν Μισιονερλερὶ Σιρκετὶ ταραφηντάν
ΣΑΧΙΠΙ ΙΜΤΙΡΙΑΖ, ΔΖ. Κ. ΓΡΙΝ.
ΜΟΥΕΛΛΙΦ, Χ. Σ. ΠΑΡΝΗΜ.

ΕΛΙΝ ΧΕΡ ΝΕ ΠΟΥΛΟΥΡ ΙΣΕ

«Σαμεγὰρ, ἐλιντὲ νὲ βάρ;» «"Αντζαχ τενπὲλ πὶρ χαϊβανὰ μαχσούς πὶρ ὀκούζ ούκεντερεσί. «'Ανὴ 'Αλλὰχ ἰτζούν κουλλάν.» "Ο ἀνὴ κουλλαντὴ, βὲ Φιλιστιλὲρ μαγλούπ ὀλτουλάρ.» «Δαβιδ, νὲν βάρ;» «Κογιουνλαρὴ κουρτλαρτὰν μουχαραζὰ ἰτζούν γιάληνηζ πὶρ σαπανήμ.» «'Ανὴ σενίνλε περαπὲρ ὀρτουλιαχὰ κὸτούρ.» Μούσαριλέϊχ Ραππὴν σόζούνὲ κὸρὲ χαρεκὲτ ἐττὶ, βὲ ἀνήνλε Φιλιστιλερὶν τζεππαρηνὴ κὰτλ ἐττί. «Τζότζουγημ, σατατζὰκ νὲν βάρ;» «Γιάληνηζ ἀρπὰ ἐκμεγὶ ἰλὲ παληκλαρήμ.» «'Ανλερὶ Ραππηνὰ βέρ.» Τζοτζούκ βερτὶ, βὲ πινλέρτζε κιμσελὲρ ἰτὴμ ὁλουντουλάρ. «'Αβουτζηντὰ νὲ βάρ; ἔϊ καρή!» «Γιάληνηζ ἰκὶ πουλούμ βάρ.» λερὶ χαζινεγὲ ἄτ.» Μερκουμὲ ἀττὴ, βὲ ἀν- «'Ανλερὶν τζηνγηρταγιητὴ πού κούνκὶ κούνὲ κατὰρ φετακιαρλὴκ τεβρινὶν πασλανγητζηνὴ ἰσὰρ ἐτέρ. «"Εἰ ἀγλαγιὰν! ἐλπισενὶν κατλαρὴ ἰτζιντὲ νὲν βάρ;» «"Αντζαχ πὶρ σισὲ χὸς ραϊχαλὴ γιάγ.» «Οὐζεριμὰ τόκούπ πενὶ μὲσχ ἐϊλέ.» Μερκουμὲ τόκτού, βὲ ὅλ γιαγὴν χὸς ραϊχασὴ πού κούνκὶ κούν πιλὲ κιλισετὲ πὶρ μελὲκ νεφεσὶ μισιλλού ραϊχὰ νὲσρ ἐτμεκτέ τιρ. «"Εϊ Δορκάς! ἐλιντὲ νὲ βάρ;» «"Αντζαχ πὶρ ἰϊνέ.» «'Ανήνλε ἐνταρὶ βὲ λιπασλὲρ τίκ.» Μερκουμὲ τικτὶ, βὲ πούτούν τούνγιὰ ούζεριντὲ ἀμάλη χαϊριγὲ ἰτζρασηνὰ τζαλησανλαρὴν πιρὶ ὁλτού. «"Εϊ καρὶ! ἐλιντὲ νὲ ἰσὶν βάρ;» «"Αντζαχ πού γιάχοτ σού ἰσὶμ βάρ τηρ.» «'Οϊλὲ ἰσὲ ὅλ ἰσὶ χάϊρ ἰτζούν σενὶν γεκγιανὲ φουρσατήν τηρ κιπὶ 'Αλλάχ βὲ ἰνσανλὰρ ούγρουνὰ κουλλάν.» Χαγιατὴν πελλὶ σηρρλαρηντὰν πιρὶ πού τεγίλ μι τιρ;

ΟΥΜΙΤΒΑΡ ΟΛ

Πού τούνγιὰ ἐλὲμ βὲ κετερλέρλε τολού ὁλούπ, μουζλίμ βὲ παΐσι φούτούρ ὁλὰν πὶρ τζὸκ σεϊλὲρ βὰρ ἰσέ τε, ζουλμὲτ βὲ πουλουτλαρὴν ἀρκασηντὰ ζιγιὰ βάρ τηρ, βὲ ἔγερ πέρ τεβὰμ ούμιτ ἐτὶπ ούμιτμιζὶ κεβὶ τουτὰρ ἰσὲκ, Ράππ χελὰς βερετζέκ τιρ.

Πὶζ νὲ βέτζχλε γιαρτὴμὰ μαλὶκ ὁλατζαγημηζὴ ἀνλαγιάμαζ ἰσὲκ τε, χὲπ ζεμινὶ ούμιτ βὲ ἐμελλερὶν ποσὰ τζημὴζ κὶπὶ κόρούντούκλερὶ ζεμανλαρτὰ κατζλάρτζα τεφὰ Ράππ χεντὶ καβμηνὴ χελὰς ἐτμὲκ ούζρὲ ζαχὶρ ὁλμούζ τηρ. Πὶζ γιάληνηζ ἰνσὰν κουββετινὲ τεγίλ, κὲρτζεκτὲν Ραππὰ ούμιτ ἐτμεκτὲ ἰσὲκ, 'Αλλαχὴν κουββὲτ βὲ τζαρελερινὲ τάχι μαλίκ ἰζ. "Εγερ πὶζ 'Αλλαχὴν ἰρατετινὶ ἰτζρὰ ἐτμεκτὲ, βὲ κόστερμιζ ὀλτηγὴ ταρικλερτὲ γιούρούμεκτὲ ἰσὲκ, χασὴλ ὁλατζὰκ νετιτζελερτὲν κόρκμαμαληγηζ. 'Αλλαχὴν πὶζὶ ἄσλα πράκμαγιατζαγηνα, βὲ ἄσλα τὲρκ ἔτμεγετζεγινε μούτεεμμὶν ὁλαρὰκ ἰλερὶ βαρὰ πιλίριζ.

Πὶζ ἴσπού τούνγιὰ τζόλού ἰτζιντὲν σεϊγιαχὰτ ἐτμεκτὲ ὁλούπ, πὶρ τζὸκ κεμὲντ βὲ τουζακλάρλε μουχάτ ὴζ. Ρουχανὶ τούσμενλὲρ ούζεριμιζὲ χούτζούμ ἐτὶπ ὀνούμούζὲ ὁιλὲ πόγιούκ μούσκιλὰτ τζηκαρηρλάρ κι, πὶζὶμ ἰτζούν πὶρ κουρτουλούζ ταρικὶ κόρμέζιζ. Βὲ λάκιν χάϊ 'Αλλαχὴν κελαμηνὰ ταχὰ ζιγιατὲ τικκάτ, ἐμρλερινὲ ἰταάτ, ἰναγέτι ἰλαχιγεσὶ ἰλὲ Ρούχ ούλ Κουτσηνὴν ἰοτατατηνὰ ἰντιζὰρ ἐτὲρ ἰσὲκ, μούχτάτζ ὀλτηγημὴζ μουαβενὲτ βὲ χικιετὲ χὲρ χαλτὲ ναϊλ ὁλατζάγηζ, βὲ μουζαγιαχαμηζτὰ 'Αλλάχ πὶζὲ Γιαρτημτζὴ βὲ Χαμὶ, βὲ Κουββὲτ βὲ Χελασκιὰρ ὁλατζάκ τηρ.

ΤΑΧΑ ΙΛΕΡΙ

'Εβλάτ Ούλλαχὴν ὀγιαλανὴπ ἐϊλενετζὲκ χὶτζ βακτὴ γιόκ τηρ. Πού τούνγιὰ κεντισινὶν ραχὲτ γιάχοτ σελαμὲτ γιάχοτ μεσερρὲτ μεσκενὶ τεγίλ τιρ. 'Ανὴν ραχατὴ βὰρ ἰσέ τε, ὅλ ραχὰτ 'Αλλαχὴν μουχαπὲτινὲν γιάχοτ ἰναγετινὲν νεσὲτ ἐτέρ. "Ο σελαμετὲ μαλὶκ ἰσέ τε, ἀνὴν σελαμετὶ 'Αλλαχὰ ἰμὰν ἐτμεκτὲν νεσὲτ ἐτὲν σελαμέτ τιρ. Μεσερρετὲ μαλὶκ ἰσέ τε, 'Αλλαχὰ μαλὶκ ὁλμακτὰν νεσὲτ ἐτὲν μεσερρὲτ τιρ.

Βὲ λάκιν μούμὶν πού τούνγιατὰ γαρὶπ τιρ. Ανὴν πού τούνγιατάκὶ μεσλεκὶ τάϊμα ἰλερὶ βαρμὰκ ὁλούπ, τούνγιατὰ γαφὶλ πουλουνατζαγὴ γιάχοτ ούγιουγιατζαγὴ χὶτζ πὶρ μαχὰλ γιόκ τηρ. "Ο ἰλερὶ βαρμαλή τηρ. 'Ανὴν ὀνούνὲ γενὶ βαζιφελὲρ τζηκαρλάρ· ἀνὴν ἰτζούν γενὶ γαϊλὲ βὲ ἐντισελὲρ χαζηρλανμακτά τηρ, βὲ χὲρ σαπάχ γενὶ γενὶ λούτφού ἰναγετλερὲ ναΐλ, βὲ ἀνλερτὲν τολαγιὴ χὲρ κούν σάτ ού χεντὰν ὀλμακτά τηρ.

Χριστιὰν πασὰ τζηκαρμὴζ ὀλτηγὴ ἰσὶλέρλε ἰκτιφὰ ἔτμεμελι τιρ· ἰτζρὰ ὁλουνατζὰκ σάϊρ ἰσλὲρ, γενιλετζὲκ σάϊρ ρουχανὶ τούσμενλὲρ, βὲ τούζελετζὲκ σάϊρ χαταλὰρ βάρ τηρ. 'Ιστὲ πουντὰν ἀσικιὰρ τήρ κι, κερτζὲκ Χριστιανὴν βαζιφεσὶ ἰλερὶ κιτμὲκ, ἀγιὴκ πουλουνμὰκ, τουὰ ἐτμὲκ, βὲ ἰσλεμέκ τιρ.

Παῦλος ρεσούλ, α Τεγίλ κι ἄρτηκ ναΐλ ὀλτούμ γιάχοτ χάλα κιαμὶλ ὀλτούμ, λάκιν πὶρ σεϊ βάρ, γιάνι ἀρκατὰ καλὰν σεϊλερὶ ούνουτὴπ, ἰλεριτὲ ὁλὰν σεϊλερὲ ούζαναράκ 'Αλλαχὴν Ἰησοῦς Χριστοστὰ ὁλὰν ἀλὶ ταβετινὶν μούσαπαχὰτ νισανὴ ἰτζούν μενζιλὲ τογρού σεγιρτίριμ,» τεγιού πουγιουριμὴζ τηρ.

Κὲρτζὲκ Χριστιὰν τζιχατηνὴ πιτίρμετικτζε ἄσλα κανὶ ὁλμάζ. α'Αλλαχὴν καβμὴ ἰτζούν» πακὶ ὁλὰν ραχατὰ κίρμετικτζε καλπὶ ἰστιραχάτη κιαμιλεγὲ ἄσλα μαλὶκ ὁλμαγιατζακ τηρ. Ραππηνὴν μούσαπεχετιντὲ ὁλούμ ούϊκουσηντὰν ούγιανατζαγὴ κούνὲ κατὰρ ἀνὴν τζανὴ ἄσλα καναάτη κιαμιλεγὲ ναΐλ ὁλμαγιατζακ τηρ. "Ο κούντὲ χὲρ κόνὲ τζένκ χιτὰμ πουλμούζ, χὲπ τούσμενλερὶ μάχβ ού μούνατὶμ ὁλμούζ, βὲ ἐπετὶ σελαμὲτ βὲ ραχάτ βὲ σαατετὶ πασλαμὴζ ὁλατζάκ τηρ.

Μούκιαφάτη ἀζιμεγὲ ναΐλ ὁλμὰκ ούζρὲ Ραππηνμηζὴν πὶζὶ ταβὲτ ἐτετζεγὶ βακτὰ κατὰρ ὅλ κούν ἰτζούν τουὰ ἐτελίμ, ἀγιὴκ τουραλὴμ βὲ τζαλησὴπ τζαπαλαγιαλήμ.

ΣΙΜΑΛΙ ΙΤΑΛΙΑΓΙΑ ΠΙΡ ΣΕΙΓΙΑΧΑΤ

9.

[Πέντι μαχσούς]

Μιλὰν σεχρὶ σάϊκι ταϊρεβὶ ούζ σεκλ ὁλούπ, ούλού κιλισεσὶ τάμμ ἀνὴν μερκεζιντὲ βακὴ τηρ. 'Ισπού μούκελλὲρ πινανὴν κουπισσὶ, ἐτραφηντὰ πουλουνὰν ἐπιγενὶν τζούμλεσιντὲν γιούκσεκ ὁλούπ, πὶζ τεμὶρ γιολού μεβκιφινὲ γετισμεζτὲν, πὶρ κὰτζ μὶλ μεσαφεγὲ κατὰρ πουλουντηγημὴζ βαγονὴν πεντζερετιντὲν ἀνὴ κὸρὲ πιλίγιορ ἰτὶκ. Ταὰμ ἐττικτὲν βὲ πὶρ ἀζ ραχατλαντηκτὰν σόνρα, ούλού κιλισεγὶ σεϊρ ού τεμασὰ ἐτμὲκ ούζρὲ

γιολὰ τζηκτὴκ, βὲ περεκὲτ βερσὶν κι, πουντὰν τοκοὺζ σενὲ ἐββὲλ ἰστιχτὰμ ἐτμὶξ ὀλπηγημὴζ ἄϊνι ρεχπερὲ τεσατοὺφ ἐττίκ. Μουμαϊλέϊχ ρεχπὲρ τιραγετλὶ, νεζακετλὶ βὲ Ἴγγλιζ λισανηνὴ γάγετ σουχουλέτλε τεκελλοὺμ ἐτὲρ πὶρ κιμσέ τιρ.

Ρωματὰ κιαΐν Ἅγιος Πέτρος κιλισεσιντὲν, βὲ Ἱσπανιανὴν Σεβίλλα οὐλοὺ κιλισεσιντὲν σόνρα Μιλὰν οὐλοὺ κιλισεσὶ Εὐρωπατὰ ἓν τζεσὶμ κιλισέ τιρ. Κιλισέϊ μεζκοὺρὴν ἰνσασηνὰ 1386τὰ Βισκόντι χανετανὴ Δουκαλαρηντὰν πιρινὶν ζεμανηντὰ πασλανὴπ, πὶρ τζὸκ μεσχοὺρ μιμαρλαρὴν ναζαρετὶ ἀλτηντὰ ἀμελιγιάτη ἰνσαϊγεσινὲ πὶρ κὰτζ ἄσρ τεβὰμ ἐτιλτικτὲν σόνρα, Ναπολέων Ποναπαρτὴν ζεμάνη σαλτανατηντὰ 1805τὲ σουρέτι ζαχιρετὲ ἰνσαατὴ χάττη χιταμὰ ἰσὰλ ὀλουντού. Χακικάτη χαλτὲ κιλισέϊ μεζκοὺρ χένουζ ἰκμὰλ ἐτίλμεμιζ ὀλοὺπ, ρεχπεριμιζὶν τεμινατηνὰ κὸρὲ, σιμτιγὲ κατὰρ ἀνὴν ἰτζοὺν 556,000,000 φρὰνκ σὰρφ ἐτιλμίζ τιρ. Κιλισέϊ μεζκοὺρ ταχίλεν 477 ἀγιὰκ οὐζουνληγηντὰ βὲ 183 ἀγιὰκ ἐνιντὲ ὀλοὺπ, ταπανηντὰν κουππέσινὶν τεπεσινὲ κατὰρ ὀλὰν γιοὺκσεκλιγὶ 360 ἀγιάκ τὴρ. Κιλισενὶν ταχιλινὶ ναζάρη τετκικτὲν κετζιρμεγὲ πεκλέμεγερεκ πὶζ κιλισενὶν ταμηνὰ τζηκτὴκ. Κιλισενὶν ταμηνὰ τζηκμὰκ μεζουνιγετὶ ἰτζοὺν ἀτὲμ πασηνὰ πὶρ τζεργὲκ φρὰνκ ἄχζ ὀλουνούρ. Πὶζ 300 ἀγιὰκ γιοὺκσεκλικτὲ ὀλὰν σαχνισινλὶ πὶρ κουλλεγὲ τζηκὴπ ὅρατα Λομπαρδία ὀβασηνὴ βὲ χεμτζιβὰρ ταγλαρὴ ἀλὰ σουρεττὲ σέϊρ οὐ τεμασὰ ἐττίκ. Ἔγερ χαβὰ ταχὰ ἀτζὴκ ὀλμουζ ὀλσά ἰτι, Μὸν Πλὰν, Μὸν Ρόζα βὲ σάϊρ Ἅλπις ταγλαρὴ ζιρβελερινὶ κὸρὸὺρ ἰτίκ. Πὶρ κιμσὲ μεζκοὺρ οὐλοὺ κιλισὲ χακκηντὰ πὶρ φικρ πεϊτὰ ἐτὲ πιλμεσὶ ἰτζοὺν τάχι ἀνὴν ταμηνὰ τζηκμασὴ λαζημετέν τιρ. Ἀνὴν κουλλελεριντὲν 136σὴ γιαπηλμὴζ βὲ 24ὀὺ χάλα γιαρὴ πουτζοὺκ χαλτὲ καλμὴζ τὴρ. Μοὺτζεσσὲμ τασβιρλερὲ μαχσοὺς 5,500 κόσὲ γιαπηλμὴζ, βὲ μεζκοὺρ κόσελερτὲν 3,500 ινὲ μοὺτζεσσὲμ τασβιρλὲρ κονουλμὴζ τὴρ. Ἱσπου χεϊκελλὲρ σάϊκι ινσὰν πόγιουκλοὺγιουντὲ βὲ ἀνλερτὲν πάζηση, ἐζτζοὺμλε Μιχαὴλ Ἀγγελοσὴν ἐσέρι τέστι μεχαρετὶ ὀλὰν Ἀδὰμ βὲ Εὐανὴν σανεμλερὶ ζιγιαρεττζιλερὲ χάσσετεν κὸστεριλιρλέρ. Πὶρ κιμσὲ κιλισενὶν ταχιλινὶ σέϊρ οὐ τεμασὰ ἐττιγὶ σηρατὰ πασλήτζα ἀνὴν τζεσαμετιντὲν μοὺτεεσσὶρ ὀλοὺρ. Ἀνὴν 52 ἀμουτὴ ὀλοὺπ, τκβανηνὴν ὀϊμὰ νακσλαρὴ, ριβαγετὲ ναζάρεν, ἐμσαλστζ τὴρ. Πεντζερελερὶν ρενκλὶ πόγιούκ τζαμλαρὴ οὐζεριντὲ Κιτάπη Μουκαττεσὲ μαχσοὺς βουκουὰτ μενζαρελερὶ τερσὶμ ἐτιλμὶζ, βὲ Ἱσπου μενζαρελὲρ γάγετ τιλκούσὰ πουλουνμὴζ τὴρ. Πὶρ τζὸκ μεζπὰχ βὲ ἐσερλὲρ βὰρ ἰσέ τε, πὶρ κιμσὲ πουνλαρτὰν ζιγιατὲ πὶζ ζὰτ κιλισεγὲ τζὲλπ ὀλουνούρ. Μιλανληλαρὴν ἐσέρι μεζκοὺρὴ τοὺνγιανὴν ἀτζαϊπατηντὰν 8ιντζισὶ ἀττὲ ἐτμελερινὲ τογρουσὴ τεατζτζοὺπ ὀλουνμάζ.

Σεχρὶν ταχιλιντὲ πουλουνὰν τικὲρ 80 κιλισελὲρ ἰτζιντὲ ἓν κατιμὶ βὲ ἓν σαγιάνη τικκατὴ τὸρτοὺντζοὺ ἄσρ ζαρφηντὰ Ἀμβρόσιος μαριφετίλε γιαπτηρηλμὴζ ὀλὰν Ἀμβρόσιος κιλισεσὶ τὶρ. Καφιλεμιζτὲν πάζηλαρη μεζκοὺρ κιλισεγὶ ζιγιαρὲτ ἐτίπ, Ἱσπου ζιγιαρετλεριντὲν τολαγιὴ μεμνοὺν ὀλμουσλάρ τὴρ. Χάλα Μοντζατὰ μαχφοὺζ πουλουνὰν τεμὶρ τατζ ἰλὲ Λολπαρδία Κραλλαρὴ βὲ ἀνλερτὲν σόνρα Ἀλμανία Ἰμπερατωρλαρὴ πού κιλισετὲ τατζλανηρλάρ ἰτι.

Οὐλοὺ κιλισενὶν γιανὴ πασηντὰ σεράγιη κραλλὶ κιαΐν ὀλοὺπ, Κρὰλ Χουμπέρτο Μιλανὰ κελτιγὶ ζεμὰν μεζκοὺρ σεραϊτὰ ἰκαμὲτ ἐτὲρ. Σεράγιη μεζκοὺρ γάγετ μοὺκεμμὲλ βὲ μουντατζὰμ σουρεττὲ τεφρὶζ βὲ τεζγὶν ἐτιλμὶζ τιρ. Ἴλκ ζιγιαρετιμὶζ ἐσνασηντὰ ρεχπεριμιζὶν τελαλετίϊλε ἀνὴν ἰτζινὶ σέϊρ οὐ τεμασὰ ἐτμὶζ ἰτίκ. Βίκτωρ Ἐμμανουὴλ νικιαρχανεσὶ οὐλοὺ κιλισὲ μεϊτανηνὰ ναζὴρ ὀλοὺπ, Εὐρωπατὰ ὃ νεβτὲν ὀλαρὰκ ἓν τζεσὶμ βὲ μοὺκελλὲφ πινά τὴρ. Πινάϊ μεζκοὺρὴν ἰνσασηνὰ 1865τὲ πασλανὴπ, 1867τὲ Βίκτωρ Ἐμμανουὴλ ταραφηντὰν κοὺσὰτ ὀλουνμὴζ τὴρ. Μεζκοὺρ νικιαρχανὲ σταυρὸς σεκλιντὲ βὲ 320 ἀγιὰκ οὐζουνληγηντὰ ὀλοὺπ, κοὺζὲλ τοὺκκιανλαρὴ χαβὶ τὶρ. Νικιαρχανενὶν τικὲρ οὐτζουντὰ πὶρ μεϊτὰν πουλουνούρ κι, ὁμρούνοὺν κήσμη ἀζαμηνὴ πουρατὰ Σφόντζα Δουκαλαρηντὰν πιρινὶν σεραγιηντὰ κετζιρμὶζ ὀλὰν Λεονάρδο δὰ Βιντζινὶν μοὺτζεσσὲμ τασβιρὶ ἰλὲ τεζγὶν ἐτιλμὶζ τιρ. Μοὺμαϊλεϊχὶν τοὺνγιατὰ ἐσέρι γέτι μεχαρετὶ ὀλὰν βὲ πέλκι σάϊρ τασβιρλερτὲν ζιγιατὲ σουρετὶ τζηκαρηλὰν τασβὶρ χάλα Μιλαντὰ βακὴ πὶρ μαναστηρτὰ μαχφοὺζ ἰσέ τε, χάϊλητζα ποζουλμὴζ τὴρ.

Πὶρ σαπαχὴ Πρέρα νικιαρχανεσινὶ σέϊρ οὐ τεμασὰ ἐτερὲκ κετζιρτίκ. Νικιαρχανέϊ μεζκοὺρ ἴλμι ἀσάρη ἀτικαγιὰ μαχσοὺς πὶρ μοὺζεχανετὲν πασκὰ ἔκσερισι ἓν μεσχοὺρ ρεσσαμλὰρ ταραφηντὰν τερσὶμ ἐτιλμὶζ 400 γιαγλὴ πογιαλὴ ρεσμλερὶ χαβί τιρ. Σεχρὶν σιμάλι γὰρπ κόσεσιντὲ βακὴ βὲ Βισκόντι βὲ Σφόντζα χανετανλαρηνὰ μαχσοὺς ὀλὰν καρλὰρ ἀσκὲρ κησίλασὴ μακαμηντὰ κουλλανηλμακτά τὴρ. Πὶζ ἐπνιγέϊ μεζκόυρενὶν γιανλαρηντὰν κετζιπ, Παριστεκὶ τάκη ζαφερτὲν σόνρα Εὐρωπατὰ ὃ νεβτὲν μοὺκελλὲφ ἐσὲρ ἂττὶ ὀλουνὰν τάκη σούλχ οὐ σελαμετὶ ζιγιαρετὲ κιττίκ. Μεζκοὺρ τάκη σελαμετὶν ἰνσασηνὰ 1804τὲ Ναπολέων ταραφηντὰν ἰπτιτὰρ βὲ 1830τὰ Αὐστριαληλὰρ ταραφηντὰν ἰνσασὴ χάττη κεμαλὲ ἰσὰλ ἐτιλμὶζ τιρ. Ἀνὴν οὐζεριντεκὶ κουγιουτὰτ ποζουλμὴ, Ἰταλιανὴν 1859τὰ χουρριγέτι ταμμεσινὶν ζικρὶ ἰτζοὺν σάϊρ κουγιουτὰτ καζηλμὴζ τὴρ. Τάκη μεζκοὺρὴν τεπεσιντὲ ἀλτὴ ἂτ κοσουλὴ πὶρ ἀραπὰ ἰτζιντὲ σούλχ οὐ σαλὰχ ἰλαχεσινὶν μοὺτζεσσὲμ τασβιρὶ πουλουντηγὴ κιπὶ, τακὴν γιανλαρηντακὶ κακμαλὰρ βασηταστίλε βεκαγὶϊ ταριχιγὲ μενζαρελερὶ κὸστεριλμὶζ τιρ. Μιλὰν μακπερεσινὶ 1883τὲ ζιγιαρὲτ ἐττίκ ἰσέ τε, Γένοβα μεζαριστανηνὰ νισπέτλε χάϊλητζα κερὶ τιρ. Μιλλὲτ παγτζεσὶ γάγετ τιλκοὺσὰ πὶρ μαχάλ τὴρ. Ἀνὴν κενὶζ κὸλκελίκ γιολλαρὴ, μεσαρελερὶ, σουγιὴ χαβατὰ γιούκσεγὲ φησκηρτὰν φισκιγελερὶ, ἰτζλεριντὲ κουγοὺ κουσλαρὴ ἰλὲ σάϊρ σοὺ κουσλαρὴν γιοὺζτοὺκλερὶ κὸυζὲλ κὸλλερὶ, βὲ ἴλμ οὐλ ἀρζὰ μαχσοὺς οὐφὰκ πὶρ παγτζεσὶ βάρ τὴρ. Μεζκοὺρ παγτζεγὶ ζιγιαρὲτ ἐττιγιμὶζ ζεμὰν πὶρ τακὶμ τζαλγητζηλὰρ ὅρατα ἰτζρὰϊ ἀχενὶ ἐτμεκτὲ ἰτιλέρ. Παγτζενὶν κεναρηντὰ βακτηΐλε ζιγιαρὲτ ἐτμὶζ ὀλτηγημὴζ βὲ ἰτζιντὲ ἴλμι χαϊβανὰτ βὲ ἴλμ οὐλ ἀρζὰ μαχσοὺς ἐσερλὲρ πουλουνὰν πὶρ μοὺζεχανὲ βάρ τὴρ. Παγτζενὶν τζενουπὶ μοὺντεχασηντὰ παλαντοὺζ τασηντὰν μαμοὺλ γιοὺκσὲκ πὶρ σιτοὺν οὐζεριντὲ Καβουρὴν τουτζτὰν μαμοὺλ μοὺτζεσσὲμ πὶρ τασβιρὶ βάρ τὴρ. Ἀμβρόσιος ναμήϊλε γιὰτ ὀλουνοὺπ, 60,000 τζιλτ κιταπὴ βὲ 15,000 ἔλ γιαζησηνὴ χαβὶ πουλουνὰν βὲ ἔλ γιαζηλαρηντὰν ἔκσερισι ἐσκὶ ὀλμαλαρὴ χασεπίϊλε γάγετ μοὺτεπὲρ τουτουλὰν κοὺτοὺπχανεγὶ ζιγιαρὲτ ἐτμεγὲ βακτημὴζ ὄλματηγη κιπὶ, ριβαγετὲ ναζάρεν, 9,000,000 λιραλὴκ ἐμλακὰ μαλὶκ πουλουνὰν πὶρ τζὸκ χαϊρετχανελερὶ τάχι κεζλιπ σέϊρ ἐτέμετικ. Σημεντηφὲρ καταρηνὰ ρακίπεν, Μιλαντὰν 30 μὶλ οὐζακτὰ βὲ Κομὸ κὸλοὺ οὐζεριντὲ βακὴ Κομὸ σεχρινὲ μοὺτεβέτζτζιχεν χαρεκὲτ ἐττίκ. Μιλανὴν σεκὶζ μὶλ μεσαφεσιντὲ βακὴ Μοντζαγιὰ μοὺβασελὲτ ἐττίκ. Κρὰλ Χουμπερτονὴν σαϊφιγεσὶ σέχρι μεζκοὺρτὲ κιαΐν ἰσέ τε, ὃ νοκταλαρτὰ γιὸλ γιοὺκσὲκ σεττὶλὲρ ἀρασηντὰν κετζτιγιντὲν σαϊφιγέϊ μεζκοὺρεγὶ κὸρέμετικ. Κρὰλ Χουμπέρτο Μ. ὸὴ Γὶρς βὲ σάϊρ πὶρ κὰτζ μεσχοὺρ ζατλὰρ ἰλὲ Μοντζατὰ μοὺλακὰτ ἐτμὶζ τιρ. Παλατὲ ζικρ ὀλουνὰν τεμὶρ τατζ, Μοντζανὴν οὐλοὺ κιλισεσιντὲ μαχφοὺζ, βὲ ζικηϊμὲτ τασλάρλε μουρασσὰ κενὶζ πὶρ ἀλτοὺν τζενπερτὲν ἰπαρὲτ ὀλοὺπ, ἴσπου τζενπερὶν ταχιλινὲ, ριβαγετὲ ναζάρεν, χακικὶ σαλιπὶν πὶρ ἐνσεριντὲν γιαπηλμὴζ οὐφὰκ πὶρ τεμὶρ παρτζασὴ μηχλανμὴζ τὴρ. Μαζιτὲ Μόντζα 32 τεφὰ μουχασερὲ βὲ τεφάτλε ταλὰν ἐτιλμὶζ τὶρ.

Κομαγιὰ γιακλαστὴκτζα κὸζόυμόυζὲ κὸρὸυνὲν μενζαρὲ τὰχὰ ζιγιατὲ τιλκούσὰ πὶρ χεϊγετὲ κιρμεκτὲ ἰτι. Κομονὴν ἰκὶ μὶλ μεσαφεσιντὲ βακὴ ὀλὰν Καμερλατανὴν γιοκαρὴ ταραφηντὰ ἀρὰ στρὰ Ἰμπερατὼρ Φρειδερῖκος Βαρβαροσσανὴν ἰκαμὲτ ἐτμὶζ ὀλτηγὴ ἐσκὶ βὲ γιοὺκσὲκ κασρὴ κὸρτοὺκ. Πὶζ Κομοτὰ ἐϊλένμετικ, σοὺ κατάρ κι κὸλ οὐζεριντὲ κέστ οὐ κὸυζὰρ ἐτμὲκ ἰτζοὺν πὶρ σαντὰλ τουτμὰκ οὐζρὲ ἀνὴν πὶρ κησμὴ ἰτζιντὲν κετζτίκ. Ριβαγετὲ ναζάρεν, κερὲκ πόγιούκ κερὲκ κούτζοὺκ Πλίνιος Κομοτὰ τογμούζ τὴρ. Πουνλαρτὰν πιριντζισὶ ταρίχι Μιλαδὴν 23, ἰκιντζισὶ 61 σενεσιντὲ τογμούζ τὴρ. Ἴλμι χικμὲτ μεσαχιριντὲν ὀλοὺπ, χὲρ σεϊτὲν ζιγιατὲ ἠλεκτρικτὲν πάχς ἐτὲν Βόλτα τάχι 1745τὲ ὅρατα τογμούζ τὶρ. Πὶζ γιανηντὰν κετζτιγιμὶζ πὶρ χεϊκελλὶ Βολτανὴν χεϊκελί τὶρ τεγιοὺ ζὰνν ἐττίκ. Μοὺμαϊλεϊχὶν ναμηνὰ σεχρτὲ τάχι πὶρ χεϊκὲλ ρὲκζ ὀλουνμὴζ τὴρ.

ÒYZERINÌE KOYГIOYÌAT ÎOYAOYNAN EΣKÌ ÎIP ÎEPÌÌ (ΠΑΠΥΡΟΣ)

Κετζὲν ἂϊ Λονδρατὰ ἰνικὰτ ἐτὲν μοὺστεσριχίϊν (Σὰρχ λισανλαρηνὰ ἀσὶνὰ ὀλὰν ἀλιμλὲρ) Κογγρεσιντὲ, Βιεννατὰ σεφαρὲτ κιλισεσὶ βαϊζὶ βὲ μεσχοὺρ πὶρ μοὺστεσρὶκ ὀλὰν Προφεσὸρ Χέτζληρ μετζλισὲ γάγετ σαγιάνη τικκὰτ πὶρ ταχριρὰτ τακτὶμ ἐτμὶζ τὶρ. Ἱσπου ταχριρὰτ πουντὰν πὶρ κὰτζ ἂϊ ἐββὲλ Μηστρτὰ πουλουνμὴζ ὀλὰν πὶρ περτιτὲν ἰπαρὲτ τὶρ κι, Ἀχτὴ Ἀτικὶν Ζαχαρίας βὲ Μαλαχίας Κιταπλαρηνὴν περακεντὲ κτσμλαρηνὴν ἓν ἐσκὶ κοπγιασὴ τεγιοὺ ζὰνν ἐτιλμεκτὲ τὶρ. Ἱσπου

πέρτὶ ταχριρὰτ χὶτζ τοκουνήλιμαμὲς πουλουντηγὴ ζεμὰν ὃν παρμὰκ γιούκσεκλιγιντὲ, γετὶ παρμὰκ ἐνιντὲ ὀλουπ, χὲρ πὶρ σαχιφὲ 28 σατὴρ γιαζηγιὴ χαβὶ βὲ πέρτὶ γιαπραγηνὴν ἰκὶ γιούζοὺ τάχι μουχαρρέρ τιρ. Χὲρ πὶρ σατὴρ 14τὲν 17γὲ κατὰρ χουρουφατὴ σαμίλ τιρ. Περτὶ γιαπρακλαρὴ κιτὰπ σεκλιντὲ τετζλὶτ ἐτιλμὶς τιρ. Ἴσπου ταχριρατὴν Γιουνανιτζεσὶ κελιμελὲρ ἀρασηντὰ πὶρ κόνὲ φασηλὲ πρακήλμαγιαρακ γιαζηλμὴς τήρ κι, κερὲκ κατὶμ Γιουνανίτζε, κερὲκ κατὶμ Ἱπρανίτζε ἓλ γιαζηλαρηνὴ πού βέτζχλε γιαζμὰκ ἀτὲτ ἰκτιζασηντάν ἰτι. Περτὶ σάπα σαγλὰμ χαλτὲ ὀλουπ, οὐτζοὺντζοὺ γιάχοτ τόρτοὺντζοὺ ἀσρτὰ γιαζηλμής τὴρ τεγιοὺ ζὰνν ἐτιλμεκτέ τιρ. Ἰστὲ πουντὰν ἀσικιὰρ τὴρ κι, πού ταχριρὰτ Ἄχτη Ἀτικὶν Λονδρατὰ, Ρωματὰ βὲ Σαὶν Πετερσβουργτὰ μαχφοὺζ βὲ Γετμισλὲρ τερτζεμεσινὲ μαχσοὺς ὀλὰν ἓν κατὶμ παρτζαλαρὴ κατὰρ ἐσκί τιρ.

Ἴσπου περτὶ ταχιραττὰ κόρούλὲν φερκλερτὲν ἰστιντὰτζ ὀλουνούγιορ κι, ταχριράτη μεζκούρενὶν σουρετὶ Γετμισλὲρ τερτζεμεσινὶν πὲκ ἀλὰ πὶρ νουσχέϊ ἀσλιγεσιντὲν τζεκιλμὶς τιρ. Ἀντὲ πὶρ κὰτζ γενὶ ἰπαρελὲρ βὰρ τὴρ κι, σεραχάτη ἰφατεσὶ βὲ τερτιπινὶν σατελιγὶ τζιχετίλε σάϊρ Γετμισλὲρ τερτζεμεσιντὲ κόρούλενλερὲ φαὶκ τιρ. Κέζαλικ κόρούνούγιορ κι, ταχριράτη μεζκούρὲ Γετμισλὲρ τερτζεμεσὶ ὀλὰν σάϊρ πὶρ Ἄχτη Ἀτικτὲν ἰστινσὰχ ἐτιλμὶς ὀλουπ, τεφάτλε ὀλτηγὴ κιπὶ, πὶρ ἀτεμὶν σοϊλεγιπ, τικερινὶν γιαζμασὴ σουρετίϊλε καλεμὲ ἀλήνμαμης τὴρ. Τικὲρ πὶρ κιατιπ, ἀσλὶ μούστενσιχ ταραφηντὰν ἰμλάτζκ ἐτιλὲν πάζη χαταλαρὴ τασχὶχ ἐτμὶς ὀλουπ, ἴσπου τασχιχὰτ κουλλανηλὰν μούρεκκεπὶν φαρκλὴ ρενκτὲν ὀλμασήϊλε τερρὶκ ἐτιλμεκτέ τιρ.

Μεζκοὺρ ταχριρὰτ ὃ κατὰρ μουχίμμ ἀτὲτ ὀλουνμακτὰ τὴρ κι, Τάϊμς πὶρ σαχιφεσινὶν οὔτζ ρουπηνὴ ἀνὴν ἰκὶ γιαπραγηνὴν ἀϊνινὶν βὲ μούχτεβιγιατλαρηνὴν τερτζεμεσινὶν ταπηνὰ ταχσὶς ἐτμὶς τιρ. Τὰπ ὀλουνὰν σαχιφελὲρ Ζαχαρίας Κιταπηνὴν 12ντζὶ παπηνὴν 2—8 ἀγετλερινὲ κατάρ τηρ. Ἴσπου ἀγετλὲρ Κιτάπη Μουκαττεστεκιλερτὲν πὶρ ἀζ φαρκλὴ, γιάχοτ ἀνλερτὲ πουλούνμαγιαν πάζη λουγετλερὶ σαμίλ τιρλέρ.

«Ἐτραφτὰ ὀλὰν καβμλάρ βὲ Ἰουδαιατὰ Ἱερουσαλὴμ ἀλεϊχιντὲ πὶρ μουχασερὲ κουρουλατζάκ τηρ.

«3— Ὅλ κόυντὲ βακὴ ὀλατζάκ κι, Ἱερουσαλὴμ χὲπ καβμλαρὴν παϊμὰλ ἐτετζεκλερὶ πὶρ τὰς ἐτετζέγιμ, βὲ ἀνὴν οὐζερινὲ ἰστιχζὰ ἰλὲ ἀγιὰκ πασὰν χὲρ κὲς ἰστιχζὰ ὀλουνατζάκ, βὲ ζεμινὶν τζούμλε καβμλαρὴ ἀνὴν ἀλεϊχιντὲ τετζεμμούὺ ἐτετζέκ τιρ.

«4— Τζούμλεγὲ κατὶρ Ρὰππὶ πουγιουρὴρ κι, ὃλ κόυντὲ χὲρ ἀτὴ σασκηνλήκλε, βὲ ρακιπινὶ τζούνούνλε βουρατζάγιμ· φάκατ πέϊτι Ἰούδα οὐζερινὲ κόζλεριμὶ ἀτζατζάγιμ, βὲ καβμλαρὴν τζούμλε ἀτλαρηνὴ κὸρ ἐτετζέγιμ.

«5— Βὲ Ἰούδα πινλερινὶν πεϊλερὶ καλπλεριντὲ τεγετζεκλὲρ κι, Ἱερουσαλὴμ σεκενεσινὶ κεντιλερὶν Τζούμλεγὲ Κατὶρ Ἀλλαχὴ ἰλὲ πιζὲ ταραρτὰρ πουλατζάγιζ.

«6— Ὅλ κόυντὲ Ἰούδα πινλερινὶν ρεϊσλερινὶ ὀτοὺν ἰτζιντὲ τζηρὰ, βὲ ἀνὴζ ἀρασηντὰ ἀτὲς μεσάλεσὶ ἐτετζέγιμ· βὲ ἀνλὲρ σαγτὰν βὲ σολτὰν ἐτραφτὰ πουλουνὰν τζούμλε καβμλαρὴ τελὲφ ἐτετζεκλὲρ, βὲ Ἱερουσαλὴμ γίνε γιάληνηζ πασηνὰ σακὶν ὀλατζάκ τηρ.

«7— Βὲ πέϊτι Δαβιδὶν ἰφτιχαρὴ τεκεππούρ ἔτμεμεσι, βὲ Ἰούδα σεκενεσινὶν ἰφτιχαρὴ ἰτζοὺν Ρὰππὶ ἐββελκὶ κιπὶ Ἰούδα τζατηρλαρηνὴ χελὰς ἐτετζέκ τιρ.

«8— Βὲ βακὴ ὀλατζάκ κι, ὃλ κόυντὲ Ρὰππὶ Ἱερουσαλὴμ σεκενεσινὶ σιγιανὲτ ἐτετζέκ τιρ.»

Ἴσπου ἀγετλὲρ Ἄχτη Ἀτικὶν ἓν σὸν τερτζεμεσίϊλε τατπίκ οὐ μουκαγεσὲ ὀλουντηγηντὰ λισάντζα χάϊλη φὲρκ μούσαχετὲ ἐτιλετζέκ τιρ. Προφεσὸρ Χέτζληρ ἴσπου ταχριραττὰν πὰχς ἐττιγὶ σηρατὰ τεμὶς τίρ κι, «Κεμάλη σήτκ οὐ χουλούσλε ἀρζοὺ βὲ οὐμὶτ ἐτὲριζ κι, Κιτάπη Μουκαττεσὲ μαχσοὺς ὀλὰν ἴσπου γάγετ κηϊμεττὰρ βὲ ἰχτιμάλεν ἓλ γὲβμ μεβτζοὺτ ὀλὰν ἓν ἐσκὶ περτὶ Κιτάπη Μουκαττὲς ἀλιμλερινὶν ἰτζράϊ τετκικὰτ ἐτμελερὶ ἰτζοὺν νεσὶρ ὀλουνατζάκ τηρ.» Μούμαϊλέϊχ νουτκηνὴν χατιμεσινττὲ Μησηρτὰ τιρσὲ βὲ περτιλερὶν τεχαρρισὶ ἰτζοὺν ἀλλιμ ζατλαρτὰν μούρεκκεπ μουνταζὰμ πὶρ σιρκὲτ τεσκίλ ἐτμενὶν γάγετ μουχίμμ ἰτιγινὶ, βὲ ἀτεμὶ χαϊρεττὲ πρακατζάκ πὶρ τζὸκ κεσφιγιὰτ ἰτζρὰ ἐτιλὲ πιλετζεγινὶ, γιάχοτ ζεμανεμὶς οὐλεμασηνὴν ἰστιμαλὴ ἰτζοὺν πὶρ τζὸκ χαζινελὲρ πουλουνὰ πιλετζεγινὶ σέρτ οὐ ἰτγιὰν ἐτμὶς τιρ.

ΓΙΟΫΖΟΫΚΛΕΡΙΝ ΝΙΣΑΝΕΙ ΧΟΫΚΟΫΜΕΤ ΜΑΚΑΜΗΝΤΑ ΙΣΤΙΜΑΛΗ

Κατὶμ βακητλαρτὰ γιούζούκλερὲ φὲβκ ἐλ ἀτὲ πὶρ ἐχεμμιγέτι μαχσουσὲ ἄτρ οὐ ἰσνὰτ ὀλουνμακτὰ ὀλοὺπ, πουνλαρὰ πὶρ νισανέϊ νουφούζ οὐ χακιμιγὲτ ναζαρήϊλε πακηλμακτά ἰτι. Μέσελα, πὶρ ἰμπερατωρὴν μὸχρ γιούζοὺγιοὺ πὶρ ζαπιτὶν παρμαγηνὰ τακηλσά ἰτι, ὃλ ζαπὶτ, χὶτζ τεγίλσε πὶρ μούττὲτ κατὰρ ὀλσοὺν, χεντὶ μετπουὶ ὀλὰν χούκμταρηνὴν χαὶζ ὀλτηγὴ νουφούζ οὐ τεσιρὶ ἰχρὰζ ἐτμὶς ὀλούρ ἰτι.

Γιούζούκλερὶν πού γιολτὰ ἰστιμαλὴ ἶλκ τεφὰ ὀλαρὰκ Κοὐτοὺπὴ Μουκαττεστὲ Γένεσις κιταπηνὴν μά. 42τὲ ζικρ ὀλουνμὴς τὴρ· «Φαραὼ κεντὶ ἐλινττὲν γιούζούγιούνού τζηκαρὴπ Ἰωσηφὶν ἐλινὲ κοτοὺ, βὲ ἀνὴ πούτοὺν Μησὴρ τιγιαρὴ οὐζερινὲ νασπ ἐϊλετί.» Ἰσραηλλιλὲρ Μαδιανληλαρὰ γαλεπὲ τζαλτηκλαρηντὰ, ἀνλὲρ πούτοὺν κεντὶ γιούζοὺκ βὲ πιλεζικλερινὶ τζηκαρὴπ Ἀλλαχὰ τακτὶμ ἐϊλετιλέρ. Ἀσσουήρης παρμαγηντακὶ γιούζούγιοὺ Γεχουδιλερὶν ἀτοὺϊ ἐκπερινὲ βερερὲκ, πού σουρέτλε ὀνὰ ἀνλερὲ ἰστετιγινὶ γιαπμαγὰ νχμαχτοὺτ πὶρ μεζουνιγὲτ οὐ σαλαχιγὲτ πάχς ἐττί. Πετὲρ κεντὶ μούσρὶφ ὀγλουνὴ κεμάλη μεσερρέτλε καπούλ ἐττιγὶ σηρατὰ ἀνὴν παρμαγηνὰ πὶρ γιούζοὺκ τακτὴ, βὲ πού βέτζχλε ὀνὰ ἄρβ ἐϊλετί.

Μησριλὲρ κεντὶ γιούζούκλερινὲ χὲμ ἀλαμέτι κιάρ οὐ κισπ βὲ χὲμ τάχι λαζημεῖ σούς οὐ ζιϊνὲτ ναζαρήϊλε πακαρλάρ ἰτι· σοϊλέ κι γιούζοὺγιοὺ ὀλμαγιαν πὶρ κιμσὲ ἰσσὶζ βὲ ζιϊνετσὶζ ἄττ ὀλουνούρ ἰτι. Ἀνλερὶν μὸχρ γιούζούκλερὶ τάϊμα ἐβράκ οὐ σενετὰτ μὸχρλενμεγὲ ἰστιμαλὶ ὀλουνουρλάρ ἰτι, φάκατ γιούζούκλερὶ ἰσὲ κεντιλὲρ ἰλὲ περαπὲρ τὲφν ὀλουνούρ ἰτι — κι σὸν σενελερτὲ ἀνλερὶν μεζαρλαρηντὰν πού κιπὶ γιούζούκλὲρ τζηκαρηλμής τὴρ. Μὸχρ γιούζούκλερὶ ἄλεσσεβιγε τούντζ γιάχοτ κόυμούστὲν ὀλούρ ἰτι· ἀλτούν γιούζούκλὲρ ἰσὲ σούς οὐ ταρὰτ μακαμηντὰ ζενκινλὲρ κουλλανηρλάρ ἰτι. Φουκαρὰ κιρουχηνὰ κελίντζε, πουνλὰρ φὶλ τισιντὲν γιάχοτ μαβὶ φαγφουριτὲν μαμούλ γιούζούκλὲρ τακαρλάρ ἰτι. Σατὲ κόυζὲλ ἀλτούν γιούζούκλερὶ, οὐζερλεριντὲ κελάμη κιπὰρ νεβιντὲν πάζη κηστὰ κηστὰ ἰπαρελὲρ γιάχοτ ἰλαχλὰρ πασὴ χὰκκ ὀλουνμὴς ὀλαρὰκ ζιγιατεσίϊλε κιρανπαχὰ ἰτιλὲρ, βὲ ἔκσεριγια οὐτζοὺ τόρτοὺ πιρτὲν παρμακλαρηνὰ τακαρλάρ ἰτι· χάττα πάζεν πὰς παρμακλαρηνὰ πιλὲ τακαρλάρ ἰτι.

Γεχουδιλὲρ ἀρασηντὰ πὶρ κιμσὲ μὸχρ γιούζούκλερὶ τάκματηκτζα ἐλπισέϊ φαχιρεσινὶ κιγινμὶς ἄττ ὀλουνμάζ ἰτι, βὲ ριτζάλη κιπὰρ κατηνλαρὴ τάχι γιακοὺτ, ζούμρούτ βὲ καπὰ ζούμρούτ κιπὶ ζικηϊμὲτ τασλὰρ ἰλὲ μουρασσὰ γιούζούκλὲρ τακαρλάρ ἰτι.

Ἀσιατακὶ Ἱπρανιλὲρ Γιουνανισταντὰ γιούζοὺκ νὲ ὀλτηγὴ πιλίνμετιγι βακητλαρτὰν πὲκ τζὸκ ἐββὲλ γιούζοὺκ τακμάκ ἀτετιντὲ ἰτιλέρλάκιν ἀτέτι μεζκούρὲ Γιουνανιστανὰ σιραγὲτ ἐτὲρ ἐτμὲζ ἀνλερὶν ἰστιμαλὴ χαϊρετενκίζ πὶρ σούράτλε χὲρ ταραφὰ ἰντισάρ ἐϊλετί. Χούκεμάϊ Γιουνανιγετὲν Σολωνὴν βακτιντὲ χὲρ ἀζατλὴ ἀλτούν, κόυμούζ γιάχοτ τουντζτὰν μαμούλ γιούζούκλὲρ τακαρλάρ ἰτ. Λάκιν ἀκηπὲτ οὐλ ἔμρ μούτζεβχερὰτ τακηλμασὴ ὃ κατὰρ ἀσουρὶ πὶρ τερετζεγὲ βαρτηρηλτή κι, κανοὺν βὰζ ἐτενλὲρ ἀνὴν ἰστιμαληνὰ πὶρ χουτοὺτ ταγὶν ἐτμεγὲ μετζπούρ ὀλτηλὰρ ἰσέ τε, πού πάπτὲ μουβαρφακιγὲτι ταμμὲ χασὴλ ὀλούντζαγια τεκὶν τζὸκ βακὴτ κετζτί. Ἄμμα Σπαρταληλὰρ πού κιπὶ μούσριφλικλερὲ μούσαατὲ βὲ μούσαμεχὰ ὀλουνμασηνὰ σενελέρτζε ἄσλα μούσαατὲ κόστέρμετιλερ, —γιάληνηζ τεμιρτὲν μαμούλ μὸχρ γιούζούκλερὶ κουλλανηλμασηνὰ τζιβάζ βερτιλέρ. Σάϊρ λεβαζὶμι ταράτ οὐ ζιϊνὲτ τζογαλτήκτζα τεμὶρ γιούζούκλὲρ τάχι πούσπούτούν ναζάρη ραγπεττὲν τούστούλὲρ, βὲ Ρωμαληλὰρ, Γιουνανιλὲρ βὲ Μησριλὲρ μούτζεβχερὰτ βὲ σούς οὐ ταρὰτ σεβταλαρηνὴ πὲ γάγετ ἀπὲς βὲ μανασὶζ πὶρ ραττεγὲ βαρτηρτηλάρ· πὶρ χαλτὲ κι ἰκὶ ἐλλερινὶν πὰς παρμακλαρηνὰ βαρήντζα χὲρ πὶρ παρμακλαρηνὴ χέμαν οὐτζλαρηνὰ κατὰρ γάγετ ζικηϊμὲτ τασλὰρ ἰλὲ μουσαννὰ γιούζούκλὲρ ἰλὲ τολτουρτηλάρ. Σεράγιη κραλιγὲ μενσουπὲ πουλουνὰν κατηνλαρτὰν πάζηλαρηνὴν σιμτικὶ ἀκτζὲ ἰλὲ 200,000—300,000 δολὰρ κηϊμετιντὲ γιούζούκλὲρ τακμακτὰ ὀλτηκλαρὴ ριβαγὲτ ὀλουνὴρ. Γεχουδιλὲρ τεμιρτὲν μαμούλ μὸχρ γιούζούκλερὶ σὰγ ἐλλερινὶν ὀρτὰ παρμαγηνὰ γιάχοτ σηρτζὰ παρμακλαρηνὰ τακαρλάρ ἰτι. Ἐσκὶ Χριστιανλὰρ σεκιζιντζὶ ἀσρὰ κατὰρ χὶτζ γιούζούκ κουλλάνματηλαρ· ἀντὲν σόνρα Μησριλερὶν ἐμσάλ οὐ ἀτετλερινὲ ἰματισὰλ ἐτερὲκ, σὸλ ἐλλερινὶν ἰκιντζὶ, γιάνι σεχατὲτ παρμακλαρηντὰ γάγετ μανατὰρ γιούζούκλὲρ τακμαγὰ

πασλατηλάρ κι, πουνλαρὴν ὀύζερλεριντὲ τάϊμα ἰμὰν βὲ ἰπατετὲ ἰλὲμ ὀλὰν πὶρ τεφνὲ γιαπραγὴ, πὶρ κὸυβερτζὶν, πὶρ κεμὶ λενκερὶ, πὶρ σταυρὸς, γιάχοτ Χελασκιαρὴν βὲ γιὰ ρεσουλλερινὶν τασβιρὶ κιπὶ ρουμοὺζ βὲ νισανελὲρ μαχκοὺκ πουλουνούρ ἰτι.

Πὸυτοὺν ἐπισκοποσλὰρ χητμέτ οὺ μεμουριγέτι μαχσουσελερινὶ κὸστερὲν πὶρ γιοὺζοὺκ τακαρλάρ ἰτι. Πὶρ Πάπα τακτὶς ὀλουντηγηντὰ ἀνὴν παρμαγηνὰ τζελικτὲν μαμοὺλ πὶρ μὸχρ γιοὺζοὺγιοὺ βὰζ ὀλουνούρ ἰτι, βὲ πού γιοὺζοὺκ σόνρα κεντὶ καρδιναλλαρηντὰν πιρινὶν γέτι ἐμανετινὲ τεσλὶμ ἐτὶλίρ ἰτι. Πὶρ Πάπα ἰρτιχάλη τάρη πακὰ ἐϊλετικτὲ, πού γιοὺζοὺγιοὺ «ηραρλὰρ, βὲ ἀνὴν χαλεφὶ ἰτζοὺν πὶρ γενισινὶ γιαπαρλάρ ἰτι. Ἐπισκοποσλὰρ γιοὺζοὺγιοὺνοὺν τάϊμα — πιλλὸρ, γιακοὺτ, κὸκ γιακουτὴ, γιάχοτ μὸρ γιακοὺτ κιπὶ — ζικηϊμὲτ τασλαρὴ πουλουνούρ ἰτι. Πὶρ καρδιναλὴν γιοὺζοὺγιοὺνοὺν ὀύζεριντὲ κὸκ γιακουτὴ ὀλμαλή ἰτι. Μὸρ γιακοὺτ ἀλὶ πὶρ μεσνέτ οὺ μανσηπτὰ πουλουνὰν πὶρ Γεχουδὶ χαχαμηνὰ τελαλὲτ ὀλοὺπ, καρδιναλλαρὰ μαχσοὺς βὲ ἐργεβανὶ ρενκὶντὲ ὀλὰν κατιφὲ καφτανλὰρ ἰλὲ περαπὲρ τακηλμαλή ἰτι. Γιοὺζοὺκλὲρ πὲκ κατὶμ ζεμανλερτὲ κελινλὶκ χετιγεσὶ γιάχοτ νισὰν ὀλμὰκ ὀύζρὲ ἰστιμὰλ ὀλουνηρλάρ ἰτι. Ἰεμὶρ γιοὺζοὺκλὲρ Ρωμαληλάρτζα πακάϊ μουχαππετὲ βὲ τεμίνι ἰζτιβατζὰ τελλὲτ ὀλαράκ νισὰν μακαμηντὰ κουλλανηλήρ ἰτι.

ΓΑΡΙΠ ΠΙΡ ΤΕΦΣΙΡ

Ζεντζὶ πὶρ βαΐζ πὶρ τεφὰ φεϊλεσοφανὲ πὶρ τὰρζ ἰλὲ πένι Ἰσραηλὶν Μησηρτὰν χουρουτζὴ χακκηντὰ γενὶ πὶρ φαρζιγιὰτ ἰτζὰτ ἐτμὶς τιρ. Ἰσπου φαρζιγιατὰ κὸρὲ, κὸύγια Κηζὴλ Τενὶζ τονμούς τα πένι Ἰσραὴλ σαλίμεν ἀνὴν ὀύζεριντὲν κετζμὶς, βὲ λάκιν Φαραὼ κεντινὶν τζεσὶμ ἀραπαλαρὴ ἰλὲ ἀνὴν ὀύζεριντὲν κετζμὲκ ἰστετιγιντὲ, πάγλαμὴς ὀλὰν πουζλὰρ ἀγηρληγὰ τἀγιαναμάτηκλαρηντὰν, κηρηλὴπ Φαραὼ βὲ ἀσκερλερὶ τενιζτὲ γὰρκ ὀλμουσλάρ τηρ. Τζεμααττὰν πὶρὶ ἀγιαγὰ καλκὴπ ὅλ νοκταγιὴ ἰζὰχ ἐτμεσινὶ βαϊζτὲν ρετζὰ ἐτὶπ τετί κι, «Πὲν τζογραφία μὸυταλαὰ ἐτμεκτὲ ἰμ. Τζογραφιανὴν πεγιανηνὰ ναζάρεν, ὅραση μιντακάϊ χαρρὲ ταχιλινὲ τὸυσὲρ, βὲ πιλάτη χαρρὲ γάγετ σητζὰκ ὀλτηγηντὰν τονμαζλάρ. Ἄσηλ ἰζὰχ ὀλουνατζὰκ νοκτὰ πουζλαρὴν κηρηλιμασή τηρ.» Βαΐζ τογρού τουραράκ τετί κι, «Πίρατερ, σεβινίριμ κι σὲν ὅ σὸυαλὴ πανὰ σορούπ, ἀνὴ ἰζὰχ ἐτμεγὲ πανὰ φουρσὰτ βερτίν. Πού βακηὰ γάγετ ἐσκὶ ζεμανλαρτὰ, γιάνι ἰνσανλαρὴν τζογραφιαγιὰ ταΐρ χίτζ μαλόυματλαρὴ ὅλματηγη βὲ πιλάτη χαρρὲ πουλούνματηγη ζεμανλαρτὰ βουκουὰ κελμίς τιρ.

Σοὺ κετζὲν πὶρ κὰτζ χαφτανὴν χαβασὴ, ἔγερ ζεντζὶ βαΐζ κιπὶ τὸυσὸυνετζὲκ ὀλοὺρ ἰσὲκ, κὸγια γενὶ τζογραφία γιαπὰν πὶρ ἀτεμὶν Τὲρι Σαατετὶ μιντακάϊ μὸυντζεμιτὲ ταχιλινὲ κομοὺς ἰτιγινὶ χατρημηζὰ κετιρίρ.

ΜΟΝΤΕΝΕΒΒΙΓΕ

ΚΟΠΕΓΙΝ ΧΙΣΣΙ ΣΟΥΚΡΑΝ ΒΕ ΚΟΥΤΖΕΝ-ΜΕΣΙ. Σεπζὲ μερακλησὴ πὶρ Κὸντ πόσταντὰ πὶρ κὸὺν ἐββὲλ ναζάρη ἰστιχὰ βὲ ραγπετινὲ τεσατὸὺφ ἐτὲν νεφὶς πὶρ σεπζενὶν φερτασὴ κὸυνοὺ κοπαρηλμὴς βὲ γιάχοτ κεσιλμὶς ὀλτηγηνὴ κὸρὸύρ. Χὰλ πού κι ἀστζηνὴν ὅ κὸὺν ὅ ζεπζετὲν πισίρμετιγινι τε πιλίρ. Κὸντ πὶρ κὸὺν πάγτζεβανὴ τζαγηραρὰκ ἓν ζιγιατὲ μαχζοὺζ ὀλτηγὴ πὶρ σεπζενὶν πάγτζετὲ κὸρτὸυγιὸυνοὺν φερτασὴ σαπαχὴ γεριντὲ πουλάμαμασηνην σεπεπινὶ σοράρ. Πάγτζεβὰν πουντὰν τολαγιὴ κεντισί τε πὲκ ζιγιατὲ τεατζτζὸυπτὲ καλτηγηνὴ τζεβάπεν πιλτιρτικτὲν σόνρα, χάττα πὶρ κὸὺν ἐββελλὶ τοπλαμὴς ὀλτηγὴ χαβουτζλαρὴ πὶρ κὸυφὲ τερουνινὲ βὰζ ἐττιγὶ χαλτὲ φερτασὴ σαπὰχ κὸυφετὲ πὶρ τανὲ χαβοὺτζ κάλμαμης ὀλτηγηνὴ ἰλαβέϊ μακὰλ ἐτὲρ. Κοντὴ πὶρ μεράκ τηρ ἀλήρ. Κοναγὰ χηρσὴζ κιρέμεζ, οὺσακλὸρ πὸϊλὲ πὶρ σεγὶ ἰρτικιὰπ ἐτμὲζ, λάκιν σεπζελερὲ νὲ ὀλούγιορ; Πὶρ μὸυτὲτ τὸυσόυνοὺπ τασηντηκτὰν σόνρα κὸυφεγὲ τέκραρ χαβοὺτζ τολτουρηλμασηνὴ, βὲ μουάχχερεν κὸυφεγὶ σαλὸν πεντζερεσινὶν ναζὴρ πουλουντηγὴ πὶρ μαχαλὲ βὰζ ἐτμεσινὶ πάγτζεβανὰ ἔμρ ἐτὲρ βὲ πάγτζεβάνλε περαπὲρ σαλονὰ τζηκάρ.

Πὲξ ὂν τακικὰ κὸζεττικτὲν σόνρα κὸυφενὶν γιανηνὰ «Φιδὲλ» ἰσμιντεκὶ κὸπεγὶν κελτιγινὶ, βὲ ἀγζήϊλε πὶρ χαβοὺτζ ἀλὴπ σαβουστηγηνὴ, βὲ πὶρ ἀζ σόνρα γίνε κελὶπ πὶρ χαβοὺτζ τακὰ ἀλτηγηνὴ κεμάλη τεατζτζὸὺπ ἰλὲ μὸυσαχετὲ ἐτερλέρ.

Κὸπεγὶν τζὶϊ χαβουτζὴ γέμεγετζεγι τερκιὰρ ὀλτηγηντὰν, «Φιδελ»ὶν πού χαβουτζλαρὴ νέρεγε κὸτὸυρμεκτὲ ὀλτηγηνὰ Κὸντ πὲκ ζιγιατὲ μεράκ ἐτὲρ. Νίχαγετ πάγτζεβὰν τάχι περαπὲρ ὀλτηγὴ χαλτὲ κὸπεγὶ κίζλιτζε τακικιπὲ πασλάρ. Πὶρ τε νὲ πακσηνλὰρ! «Φιδὲλ» χαβουτζλαρὴ πιρὲρ πιρὲρ τζαλὴπ μὸυττασὴλ ἀχορὰ τασημακτὰ, βὲ μεβτζοὺτ ὀλὰν ἰκὶ ἀττὰν πιρισινὶν ὀνοὺνὲ πρακαράκ γιάληνηζ ἀνὰ ἰκρὰμ ἐττιγὶ χαλτὲ, τικὲρ χαϊβανὰ χὶτζ πὶρ σέϊ βέρμετικτεν πασκὰ χὲρ χὰλ βὲ χαρεκετίϊλε ὅ πάρκὶρ χακκηντακὶ χουσουμετινὶ ἰζχὰρ ἐϊλεμεκτέ τιρ. Μέκερ πού χαβοὺτζ ζιγιαφετιντὲν μαχρούμ καλὰν πάρκὶρ ὂν πὲξ κὸὺν ἐββὲλ κὸπεγὲ πὶρ τεκμὲ ἀταράκ πὶρ πατζαγηνὴ ρεντζιτὲ ἐτμὶς, βὲ ὅ κὸυντὲν περοὺ «Φιδὲλ» πάγτζενὶν ἓν κὸυζὲλ σεπζελερινὶ τζαλὴπ, κεντισινὶ ἰντζίτμεμις ὀλὰν ἀτὰ ἰκρὰμ ἐττιγὶ χαλτὲ, τεκμὲ ἀτὰν πάρκὶρὶ μαχρούμ πρακμακτὰ πουλουνμὴξ τηρ.

ΤΟΓΑΝ ΚΟΥΣΟΥΝΤΑΚΙ ΧΙΣΣΙ ΖΕΚΙΑ. Ἰεμὶρ γιὸλ λοκομοτιφλερινὶν χαρεκὲτ βὲ κὸυρούλτισὶ χὰττ κεναρηντακὶ τζαλὴ βὲ τικενλερὲ σηγηνὰν κὸυτζοὺκ κουσλαρὴ οὺρκοὺτμεκτὲ ὀλτηγηνὴ τογανὴν πὶρὶ χίσς ἐτερὲκ, Φράνσα σοὺρὰτ καταρλαρηνὰ μερπὸὺτ ὀλὰν λοκομοτιφλερτὲν πὲξ ἀλτὴ μέτρο γιοὺκσεκτὲν οὺτζμαγὰ ἀληρμὴξ, βὲ λοκομοτὶφ ἰλὲ περαπὲρ κὶτερὲκ τραινὶν κὸυρούλτὸυσόυντεν οὺρκοὺπ κατζὰν κὸυτζοὺκ κουσλαρὴ ἀβλαγιὴπ γεμεκτὲ πουλουνμὴξ τηρ.

Ἰοὺ τογὰν ὂν πὲξ σενὲ σοὺ σουρέτλε ἀβλαμακτὰ πέρ τεβὰμ ὀλοὺπ, χίτζ πὶρ κὸὺν σοὺρὰτ καταρηνὴ τὲρκ ἐττιγὶ κὸρὸύλμεμις τιρ.

Ριβαγετὲ ναζάρεν, καπλὰρ ἰλὲ μεϊβὲ σακλαμὰκ σαναατηνὴ Πομπηϊαληλαρτὰν ὄϊρενιλμὶς τιρ. Κατὶμ Πομπηία σεχρινὶν χαραπαλαρὴ ἀρασηντὰ πὶρ Ἀμερίκα χεϊγέτι ἰστικσάφιγεσὶ ταραφηντὰν ἰτζρὰ κηληνὰν χαφριγιὰτ ἐσνασηντὰ ἰτζερισινὲ ἰντζὶρ τολτηρηλμὴς πάζη τζόμλεκλὲρ πουλουνμὴς τηρ. Πουνλὰρ ἀτζηλτήκτζα, ἰτζιντεκὶ ἰντζιρλερὶν ὂν τοκοὺζ ἄσρ ἐββὲλ νὲ χαλτὲ ὀλαράκ τολτουρηλμησλάρ ἰτι ἰσὲ τὰμ ὅ χαλτὲ πουλουνμὴς τηρλάρ. Πού ἰντζιρλὲρ ἀρὶζ οὺ ἀμὶκ μουαϊγενὲ βὲ τετκὶκ ὀλουναράκ, μεϊβελερὶν ἠσητηλὴπ πουγουσὴ τζηκτηκτὰν σόνρα οὺζεριντὲν μὸχρλεγμὶς ὀλτηγὴ χαλτὲ τζόμλεκλερὲ τολτουρηλμὴς ὀλτηγὴ μὸυσαχετὲ κηληγμὴς τηρ. Πού κεσφὶν ζουγχουριντὲν πὶρ σενὲ σόνρα Μόυττεχιτέϊ Ἀμερικατὰ καπλαρτὰ μεϊβὲ σακλαμακλὴκ ἰτζὸὺν μάχσουσεν πάζη φαπρικαλὰρ κὸυσάτ ὀλουντηγὴ κὸρὸυλμούς τιρ.

Αὐστραλιαλὴ ἰντζοὺ ταλγητζλαρηντὰν πιρὶ τέγιορ κι, ἰντζοὺ τζηκαρμάκ ἰτζὸὺν τενιζὶν τιπινὲ ταλμανὴν τοχὰφ τεεσιρατηντὰν πιρὶ πὶρ ταλγητζὴν σουλαρὴν ἀλτηντὰ ἰντζοὺ τζηκαρμάκλα μεσγοὺλ ικὲν πὶρ τόυζόυγὲ πὶρ χουϊσηζληγὰ, πὶρ τιτιζλιγὲ τὸυτζὰρ ὀλμασὴ κεϊφιγετί τιρ. Σουγιὴν γιοὺζοὺνὲ τζηκὰρ τζηκμὰζ ταλγητζὴν πού χουϊσηζληγηνὴν ζατὶ ὀλμασηνὰ πακηλὴρ ισὲ, πού χὰλ χαβανὴν ἄκ τζιγερλερὲ βὲ πουνλὰρ βασητασήϊλε τάχι πεγινὲ ταζγιλκ ἰτζρὰ ἐτμεσιντὲν νεσὲτ ἐτμεσὶ μόυχτεμίλ τιρ. Ταγλαρὴν τεπελερινὲ τζηκανλὰρ ισὲ, μουγαϊρὶ ὀλαράκ, πὶρ νεσὲ, πὶρ κέϊφ χίσς ἐτερλέρ κι, πού χὰλ μουχαλίφ πὶρ σεπεπτὲν ἰλερὶ κελὲν μουχαλίφ πὶρ χίσς τιρ.

Πὶρ ταλγὴτζ τενιζὶν ἀλτηντὰ ικὲν, γιοκαρτὰ τενιζὶν γιοὺζοὺντὲ ὀλὰν καγιηκτὰ πουλουνανλαρὴν κόγια κεντισινὲ ἐτμεκτὲ ὀλτηκλαρὴ χακκσηζληκλαρηντὰν τολαγιὴ κεντὶ κεντινὲ ὄϊλὲ πὶρ χὴρς τουγιάρ κι, σουγιὴν γιοὺζοὺνὲ τζηκτηγηντὰ καγιηκτὰ ὀλανλαρὴν τζόὺμλεσινι πὶρ ἐγίτζε τεπελεμεγὶ κουραράκ, γιοκαρὴ τζεκιλμεσινὶ χαπὲρ βερίρ, βὲ τοχαφὴ σουρασὴ τήρ κι, ζὰνν ἐτέρσιν γιοκαρὴ τζηκτηγηντὰ νιγετιντὲν τζαγιαράκ, νὲ ἰτζὸὺν γιοκαρὴ τζεκιλτιγινὶ οὺνουτὴ βερίρ.

ΜΟΝΤΕΝΕΓΡΟ

ΤΙΓΙΑΝΕΤ ΒΕ ΦΟΥΝΟΥΝΗ ΖΑΡΙΦΕ

3.

«Τὲν ἰτμανὴ ἄζ σεγὲ φαϊτελὶ ὀλοὺπ, τακβὰ ἰσὲ χὲρ σεγὲ φαϊτελί τιρ· τζόὺνκι ἀντὲ ἀιμτικὶ βὲ κελετζὲκ χαγιατὴν βατὴ βάρ.»

Μεσχοὺρ ἔχλι σενὰτ Μ. Ρησκινὶν «Τιγιανετὲ χητμὲτ ἔτμεγεν πὶρ φὲνν νακὶς βὲ γάϊρι σαφί τιρ,» ζεμινιντὲ πουγιουρτηγὴ κελαμτὰ ἀζὶμ πὶρ χακικὰτ βάρ τηρ. Μεζκοὺρ χακικὰτ ἰτζοὺν μαζινὶν βουκουὰτ ἀγινεσὶ ὀλὰν τεβαριχὲ ἄτρη νικμὰχ ἐϊλετιγιμιζτὲ φὸυνοὺνη ζαριφὲ τιγιανὲτ βὲ ἀνὰ ἀλακατὰρ ὀλὰν χητμετλερτὲ ἰστιχτὰμ ὀλουντηγηντὰ κέσπι τεραχκὶ ἐϊλεγιπ, μάχζα ἀνὴν σαγεσιντὲ τερετζέϊ κεμαλὰ βασηλ ὀλτηγηνὴ μὸυσαχετὲ ἐϊλέριζ. Ἰσπου χακικατὴν σηχχετινὲ τεμὶν ὀλμὰκ πατηντὰ πέρ βέτζχι

ἀτὶ οὔτζ φεννὶ ναζάρη τετκικὲ ἀλαρὰκ ικτιφὰ ἐτέριζ.

1. Φέννι ινσάατ· — Τιγιανὲτ ἰλὲ φέννι μιμαρὶ ἀρασηντακὶ μόυνασεπὲτ πὲκ σηκή τηρ· ούσούλη ινσάάτη κατιμὲ κουτεμανὴν ἐτγιαννηνὴ πεγιὰν ἐϊλεγὲν γιαζηλὴ πὶρ λισὰν χαλινὶ κὲσπὶ ἐτμίς τιρ. Πιναλαρτὰ ιστιμὰλ ἐττικλερὶ τασλαρὴν σεκλὶ χὲρ μιλλετὶν κεντινὲ μενσοὺπ τιγιανετινὶ ἰζχὰρ ἐϊλεμεκτέ τιρ· φάκατ σοὺ χουσοὺς τζαλίπι τικκὰτ τήρ κι, κιλισὲ βὲ χεϊκελλερτὲ κόρόυλὲν χόυνέρ οὺ μαριφὲτ, σαράϊ, χαμμὰμ βὲ χανελερτὲ κόρόυλενλερὲ τεφεββόὺκ ἐτμίς τιρ. Κατὶμ Γιουνανιλὲρ φέννι ινσαττὰ σάϊκι τζόύμλε μιλλετλερὲ φαΐκ ὀλοὺπ, ἀνλερὶν ἓν μαλόὺμ ἐσερλερὶ ἰλαχλαρὰ ἀΐτ χεϊκελλερὶ ὀλμούς τηρ. Ἀγιονὶκ (Ionic) οὐσουλήντζα γιαπηλὰν πὶναλαρὴν ἓν μεσχουρὴ ὀλούπ τα Πόγιόὺκ Ἀλεξανδροσὴν τογτουγὴ κετζετὲ ἀτεσὲ βεριλὲν Ἄρτεμις χεϊκελιντεκὶ χόυσνὶ πὶρ τεζεκκόὺρ ἐϊλέ. Κατὶμ Γιουνανιστανὴν τζελαληνὴ, Δορὶκ (Doric) ούσλουπήντζα τὸυ,γιατὰ βακὴ ὀλὰν ινσαατὴν ἓν κόυζελὶ ἄττ ὀλουνὰν ἄκλ ιλαχεσὶ Ἀθηναγιὰ ταγσὶς ὀλουνμὴς Παρθενὼν χεϊκελιντὲ σέϊρ οὺ τεμασὰ ἐϊλέριζ. Κατὶμ Ρωμανὴν χόυνέρ οὺ μαριφετινὶ ἰσὲ Αὐγουστοσὴν ἐγιάμη σαλτανατηντὰ ινσὰ ὀλουνὰν τζόύμλε ἰλαχλὰρ χεϊκελὶ Πανθεοντὰ μούσαχετὲ ἐτέριζ. Κατὶμ Κιλδανὶ μεμαλικινὶν ἀζαμετὶ τάχι σίμτὶ χαραπαλὰρ μεκιανὴ ὀλὰν χεϊκελλεριντέ ἰτι. Πένι Ἰσραὴλ ἀρασηντὰ τάχι κόρόυλὲν ἓν παρλὰκ πὶναλὰρ χεϊκελλὲρ ὀλμούς τηρ. Σολομωνὴν χεϊκελὶ χὲρ σενὰτ ἰλὲ τολού ἰτι. Ἱερουσαλημὶν τζελαλὴ κεντὶ χεϊκελί τιρ.

Τιγιανέτι Μεσιχιγεγὲ ἀΐτ φέννι ινσαατὰ κελίντζε, ἴλκ ἀσρλὰρ τεατὶτὶ βὲ γιάχοτ σεχιτλὲρ ἀσρὴ ὀλτηγηντὰν, ὅλ βακητλαρτὰ ρεσμὶ πὶναλαρὴν γιαπηλάμαγιατζαγη ταπὶί ἰτι. Φάκατ 312τὲ Πόγιόὺκ Κωνσταντινοσὴν τίνι Μεσιχιγὶ καπούλ ἐτμεσϊϊλε τεατὶτὶ ἐντζαμὰ κελίντζε φέν ι ινσαὰτ ρεβνὰκ πουλμαγὰ πασλατή. Πού βακητλαρτὰ χαράπ ὅλμαμηζ πουττερὲστ χεϊκελλὲρ ούζερινὲ σταυροσλὰρ κονουλαρὰκ Χριστιὰν χεϊκελλερινὲ ταχβίλ βὲ ταχσὶς ὀλουνουρλάρ ἰτι· βὲ μούτζέττετεν ινσὰ ὀλουνὰν χεϊκελλὲρ σταυρὸς σεκλιντὲ γιαπηλήρ ἰτι. 11ιντζὶ ἂσρ ινσάάτη ἀζιμὲ ἰλὲ κέσπι σόχρὲτ ἐτμίς ὀλοὺπ, ούλού κιλισελὲρ πού βακηττὰν γιαπηλμαγὰ πασλατή. 13 βὲ 14όυντζόὺ ἀσρλαρτὰ τιγιανέτι χακικιγεγὲ ἀΐτ φέννι ινσαὰτ τερετζέϊ γαγεγὲ βασὴλ ὀλτού. Ἄχ! Γοτὶκ (Gothic) ούσουλήντζα ινσὰ ὀλουνούπ τα ζαρὶφ κεμερλερὶ βὲ μενκούς τζαμλαρήϊλα σεμὰ κουππεσϊϊλε ρεκαπετὲ καλκησὰν σοὺ κιλισὲ κουππελεριντέ σέϊρ οὺ τεμασὰ ὀλουνὰν ζεραφὲτ, ἀζαμὲτ βὲ χόύσνι ἰντιζαμὴν ἐμσαλὶ Πανθεοντά μη; γιόκσα Παρθενωντά μη κόρόυλτόύ; Ἔββετ, Τίνι ἰλχαμὶ ἰλὲ Τίνι ταπὶῦ ἀρασηντὰ ἀζίμ πὶρ λαβύρινθος βάρ τηρ. Τίνι ἰλχαμινὶν πιναλαρηντὰ ἀχσάση ρουχανιγὲ βάρ· Τίνι ταπιϊνινκιντὲ ἀχσάση μεζκούρὲ μεφκούτ τηρ. Τίνι ταπιϊνὶν πιναλαρὴ πουτλαρὴ κὶπὶ χαγιατσήζ τηρ· πανιλερὶ ἰσὲ Μησρὴν μουμγιαλαρὴ κὶπὶ τζαμὶτ τιρ. Φάκατ Τίνι ἰλχαμινὶν μιμαρλαρὴ καλπλερὶ γαϊρέτι τινιγὲ ἰλὲ σουζὰν ὀλὰν μελεκσιμὰ κιμσελὲρ τιρλέρ. Βὲ χεϊκελλερὶ ἐπετὶ χεϊκελὶν νόυμουνελερί τιρ.

2. Φέννι ρέσμ· — Καριΐνι κιραμὰ σοὺρούρη ἀζὶμ ἰλὲ πεγιανὰ τζόὺρὰτ ἐϊλέριμ κι, ἓν κόυζὲλ ρεσμλὲρ τιγιανετὲ ἀΐτ ρεσμλὲρ ὀλοὺπ, ἓν μεσχοὺρ ρεσσαμλὲρ τάχι ἔχλι τακβὰ ζατλὰρ ὀλμούς τηρ. Φέννι ρεσμὶν τάχι φέννι ινσαὰτ κιπὶ χουσουσὶ πὶρ ταριχὶ ὀλοὺπ, ζεμάνη ἰστιχαρὴ κουρούνη βὸυστατὰν πὲτ ἐϊλέρ. Πόγιόὺκ Γρηγοριοσὴν, «Ἀτεμλερὶν κιταπλαρτὰ ὀκουγιάματηκλαρηνη τιβαρλὰρ ούζεριντὲ ὀκουμαγὰ κατὶρ ὀλμαλὴ τηρλὰρ,» γιολλοὺ κελαμηντὰν φέννι ρεσμ πόγιόὺκ πὶρ τζεσαρὲτ ἀλτή. Φέννι ρεσμὶν χένουζ τζοτζοὺκ ὀλτηγὴ ζεμανλαρτὰ μαναστηρλὰρ ρεσσαμχανὲ, βὲ τζαλησκὰν ραχιπλὲρ ἔχλι σενὰτ ἰτιλέρ. Κουρούνη βόυστατὰ ρεσσαμλαρὴν τόυκκιανλαρὴ ἰπατὲτ μεκιανὴ ὀλτουλάρ. 14όυντζόὺ ἀσρτὰ ερπάπη σενὰτ κεντὶ χόυνερινὶ τιγιανετὶν ἰντισάρηνὰ βασητὰ μακαμηντὰ κουλλαντή. Σεμαβὶ ροὺχ ἰλὲ τολοὺ ρεσσαρλὲρ σογοὺκ μερμερὲ νεφὲς, τονοὺκ πεζλερὲ χαγιὰτ, βὲ ὀλόὺ τιβαρλαρὰ λισὰν βεριρλέρ ἰτι. Σὸχρετσιὰρ Φραντζίσκα ἰτζόὺν τενιλμὶς τίρ κι, τουὰ ἔτμεγιντζε καλεμινὶ ἐλινὲ ἀλμάζ ἰτι· Χελασκιαρημηζὴν Σταυροσὰ κεριλμεσὶ τασβιρινὶ ρὲσμ ἐτὲρ ἰκὲν κὸζ γιασλαρὴ γιανακλαρηντὰν σεϊλλὲρ κιπὶ ἀκάρ ἰτι. Μεσχοὺρ ρεσσὰμ Γιότο τζιττὶ πὶρ Χριστιάν ἰτι. Λιοναρδονὴν πογιαλὴ Ἀσάϊ Ραππανὶ ρεσμὶ, Μιχαὴλ Ἀγγελοσὴν ρούζη μαχσὲρ τασβιρὶ, βὲ Ραφαηλὶν Μαδοναση (χαζρέτι Μαριανὴν σουρέτι μούτζεσσεμεσὶ) τὸυνγιατὰ πουλουνὰν πὶναζὶρ ρεσμλερτέν τιρ. Ἐρπάπη φενντὲν Διδιὰν Μαδονανὴν ὀνόυντὲ τουρτηγηντὰ, «Πουνὰ τζεννεττὲ πὶρ γὲρ βερμὲκ τεγὲρ,» τεμίς τιρ. Διδιὰν ὅλ ρεσμτὲ πὶρ ροὺχ κόρτόὺ βὲ χισ ἐττί. Ἰμτι ὅλ ὀλόὺ Μαδοναγιὰ τζεννεττὲ πὶρ γὲρ βερμὲκ τεγὲρ τε, ἀνὴ ρὲσμ ἐϊλεγὲν τιρὶ Ραφαηλὲ τζεννεττὲ πὶρ τὰχτ βερμὲκ τεϊμέζ μι; Μεζκόὺρ ζατλαρὴν τερτζεμεϊ ἀχβαληνὴ καλεμὲ ἀλανλαρὴν πεγιαννὰ κόρὲ, ἀνλὲρ μουαστρλαρηνὰ νισπέτεν ρουχανὶ κιμσελὲρ ἰτιλέρ. Χακικάτη χαλτὲ Σαβαναρολανὴν «Χὲρ ρεσσὰμ κεντινὶ ρὲσμ ἐτὲρ,» γιολλοὺ σοϊλετιγὶ κελαμτὰ ἰλαχὶ πὶρ χικμὲτ βάρ τηρ. Ἐπνάϊ πεσερὶν φικρλεριντὲ ἓν τζὸκ τεσσιρὰτ πρακμὴς ὀλὰν τιντὰρ Φρέ-Ἐνὸζελικαγιὴ τάχι ούνούτμαγιαλημ. Μερκοὺμ τουὰ ἔτμεγιντζε χίτζ πὶρ ρὲσμ τερσὶμ ἐτμέζ ἰτι· βὲ ἴλκ τεφὰ τουὰ ἐτερὲκ πὶρ ρὲσμ γιαπτηκτὰν σόνρα, «Ραππὴν ἰρατετὶ τὰμμ πού τηρ,» ἐφκιαρηνὰ ζαχὶπ ὀλαρὰκ τασχὶχ τάχι ἐτμὶς ἰτι. Ἔντζαμ 17ιντζὶ ἀσρὴν ἓν μεσχοὺρ ρεσσαμὴ ὀλούπ τα πόγιόὺκ πὶρ κιλισενὶν τακιλινὶ πογιὰ ἰλὲ τερσὶμ ἐϊλὲρ ἰκὲν νάκεχαν τόυσερὲκ κανήϊλα γερὶ πογιαγιὰν βὲ ζικρινὶ ἐπετὶ κηλὰν τιντὰρ Μὸυριλλογιὴ τάχι τεχαττοὺρ ἔτινιζ. Ἰμτὶ πού χαλλερτὲν μούστεπὰν ὀλούρ κι, φέννι ρὲσμ τάχι τιγιανετὲ μιννεττὰρ τηρ.

3. Φέννι μουσική. — Ταπιὰτ ρεσσὰμ ἰτζόὺν κοπγιὰ βεριρ ἰσέ τε, μουσικασινὰς ἰτζόὺν βερμέζ. Κουζουνὴν πὲ, πὲ, κεκλιγὶν κρόϊ, κρόϊ, κουρπαγηνὴν κρὰ, κρὰ, βὲ λεϊλεγὶν λὰκ, λὰκ, τεγιοὺ τζαγητηγὴ μουσικὴ ἀχένκ τεγίλ, σαματὰ τηρ. Ταπιαττὰ νὲ τανπούρ βὰρ, νὲ σαντοὺρ, νὲ σὰζ βὰρ νέ τε κόυτάζ. Πουνλαρὴν τζοὺμλεσι ινσὰν ἰτζάτ οὺ ἰχτιρατ τηρ. Πουνλαρτὰν μακσὲτ ἰσὲ χαλικὶ τεμτζίτ ἐϊλεμέκ τιρ. Πὰχ «Φέννι μουσικηνὶν ἓν ἀλὶ μακσετὶ τινὶν ἰντισαρή τηρ,» τεμὶς τιρ. Ἔββετ, ἓν κόυζὲλ σιρλερὶ, ναγμελερὶ, μερσιγελερὶ βὲ ἀλάτη μουσικηγεγὶ Κιτάπη Μουκαττεστὲ πουλούρουζ. Μωϋσησὶν, Δεβορρανὴν, Ἀννανὴν βὲ Σολομωνὴν ναγμελερὶ καλπλερτὲ σόνμὲζ ἀλεβλὲρ τουτουστηρμής τηρ. Ἄχ! χαγιάτη ινσανιγενὶν ἀγινεσὶ ὀλὰν Ζεπούρ (Ψαλμὸς) κιταπὴ νὲ κατὰρ μανατὰρ σιρλὲρ ἰλὲ τολού τηρ! Καλβὶν ἀνὴ «Ἰζανὴν ἴλμι τεσριχὶ» τεσμιγὲ ἐτμεσϊϊλε πόγιόὺκ πὶρ χακικὰτ σοϊλεμὶς ὅλματη μη; Λαμαρτὶν χαζρέτι Δαβιδὲ ἐπεπιγὲτ σαϊρὶ οὐνβανὴ βερερὲκ τέρ κι, Ἀνὴν ἐσερὶ ὀλὰν πὶρ ψαλμοσὴ ὀκουτηκτὰν σόνρα, Γιουνανὶ βὲ γιὰ Λατινὶ πὶρ σὶρ τάχι ὀκουγιατζὰκ ὀλοὺρ ἰσὲκ, ἀνλερτὲν χίτζ πὶρ λεζζὲτ χὶσς ἐτμέζις. Ἀλιμλερὶν κηγιασήντζα, Μοτζαρτὴν οὔτζ γιασηντὰ τζοτζοὺκ ἰκὲν πιλτιγὶ ἀχὲνκ Γιουνανιλερὶν πιλτιγὶ μουσικητὲν ζιγιατέ ἰτι· τζόύνκι Γιουνανιλερινκὶ πὶρ νεβ μακὰμ ἰλὲ ὀκουνουλὰν τελαβεττὲν ἰπαρέτ ἰτι Ὀργάνο τιγιανέτι Μεσιχιγενὶν πόγιόὺκ πὶρ περκόύζαρή τηρ. Δουπινγενὶν «Σὶρ βὲ μουσικὴ ζεμινὲ σεματὰν κελτὶ, βὲ γίνε ὄραγια κιτετζέκ τιρ,» γιολλοὺ κελαμὴ γιανλής μη τηρ; Ἔββετ, τερεννόὺμ σεμὰ λισανὴ τηρ, βὲ ἀνὴν ρούχη ινσανὶ ούζερινὲ ὀλὰν τεεσιρατὴ πὲκ ἀζίμ τιρ. Ἰσλαχὰτ τὸυσμενλερὶ Λούθηρος ἰτζόὺν κεντὶ βαζλαρηντὰν ζιγιατὲ ναγμελερίϊλε πιζὲ ζιγιὰν κετιρτὶ, τεγιοὺ νιτὰ ἐττικλεριντὲ γιανηλμήξμη ὀλτηλάρ; Σάνκη κεντὶ τερεννούμλερίϊλε Μουδηνὶν βαζλαρὴ κατὰρ ἴζ κόρμεκτὲ τεγίλ μι; Τερεννόὺμ κασαβὲτ βακητλαρηντὰ μουτζίπι τεσελλί τιρ. Τερεννόὺμ γιοργουνληγὴν τεφινὲ πὶρ ἰλάτζ τηρ. Ἀσακὶρ τερεννόὺμ ἰλὲ χαρεκετὲ κελίρ· ἀνὴν ἰτζόὺν χὲρ μιλλετὶν κεντινὲ μαχσοὺς μαρσλαρὴ βάρ τηρ. Ναπολέων Ἄλπις ταγλαρηνὴ κετζὲρ ἰκὲν, ἀσακιρὶ γιορουλοὺπ τὸυφενκλερινὶ κότούρέμεζ ὀλτουλάρ. Ναπολεωνὴν τζαλίπ ταπιατὴ τεεσὶρ ἐτμὲζ πὶρ χαλὲ κελτιγιντὲ χὲρ πὶρ ἀλάϊ πασηντὰ μουσικὴ τζαληημασήϊλα ἀσκὲρ χαρεκετὲ κελίπ γιολουνὰ τεβὰμ ἐτὲρ ἰτι. Τερεννόὺμ βασηταστήϊλε κιλισὲ τάχι σεμαβὶ Σιὼν ταγηνὰ τζηκάρ. Σαγιάνη τικκὰτ τήρ κι, μεσχοὺρ μουσικαρλὰρ μεσχοὺρ Χριστιὰν τάχι ἰτιλέρ. Χεϊδὴν «Χὰμτ Ἀλλαχὰ» κελαμηνὴ ἰρὰτ ἔτμεγιντζε ἰλαχὶ γιαζμαγὰ πασλαμάζ ἰτι. Μένδελσην, Πέτοβεν, Χάνδαλ βὲ Πὰχ κιπὶ μουσικαρλὰρ τζανεφζὰ τερεννόυμλερινὶ σεμαβὶ Μουαλλιμτὲν ὀϊρεντικλερινὶ ἰχτὰρ ἐτϊγιορλαρ.

Ἰμτι, ἐϊ 19ηντζὴ ἀσρὴν ἐβλατὴ! τζαλήσηνζ κι μὶν ταρὰρ Ἰλλὰχ σιζὲ ἰχσὰν ὀλουνὰν μεβχιπελερὶ σὶζ τάχι Ραππημηζὴν μελεκοὺτοὺνὶν ἰντισαρὴ ἰτζόὺν ἰστιμὰλ ἐτέσινιζ. Ἰζὲχτ ἔτινιζ κι τζεσετλερινὶζ ἐπετὶ Ἀλλὰχ ἰτζόὺν γιοὺρούγεν χεϊκελλὲρ ὀλσούν· ρουχλαρηνὴζ ούζερινὲ σεραβὶ ρεσσὰμ κεντὶ ρεσμινὶ τζηζσήν. Βὲ σεμὰ λισανὴ ὀλὰν τερεννόυμλεριναζὶν σετασηντὰν ταγλὰρ γιάνκο βερσὶν, βὲ κουππὲϊ ἀσὸυμὰν ἰνλεσὶν. Βὲ ἔντζαμ γαϊρὲτ ἔτινιζ κι Ραππημηζὴν ἰναγετὶ βὲ σιζὶν τιγιανε-

τινίζ σαγεσιντὲ ἔγερ τοπρὰκ ὀλὰν ἴσπου ζεμινὶ χανεμίζ πόζουλουρ ισὲ, σεμαβαττὰ ἔλ ιλὲ γεαπήλμαμης χανετὲ πασημηζὴ κογιατζὰκ πὶρ γεριμίζ ὀλσούν.

Σὶμ Χαδζῆ κόϊ. Π. Χ. Ι.

ΑΛΑΤΖΑΜΪΑΝ ΜΕΚΤΟΥΠ

(3 ιντζὶ νόυσχετὲν μαπάτ)

Ἴμτι πού χεϊπετλὶ λανετλερὶ βὲ σετὶτ τενπιχλερὶ κόρερὲκ βὲ ὀκουγιαράκ βὲ πιλερὲκ ἄρτηκ Ἀζίζ Κιταπτὰ πουλούνμαγιαν, Ἀλλαχτὰν ἔμρού τενπίχ ὀλούνμαμης, Κελάμ Ούλλαχτὰν ἄσλα ισπὰτ ὀλουνάματηκταν μάτα κιάμιλεν ἀνὰ ζητὶ ὀλὰν πὶρ τακὴμ ριβαγὲτ, ταλίμ, ἀΐν βὲ ἀτετλὲρ, ινσὰν ταλίμ ού τενπιχλερὶ βὲ κοτζὰ καρὴ μασαλλαρηνὴ Κιλισὲ νάσηλ καπούλ ἐτὲ πιλίρ; χὲμ Ἀλλὰχ, χέμ τε μαμμωνᾶ πιρλικτὲ ὀλαπιλίρ μι; χὲμ Ἀλλαχὴν Κελαμὴ χὲμ ινσανὴν κελαμηνὴ Κιλισέϊ Μεσιχὶ ταλίμ ἐτμεγὲ σελαχιγετὶ βάρ μη; Χριστὸς Κιλισεσινὶ ινσὰν ταλιμλερινὶ βὲ ἀΐν ού ἀτετλερινὶ ταλίμ ἐτμὲκ ἰτζούν μι τεσσὶς ἐϊλετὶ; Κιλισέϊ Μεσιχὶ ινσανλαρὴν σαχιτί μι τιρ, γιόκσα Χριστοσὴν ὀλούμούνούν μι; Κιλισὲ ινσανλαρὴν χητμετκιαρή μη γιόκσα Χριστοσήν μη; Κιλισὲ Εὐαγγελιονή μη βὰζ ἐτμεγὲ μεμούρ ταγὶν ὀλουντή; γιόκσα ινσὰν ταλίμ ού τενπίχ, ριβαγιάτη ινσανιγὲ βὲ κοτζὰ καρὴ μασαλλαρὴ, σιλσιλὲ τεφτερλερὶ βὲ ἀΐν ού ἀτετλὲρ βὲ σάϊρ πὶρ τακὴμ νὰ μούλχεμ βὲ τούζμὲ κιταπλάρ μη βάζ ού τεπσὶρ ἐτετζέκ τιρ;

Κιλισέϊ Μεσιχὶ Εὐαγγελιονὴν ταλιμιντὲν πασκὰ πὶρ κόνὰ ταλίμ καπούλ χὲμ ταλίμ ἐτμεσινὶν σελαχιγετινὶ νέρετεν ἀλτή; Χριστοστὰν, πέλι, μασλούπ Χριστοστὰν πασκὰ πὶρ σέϊ πιλμεγὲ νέρετεν ταλίμ ὀλουντή; Α΄ Κορ. β΄. 2. Μωϋσῆς ἐλιμιζτὲ πουλουνὰν Τεβραττὰν φερκλὶ πὶρ ταλίμ ἐττί μι; Κιαφφέϊ ἐνπιγιὰ πού κούν καπούλ ὀλουνὰν Κούτούπη Μουκαττεσενὶν χαριτζιντὲ βὲ τεχαλλούφιντὲ πουλουνὰν πὶρ κόνὰ ταλιμτὲ πουλουντηλάρ μη; Χριστιανληγὴν Μούεσσισὶ βὲ Μουαλλιμὶ ὀλὰν Ἐφεντιμίζ Ἰησοῦς Χριστὸς Ἐνατζίλι ἐρπαανὴν χαριτζιντὲ βὲ μούπαγενετιντὲ πουλουνὰν πὶρ κόνὰ ταλίμ ἐττί μι; Χριστιανληγὴν τανζίμ ού τερτιπ ἐτιτζιλερὶ πουλουνὰν χαβαριούνη Ἰσὰ σάϊρ πὶρ κόνὰ ταλιμτὲ πουλουντηλάρ μη; βὲ χάττα κερὲκ Κόρινθος κιλισελεριντὲ βὲ κερὲκ Γαλατία κιλισελεριντὲ σάϊρ ταλίμ βὰζ ἐτὲν πὶρ τακὴμ κιαζιπ μουαλλίμ βὲ τετζτζαλλαρὰ καρσὴ κεσκὶν, σετὶτ βὲ λανετλὶ πὶρ λισὰν ἰστιμὰλ ἐτὲν Παῦλος ρεσουλὴν ρεσαλελερὶ χίτζ ὀκούνμαγιορλαρ μη; Εὐαγγελιονὴν χαλίς, σαφὶ βὲ λατὶρ ταλίμ ού τάβετι βὲ χελὰς ταρικὶ βὰρ ικὲν νίτζούν ἐσαφίλ βὲ φουκαρὰ, πιτὰπ βὲ νατουβὰν κιούναχκιαρλαρὰ τασημασὴ μούσκίλ ὀλὰν ταλιμλὲρ βάζ ού τενπίχ ὀλουνσὴν; νίτζούν κούναχκιαρλὰρ μουχὰτ βὲ μούστεγρὰκ πουλουντηκλαρὴ ἀΐν ού ἀτετλερτὲν τολαγιὴ χελασὴν ταρίκι βαχιτὶ ὀλὰν Χριστοσὰ κιτμεγὲ ἰχμὰλ ἐτσινλὲρ; βὲ βακὴτ πουλάμασηνλαρ; Κιλισὲ σάλτ χελασὴν ταρικινὶ κόστερὲν βὲ κούναχκιὰρ τζανὰ ἄπη χαγιὰτ, νάνη σεμαβιγὶ βὲ ραχάτη ἐπετιγεγὶ σαμὶλ ὀλὰν Εὐαγγελιονὴν χὲρ ἀτεμὶν ἐλιντὲ πουλουνμασηνὴ, βὲ χὲρ ἀτεμὶν ὀκουμασηνὰ σάϊ ού ικτὰμ ἐτὶπ τεταπίρι λαζημεγὶ μεβκήϊ ἰτζραγιὰ κόμασην μη;

Δ΄. Ἴκσὴ, Ρεϊσὶ, Χελασκιαρὴ, Σεφαττζησὴ βὲ Μιγιαντζησὴ σὰλτ Χριστὸς ὀλὰν Κιλισὲ Ἀνὴν Κιλισεσὶ τιρ, ζίρα Χριστοστὰν πασκὰ πὶρ σέϊ πίλμεμεγι Ἀποστολοσλὰρ καρὰρ ἐτερλέρ· Α΄ Κορ. β΄. 2, βὲ έ. 22—24, γ΄. 11, κτλ. ζίρα Ἀνσὴζ Κιλισὲ ὀλού τιρ, πὶρ σέϊ ἐτέμεζ. Ἰωάν. ιέ. 1—8.

Ε΄. Βὲ ἓν νίχαγε Κιλισέϊ Μεσιχίϊ χακικὶ Ἐφεντιμιζὶν σὸν βασιγετινὶ μεβκήϊ ἰτζραγιὰ κογιὰν Κιλισέ τιρ· Ματθ. κή. 19. Μάρκ. ις΄. 15. Λουκ. κδ΄. 47, 48. Πράξ. ά. 8· κέζα Ματθ. κδ΄. 14. Μάρκ. ιγ΄. 10. Β΄ Τιμ. δ΄. 1—2. (Ἰού παπτὲ ἰλεριτὲ πὰχς ὀλουνατζάκ τηρ).

Ἐφεντιμιζὶν ἐγιαμηντὰ χαβὶ ὀλτηγὴ τζεμιγετὲ ναζάρεν, Γεχουδὶ τζεμιγετὶ ὀλτηγὴ χαλτὲ «Συναγωγὴ» Πράξ. ιγ΄. 5, βὲ ταϊφετὲν ὀλτηγὴ χαλτὲ «Ἐκκλησία» λουγέτη Γιουνανισὶ ἰστιμὰλ ὀλουνήρ· Πράξ. ή. 28.

2. Κήσμ. Κιλισέϊ Μεσιχινὶν χατιμεσί.

Ἴλκ κησμτὰ Ἀλλαχὴν ζεμιντὲ πὶρ ἰπατετκιαχὴ βὰρ ἰτιγινὶ κόρτούκ. Ἴμτι ἴσπου ἰπατετκιαχτὰ ἰπατέτι ρουχανιγέϊ ρεσμιγεγὶ ἰτζρὰ ἐτμὲκ ἰτζούν βεζαΐφι ρουχανιγεγὶ τερούχτὲ ἐϊλεγὲν σὰχς ρουχπὰν ἄτὶ ὀλουνήρ. Κιαχίνι ἀζὰμ, Ραχίπι ἐκπὶρ βὲ Ρεσούλη σεμαβὶ Ἐφεντιμὶζ ἔλαν ζουχούρ ἔτμεμις ἰκὲν πού χητμετὲ Ἄχτη Ἀτικτὲ ζιγιατεσϊίλε τικκὰτ ὀλουνμακτὰ ἰτιγινὲ πούτούν Λευϊλιλὲρ Κιταπὴ σεχατὲτ ἐτέρ. Ἐφεντιμιζὶν σαγεσιντὲ τίρ κι, σίμτι χὲρ μούμὶν Ἀλλαχὰ πὶρ κιαχὶν βὲ ραχίπ ὀλὰ πιλίρ. Ἔββετ, ἀταβὲτ περτεσὶ σὰκ ὀλούπ, ιναγὲτ βὲ μουχαπτὲτ ὀλὰν Ἰταρέϊ Ἰζετιτετὲ γιασαμακτά ἰζ. Βάκα χὲς κὲς τογρουτὰν Ἀλλαχὰ τεκαρρούπ ἐτὲ πιλὲν πὶρ κιαχίν τιρ· Ἀποκ. έ. 10. Α΄ Πέτ. β΄. 5, 9. Πατριαρχικὴ Ἐκκλησιατὰ ρουχπανιγὲτ πὲκ σαφὶ ὀλούπ, ἐβὶν πόγιούγιού, ἴλκ ὀγούλ, πεϊλὲρ, ρουεσσὰ, μούλούκ ἰτζράϊ χητμέτι ρουχπανιγὲτ ἐτέρ ἰτι. Μέσελα, Κάϊν βὲ Ἄβελ κουρπὰν σουντουλάρ· Γεν. δ΄. 3, 4. Νῶε· Γεν. ή. 20. Μελχισέδεκ Ἀλλαχὴν κιαχινὶ ἰτι· Γεν. ιδ΄. 18, 19. Ἀβραὰμ Ἰσαακὴ κουρπὰν σουνατζάκ ἰτι· Γεν. κβ΄. 1—14. Ἰακὼβ Βεθηλτέ· Γεν. λέ. 1, 3, 7, 14, 15. Ἰὼβ ἐβλατὴ ἰτζούν· Ἰὼβ ά. 5, βὲ τοστλαρὴ ἰτζούν κουρπὰν σουντή· Ἰὼβ μβ΄. 8, 9. Χουσουσὶ μούντεχὰπ πὶρ τακὴμ κεντζλέρ· Ἐξόδ. κδ΄. 5. Σαούλ· Α΄ Σαμουὴλ ιγ΄. 9, βὲ ἓν νίχαγε Γενὶ Ἀχτὴν Μιγιαντζησή· Ἑβρ. ιβ΄. 24. Σεμαβὶ Ρεσούλ· Ἑβρ. γ΄. 1. Ἀζαμὲτ ταχτηνὴν σαγηντὰ ὀτουρὰν Κιαχίνι Ἀζάμ· Ἑβρ. ή. 1. Βὲ Μελχισέδεκ τερτιπὶ ούζρὲ ἴλελ ἐπὲτ κεχανὲτ ἐτμεγὲ σελαχιγὲτ βὲ μεζουνιγετὶ ὀλὰν· Ψαλ. ρί. 4. Ἰωάν. ά. 29. Ἑβρ. έ. 6—10· ί. 10, 19, 20. Α΄ Πέτ. ά. 19. Α΄ Ἰωάν. β΄. 1. Ἐφεντιμὶζ μεζκούρ χητμετὶ σταυρὸς ούζεριντὲ ἰτζρὰ ἐϊλετί. Ἀλλὰχ ἴλκ τεφὰ ὀλαρὰκ ἴλκ τογανλαρὴ ἀλτή· Ἐξόδ. κβ΄. 29· λδ΄. 19· βὲ πάτεχου Λευὶ σηπτὴ ἰντιχὰπ ὀλουντή· Ἀριθ. γ΄. 13· ή. 5—26. Λουκ. β΄. 21, 22. Ἰσπου χητμέτι μουκαττεσὲ ἰτζούν οὔτζ σηνὴφ πουλουνμακτά ἰτι, Κιαχίνι Ἀζάμ· Λευϊτ. κά. 10. Πράξ. έ. 17· βὲ Κιαχινλὲρ, βὲ Λευϊλιλέρ· Α΄ Παρλπ. θ΄. 23. Β΄ Παρλπ. κθ΄.—λ΄. 16, 17· λέ. Νεεμ. ή. 7. Κιαχινλιγὶν ἰκὶ χητμετὶ βάρ ἰτι. Ἐββελα, κούνὰχ κεφαρετὶ κουρπανὴ σουνμάκ· Λευϊτ. δ΄.—ζ΄. ις΄. Ἐξόδ. κθ΄. Ἀριθ. κή. Φάκατ ἴσπου χητμέτι ἀζιμεγὶ Χριστὸς σταυρὸς ούζεριντὲ ἰτζρὰ ἐϊλεμίζ τιρ· Ἡσα. νγ΄. Ἰωάν. ά. 29. Α΄ Κορ. έ. 7· ιέ. 3. Ἑβρ. θ΄. 9—17· ί. 1. Α΄ Πέτ. ά. 19. Κιαχινὶν ἰκιντζὶ χητμετὶ ισὲ, σεριγιάτη ἰλαχιγενὶν χαφητζὴ, μούπεσσιρὶ, μούφεσσιρὶ βὲ μουαλλιμὶ ὀλμάκ ἰτι· Δευτ. ιζ΄. 18· λά. 9—13. Ἰησ. ή. 34, 35. Δ΄ Βασ. κβ΄.—κγ΄. Νεεμ. ή. Μαλ. β΄. 7. Πράξ. ιέ. 21. Ἴσπου πεσαρὲτ χητμετὶ τάχι Ἐφεντιμὶζ βὲ ρεσουλὴ ταραφηντὰν φετακιαρανὲ ἰτζρὰ ὀλουντηκτὰν σόνρα, Ματθ. δ΄. 17—23. Ἰωάν. ὅ΄. 34. θ΄. 4, ἀνὴ κεντὶ Κιλισεσινὲ ἰχαλὲ ἐτὶπ ούρούτζ ἐϊλετί· Ματθ. κή. 19. Μάρκ. ις΄. 15. Λουκ. κδ΄. 47, 48. Πράξ. κ΄. 8.

Χατεμὲϊ Κιλισέϊ Μεσιχινὶν ισμλερὶ βὲ τερετζελερὶ ἰτζούν βακὴ ὀλὰν μούτζατελὲ, μουπαχασὰ βὲ μουχαλεφὲτ χὲμ μούπαγενὲτ παπηντὰ πὶρ πὶρ πάχς ἐτμεκλιγὲ χατζὲτ κόρεμετιγιμιζτέν, ὅλ παπτὲ μαλούματὰ ἀρζουκὲζ πουλουνὰν καριγιούνη κιραμηηζὴ μεζκούρ ματτὲ χακκηντὰ Κιλισέϊ Μεσιχινὶν Ταριχιντὲ μουχαρρὲρ ἀκσαμὴ κόζτὲν κετζιρμελερινὶ ταβσιγὲ ἐτέριζ.

Κιλισὲ χατεμεσὶ τεμέκλε χὲρ νεβ χατεμὲ, χὲρ μεζχέπι Ἰσεβιγὲ τεμὲκ ἰστέριζ.

Μακσέτι ἀτζιζανὲμ ισὲ πάζη χασσιγετλεριγὶ πεγιαντὲν ἰπαρέτ τιρ.

Ἀλλαχὴν Κιλισεσιντὲ χητμέτι ρουχανιγεγὶ ἰτζρὰ ἐτμὲκ ἰτζούν ταγὶν ού ταχσὶς ὀλουνὰν ζεβάτη κιράμ Χριστοσὴν Βεκιλλερὶ, Μελεκλερὶ βὲ Ἐλτζιλερὶ πουλουντηκλαρὴ χαλτὲ, Μαλ. β΄. 7. Ματθ. ί. 40. Γαλ. δ΄. 14. Α΄ Κορ. ιά. 1, πού χητμέτι ρουχανιγὲ ἀλί τιρ, τζελίλ τιρ, μουκαττὲς πὶρ ἰζ τιρ, πόγιούκ πὶρ χητμέτ τιρ, μελαϊκενὶν ἀρζού ἰλὲ, ἰστιὰκ ἰλὲ χασρὲτ τζεκτικλερὶ πὶρ πεσαρέτι σεμαβιγέ τιρ, Χριστοσὴν πίζζατ ἰτζρὰ ἐϊλετιγὶ κεχανὲτ βὲ ρεσαλὲτ βὲ πεσαρέτι Ραππανιγὲ τιρ. Πινάεν ἀλέιχ ρουχπὰν ἀτὶ ούζ ζικρ χασαὶς ού ἀχβάλη μεργουπὲ βὲ πεσεντιτὲ ἰλὲ μουττασὴρ ὀλμασὴ χὲρ χαλτὲ ἐβλὰ βὲ μούνασὶπ τιρ ζάνν ἐτέριζ.

(Μαπατὴ βάρ)

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΑΝΑΣΤΑΣΙΑΔΗΣ

Ἀλάτζαμ

Πουντὰν 4 σενὲ μουκαττέμ Κεδίκ πασατὰ Μισὶς Νόυελὶν μεκτεπιντὲ διδασκάλισσα ὀλτουγὴ χαλτὲ Φερχὰδ ὀγλού Κύρ. Γεώργιος ἰλὲ τεζεββούτζ ἐτερὲκ ζεβτζὶ ἰλὲ περαπὶρ Παρτηνὰ ἀζιμὲτ ἐτμιζ ὀλὰν Κυρία Πηνελοπηνὶν βεφὰτ ἐττιγὶ σέχρι μεζκούρτὲν ταραφηκζὰ πιλτιριλμιζ ὀλτηγηντὰν, κερὲκ ζεβτζινὲ βὲ κερὲκ τζούμλε τεαλλούκατηνὰ εσέφι τερουνμιζὶ πεγιανὲ μούσαφαὰτ ἐτέριζ.

ΣΟΡΓΙΟΡΝΑΤΗ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕ

Ρωμὶ Ἰανουάριος 30, βὲ Ἀλαφρ. Φεβρουάριος 11, 1893

ΖΑΝΤΑ ΪΖΕΖΙΡΕΣΙΝΪΕ ΧΑΡΕΚΕΤΙ ΑΡΖ

Ζαντατὰ βουκοὺ πουλοὺπ πὶρ κὰτζ σαὰτ ζαρφηντὰ ἀνὴ γὲρ ἰλὲ γεκσὰν βὲ ἄτετα πὶρ χαραπὰ γιηγηνηνὰ ταχβὶλ ἐτὲν χαρεκέτι ἄρζ χαπὲρινὶ κεμάλη ἐσέφλε χαπὲρ ἀλτήκ. Ἴλκ χαρεκέτι ἄρζ ἐφρεντζὶ Ἰανουαριοσὴν 31ντζὶ κὸυνούὺ σαπάχλαγιην ἐρκὲν βουκοὺ πουλοὺπ, ἐχαλλὶϊ τζεζιρεγὶ κεμάλη χὰφβ ἰλὲ ουϊϊκουτὰν ουγιαντηρμής τηρ. Χαρεκέτι ἀρζὴν σιττετιντὲν τζεζιρενὶν πὶλ τζούμλε χανελερὶ, κιλισελερὶ, χασταχανελερὶ, μεκτεπὶλερὶ, χαπσχανελερὶ βὲ ἐπὶνιγέϊ σαϊρεσὶ τερετζάτη μουχτελιφετὲ ραχνετὰρ ὀλμούς τηρ. Ταρὰφ ταρὰφ γὲρ γιαρηλὴπ πὸγιούκ βὲ τερὶν χεντεκλὲρ πεϊτὰ ὀλμούς τηρ. Πὶρ τζὸκ κιμσελὲρ ἐνκὰζ ἀλτηντὰ καλμὴς ὀλτηκλαρὴ κὶπὶ, γιούζλέρτζε κιμσελὲρ τελὲφ ὀλμουσλάρ τηρ. Χαρεκέτι ἀρζτὰν μούσαπ ὀλανλαρὴν τερφίχι ἀχβαλὴ ἰτζοὺν Μεπουσὰν μετζλισίντζε 100,000 δραχμὴ ταχσὶς ὀλουνμής τηρ. Γικὲρ ταραφτὰν Σαλίπι Ἀχμὲρ τζεμιγετὶ πὶρ σεϊγιὰρ χασταχανὲ ἰλὲ γιατακλὰρ βὲ ἐτζζάϊ τηππίγὲ βὲ σαργὴ πεζὶ ἰλὲ ἰκὶ νεφὲρ ταπὶπ ἰζὰμ ἐτμὶς τιρ. Χαρακιάτη ἀρζιγενὶν μουτζλὶπ ὀλτηγὴ χασαρὰτ γιάληνηζ κασαπαγιὰ μούνχασὴρ κάλμαγιηπ, τζεζιρενὶν καριγελεριντὲν πὶρ χάϊληση κιάμιλεν τενιλετζὲκ τερετζετὲ χαρὰπ ὀλμάγλε, κοϊλούλὲρ κασαπαγιὰ ἰλτιτζὰ ἐτμὶς, τικὲρ καριγελερτὲ τάχι χασαράτη κούλλιγὲ βουκοὺ πουλμούς τηρ. Ἀθηναιτὲ βὲ Γιουνανιστανὴν πιλάτη σαϊρεσιντὲ ἰανὲ κομισιονλαρὴ τεσκιλ ὀλουνοὺπ ἰανὲ τζεμινὲ πασλανμὴς, βὲ Ἰγγιλτερρανὴν Ἀθῆναι σεφιρὶ πὰς βεκὶλ Μ. Τρικουπηγὶ ζιγιαρέτλε Μαλτατὰν Ζανταγιὰ πὶν ἀτὲτ τζατὴρ ἰλὲ μικτάρη κιαφὶ πεκσιμὰτ βὲ σάϊρ μεκούλατ κὸντεριλτιγινὶ ἰχπὰρ ἐϊλεμὶς τιρ. Ἀμεριχανὴν Ἀθῆναι σεφιρὶ τάχι Πάχρη Σεφὶτ σουλαρηντὰ πουλουνὰν «Νοὺ Γιὸρκ» νὰμ χὰρπ σεφινεσινὲ Ζανταγιὰ βαρὴπ ἰτζράϊ μουαβενὲτ ἐτμεσινὶ ἔμρ ἐτμὶς, βὲ βουκουάτη ἐλιμεγὶ πὰ τηλεγραφ χοὺκούμέτι ματπουεσινὲ ἰχπὰρ ἰλὲ ἰανὲ κὸντεριλμεσινὶ ταλὲπ ἐτμὶς τιρ.

ΧΑΡΙΑΖΙΓΕ

Πανάμα ἰσιντὲ ζιμετχὲλ ὀλανλαρὴ μουχακεμεγὲ μεμοὺρ πουλουνάν Μ. Φρανκβιλὶν Ἀγιὰν βὲ Μεπουσὰν μετζλισινὶν σαγιάνη μούτζαζὰτ ἄττ ἐττιγὶ ἀζασὴ ἀτὶ χακιμλερὶν κεντιλερὶ μουχακεμεγὲ γάϊρι σαλὶχ ὀλτηκλαρηνὰ ταὶρ Παρλαμεντογιὰ πὶρ λαϊχὰ βερμεγὲ ἰττιφάκη ἀρὰ ἰλὲ χαρὰρ βερμισλέρ τιρ. Ἀνλερὶν ἴσπου ἰττιασὴ Φράνσα κανούνη ἐσασισιντὲ Παρλαμεντονὴν μεμοὺρ βὲ ἀζασηνὴν ἰμτιγιαζὰτ βὲ μουαφιγιατηντὰν πάχις πὶρ κὰτζ πεντλερὶ οὺζερινὲ μούεσσές τιρ. Ἰανουάριος 31τὲ Μεπουσὰν μετζλισιντὲ χεγετζανλὴ πὶρ μούπαχασὲ βουκοὺ πουλμὴς τηρ. Πὶρ κὰτζ κούντεν περοὺ φηρκάϊ μουχαλιφεγὲ μενσοὺπ γαζεταλαρτὰν πὶρ κατζὴ πὶρ τακὶμ πεντλὲρ νεσὲρ ἰλὲ ἀνλερτὲ ἐχαλιγὲ ἐμνιγὲτ σαντηκλαρηντακὶ παραλαρὴν χοὺκούμὲτ ταραφηντὰν Φράνσα ἐσχαμηνὴν μουχαφαζάϊ φιγιατλαρηνὰ κουλλανηλμακτὰ ἰτιγινὶ, βὲ πὶρ μουχαρεπὲ ζουχουρὴ τακτιριντὲ ἐλλερινὲ νὰκτ παρὰ κέτζμεγετζεγινι ἰσὰρ ἰλὲ ἐμνιγὲτ σαντηκλαρηνὰ κομουὺς ὀλτηκλαρὴ μεπλαγλαρὴ κερὶ ἀλμαλαρηνὴ νασιχὰτ ἐτμισλέρ τιρ. Ἀτλιγὲ ναζηρὴ Μ. Πούρζοβα πού κιπὶ πεντλὲρ νεσὲρ ἐτὲν μούελλιφλερὶν τζεζάϊ νακτὶ ἰτὰ ἐτμὲκ βὲ χὰπς ἐτιλμὲκ γιολούϊλα τετὶπ ὀλουνμαλαρηνὰ ταὶρ μετζλισὲ πὶρ κανούν λαϊχασὴ ἄρζ οὺ τακτὶμ ἐτμὶς, βὲ λαϊχάϊ μεζκούρὲ ἐκσεριγέτι ἀρὰ ἰλὲ καπούλ ὀλουνμής τηρ. Πού μούνασεπέτλε λαϊχάϊ μεζκούρενὶν ρεττὶνὶ ταλὲπ ἐτὲν Μ. Κασανγιὰκ βὲ σαϊρλερὶ ἰλὲ, καπούλ βὲ τασττικινὶ ἰλτιζὰμ ἐτενλερτὲν Μαλιγὲ ναζηρὴ Μ. Τίραρ βὲ πὰς βεκὶλ Μ. Ριπὼ ἀρασηντὰ σετὶτ πὶρ μουπαχασὲ βουκουηντὰν σόνρα, 178 ρεγὲ καρσὴ 325 ρέϊ ἰλὲ καπούλ ὀλουνμής τηρ. Μουάχχερεν ταχὰ πόγιούκ πὶρ ἐκσεριγέτλε μετζλὶς Μ. Τιραρὴν ἰρὰτ ἐττιγὶ νουτκὴν τὰπ, βὲ Φρανσανὴν 37,500 τεβαὶρι ἰντιχαπιγεσιντὲν χὲρ πίρινὲ ταλὶκ ὀλουνμασηνὰ καρὰρ βερμὶς τιρ. Μεπουσὰν μετζλισινὶν ἐββελκὶ πὶρ ἰτζτιμαηντὰ Μ. Πούρζοβα Μ. δὴ Λαχέϊ βὲ ἐμσαλλὶ ζεβατὴν Πανάμα ἰρτικιαπατηντὰ πὶρ τζὸκ μεπουσανὴν ζιμετχὲλ ὀλτηκλαρηνὴν μεϊτανὰ τζηκατζαγηνὴ πιλτικλερὶ ἰττιασηντὰ πουλουνμάκλε περαπὲρ ἀνλερὶν ἰσμλερινὶ ζικρ ἔτμεμελερὶ ἰλὲ ἐττικλερὶ μούφτεριγιὰτ βὲ ἀζβιγιατὴν μενὶ, βὲ πού κὶπὶ ἰφτιραλαρτὰ πουλουνανλαρὴν πεντζέϊ τζεζαγιὰ τζαρπηλμαλαρηνὰ ταὶρ πὶρ κανούν λαϊχασηνὴν βὰζ ὀλουνμασὴ λούζουμηνὴ τερμιγιὰν ἐτμὶς τιρ. Χαπὲρ βεριλτιγινὲ ναζάρεν, Μεπουσὰν μετζλισινὲ πού κὶπὶ πὶρ λαϊχὰ τακτὶμ ὀλουνατζάκ τηρ.

Κετζὲν χαφτὰ ζικρὲ σαγιὰν Φρανσὴζ χαβατισιντὲν πιρινὶ πεγιὰν ἐτμεγὲ οὺνουτμήσζ. Ρουσιανὴν Παρὶς σεφιρὶ ἀλεϊχιντὲ χαβατὶς γιαζὰν ἐτζνεπὶ γαζέτα μουχπιρλερὶ Φρανσατὰν ταρτὶ ἐτιλμισλέρ τιρ, χὰλ πού κι πάζη Φρανσὴζ γαζεταλαρὴ Αὐστρία, Ἰγγιλτέρρα βὲ Ἰταλία σεφιρλερὶ ἀλεϊχιντὲ τεφάτλε πεντλὲρ γιαζμησλὰρ ἰσέ τε, πὶρ κὸνὲ μούτζαζατὰ τούτζαρ ὀλμαμησλαρ τηρ. Αὐστρία σεφιρινὶν κεριγὲ τζαγρηλατζαγηνὰ ταὶρ πὶρ σαϊὰ τζηκμὴζ ἰσέ τε, Βιεννατὰ μουκὶμ Φράνσα σεφιρινὶν πού παπτὲ βερτιγὶ ἰζαχὰτ πού τετπιρὶν ὀνούνού ἀλμὴζ τηρ.

Γαζεταλὰρ Παριστὲ γαρὶπ πὶρ στρκὰτ βουκουηνὴ πεγιὰν ἐτμεκτὲ τιρλέρ. Στρκατὴν βουκοὺ πουλτηγὴ χανενὶν ζενκὶν σαχιπὶ χανετὲ ὀλμαγιηπ, σαρικλὲρ ὄρατα γιάληνηζ χανενὶν κετχουτασὴ ἰλὲ ζεβτζεσινὶ χαζὲρ πουλμουσλάρ τηρ. Ἀνλὲρ κεντιλερὶν πολὶς μεμουρλαρὴ ὀλτηκλαρηνὴ, βὲ Πανάμα ἰρτικιαπατηνὰ ζιμετχὲλ ὀλτηκλαρηντὰν τολαγιὴ κετχουτὰ ἰλὲ ἐφεντισινὶ τάχτη τεβκηφὲ ἀλατζακλαρηνὴ πιλτιρερὲκ, κετχουτὰ ἰλὲ ζεβτζεσινὶ παγλατηκτὰν σόνρα, χανετὲ πουλουνὰν ζικηϊμὲτ ἐσγιανὴν τζοὺμλεσινὶ ἀσηρμησλάρ τηρ.

— Ἀλμανία κανούνη ἀσκερὶ λαϊχασηνὴν μούζακερεσὶ ἐσνασηντὰ σοὺλχ οὺ σαλαχὴν μουχαφαζασὴ ἰτζοὺν Ἰττιφάκη Μούσελλεσὶν ἰπκασηντὰν πασκὰ σάϊρ νὲ κὶπὶ τετπιρλὲρ ἰττιχάζ ὀλουνμακτὰ ἰτιγινὲ ταὶρ βουκοὺ πουλὰν σούαλὲ τζεβάπεν, πὰς βεκὶλ σάϊκι πὲρ βέτζχι ἀτὶ ἰτάϊ τζεβὰπ ἐτμὶς τιρ· «Σάϊρ τετπιρλὲρ ἰττιχαζηνὴν ἰμκιανσηζληγηνὴ κόστερμὲκ οὺζρὲ γιάληνηζ μουαχετέϊ τούτζτζαριγὲ οὺσουληματζὴ ζικρ ἐτμὲκ κιαφὶ τιρ. Ἔγερ Φράνσα οὺσούλη μεζκούρεγὶ καπούλ ἐτμεγὲ ἰκνὰ ἐτιλὲ πιλσὲ, Εὐρώπα σουλχπερβὲρ τεβλετλερτὲν μούρεκκὲπ πὶρ ἰττιφακὰ τεχαββούλ ἐτέρ. Βὲ λάκιν πὶζ Φρανσαγιὰ οὺσούλη μεζκούρεγὶ καπούλ ἐτμεγὲ ζὸρ ἐτέμεγιζ, βὲ Φρανσανὴν μεζκούρ οὺσουλὴ κεντὶ χούσνι ριζασήϊλε καπούλ ἐτετζεγινὲ χὶτζ κιμσὲ ἰνανμάζ. Ἴλὲν σουνὰ κανὶ βὲ καὶλ ἴμ κι κελετζὲκ ὄν γιάχοτ γιρμὶ σενὲ ζαρφηντὰ μάχζα μεναφὶϊ τεσαρρουφιγὲ νοκτάϊ ναζαρηντὰν Εὐρώπα τεβλετλερὶ ἀρασηντὰ πὶρ χούσνι ἰτιλάφ χουσουλὲ κελμελὶ τιρ, βὲ πού τζιχέτλε μουαχετάτη τούτζτζαριγὲ γάγετ μουχίμμ τιρλέρ.»

— «Ζουρνὰλ δὴ Σαὶν Πέτερσβουργ» Ἀλμανία Ἰμπερατωρηνὴν Ρουσία Ἰμπερατωρὴ ἀσκηνὰ πατένουὺς ὀλτηγὴ σρατὰ ἰρὰτ ἐτμὶς ὀλτηγὴ νουτκτὰν γάγετ σιταγισκιαρανὲ σουρέτλε πάχς ἰλὲ τέγιορ κι, «Βελίϊ ἀχτὰ κόστεριλὲν χούσνι καπούλ σούλχ οὺ σαλὰχ τοστλαρηνὴν πατὶϊ μεσερρετὶ ὀλσὰ σεζά τηρ. Ρουσία Ἰμπερατωρού χαζρετλερὶ Ἀλμανία Ἰμπερατωρηνὴν γέβμι βελατετὶ μούνασεπετίϊλε Ἀλμανία σεφιρὶ ἰλὲ ἀτασὲ μιλιτερινὶ σεραϊτὰ κεντισίϊλε περαπὲρ τααμὰ ταβὲτ ἐτμὶς, βὲ σαὶ ὀλὰν πὶρ ριβαγετὲ ναζάρεν, βελίϊ ἀχτὴν Περλινὶ ζιγιαρετὶ ἐσνασηντὰ Ρουσία Ἰμπερατωρὴ ἰλὲ Ἀλμανία Ἰμπερατωρὴ Βίλχελμ ἀρασηντὰ πὶρ μούλακατ βουκουηνὰ ταὶρ πὶρ πλὰν κουρουλμὴς τηρ. Περλιντὲ πού σεϊλὲρ τεβὰμ ἐτετζὲκ σούλχ οὺ σαλαχὴν ἀλαμετλερὶ μακαμηντὰ κεμάλη μεμνουτιγέτλε τελακκὴ ὀλουνμακτά τηρ. Ρουσία Ἰμπερατωρὴ χαζρετλερὶ Ἀλμανία Ἰμπερατωρηνὴν χεμσιρεσινὲ ἰζτιβατζὴ μούνασεπετίϊλε κόυζὲλ πὶρ τζάϊ τακημὴ ἰλὲ ούζερὶ γάγετ μουσαννὰ σουρεττὲ νάκς ἐτιλμὶς χαλὶς ἀλτουντὰν πὶρ σαμαβὰρ ἰχτὰ ἐϊλεμὶς τιρ.

— Χαβάϊα ἀταλαρηντὰ σεφιρλερὶ πουλουνὰν τεβλετλερὶν κιάφφεσι γενὶ ἰταρέϊ μουβακκαταγιὴ καπούλ βὲ τασττὶκ ἐτμισλέρ τιρ. Μεζκούρ ἀταλαρὴν Μούττεχιτέϊ Ἀμεριχαγιὰ ζάμμ οὺ ἰλχὰκ ἐτιλμεσὶ μεσελεσὶ χένουζ τεσβιγεπεζὶρ ὄλμαμησ τηρ. «Νοὺ Γιὸρκ Χεραλδ» ἠν πεγιαννηνὰ ναζάρεν, Μούττεχιτέϊ Ἀμερίκα χεϊγέτι βούκελασὴ ἰλὲ Κογγρεσὶ μεζκούρ ἀταλαρὴν ζὰπτ ὀλουνμασὴ λεχιντὲ ἰσέ τε, Μεπουσὰν μετζλισὶ τετπίρι μεζκούρὲ μουχαλεφὲτ ἐτμεκτὲ τιρ. Ἴσπου χαπὲρ σαχὶχ ἰσὲ, ζάμμ οὺ ἰλχὰκ μουαμελεσὶ μούττέτι μεμουριγετὶ Μάρτιος 4τὲ χιτὰμ πουλατζὰκ ὀλὰν Μ. Χάρρισην ταραφηντὰν ἰτζρὰ ὀλουνάμαζ. Ἴγγλιζ γαζεταλαρηνὰ τζεκιλμὶς ὀλὰν τηλεγραφλαρτὰν χούχμ ἐτερὲκ Μούττεχιτέϊ Ἀμερίκα ματπουατηνὴν ἐρκιὰρ βὲ ἀράϊ οὺμουμιγεσὶ μεζκούρ ἀταλαρὴν Μούττεχιτέϊ Ἀμεριχαγιὰ ζάμμ οὺ ἰλχὰκ ὀλουνμασὴ λεχιντὲ τιρ, σοὺ κατὰρ βάρ κι πάζη γαζεταλὰρ μάχζα οὺμούρη τούτζτζαριγὲ νοκτάϊ ναζαρηντὰν πακαράκ ἴσπου μετλεκὶ ἰλτιζὰμ ἐτμεκτὲ τιρλέρ. Μούττεχιτέϊ Ἀμεριχατὰ κερὲκ

Φράνσα κερὲκ 'Αλμανιανὴν 'ἴσπου ζὰμμ μεσελεσινὲ πὶρ κὸνὲ ἰτιρὰζ ἔτμεγετζεκλερι ζὰνν ἐτὶλμεκτέ τὶρ. 'Εγερ πού χουσουστὰ πὶρ μουχαλεφὲτ βουκοὺ πουλοὺρ ἰσὲ, ἰχτιμάλ κι ὅ τα 'Ιγγιλτέρρα ταραφηντὰν ὁλατζάκ τὶρ. Κερὲκ 'Ιγγιλτέρρα, κερὲκ Μούττεχιτέϊ 'Αμερίκα χουκούμετλερι ταραφηντὰν τζεζαΐρι μεζκούρεγὲ χὰρπ σεφινελερι κόντεριλμίς τὶρ.

— 'Ιγγιλτερρατὰ ἰτζρὰ ὁλουνὰν τικὲρ πὶρ ἰντιχαπτὰ Γλέδστων ταραφταρλαρὴ μαγλουπ ὁλμούς τὶρ, ζίρα Γλέδστων ταραφταφλαρηντὰν πιρινὶν βεφατὴ ούζερινὲ ἀνὴν γερινὲ μουχαφαζακιαραντὰν πὶρ ζὰτ ἰντιχὰπ ὁλουνμὶς, βὲ πού βέτζχλε Μ. Γλεδστωνὴν μαλὶκ ὁλτηγὴ ἐκσεριγὲτ 36γιὰ τενεζζούλ ἐτμὶς ὁλτηγηντὰν, μούσαριλεϊχὶν ούζουν μούττὲτ μεβκίϊ ἰκτιτὰρτὰ καλατζαγὴ μούχτεμὶλ τεγίλ τὶρ.

— Κετζὲν σαλὴ κούνού Παριστὲν βαρὶτ ὁλὰν πὶρ τηλεγραφναμεγὲ ναζάρεν, Πανάμα ἰσιντὲ μαζνούν ὁλανλαρτὰν Μ. Ρούβιγε ἰλὲ Μ. 'Αλπὲρτ Γρέβι, Μ. Δεβὲ βὲ Μ. Ρενὼ χακκλαρηντὰ μένι μουχακεμὲ καραρὴ βεριλμὶς τὶρ. Παρλαμεντονὴν μαζνούν ὁλὰν τικὲρ ἀζασὴ, Πανάμα ἰταρὲ μετζλισὶ ἀζασήϊλε περαπὲρ μουχακεμὲ ἐτὶλμὲκ ούζρὲ τζιναγὲτ μαχκεμεσινὲ κόντεριλμισλέρ τὶρ. 'Ιστινὰφ μαχκεμεσὶ χιλὲ βὲ ἐμνιγετὶ σούϊ ἰστιμὰλ ἐτμελεριντὲν τολαγιὴ «Μ. Φέρδινανδ δὴ Λέσεψ» ἰλὲ ὀγλού «Μ. Κάρολος δὴ Λεσεψ»ὶ 5ὲρ σενὲ μαχπουσιγετὲ βὲ ούτζὲρ πὶν φρὰνκ τζεζάϊ νακτὶ ἰτασηνὰ, Πανάμα ἰταρὲ μετζλισὶ ἀζασηντὰν «Μ. Φοντὰν» βὲ «Μ. Κοτουγ»ιού ἄϊνι τὸχμεττὲν νάσι 2σὲρ σενὲ μαχπουσιγετὲ βὲ ούτζὲρ πὶρ φρὰνκ τζεζάϊ νακτὶ ἰτασηνὰ, βὲ λάκιν Μ. 'Εϊφελὶ ἐμνιγετὶ σούϊ ἰστιμὰλ ἐτμεσιντὲν τολαγιὴ ἰκὶ σενὲ μαχπουσιγετὲ βὲ 20,000 φρὰνκ τζεζάϊ νακτὶ ἰτασηνὰ μαχκούμ κηλμὴς τὴρ.

— 'Ισπανιανὴν σαπὶ Κραλὴ κηζαμούκ χασταληγηνὰ τούτζὰρ ὁλμούς ἰσέ τε, ἀτηππανὴν ρεϊ ού ἰφατεσινὲ κόρὲ, χασταλὴκ χαφὶφ σουρεττὲ ζουχούρ ἐτμὶς ὁλούπ, Κράλ χαζρετλερὶ κέσπι ἀφιγὲτ ἐτμὲκ ούζρέ τὶρ.

— Πελδζικανὴν Κέντ σεχριντὲ κιαΐν τάρ ούλ μουαλλιμλίν σακιρτανηνὴν νησφηντὰν ζιγιατεσὶ ἰνφλουεντζαγιὰ τουτουλμὴς ὁλτηκλαρηντὰν, Πελδζίκα Ταχιλιγὲ ναζηρὴ μεκτέπι μεζκούρὴν μουβάκκατεν καπατὴλιμασηνὰ μεζουνιγὲτ βερμὶς τὶρ.

— Νετλεπὲν τιμαρχανεσιντὲ κολερατὰν πὶρ κὰτζ κισὶ ταχὰ βεφὰτ ἐτμὶς ἰτιγὶ κιπὶ, 'Αλμανιανὴν 'Αλτόνα σεχρὶ ἰλὲ σάϊρ μαχαλλεριντὲ τάχι κολεραγιὰ πὶρ κὰτζ κισὶ ταχὰ τουτουλμησλάρ τὴρ.

ΔΑΧΙΛΙΓΕ

Σεχριμιζτὲ σογούκ γάγετλε κέσπι σιττὲτ ἐτμὶς, βὲ Χαλίτζι Τέρι Σαατὲτ 1858τὲν περοὺ πιριντζὶ τεφὰ ὁλμὰκ ούζρὲ τονμούς τὴρ. Παζὰρ ἐρτεσὶ κούνού τενιζὶν γιούζού πούζ παγλαμαγὰ πασλαμὴς, βὲ σαλὴ κούνού σαπάχλαγιν Χαλιτζὶν κήσμη ούλγιασὴ πούσπούτούν τοναρὰκ παγλαγιὰν πουζὶν καληνληγὴ 4 παρμαγὰ ἐρισμὶς τὶρ. Βαπορλὰρ γιολλαρὴ ούζεριντεκὶ πουζλαρὴ παρελεγερὲκ Χασκόγὲ κατὰρ κιτὲ πιλμισλὲρ ἰσέ τε, ὅλ μαχαλτὲν ταχὰ ἰλεριγὲ βαράμαμησλαρ τὴρ, βὲ πὶρ τζὸκ ούφὰκ σαντὰλ βὲ καγιηκλὰρ πουζλαρὰ τουτουλμὴς ὁλαρὰκ σακατλάρτζα τουτουλτηκλαρὴ μαχαλ-

λερτὲ καλμησλάρ τὴρ. Πὶρ βαπὸρ ἀνλερὶν ἰμτατηνὰ κιτμὶς τὶρ, γιόκσα καγιηκτζηλαρτὰν πάζησηην τελὲφ ὁλατζακλαρὴ μουχακκάκ ἰτι. Τζαρσενπὶχ κούνού γενὶ κόπρούνούν ταχίλεν χὲρ ἰκὶ τζιχετί τε τονμούς ὁλτηγηντὰν, βαπορλὰρ ἰσλεγέμεμισλερ, βὲ μεζκούρ ἰκὶ σαπαχτὰ Σαντιγρὰδ μιζάν ούλ χεραρεσὶ τάχτ ούς σηρὴρ 12 τερετζεγὶ ἰσὰρ ἐτμὶς τὶρ. Πού χαφτὰ ζαρφηντὰ πάζη χανελερὶν ταμλαρὴ τζὸκμούς, βὲ 20 κατὰρ παληκτζὴ σαντὰλλαρὴ γάρκ ού ναπετίτ ὁλμούς τὴρ. Χουσουσὶ μεκτουπλάρλε ἀλτηγημὴς μαλούματὰ ναζάρεν, 'Ιανουαριοσὴν νιχαγετινὲ κατὰρ Χαρπούτ τζιβαργηντὰ χαβὰ ἐμσαλὴ κορούλμετικ τερετζετὲ μούλαγιμ ὁλμούς τὴρ. Σαΐρ βιλαγετλερτὲ ἰσὲ χαβὰ γάγετ σιττετλὶ ἰμὶς. Καστέμονη βιλαγετίντζε χούκμ σούρεν κὴς ἐμσαλὴ κορούλμεμις τερετζελερτὲ ὁλούπ, ἐτραφὰ τούσεν κὰρ γιολλαρὴ σεττὶ ἐτμὶς ὁλτηγηντὰν, καπανὰν γιολλαρὴν ἀτζτηρηλμασὴ χακκηντὰ χούκούμετ μεμουρλαρὴ ἐλλεριντὲν κελενὶ ἰτζρὰ ἐτμισλέρ τὶρ. Πὶρ κοϊλού ἐββελκὶ τζαρσενπὶχ κούνού μερκεπινὲ πινερεκ κόγιούνὲ μούτεββέτζτζιχεν Καστεμονητὲν χαρεκὲτ ἐτέρ. Καστεμονητὲν πὶρ σαὰτ ούζακτὰ Τὲκ-Τζούμ νὰμ μαχαλὲ βαρὴντζα, ούτζ τὸρτ κουρτὴν κεντισινὲ χούτζούμ ἐτμεκτὲ ὁλτηκλαρηνὴ κορούρ. 'Ο ἀντὲ πού κεσκὶν τισλὶ τούσμενλερτὲν γιακαγιὴ κουρταρὰ πιλμὲκ ἰτζούν μερκεπινὶ κουρτλαρὴν ὀνούνὲ ἀτὰρ, βὲ ἀνλὲρ μερκεπινὶ γετικλερὶ σρατὰ ταπανὰ κουββὲτ βεριπ κοσμαγὰ πασλάρ. Φάκατ κουρτλαρτὰν πάζηση κεντιτινὶ κοβαλαμαγὰ πασλατὴγηντὰν, ζεβαλλὴ κοϊλού κεντισινὶν κουρτλαρὰ γὲμ ὁλατζαγηνὰ χούκμ ἐτὲρ ἰσέ τε, ὅ ἐσνατὲ ἀρκατὰν γετισὲν τορτ πὲς γιολτζού κουρτλαρὴ πούσκούρτερεκ ζεβαλληνὴν ταχλίσι τζανηνὰ μουβαφφὰκ ὁλουρλάρ. Τζανγηρητὰν ἰκὶ ζαπτιγὲ πὶρ καριγετὲν τικὲρ πὶρ καριγεγὲ κιττικλερὶ ἐσνατὲ ούζερλερινὲ πὶρ κὰρ τζηγὴ τούσερεκ ὅμρι φανιλερινὲ χιτὰμ βερμὶς τὶρ.

— Ζάτη χαζρέτι Σεχριγιαρὶ Ζάντα ἀτασηντὰ βουκοὺ πουλὰν χαρεκέτι ἂρζ σεπεπίλε χούκμ σούρεν σεφαλὲτ βὲ περισανιγεττὲν γάγετλε μούτεσσὶρ ὁλτηκλαρηντὰν, ἀφετζετελερὲ τεβζὶ ὁλουνμὰκ ούζρὲ Χαζινέϊ χασσὰ ναζαρετιντὲν Γιουνανιστανὰ μουχίμμ πὶρ μεπλαγὴν κόντεριλμεσινὲ ἰρατέϊ Σαχανὲ σατὴρ ὁλμούς τὴρ.

— Τέρι Σαατὲτ Γαλάτα κούμρούγιούντὲ ἰχτιλασάτη ἀζιμὲ βουκοὺ πουλμὴς ἰτιγὶ τεχακκούκ ἐτμέκλε ἰτζράϊ ταχκικὰτ, βὲ μούτετζασιρλερινὶ ζαχιρὲ ἰχρὰτζ ἐτμὲκ ούζρὲ πὰ ἰρατέϊ Σενιγὲ ἐρπάπη βουκούρ ού ἰκτιτὰρτὰν μούρεκκέπεν πὶρ κομισιὸν τεσεκκούλ ἐτμὶς τὶρ. 'Ισπού κομισιονὴν τετκικατὴ νετιτζεσιντὲ ἰχτιλασὰτ ἰτζρασηνὰ τζεσαρὲτ ἐτμὶς ὁλὰν κιμσελὲρ τάχτη τεβκηρὲ ἀλτηνμησλάρ τὴρ.

— Μεμαλίκι Σαχανὲ μαμουλὰτ βὲ μασνουατηντὰν ὁλαρὰκ πού χαφτὰ Σικαγωγιὰ κομισιόνη μαχσουσὴ ταραφηντὰν 32 σαντὴκ κόντεριλμὶς ὁλτηγὴ κιπὶ, κελετζὲκ χαφτὰ ταχὰ ζιγιατὲ ἐσγιὰ βὲ ἐμτιὰ κόντεριλετζεγὶ μεμουλ πουλουνμὴς τὴρ.

— Σαπίκ Μούττεχιτέϊ 'Αμερικανὴν Τέρι Σαατὲτ σεφιρὶ Μ. Σολομὼν Χιρσὲ πιριντζὶ ρούτπετὲν πὶρ κητὰ Μεδζιδιγὲ νισανὴ ἰχτὰ ὁλουνμούς τὴρ.

— 'Ανατολὴ κητασηνὴν χὲρ νοκτάϊ ναζαρτὰν μουχίμμ μερκεζλεριντὲν ματούτ πουλουνὰν Κόνγια βὲ Κάϊσεριγε τεμὶρ γιολού χαττλαρηνὴν ἰνσὰ ἐτὶλμεσὶ νέζτὶ χούκούμέτι Σενιγετὲ μούλτεζέμ, βὲ ἰτζρὰ πουγιουρουλὰν ἀρὶζ ού ἀμὶκ τετκικαττὰ μεζκούρ ἰκὶ χαττὴν τεμτίτ ού ἰνσαλαρὴ τάχι Μ. Καουλλαγιὰ χεβαλὲ πουγιουρηλμὰκ μαζχάρη τασβὶπ ὁλμάγλε, κετζὲν παζὰρ ἐρτεσὶ κούνού ὅλ βέτζχλε ἰρατέϊ σενιγέϊ Μούλούκιανὲ σερὲφ σούτούρ πουγιουρηλτηγὴ ἀνλασηλμὴς τὴρ. 'Ισπού ἰρατέϊ Σενιγὲ πὶρὶ 'Εσκὶ σεχρτὲν Κονγιαγιὰ, τικὲρὶ 'Ενκαρετὲν Καϊσεριγεγὲ κατὰρ ἰκὶ χαττὰ ταΐρ τὶρ.

— Μερσιντὲν ἀλτηγημὴς 'Ιανουάριος 16/28 ταριχλὶ πὶρ μεκτουπτὰ ὀκουνμὴς τὴρ.

«40—45 σενέ τὶρ πουρατὰ πουλουνὰν ζατλαρὴν ριβαγετινὲ κορὲ, μάχη χαλὶν 13/25ιντὲ βουκοὺ πουλὰν φουρτουνανὴν μισλὶ κορούλμεμις, σαϊλέ κι 13/25ὲ τεσατούρ ἐτὲν τζαρσενπὶχ κούνού σαὰτ ἀλατούρκα 5—6 ραττελεριντὲ χουπούπ ἐτὲν ρούζκιαρὴν νούζούλ ἐτὲν τολού ἰλὲ καρησὶκ ραχμετὶν βὲ τενιζὶν ἀζγὴν ταλγαλαρηνὶν σιττὲτ βὲ κεσρετινὲ ταγιαναμαγιαρακ πεχερὶ 180τὲν 250 Ρεδζίστρο τονολούκ 3 κητὰ Γιουνὰν γελκὲν σεφινεσὶ, 35—50 τόνο σηκλετιντὲ 2 κητὰ 'Αραπ γελκενὶ, ἰσκελελερτὲν βαπορὰ μαουναλὰρ τζεκὲν 16 τόνο σηκλετιντὲ 1 κητὰ στιμπότ, βὲ 25 κατὰρ μαουναλαρὴν κιάφφεσινιν ζεντζιρλερὶ κηρηλαρὰκ χέπισι τε καραγιὰ τούστούλὲρ ἰσέ τε, χάμτ ὁλσούν πουνλαρτὰν πὶρ κονὰ τζὰν σακατληγὴ γιόκ τὴρ, γιάληνηζ γερλὶ καγιηκτζηλαρτὰν 3 κισὶ τελὲφ ὁλαρὰκ νασελερὶ τάχι πουλούνματηλαρ. Πουνλαρτὰν μάτα μαούνα τζεκὲν 15—17 τόνο σηκλετιντὲ πὶρ στιμπότ πούτούν πούτούν γὰρκ ὁλτού, 4 τανὲ ἰσκελεμιζὶν πὶρὶ τεμιρτὲν μαμούλ ὁλούπ, ούτζού ἀχσὰπ ὁλτηγὴ χαλτὲ παρὰ παρτζὰ ὁλτουλὰρ, πάζεν τενὶζ κηγιησηντακὶ τούτζτζὰρ μαγαζαλαρηνὴν καπουλαρὴ κηρηλαρὰκ ἰτζερισινὲ τενὶζ σουγιού τολούπ τζούζιτζε ζιγιανληκλὰρ βουκού πουλτουλὰρ, ἐμταὰ κούμρούγιούνούν τενιζὲ ναζὴρ τιβαρὴν νησφηντὰν ζιγιατεσὶ γιηκηλτή. 'Αδάνα ἰλὲ Μερσὶν ἀρασηντὰ ἰσλεγὲν σημεντηρεριν χαττλαρὴ πζουλαρὰκ 'Αδάνα ἰλὲ ἰχτιλὰτ κεσιλτὶ, ποστὰ τούντὲν πεὶρὶ ἂτ ἀραπασὴ ἰλὲ τζὸκ κούτζλούκ ἰλὲ κιτπὶ κελίγιορ, τζούνκι πουραγιὰ ἰνὶ σαὰτ μεσαφετὲ βακὴ Δελὶ Τζαϊ νὰμ μαχαλὶν κόπρούσού γιηκηλμὴς. Χάστηλη πού φουρτουνανὴν πουραγιὰ ὁλὰν ζιγιανὴ 25 πὶν λίρα μηκταρὴ ταχμὶν ὁλουνμακτὰ τὴρ. Χέμαν 'Αλλὰχ σαχιπλερινὲ βὲ συγουρτατζηλαρὰ σαπὴρ βερμεσινὲ τουὰ ἐτέριζ.»

ΣΙΡΡΙΦΙΓΕ

Ἰανουάριος 30/11, 1893

Ἐσχάμη Οὐμμὶ [κηπονὴ κισιλμὶς]	24	15
Ρούμελι Δημοὺρ γιολὴ σεχιμλερὶ	92	3/4
Ταφριγέϊ Δούγμούν καϊμεσὶ	19	
Ταχβιλάτη 'Οσμανιγέ	84	10
Παρὶς ούζερινὲ Κάμπιο	22	65
Λόνδρα » »	110	1/2

ΑΝΤΖΕ ΦΙΓΙΑΤΗ, ΑΙΡΑΪ ΟΣΜΑΝΙ 100 ΓΙΕΡΕΣΤΑΝ

Μεδζιδιγὲ	108	20	Πὸλ	90 —
Μεταλίκ	96	—	Ναπολέων	87 37
Πεσλίκ	101	—	Κριμίτζα	61 14
'Αλτηλήκ	101	—	Λίρα 'Ιγγλιζ	110 5

Μανὲτ Καϊμὲ 8 80

ΙΣΤΑΝΠΟΛΔΑ
ΜΑΤΘΑΪΑ Χ. ΠΟΓΙΑΔΖΙΓΙΑΝ

Φινδζανδζηλὰρ Γιοκουδού — 'Αμερικὰν Χὰν.

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ

ΟΥΜΟΥΡΗ ΔΙΝΙΓΕ, ΙΛΜΙΓΕ, ΠΕΠΤΙΓΕ ΒΕ
ΣΙΓΙΑΣΙΓΕΓΕ ΔΑΓΙΡ ΓΑΖΕΤΑ ΔΗΡ

ΑΖΙΛΔ ΚΒ'. ΙΣΤΑΝΒΟΛ, ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ 18, 1893 ΝΟΥΜ. 7

ΜΕΒΑΤΤΗ ΜΟΥΝΤΕΡΙΤΖΕ

Σαχιφέ

Τουὰ βὲ ἀμὲλ εἴλέ 49
Τζοτζοὺκ βαπτισί 49
Σιμαλί Ἰταλιαγιὰ πὶρ σεϊγιαχάτ 50
Φέννι τεπαπέτ 51
Πὶρ τεσεππόύσι καχριμανανέ 51
Μόυτενεββιγέ 52

Μουχαρρεράτ.—

Ὅν τοκουζηντζὴ ἄσρ 52
Κελινλερὲ πὶρ νασιχάτ 53
Σουγιουνάτη Σιγιασιγέ 55
Σαρραφιγέ 56

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ γὶρ γαφτὰ Τζουμὰ ἐρτεσὶ κόυνὸὺ νὲτρ ὁλουνούρ.

Μεμαλίκι Σαχανὲ βὲ τιγιάρη ἐτζνεπιγὲ ἰτζόὺν σενελιγὶ πέρ βέτζχι πεσὶν 1½, βὲ ἀλτὴ ἀϊληγὴ ₰ σὶμ Μεδζιδιγὲ, βὲ πὶρ νουσχεσὶ 30 παρὰ ὁλοὺπ, ποστὰ ὁὺτζρετὶ ταραφημηζὰ ἀἶτ τιρ.

Γαζεταγιὰ τὲρτζ ὁλουνμὰκ ὁὺζρὲ ταχριρὰτ, βὲ ἀπονὲ γιαζηλμὰκ βὲ ποσταγιὰ ἀἶτ μεβὰττ ἰτζόὺν μεκτοὺπ βὲ ἀκτζὶ Ἰσταντπολτὰ Ἀμερικὰν Χαννητὰ Μρ. Χ. Σ. Πάρνημ ἰσμινὲ κόντεριλμελί τιρ.

Ἀμερικὰν Μισιονερλερὶ Σιρκετὶ ταραφηντάν
ΣΑΧΙΠΙ ΙΜΤΙΓΙΑΖ, ΔΖ. Κ. ΓΡΙΝ.
ΜΟΥΕΛΛΙΦ, Χ. Σ. ΠΑΡΝΗΜ.

ΤΟΥΑ ΒΕ ΑΜΕΛ ΕΪΛΕ

Ἔν πόγιόὺκ βεζαΐρι ἰνσανιγὲ τουὰ ἐτμὲκ βὲ ἰσλεμέκ τιρ— λαζὴμ κελὲν χὲρ κόνὲ νιμὲτ βὲ περεκὲτ ἰτζόὺν τουὰ, βὲ ἀνλερὶ ἐλὲ κετζιρμὲκ ἰτζόὺν τζαλησὴπ τζαπαλαμάκ τηρ. Χὲρ σεγὶ Ἀλλὰχ ἰτζρὰ ἐτετζὲκ κιπὶ τουὰ ἐτμελίγιζ, βὲ χὲρ σεγὶ πὶζ ἰτζρὰ ἐτετζέγιζ κιπὶ ἰς κόρμελίγιζ. Πουνλὰρ πόγιόὺκ ἠλεκτρὶκ μανζουμεσινὶν ἰκὶ κουτπὴ μεσαπεσιντέ τιρ. Φάκατ μόυστετζὰπ ὁλὰν τουανὴν σεπέπ οὺ χικμετινὲ βακὴρ ὁλμὰκ ὁὺζρὲ πεκλεγὲν χάνκι κιμσὲ τουὰ ἐτμὲκ ἰστὲρ; βὲ χὶτζ πὶρ χατὰ ὁλμαγιατζαγηνατὶρ μόυτμεὶν ὁλμὰκ ὁὺζρὲ πεκλεγὲν χάνκι κιμσὲ ἰσλεμὲκ ἰστέρ; Πὶζὶ σάν οὺ σοχρὲτ ἐλὲ κετζιρμεγὲ σέβκ οὺ τεσβὶκ ἐτὲν ἔλ πὶζὲ κογιοὺ πουλουτλὰρ ἰτζιντὲν κόρόυνόὺρ. Πὶζ πὶλμετιγιμιζ πὶρ γιολτὰ γιόυρόὺρόυζ. Ραππημὴζ ἰτζόὺν τζαλησὴρ ἰσέκ τε, χάνκισινιν, γιάνι πουὶσιμιζὶν μι; γιόκσα τικὲρ ἰσιμιζὶν μι μουβαφφὰκ ὁλατζαγηνὴ πιλμέγιζ; Πὶζ ἀκιλανὲ τετπιρλὲρ κουρὰρ ἰσέκ τε, πακάρσην κι τὰμμ μεμουληματζὴν ἀκσὶ ὁλὰν νετιτζὲ χασὴλ ὁλούρ. Πόγιόὺκ πόγιόὺκ χαταλαρτὰ πουλουνούρηζ, βὲ Τζενάπη Χὰκκ ἀνλερὶ πιζὶμ χαΐρημὴζ ἰτζόὺν κουλλανήρ. Πὶζ ζιγιαγιὰ τογροὺ σεγιρτίριζ βὲ ζουλμὲτ ἰτζιντὲ καλήρηζ, βὲ τιτρεγερὲκ ζουλμεττὲ γιόυρόὺτόυγιόυμόὺζ σηρατὰ γιολουμὴζ τενβὶρ ὁλουνούρ. Σεβιντζ βὲ μεσερρετὲ ναΐλ ὁλαλὴμ τεγιὸὺ τουὰ ἐτέριζ, βὲ νετιτζεσιντὲ τέρτ οὺ μιχνετλερὲ τουτζὰρ ὁλούρηζ. Πὶζ τέρτ οὺ μιχνετλερὶ κκπούλ ἐτέριζ, βὲ ἀνλὲρ σεβιντζ βὲ μεσερρετὲ τεχαββούλ ἐτέρ. Πὶοὺ κόὺν ἐλμαλὰρ κόὺλ, γιάρην ἰσὲ τασλὰρ ἐκμὲκ ὁλουρλάρ. Ναΐλ ὁλτηγημὴζ πὶρ φέβζ οὺ φελαχτὰν τολαγιὴ μεσρούρ οὺ χεντὰν ὁλτηγημὴζ χαλτὲ, ἀνὴν σεπεπίλε τουτζάρη ζαὰρ ὁλούρηζ. Πάζη φελακεττὲν νάσι ἰστικιὰ ἐτέριζ, βὲ μεζκοὺρ φελακετὶν νιμέτ οὺ περεκετλέρλε τολοὺ ὁλτηγηνὴ πουλούρηζ. Ἀτζὴκ πὶρ καπουγιὰ τογροὺ σεγιρτίριζ βὲ πασημηζὴ γρανὶτ τασηντὰν πὶρ τιβαρὰ τζαρπάρηζ. Πὶζ βαζιφεμὶζ ἰκτιζασηντὰν ὅλ τιβαρὰ καρσὴ χαρεκὲτ ἐτέριζ, βὲ κετζμεμὶζ ἰτζόὺν πιζὲ ἀνὴν ἰτζιντὲν γιὸλ ἀτζηλήρ. Ὁμρλεριμιζὶν χάττη χαρεκετλερινὶν τζούμλεσι Ἀλλαχὴν ἐλιντέ τιρ. Πιζὲ νὲ βουκοὺ πουλατζαγηνὴ πιλέμεζιζ. Νὲ σεὶν χαΐρλὴ ὁλατζαγηνὴ πεγιὰν ἐτέμεγιζ, ἄντζαχ σουνὴ πιλίριζ κι, κερὲκ μεσερρὲτ κερὲκ ἐλὲμ τετιπὶ ἰλὲ Ἀλλὰχ πιζὶ κεντὶ σουρετινὲ κογιατζάκ τηρ. Σεμαβὶ Πετεριμιζὶν ἰρατετὶ, τεπλιγάτη Ἰλαχιγεσιντὲν μακσὲτ πιζὶμ κεντισὶ κιπὶ κιαμὶλ ὁλμαμὴζ τηρ. Ἴσπου μακσέτ οὺ μεραμὰ μουβαφὴκ κέλμεγεν χὲρ σεγὶ ναζαρημηζτὰν ἰχφὰ ἐτέρ. Χακίκατεν «Χαçὶ ὁλὰν σειλὲρ Ἀλλαχημὴζ Ραππά μαχσούς τηρ, βὲ κεσφ ὁλουνὰν σειλὲρ ἶλελ ἐπὲτ πιζὶμ βὲ ὀγουλλαρημὴζ ἰτζόὺν τίρ κι, πού σεριατὴν χὲπ σόζλερινὶ ἰτζρὰ ἐτελίμ.» Ὁϊλὲ ἰσὲ πιζὶμ νεσνελερὶ κήσμεν πιλμεμὶζ μεναφιμιζὲ βὲ ἰρατέι Ἰλαχιγεγὲ μουβαφήκ τηρ.

ΤΖΟΤΖΟΥΚ ΒΑΠΤΙΣΙ

[Πού μεμλεκετὶν Ἰντζιλὶ κιλισελεριντὲ τζηκαρηλὰν πὶρ μεσελεγὲ ταΐρ «Κογγρεκεσηνελίστ» γαζετασὶ πέρ βέτζχι ἀτὶ γιαζίγιορ.]

Μουχπιρλεριμιζτὲν πιρὶ ἀχίρεν πὶρ τζοπανλὰρ βαλιτεϊνιντὲν χὶτζ πιρὶ κιλισὲ ἀζασὴ ὅλματηγη χαλτὲ, βαπτὶς ἐτμὶς ἰτιγινὶ ζικρ ἰλὲ, ἴσπου μουαμελενὶν «Κογγρεκεσηνελιστ»λὶκ οὺσοὺλ βὲ καβανιϊνινὲ μουβαφὴκ ὁλοὺπ ὅλματηγηγη σοὺὰλ ἐτμεκτέ τιρ. Τζοτζουκλαρὰ βαπτὶς ρεσμινὶ ἰτζρὰ ἐτμὲκ χουσουσηντὰ μουχτελὶφ ἀτετλὲρ βάρ τηρ. «Κογγρεκεσηνελίστ» κιλισεσὶ τζοπανλαρηντὰν πάζησηνην ζαννήντζα, Χριστὸς χὲπ τζοτζουκλὰρ χακκηντὰ «Μελεκούτ Οὐλλὰχ πού μακουλελερίν τιρ,» τεμὶς ὁλτηγηντὰν, βαπτὶς ἀγινὶ ἀνλερὶν μελεκούτ Οὐλλαχὰ κιρμελερινὶν κόρόυνούρ ἀλαμετί τιρ. Πού ἐφκιαρτὰ ὁλὰν τζοπανλὰρ βαλιτεϊνλερὶ γιάχοτ σερὶ βασιλερὶ ταραφηντὰν ταλὲπ ὁλουντηγὴ χαλτὲ, τζοτζουκλαρὴ βαπτὶς ἐτμεγὲ χαζηρλὴκ κόστεριρλέρ.

Φάκατ «Κογγρεκεσηνελίστ» κιλισελερινὶν μὶν ἐλ κατὶμ καπούλ ἐτμὶς ὁλτηκλαρὴ, βὲ ζαννημήζτζα, ἔλγεβμ ἀνλερτὲ ἄλελ οὺμούμ τζαρὶ ὁλὰν φικρ Μιλλὶ Μετζλίσι Ρουχανὶ Κομισιονὴ ταραφηντὰν, «Μόυμινλὲρ βὲ ἐβλατλαρὴ βαπτὶς ὁλουνμαλή τηρ,» γιολλού πεγιὰν ὁλουνὰν ἰτικαττὰ ζαχὶρ ὁλούρ. Ἰτικατημηζὰ ναζάρεν, ἰναγὲτ μελεκούτούντὲ ἀϊλὲ βαχίτι κηγιασὶ ὁλοὺπ, ἐπεβεϊνλὲρ, σίννι πόυλουγὰ βασὴλ ὁλούντζαγια κατὰρ μασούμ τζοτζουκλαρηντὰν τολαγιὴ Ἀλλαχὰ μεσοὺλ τηρλὰρ, βὲ Ἀβραμὴν ζεμανηντὰν σιμτιγὲ κατὰρ Ἀλλὰχ κεντινὶν χὰσς καβμήϊλε ὁλὰν χὲπ μουαμελελεριντὲ κεντὶ ἀχτηνὴ χὴρζ ἐτενλερὶν ἐβλατλαρηνὰ χουσουσὶ βατλὰρ ἐτμὶς τιρ. Ἰτικατημήζτζα, τζοτζουκλαρὴ βαπτὶς ἐτμενὶν ἐχεμμιγετὶ βαλιτεϊνὶν κεντὶ ἐβλατλαρηνὰ Ἀλλαχὴν μουχαππετινὶ ἰζχὰρ, ἰρατετινὶ ταλὶμ, βὲ ὅλ ἰρατετὲ ἰταατὰ τεσβὶκ ἐτμὲκ τιρ. Ἰτικατημήζτζα, μασούμ τζοτζουκλαρηνὴ βαπτὶς ὁλουνμὰκ ὁὺζρὲ τακτὶμ ἐτὲν μόυμὶν βαλιτεϊνλερὶν μενσοὺπ ὁλτηγὴ κιλισὲ ὅλ ἀχτὰ χισσετὰρ ὁλοὺπ, ἀνὴν ἀζασὴ ἀνλερὶν ἀταλαρὴ ἀζὰ σηφετίϊλε κιλισεγὲ ταχὶλ ὁλουρλὰρ ἰκὲν, ἀνλερὲ ναζαρὲτ ἐτετζεκλερινὶ βάτ ἐττικλερὶ ζεμὰν κεντὶ ὁὺζερλερινὲ νὲ κατὰρ πόγιόὺκ μεσουλιγετλὲρ ἀληρλὰρ ἰσὲ, ἴσπου τζοτζουκλαρὰ ναζαρὲτ ἐτμεγὲ τάχι ὅλ τερετζὲ μεσοὺλ ὁλουρλὰρ, βὲ ἰνανήρηζ κι πού βέτζχλε βαπτὶς ὁλουνμὴζ τζοτζουκλὰρ βαλιτεϊνλερὶ ἰλὲ κιλισενὶν Ἀλλὰχ ἰλὲ ἄκτ ἐτμὶς ὁλτηκλαρὴ ἄχτ ἰλὲ σιγιανὲτ ἐτιλμὶς, βὲ ἀνλερὶν τουαλαρηνὰ μαζχὰρ ὁλμούζ ὁλτηκλαρηντὰν, Ρούχ οὺλ Κουτσὴν γιαρτημὴ ἰλὲ κεντιλὲρ τάχι κιλισὲ ἰμτιγιαζατὴ ἰλὲ μόυμτὰζ, βὲ τζοτζουκλαρὰ ναζαρὲτ ἐτμὲκ βαζιφε-

σϊϊλε μοὺκελλὲφ ὸλμαγὴ κεντιλερὶν μουκατ-
τὲς βαζιφελεριντὲν ἂττ ἐτετϊζεκλέρ τιρ.

Ἰτικατημὴζ πού ὸλτὴγηντὰν, βαλιτεϊνλὲρ γιάχοτ ἀνὰ παπὰ μεσαπεσιντὲ ὸλανλὰρ Ἀλ-
λὰχ ἰλὲ ἄχτη ἂκτ ἐτμεγὲ, βὲ τζοτζουκλαρὴ κάβλεν βὲ φιϊλεν Ραππὴν τερπιγὲ βὲ νασιχα-
τηντὰ περβερτὲ, βὲ ἀνλὲρ ἰτζοὺν ἄλετϊεβαμ
τουὰ ἐτμεγὲ, βὲ χικμετὲ ναϊ̈λ ὸλμαλαρὴ ἰ-
τζοὺν ἀνλερὶ Ἀλλαχὴν τζεμαατὴ ἰτζιντὲ πὸ-
γιουτμεγὲ βὰτ ἔτμετικτζε, χάκκ οὺ ἰνσαφὰ
ριαγέτεν τζοτζουκλαρὴ βαπτὶς ἐτέμεζιζ. Ἰτι-
κατημήζτζα, πὶρ τζοτζουγὴ πού κιπὶ χάλ οὺ
κεϊφιγετλὲρ ταχτηντὰ βαπτὶς ἐτμὲκ γάγετ
μούεσσὶρ πὶρ τέρσι ἰπρὲτ ὸλουπ, φαμιλγιανὴν
κουτσιγετινὶ, βὲ τζοτζουκλαρὴν τογμασήϊλε
φαμιλγιανὴν βὲ κιλισενὶν τέρ οὺχτὲ ἐττικλερὶ
τατλὴ βὲ μουχλιμμ μεσουλιγετλερὶ ταλλιμ ἐτέρ.
Βαλιτέϊντζε ἰσὲ βαπτὶς ἀγινὶ Σεμαβὶ Πετερὶν
τζοτζουγὴ χήφζ οὺ χιμαγὲ ἐκμὲκ χουσουσην-
τὰ κεντὶ ἐντισὲ βὲ σούρουρλαρηνὰ χισσετὰρ
ὸλτὴγηνὰ καβὶ πὶρ τελίλ τιρ.

ΣΙΜΑΛΙ ΙΤΑΛΙΑΓΙΑ ΪΙΡ ΣΕΪΓΙΑΧΑΤ 10.

[Ϊέντι μαχσούς]

Σὸν πέντι μαχσουσημηζὰ τεμὶρ γιολοὺ ϊλὲ Μιλαντὰν Κομὸ σεχρινὲ κησὰ πὶρ σεϊγιαχὰτ ἰτζρὰ ἐττιγιμιζὶν πεγιανήϊλε χιτὰμ βερτίκ. Τακρίπεν ὸτοὺζ μιλ οὺζουνληγηντὰ, βὲ ἓν κε-
νὶς νοκτασηντὰ 2½ μιλ ἀρζηντὰ ὸλὰν Κομὸ
κὸλὸὺ ἔχσερ κιμσελερὶν ναζάρη ἰτιπαρηντὰ Σι-
μαλὶ Ἰταλία κὸλλερινὶν ἓν κὸυζελί τιρ. Ρωμα-
λὴ σουεράϊ̈ μεσαχιρτὲν Βιρκίλιους ἀνὴν χούσν οὺ
λεταφετινὶ μέτχ οὺ σενὰ ἐτμεκτέ τιρ. Κομὸ
σεχριντὲ ρακιπ ὸλτὴγημὴζ βαπὸρ ἐσνάϊ̈ ραχτὰ
κὸλὸὺν χὲρ ικὶ τζιχετιντὲ βακὴ πὶρ τζὸκ ἰσκ-
ελελερὲ ὸγρατηγηντὰν, βαπορὴν κούβερτεσιντὲν
ἐτραφτακὶ λατὶφ μενζαρελερὶ σέϊρ οὺ τεμασὰ
ϊλὲ ἀνλερὶν ζεβκινὶ τζηκαρτήκ. Μεζκούρ κὸλ,
πάζηλαρη 7,000 ἀγιὰκ γιούκσεκλιγιντὲ πού-
λουνὰν ταγλὰρ ἀρασηντὰ κιαΐν τιρ. Ἴσπου ταγ-
λαρὴν σηρτλαρηνὴ καπλαγιὰν ὸρμὰν βὲ παγ-
λὰρ ἀρασηντὰ Μιλανὴν ἀγνιγιὰ σηνηφηνὰ μαχ-
σούς πὶρ τζὸκ μούκελλὲφ σαϊφιγελὲρ κὸρὸυλ-
μεκτέ τιρ. Ϊπζ κετζεγὶ κὸλὸὺν γαρπὶ σαχιλ-
ιντὲ βακὴ Καρεναππία νὰμ μαχαλτὲ κετζιρ-
τίκ. Χέμαν καρσημηζτὰ κὸλὸὺν γαρπὶ σαχιλιν-
τὲ Κομὸ ϊλὲ ἀνὴν σούπεσὶ ὸλὰν Λέκκο κὸ-
λούνούν πὶρλεστιγὶ νοκτατὰ γιαπηλμὴζ πού-
λουνὰν Ϊελλαδζίο νὰμ μαχὰλ βάρ τηρ. Ἀκ-
σάμλαγιην πὶρ καγιηγὰ πινερὲκ, κὸλὸὺν πὶρ
κὰτζ μιλ ταχὰ σιμὰλ ταραφηνὰ κιττίκ, βὲ
ἐσναϊ̈ ραχτὰ καγιὴκ ϊλὲ κέστ οὺ κούζὰρ ἐτὲν
σάϊρ καφιλελερὶν τζαλτηκλαρὴ τζαλγηλαρὴ
τινλετίκ, βὲ πὲτρ χαλιντὲ πουλουνὰν καμερὶ
ταγλὰρ ἀρκασηντὰν γιούκσελερὲκ σασαεντὰζ ὸ-
λοὺρ ἰκὲν κεμάλη χαϊρέτλε σέϊρ οὺ τεμασὰ
ἐττίκ. Ἐρτεσὶ κοὺν γίνε πὶρ βαπορὰ ρακίπεν,
Λέκκο κὸλούντὲν ἀσαγὴ τογρού σέϊρ οὺ σεϊ-
γιαχάτλε, τεμὶρ γιολοὺ στασιονὴ μεκιανὴ ὸ-
λὰν Λέκκο σεχρινὲ μουβασελὲτ ἐττίκ. Σεϊ-
γιαχλὰρ τζὸκ τεφὰ ἄϊνι σεϊγιαχὰτ ἐσνασηντὰ
Κομὸ, Λουγάνο βὲ Μαδζὸζόρα κὸλλεριντὲ ἰτζ-
ράϊ̈ σέϊρ οὺ σεφὲρ ἐτερλέρ. Μαδζὸζόρα ἓν πὸ-
γιούκ κὸλ ὸλούπ, 1883τὲ ἀνὴν μούντεχάϊ̈
τζενουπηντὰ βακὴ Ἀρωναδὰν μιντεχάϊ̈ σιμα-
ληντὰ βακὴ Λοκαρνογιὰ ἰτζράϊ̈ σεϊγιαχὰτ ἐτ-
τίκ. Λοκάρνο Ἰσβιτζέρα ταχιλιντὲ ὸλούπ, πὶζ
ὄρατα τὸυνγιατὰ ἓν πὸγιούκ τὸυνὲλ ὸλὰν
Σαὶν Γωτὰρ τὸυνελιντὲν κετζὲν τεμὶρ γιολου-
νὰ ρακίπεν χαρεκὲτ ἐττίκ. Ἰκὶ κὸλλερὶν μεν-
ζαρεσὶ γεκτικερινὲ γάγετ μούσαπίχ τιρ. Μαδζ-
δζόρα κὸλούντὲ Ϊαρρομιὰν ἀταλαρὴ ναμήϊλε
μούσεμμὰ πὶρ οὺφὰκ ἀταλὰρ κόμεσὶ βάρ τηρ.
Τικὲρ ικὶ κὸλούν ἀραληγηνὰ τούσὲν Λουγάνο κὸ-
λοὺ οὺτζ κὸλούν ἰτζιντὲ ἓν κούτζούγιού τιρ.

Λεκκοτὰν χαρεκὲτ ἐτὲν τεμὶρ γιολοὺ κὸ-
λούν μούντεχάϊ̈ τζενουπηνὰ κατὰρ ἀνὴν σαχι-
λὶ πογιούντζα χαρεκὲτ ἐτέρ. Ὄδδα ὴρμαγὴ
μεζκούρ νοκτατὰ κὸλτὲν τζηκὴπ, ἄκηπετ Πὸ
νεχρινὲ τὸκούλούρ. Γετιστιγιμίζ ἴλκ μουχλιμμ
μαχὰλ, τακρίπεν 40,000 νουφούση ἐχαλιγὶ
χαβὶ Περγάμο σεχρὶ ἰτι. Ἴσπου σὲχρ Σὰν Ρί-
μο κιπὶ γενὶ βὲ ἐσκὶ Περγάμο ναμήϊλε γιὰτ
ὸλουνὰν ικὶ κησμτὰν ἰπαρέτ τιρ. Κενὶς σοκακ-
λαρὴ ὸλὰν Γενὶ Περγάμο ὸβατὰ γιαπηλμὴζ
ὸλτὴγὴ κιπὶ, σιμτικὶ φέννι τεπαπὲτ νοκταϊ̈
ναζαρηντὰν πακηλαράκ μαζαρρατὴ τεχακκούκ
ἐτμὶς ὸλὰν τὰρ σοκακλαρὴ τζιχετϊίλε μεσχοὺρ
Ἐσκὶ Περγάμο ἰσὲ γιαρὴμ μιλ μεσαφετὲ πὶρ
τεπὲ ὸὺζεριντὲ κιαΐν τιρ. Περγαμοτὰ ἓν ζιγια-
τὲ κὸζὲ τζαρπὰν σέϊ Γενὶ Περγαμοτὰ χὲρ σε-
νὲ ἀτζηλὴπ, Αὔγουστος ἐβασιτιντὲν Σεπτέμ-
βριος ἀγιηνὴν βασατηνὰ κατὰρ τεβὰμ ἐτὲν βὲ
χάσσετεν ἰπὲκ τιτζαρετίντζε ἐχεμμιγέτι ἀζι-
μεγὶ χαΐζ πουλουνὰν παναγιὴρ τηρ. Σέχρι μεζ-
κούρτὲ Δαντετὲν σόνρα πέλκι Ἰταλιανὴν ἓν
μεσχοὺρ σαϊ̈ρὶ ὸλὰν Τορκαμέττο Τασονὴν πὶρ
χεϊκελὶ βάρ τηρ. Ἄσρὴ χαζηρὴν ἴλκ νησφὴ
ζαρφηντὰ πὶρὶ πεστεκιὰρ, τικὲρὶ ἰσὲ μουγαννὶ
σηφετϊίλε γάγετλε κέσπὶ σὸχρὲτ ἐτμὶς ὸλὰν
Δονιτζέττε ἰλὲ Ρουπινὶ Περγαμοτὰ τογμουσ-
λάρ τηρ.

Περγαμοτὰν Βενεδιγὲ κατὰρ σάϊκι πὸυτούν
γιολοὺν πογιούντζα κὸζὲ ἰλισὲν μενζαρὲ γιὸλ
ταγλὴκ ἀραζινὶν τζενουπὶ κεναρηντὰν κετζτιγὶ
τζιχέτλε γάγετ τζαλίπὶ τικκάτ τηρ. Περγαμο-
γιὴ κετζὲρ κετζμὲζ Μιλαντὰν Βενεδιγὲ μὸυμτὲτ
ὸλὰν τογρού γιὸλ Λεκκοτὰν κελὲν τεμὶρ γιο-
λοὺ χαττὴ ἰλὲ πιρλεσὶρ, βὲ ἀλτὴ οὺφὰκ μεβ-
κηφλερτὲ τουρτηκτὰν βὲ Ἴσιο κὸλούντὲν τζη-
κὰν Ὄγλιο ὴρμαγηνὴ κετζτικτὲν σόνρα Πρε-
σεογιὰ μουβασελὲτ ἐττίκ. Ἰσπου σεχρὶν νάμη
κατιμὶ Πρυξία ὸλοὺπ, Ραππημηζὴν ζεμάνη σαα-
τετλεριντὲ γάγετ σὲν βὲ μαμοὺρ πὶρ σέχρ ἰτι.
Πουντὰν 400 σενὲ ἀκτὲμ σερβὲτ βὲ νουφούσ-
τζα Μιλὰν σεχρὶ ἰλὲ ρεκαπὲτ ἐτμεκτὲ ἰτϊίσε
τε, 1512τὲ Φρανστζλὰρ ταραφηντὰν ζάπτ οὺ
ταχρὶπ ὸλουνμὴζ, βὲ τὰ ὃ ζεμαντὰν περοὺ
ἐββελκὶ ἀζαμὲτ βὲ μαμουριγετινὶ ἄσλα κὲσπ
ἐτέμεμιζ τιρ. Σιμαλὶ Ἰταλία σάϊρ χὲρ μεμλε-
κεττὲν ζιγιατὲ πὶρ κὰτζ ἄσρ πὶρ τὸυζιγὲ Εὐ-
ρωπανὴν χὰρπ μεϊτανὴ ὸλμουζ, βὲ ἀνὴν χὲπ
σεχρλερὶ μούτεαττίτ μουχασερελὲρ, γιάχοτ
χακιμλερὶν τεπεττούλατὴ σεπεπίϊλε χάϊλητζα
ζαραρτιτὲ ὸλμουσλάρ τηρ. Πρεσεὼ σαγιάνη τε-
μασὰ πὶρ κὰτζ κιλισεγὶ, πὸγιούκ πὶρ κούτούπ-
χανέϊ̈ οὺμουμιγὶ, βὲ Ἰταλιατὰ ἓν μούκελλὲφ
βὲ κούζὲλ τεγιοὺ σὸχρετσιὰρ ὸλὰν πὶρ μεζαρ-
ληγὴ χαβί τιρ. 1822τὲ ὄρατα κατὶμ πουτχα-
νενὶν χαραπεσὶ μεϊτανὲ τζηκαρηλμὴς, βὲ τασ-
λαρηνὴν οὺζεριντεκὶ κουγιουταττὰν ἀνὴν ταρίχι
Μιλαδὴν 72 σενεσιντὲ Ἰμπερατὼρ Οὐεσπασιανὸς
ταραφηντὰν γιαπηλμὴς ἰτιγὶ ἀνλασήλμής τηρ.
Σεχρὶν σεκενεσιντὲν ἓν μεσχουρὴ Πρεσιαλὴ
Ἀρνόλδ τηρ. Μούμαϊλέϊχ 1100 ταριχιντὲ τογ-
μουζ, βὲ μουάχχερεν βατανηντὰ πὶρ παππᾶς
ὸλμουζ, βὲ ἰσλαχατὰ γιὸλ χαζηρλαμής τηρ.
Ἀρνὸλδ Παπανὴν χούκούμέτι τζισμανιγεσινὲ
μουχαλεφὲτ ἐτμὶς, βὲ χούσνι ναζὰρ βὲ τε-
βετζτζούχλερινὶ τζὲλπ ἐτμὶς ὸλτὴγὴ ἐχαλιγὲ
ριγιασὲτ ἐτὶπ, Ρώμα σεχρὶ ἰτζοὺν πὶρ ἰταρέϊ̈
μούστακιλὲ ἐλὲ κετιρμὶς ἰσέ τε, μουάχχερεν
Ἰμπερατὼρ Φρειδερῖκος Βαρβαρόσσα ταραφην-
τὰν τεβκὶφ ἐτιλὶπ Παπανὴν μεμουρλαρηνὰ τεσ-
λὶμ ὸλουνμὴς, βὲ ἀνλὲρ ταραφηντὰν σὰλπ,
βὲ βούτζουτὴ ἰχρὰκ ἐτιλμὶς τιρ. Μούμαϊλέϊχ
πὶρ κὸνὲ ταραφτὰρ γιάχοτ ἀσὰρ πράκμαμης
ἰσέ τε, ναμηνὴν χάλα Ἰταλιανὴν οὺμοὺμ ἐχα-
λισὶ ταραφηντὰν κεμάλη χούρμέτλε ζικρ ὸ-
λουντηγηνὰ πακαράκ, τὸυσμενλερινὶν τάχι κα-
πούλ βὲ τεσλὶμ ἐττικλερὶ οὺζρὲ, γάγετ πελα-
γετλὶ βὲ σαχίπι νουφοὺζ πὶρ ζάτ ὸλμασὴ ἰ-
τζὰπ ἐτέρ. Ρεχπερναμεμιζτὲ Πρεσεὼ τζιβαρην-
τὰ βακὴ παγιηρλὰρ, κούλλιγετλὶ τεμὶρ ματεν-
λερινὶ σαμιλ ἰτικλερὶ κὸστεριλμὲκ οὺζρὲ κηρ-
μηζὴ χαττλὰρ ϊλὲ ἰσαρὲτ ἐτιλμὶς ὸλτηκλαρηντὰν, ναζάρη τικκατημηζὴ τζὲλπ ἐτμὶς τιρ.

Πρεσεωτὰν τεμὶρ γιολουνὰ ρακίπεν γιαρὴμ σαὰτ γιολτζουλὴκ ἐττικτὲν σόνρα, Γάρδα κὸ-
λούνούν τζενούπὶ γὰρπ κὸσεσιντὲ βακὴ Δεγεν-
τζανογιὰ μουβασελὲτ ἐττίκ. Τεμὶρ γιολοὺ κα-
ταρηντὰν κὸλὸὺ, βὲ τζενουπὶ ταραφτὰν καραγ-
γιὰ τὰρ πὶρ περζὰχ ϊλὲ παγλανμὴς ὸλὰν Σέρ-
μιον σίπχι τζεζιρεσινὶ πὲκ ἀλὰ σουρεττὲ σέϊρ
οὺ τεμασὰ ἐττίκ. Μεζκούρ σίπχι τζεζιρὲ οὺζε-
ριντὲ κατὶμ πὶρ καλὰ βάρ τηρ. Γάρδα 35 μιλ
οὺζουνληγηντὰ βὲ μούντεχάϊ̈ τζενουπηντὰ 7
μιλ ἀρζηντὰ ὸλτηγὴ τζιχέτλε Ἰταλία κὸλλε-
ρινὶν ἓν πὸγιούγιού τιρ. Κὸλούν τζενουπὶ νησ-
φὴ σαχιλὶ τούζ βὲ ἐγίτζε ζέρ οὺ τιμὰρ ἐτιλ-
μὶς τιρ. Ἰκλιμὶ λιμονὴν γετισμεσινὲ μούσαϊ̈τ
ὸλατζὰκ τερετζετὲ μούλαϊμ ἰσέ τε, κησὴν λι-
μὸν ἀγατζλαρηνὴν κεμάλη τικκάτλε μουχαφα-
ζὰ ὸλουνμαλαρὴ λαζημετὲν τιρ. Γάρδα κὸλούν-
νούν σιμὰλ τζιχετλερὶ τὰρ ὸλουπ σεβαχιλὶ
ταγλὴκ τηρ. Μεζκούρ κὸλούν μούντεχάϊ̈ σιμα-
ληντὰ βακὴ Πινὰ σεχρὶ Αὔστρία τοπραγηντὰ
ὸλουπ, Ἰταλία ϊλὲ Αὔστριανὴν χουτούτ χαττὴ
σέχρι μεζκούρὴν πὶρ κὰτζ μιλ τζενουπ ταρα-
φηνὰ τούσέρ. Δεζεντζανογιὴ κετζτικτὲν σόνρα
Ποτζτζολέντζο μεβκιφινὲ μουβασελὲτ ἐτιλίρ.
Ἴσπου μεβκιφὶν πὶρ ἀζ τζενουπ ταραφηντὰ
Ἰούνιος 24, 1859τὰ πὶρ ταραφτὰν Φρανστζ-
λὰρ ϊλὲ Ἰταλιανλὰρ, τικὲρ ταραφτὰν ἰσὲ Αὔσ-
τριαληλὰρ ὸλτηγὴ χαλτὲ, μεσχοὺρ Σολφερίνο
μουχαρεπέϊ̈ χουνριζανεσὶ βουκού πουλμούζ τηρ.
Ἴσπου μουχαρεπετὲ Αὔστριαληλὰρ μαγλουπ
ὸλτηκλαρὴ τζιχέτλε μουχαρεπέϊ̈ μεζκούρὲ κατὶ
ὸλμούζ τηρ, ζίρα ἀντὲν ἄζ βακὴτ σόνρα μου-
σαλεχὰ ἄκτ ὸλουνμὴζ τηρ. Πεσιέρα σέχρι μούσ-
ταχκεμιντὲ τεμὶρ γιολοὺ χαττὴ γίνε κὸλὸὺν

σαχιλινὲ ἀϐτὲτ ἐττί. Ἴσπου σεχρτὲ Μίντζιο ἠρμαγὴ Γάρδα ἠρμαγηντὰν τζηκὴπ Πὸ νεχρινὲ τὸκὸυλόὺρ. Πεσιερατὰν τεμὶρ γιολοὺ ἰλὲ 20 μὶλ μεσαφὲ κὰτ ἐττικτὲν σόνρα Βεροναγιὰ μὸυβασελὲτ ἐττίκ.

ΦΕΝΝΙ ΤΕΠΑΪΕΤ

Φινούνη τηπίγενίν πόγιόὺκ πὶρ τέϐρι τερακκησηντὰ πουλουνούγιορηζ· ζεμανεμιζτὲ κερὲκ τζερραχλὴκ βὲ κερὲκ χεκιμλίκ φέϐκ ἐλ ἀτὲ σουρεττὲ ἰλερλεμίς τὶρ. Ἔζ τζόύμλε τζερραχλὴκ κεμαλιγετὶν πέλκι ἔϐτζι παλασηνὰ βασὶλ ὀλμήζ τὴρ τενιλὲ πιλίρ· χεκιμλίκ ἰσὲ πέλκι ταχὰ ὀλτούκτζα τερετζέϊ κεμαλὰ βαράμαμηζ τὴρ. Ἴμτι τζερραχληγὴν νὲ σαγετὲ πού κατὰρ ἰλερλεμὶς ὀλτηγηνὴν ἐσπάπ οὺ βεσαϊλινὶ πεγιὰν ἐτελίμ. Τζερραχληγὴν τερακκησηνὰ μετὰρ ὀλὰν χουσοὺς ἰκὶ σεϊτὲν ἰπαρὲτ ὀλοὺπ, πιριντζισὶ χισσὶ μουϐάκκατεν ἰπτὰλ, ἰκιντζισὶ μουζίρρ κοκουλαρὴ τέφ οὺ ἰζαλὲ ἐτὲν ἐτζζαλάρ τὴρ. Χισσὶ μουϐάκκατεν ἰπτὰλ ἐτὲν ἐτζζαλαρὴν ἰστιμαλιντὲν μακσὲτ χαστανὴν οὺζεριντὲ ἀμελιγιάτη τζερραχιγὲ ἰτζρὰ κηληντηγὴ ἐσνατὲ ἀγρησηνὴ χὶσ ἐττίρμεμεκ ὀλτηγὴ κιπὶ, μουζίρρ κοκουλαρὴ τέφ οὺ ρὲφ ἐτιτζὶ ἐτζζαλαρὴν κουλλανηλμασηντὰν μακσὲτ τάχι χαστανλκλαρὴν τοχουμλαρὴ ὀλὰν χασεράτη χουρδεπινιγεγὶ (μικροπλαρὴ) μάχϐ οὺ ἰτλὰφ ἐτμεκτὲν ἰπαρέτ τὶρ. Ἐλλὶ σενὲ ἐϐϐελλερὶ ἰπτάλη χὶσ νὲ ὀλτηγὴ μετζχοὺλ πὶρ σέϊ ἰτὶ· κέζα πουντὰν πὶρ τζαργὲκ ἄσρ ἐϐϐὲλ μουζίρρ κοκουλαρὴ τέφ ἐτιτζὶ ἐτζζαλὰρ κουλλανμὰκ τετπιρλερὶ ἰττιχὰζ κηλήνμακσηζην ἀμελιγιάτη τζερραχιγὲ ἰτζρὰ κηληνμακτά ἰτὶ. Πού ἰκὶ ἰτζατλαρὴν ἐχεμμιγετινὶ χακκήίλε ταρίφ ἐτμὲκ μούσκίλ τὶρ. Πουνλὰρ σαγεσιντὲ τὶρ κι πού κόυνκὶ κόὺν πὶρ τζερρὰχ ἰνσὰν ϐούτζουτινίν καλπτὲν πασκὰ πούτούν ἀζὰ ϐὲ ἀλατλαρηνὴ ἀτζαρὰκ ἀμελιγιατηνὴ ἐγίτζε ϐὲ ραχάττζα ἰτζρὰ ἐτὲ πιλμεκτέ τὶρ. Ἰκὶ νὲσλ ἐϐϐὲλ μούμκινσὶζ ἄτὶ ὀλουνὰν ἀμελιγιὰτ πού κόὺν ἀτὶ ἀμελιγιὰτ καπιλιντὲν πὶρ σέϊ χούχμούνὲ κιρμίζ τὶρ, ϐὲ τεχλικεσὶ τάχι χέμαν κιάμιλεν ἰζαλὲ κηληνμήζ τὴρ.

Φέννι τεπαπετὶν ἀκσαμηντὰν ὀλὰν ἴλμι τεταϐὶ τζερραχλήκλα περαπὲρ ἰλερλεμιζ ὀλσά ἰτὶ, πουντὰν ἐϐϐελκὶ σιλσιλεγὲ μενσοὺπ ὀλὰν ἰνσανλαρὴν ὁμρού σαγιάνη χαϊρὲτ τερετζετὲ ούζαμὴζ ὀλτηγηνὴ ἠστατιστικλὲρ κόστερετζεκλέρ ἰτὶ. Ἰπτάλη χὶσ ϐὲ τέφι τεαφφούνὲ μαχσοὺς ὀλὰν ἐτζζαλὰρ χεκιμλερὶν ἐλἰίλε ὅλμαγηπ, χεκιμλίκ σενατήίλε μούκελλὲφ ὅλμαγιαν ἐρπάπη φούνοὺν μαριφετίίλε κὲσφ ὀλουνμησλάρ τὴρ. Σιμτικὶ τζερραχλαρὴν ἔλ τζαπηκλὴκ τζιχετίίλε ἐσκὶ τζερραχλαρτὰν ζιγιατὲ μαχὶρ ὀλτηκλαρηνὴ ἰσπατὰ καλκησμάκ ἀπὲς πὶρ σέϊ τὶρ. Μούχτεμὶλ τὶρ κι, τογρού ὀλὰν πουννὴν ἀκσί τὶρ, ζίρα μεχαρὲτ ϐὲ ἔλ τζαπηκληκτὰν ὅ ζεμὰν σιμτικιντὲν τὰχὰ τζὸκ σέϊ μεμούλ ἰτὶ. Πού ἀσρὴν ἰπτιταλαρηντὰ πάζη μαχὶρ τζερραχλὰρ ϐάρ ἰτὶ, ϐὲ ἀνλερὶν ἀμελιγιατλαρηνὴν πάζη παρλάκ μουϐαφφακιγετλέρλε νετιτζεπεζὶρ ὀλτηκλαρὴ χαστὰχανὲ τζουρναλλαρηντὰ μουκαϊγὲτ τὶρ κι, πουνλαρὴν γεκγιανὲ μετὰρη μουκλαρηνὴν τζούμλεσι μούστακπελτὲ ἰνσανὴν ὁμρούνούν τεμτὶτ ὀλουνμασὴ τζαρεσινίν ἰστιχσαληνὰ πουνὴν χὲρ σεϊτὲν ζιγιατὲ γιαρτὴμ ἐτετζεγινὶ μεμούλ ἐτίγιορλαρ. Σιμτιγὲ κατὰρ ἄζ σέϊ ἐλὲ κετζιριλμίς τὶρ· σόϊλέ κι χαστάληκλαρὴν ἄντζακ σεπέπι ζουχουρὶ νὲ ὀλτηγὴ πιλινμὶς τὶρ κι, πού κιφαγὲτ ἐτμέζ· τζαρέϊ τετάϐισὶ χένουζ κεσφὲ μούχτὰτζ καλήγιορ. Πὶρ χεκιμὶν πὶρ χασταληγὴ τανημασὴ ἐγὶ πὶρ σέϊ τὶρ, λάκιν κιαφὶ τεγίλ τὶρ· ἀνὴν τζαρέϊ τετάϐισινὶ τάχι πιλμελί τὶρ. Φέννι τηπίπὴν τεσχίσι ἐμρὰζ κησμὴ τερετζέϊ μούκεμμελιγετὲ ϐαρτηρηλμήζ τὴρ. Τετάϐίϊ ἐμρὰζ μεσελεσὶ ἰσὲ χένουζ μούκέμμελεν χάλλ οὺ φὰσλ ὀλούνμαμηζ τὴρ. Μὰ μαφιχ κάϊτ ἔτμεγελιμ· Εὐρώπα ϐὲ Ἀμερικανὴν μεσχοὺρ μουτακκηκλαρὴ πού ματτενὶν τετκικίίλε ἰστιγὰλ ἐτίγιορλαρ. Σόϊλέ κι τεεμίνεν πεγιὰν ὀλουνὰ πιλίρ κι, τοπρακτὰν ὀλὰν ϐούτζουτημηζὴ τάϊμα τεχτίτ ἐτμεκτὲν χαλὶ κάλμαγιαν κόνακόν ἰλέλ οὺ ἐμραζὴν ἰζαλέϊ τεεσιρὰτ ϐὲ ταχτίτι μαζαρρατὴ γιολουντὰ ἰχρὰζ ὀλουνατζὰκ γενὶ ϐὲ παρλὰκ φούτουχάτ οὺ μουϐαφφακιγετλερὶ ρέϊ οὺλ ἄϊν μούσαχετὲ ἔτμεκσιζιν ἀσρημὴζ χιτὰμ πούλμαγιατζακ τὴρ.

ΠΙΡ ΤΕΣΕΠΠΟΎΣΙ ΚΑΧΡΙΜΑΝΑΝΕ

Κέϊτ Μέρσδην νὰμ κὴζ ἰχτιμάλεν Φλωρὲνς Νάϊτιγγελ ϐὲ Χεμσιρὲ Δώρα ναμὰν φαζιλὲ κηζλὰρ σηρασηντὰ ζικρ ὀλουνμαγὰ σαγιάν τὴρ. Μεζπουρὲ Σιπεριαγιὰ νεφὶ ἐτιλμὶζ ὀλὰν πινλέρτζε τζόύζαμληλαρὴ ζιγιαρὲτ ἐτμὲκ ἰτζόὺν ἀχίρεν κητάϊ μεζκούρεγὲ πὶρ σεϊγιαχὰτ ἰτζρὰ ἐτμεσίίλε πόγιόὺκ πὶρ ἰνσανιγετπερϐερλιγὶν ϐὲ τὰμμ Χριστιανληγὰ λαγιὴκ ὀλὰν ἀχλάκ οὺ ἐϐσαφὴν νόυμουνεσινὶ ἰπρὰζ ἐϊλεμίζ τὶρ. Μεζπουρενὶν πού παπτεκὶ σερκόυζεσὶτὶ ὀλτήκτζα ρικκατενκίζ τὶρ.

Κέϊτ Μέρσδην πὶρ Ἴγγλιζ κηζὴ ὀλοὺπ, χὶτζ πὶρ σερϐετὶ ὅλματηγη κιπὶ, σηχχέτη πετενιγεσὶ τάχι πὲρ κεμὰλ τεγίλ ἰσὲ τε, φέϐκ ἐλ ἀτὲ πὶρ μετανέτη ἀχλακιγεγὲ μαλικέ τὶρ. Τζόύζαμληλαρὴ ζιγιαρὲτ, ϐὲ ἀνλερὶν τόυτζὰρ ὀλτηκλαρὴ ἀχϐάλη σεφαλὲτ ἰστιμαλλαρηνὴ κόζόὺ ἰλὲ κόρμὲκ ἰτζόὺν μεζπουρενὶν φικριντὲ πὶρ νιγέτι ἰνσανιγετπερϐερανὲ χασὴλ ὀλεὺρ ὀλμάζ, Ρουσιαγιὰ κιττὶ, ϐὲ ὅρατα χικιαγενόυϐίση μεσχοὺρ Τολστογιὴν χαλαζατεσὶ ὀλὰν Κοντὲς Ἀλεξανδρία Τολστογιὴν ϐεσατετίίλε Ρουσία Ἰμπερατωριτζασηνὴν χουζουρηνὰ τζηκμαγὰ μουϐαφφὰκ ὀλτού. Μούσαριλέϊχ Ἰμπερατωρίτζα φαζιλέϊ μεζπουρενὶν τασαϐϐουρηνὴ πὶτ τακτὶρ κεντισιντὲν ὅ κατὰρ μεμνοὺν ὀλτού κι, μαγετινὲ μούνασιπ πὶρ μικτὰρ νεφερλὲρ ταγὶν ἐττικτὲν πασκὰ, κεντισινὲ τάχι μεμαλικὶν χὲρ ταραφηνὴ τολασμὰκ ούζρὲ πὶρ πασαπὸρτ ϐερτί. Μὶς Μέρσδην 1891 σενεσὶ γιὰζ μεϐσιμινὶν ἐϐασιτιντὲ, πὶρ τερτζόυμὰν ἰλὲ γιρμὶ τοκοὺζ νεφὲρ καζὰκ ϐὲ κηλαϐούζ ἀσκερίίλε χαρεκὲτ ἐττί. Χουτοὺτ ούζεριντὲ ϐακὴ Γιακοὺτζκ νὰμ σεχρὲ ϐασὴλ ὀλτηκλαρηντὰ, πόγιόὺκ πὶρ ὁρμανὰ κιρτιλέρ. Γιολλὰρ τζὸκ τεχλικελί ἰτὶ, ϐὲ χαϐὰ ἰσὲ σιϐρὶ σινὲκ ϐὲ σάϊρ μουζίρρ ϐὲ μούζίτζ χασεράτλε τολμούζ ἰτὶ. Κετζεγὶ κετζιρετζεκλερὶ μαχελλὲρ

πὲκ οὐϊγουνσὴζ ὀλτηγὴ κἰπὶ, ἔκσεριγια τἀχι χέμαν τεχαμμούλοὺν χαριτζιντὲ τενετζὲκ κατὰρ μουχαταραλή ἰτι. Ἀγιηλὰρ ὃ κατὰρ τζὸκ ἰτί κι, σιλαχὴ πὶρ τὸύζιγε χαζηρτὰ σακλαμὰκ ἰτζὰπ ἐτέρ ἰτι. Χὰλ πὸϊλὲ ἰκὲν, τζεσοὺρ κὴζ νιγετιντὲν ἄσλα φαρὶγ κέλμεγιπ, τζὸυζαμληλαρὴν μεσκενλερινὶ ἀραγιὴπ πουλαρὰκ σηρὰ ἰλὲ τολαστὴ, βὲ βετανλαρηντὰν τζὸυτὰ τὸυσμοὺς, ἰνσανλὰρ ταραφηντὰν τάρτ οὺ τεπὶτ, κὸρὸυνὸυστὲ Ἀλλὰχ ταραφηντὰν τἀχι τὲρκ ὀλουνμὴς ὀλαρὰκ χαϊβανλὰρ μισιλλὸὺ σὸυρὸὺ σὸυρὸὺ τολασὰν πὸυ πιτζαρὲ σὸυρκὸυνλερὶν χάλη περισανιλερινὶ ναζάρη τετκικτὲν κετζιρμὶς, βὲ ἀτλὴ ὀλαρὰκ 2,000 μὶλ κατὰρ κάτη μεσαφὲ ἐϊλεμὶς τἰρ κι, σιμτιγὲ κατὰρ πὸὺ γιολτὰ πὶρ σεϊγιαχατὴν ἐμσαλὴ κὸρὸύλμεμις τἰρ. Σὸυπχὲ γιὸκ τἠρ κι, Σιπεριατακὶ τζὸὺζαμληλαρὴν χαλὶ τὸυνγιανὴν σάϊρ μαχαλλεριντὲ πουλουνὰν τζὸὺζαμληλαρηνκιντὲν ταχὰ πεττέρ τἰρ, ζίρα πουνλὰρ χἰτζ πὶρ γιαρτὴμ γιὸὺζὸὺ κὸρέμετικτεν πασκὰ, κεντὶ χασταληκλαρηνὴν μουτζὶπ ὀλτηγὴ τεχαμμὸὺλ φερσὰ ἐλέμ οὺ ἰζτιραπλαρηντὰν κάτι ναζὰρ, βαχσὶ χαϊβανλὰρ βὲ μὸὺτχἰς κὰρ φουρτουναλαρηνὴν πεντζέϊ καχρηντὰν τἀχι ἀζατὲ τεγίλ τἰρλέρ.

Μὶς Μέρσδην ἰκμάλη σεϊγιαχάτλε Μοσκουαγιὰ ἀβτετιντὲ, σεϊγιαχάτη βακηασηντὰν τολαγιὴ χὲρ ταραφτὰν τακτὶρ οὺ ταχσὶν ὀλουναρὰκ, ἐχαλινὶν σηνήφη ἀλισὶ ταραφηντὰν χάσσετεν χὸυρμέτ οὺ ριαγετὲ μαζχὰρ ὀλτού. Μεζπουρὲ τζὸὺζαμληλαρὰ μαχσοὺς χασταχανελὲρ ἰνσασὴ μακσετίϊλε τέρχαλ ἰανὲ τοπλαμαγὰ πασλαγιὴπ, Ρουσιατὰ 35,000 ρουπλὶ (4,000 λίρα) κατὰρ πὶρ μεπλὰγ τζεμινὲ μουβαφφὰκ ὀλμούς τἠρ.

Μὶς Μερσδηνὴν μισαληνὰ πασκαλὰρ τἀχι ἰμτισὰλ ἐτερὲκ, τζὸὺζαμληλὰρ ἰτζιντὲ χητμὲτ ἐτμὲκ μακσετίϊλε πὶρ ραχλὶπ ἰλὲ πὲς ραχιπελὲρ κεντὶ χὸύσνι ριζαλαρήϊλα Σιπεριαγιὰ κἰττιλέρ. Μοσκουατακὶ μετζλίσι τηπὶπὶ ρέσμεν μεζπὸυρεγὲ πὶρ ἰλτιφατναμὲ κὸντερτί. Μεζπουρὲ Σιπεριατὰν τζὸὺζαμληλαρὴν τεταβισίντζε φαϊτελὶ ζὰνν ὀλουνὰν πὶρ νεπὰτ κετιρτί. Νίχαγετ πὶρ τζὸκ Ρουσιαληλαρὴ τζὸὺζαμληλαρὰ λαζὴμ κελὲν μουαβενετὶν ἰφασηντὰν κερὶ τὸύρμαμαλαρη ἰτζὸὺν ἰκνὰ βὲ ἰλζὰμ ἐϊλετικτὲν σόνρα, Ἰγγιλτερραγιὰ ἀβτὲτ ἐτμὶς τἰρ κι, γιακηντὰ σεϊγιαχατηνὴ, μεσχουτὰτ βὲ μὸὺταλαατηνὴ μουσαββὶρ ὀλαρὰκ πὶρ κιτὰπ νεσὶρ ἐτετζέκ τἰρ. Μὶς Μέρσδην Σιπεριατὰ πουλουνὰν πὸὺ σεφὶλ μαχλουκατὴν ἰσλάχη ἀχβὰλ βὲ ταχφὶρι μουσιπετλερὶ ἐμριντὲ τεταπίρι λαζημενὶν ἰττιχαζὴ ἰτζὸὺν κεντισινὲ χὲρ νὲ μικτὰρ ἰανὲ ἀκτζεσὶ βεριλσὲ μεμνούνεν καπὸὺλ ἐτετζεγὶ σὸυπχεσὶς τἰρ.

ΜΟΝΤΕΝΕΒΒΙΓΕ

Αὐστραλιαγιὴ ἀτὰ ἰτιπὰρ ἔτμεγιπ καρὰ κηταλαρηντὰν πιρὶ ἄττ ἐϊλετιγιμὶζ χαλτὲ, τὸυνγιανὴν ἒν πὸγιὸὺκ ἀτασὴ Κινέϊ τζετὶτ (Παπὸύα) ἀτασὴ τἠρ κι, ταχρίπεν 1,400 μὶλ τουλιντὲ, βὲ χάττη γαγὲ ὀλαρὰκ 400 μὶλ ἀρζιντὲ, βὲ χέμαν 300,000 μὸὺρεπὰ μὶλ βὸὺνὴν ἰσμὶ «σεμακοὺϊρ» ὀλοὺπ, γιαγμοὺρ γιαγμαζτὰν ἄζ βακὴτ ἐββὲλ καραρὴρ, βὲ χαβανὴν σὲρτ ὄλμαγιηπ μὸυλαΐμ ὀλτηγὴ βακὴτ τἀχι ὀὺζεριντὲ πεγιὰζ νοκταλὰρ βὲ πενεκλὲρ κὸρουλοὺρ. Μεζκοὺρ τασὴν πὸὺ ἀτζαΐπ χαλινὶν σεπέπ οὺ χικμετὶ οὺζοὺν μὸὺττὲτ μετζχοὺλ καλμής ἰτι, φάκατ πίλ ἀχιρὲ κιμγιακιρλὲρ βασηταση̈ίλε ταχλίλ ὀλουναρὰκ, κήσμεν κὸὺχερτζιλὲ ἰλὲ καγιὰ τουζουντὰν μὸὺρεκκὲπ βὲ παλτζὴκ ἰλὲ μαχλοὺτ μὸὺτεχατζτίζιραττὰν ὀλτηγὴ μὸὺσαχετὲ κηληνμής τἠρ. Σἰμτι τασὴν μεβάττὴ μὸὺρεκκεπεσὶ ἀνλασηλτήκτα, ἄρτηκ τεπτίλη ρένκ οὺ σουρὲτ ἐτμεσινὶν σεπεπὶ κολάϊτζα ἰζὰχ ὀληνὰ πιλίρ. Σοϊλέ κι χαβανὴν γιαγμουρὰ μὸὺσαΐτ ὀλτηγὴ βακὴτ, τοὺζ ρουτουπετὶ μὲσ ἐτερὲκ, τασὴν καραρμασηνὴ μουτζὶπ ὀλτηγὴ κἰπὶ, χαβὰ ἀτζὴκ ὀλοὺρ ἰσὲ τζέββι χαβατακὶ ρουτουπὲτ τασὶτακὶ τουζλαρὴν πεγιὰζ πενεκλὲρ σουρετιντὲ τασὴν σατχηντὰ κὸρὸύλμεσινὶ ἰντὰτζ ἐτμεκτέ τἰρ.

ΜΟΝΧΑΡΡΕΡΑΤ

ΟΝ ΓΟΚΟΥΖΗΝΤΖΗ ΑΣΡ

4.

Βεζαΐφι ἰνσὰν

«Ἐλὶν ἰὰλεμεγὲ χὲρ νὲ πουλτοὺ ἰσὲ, ἀνὴ κουββετίνλε ἰσλὲ, ζίρα ὅλ κἰτμεκτὲ ὀλτηγὴν χαβιγετὲ ΐζ βὲ τετπὶρ βὲ ΐλμ βὲ χικμὲτ γιόκ τἠρ.» Ἐκκλ. 0'. 10.

Ἐπνάϊ πεσὲρ Χὰκκ Ταάλα χαζρετλερινὶν κεντιλερινὶ νὲ μὸὺράτη μουκαττεσὲ μεπὶνὶ γιαρατμὴς ἰτιγινὶ, βὲ νὲ φεραΐζι ἀλιγὲ ἰλὲ μὸὺκελλὲφ πουλουντηκλαρηνὴ πιλέμετιλερ! Ζὰνν ἐττιλέρ κι, πὸὺ κὸρὸύνὸὺρ ἀλὲμ ἰτζὸὺν γιαρατὴλμὴς ὀλοὺπ, μακσάτη ὁμρλερὶ σὰλτ πὸὺ τὸυνγιαγιὴ κὸνενμὲκ βὲ ἀντὲ κέσπι σάν οὺ σὸχρὲτ ἐτμεκτὲν ἰπαρέτ τἰρ. Μέσελα, ἀζὶμ πὶρ ἐκσεριγεττὲ κὸρὸύλμὸὺς βὲ χάλα κὸρὸύλμεκτὲ ὀλὰν πὸγιὸὺκ πὶρ χαμακὰτ πὸὺ τεγίλ μι κι, ζεμανὶ βὲ πὲκ κησὰ βὲ φανὶ ὀλὰν σὸὺ ὁμρλερὶ ἰτζὸὺν κετζὲ κὸὺντὸὺζ τζαλησὴρλὰρ, τετάρικ κὸρὸὺρλὲρ, χισαπλὴ πουλουνηρλὰρ, ἄμμα ἀχρὲτ, ἐπετὶ χαγιὰτ βὲ σαατετλερὶ χακκηντὰ γάγετ πὶ κάϊτ τουρουρλάρ. Πὸὺ κησὰ ὁμρὸὺμὸὺζ ἰλὲ ἐπετὶ χαγιὰτ ἰκτισὰπ ἐτιλετζεγὶ τακτιρτὲ, βαζιφεσὶζ βὲ γιὰ τὸυνγεβὶ γιασαμακληγημὶζ ριβά μη τἠρ; Πὶρ σεϊγιὰχ τὸυνγιατὰ ὃν σενὲ σεϊγιαχὰτ ἐτμὲκ ἰστετιγὶ χαλτὲ, σὰλτ πὶρ κὸὺν ἰτζὸὺν χισὰπ βὲ τετάρικιὰτ κὸρμὸὺς ὀλοὺρ ἰσὲ, τιβανελὶκ ἐτμὶς ὀλμάζ μη; πακὶ κὸὺνλεριντὲ νὲ γιαπατζὰκ; νὲ φενὰ χαλλερὲ τὸυτζὰρ ὀλάμαζ; πὸΐλετζε πὶζ σὰλτ πὶρ κὸὺν πιλὲ ὄλμαγιαν τὸυνγεβὶ ὁμρὸυμὸὺζ χουσουσηντὰ τὸυσὸὺνὸὺρσεκ, μεζαρτὰν ὁτὲ χισαπσὴζ κὸὺνλεριμὶζ ἰτζὸὺν νὲ χαλτὲ πουλουνατζάγηζ; Ἰνσὰν πὸὺ χαμακὰτ βὲ βαζιφεσιζλιγὶ ἰτζιντὲ γιὸὺζλέρτζε σενελὲρ τεβὰμ ἔτμετὶ μι; βὲ χάλα ἔτμεγιορ μη; Μαζιγὲ ἄτφη νικιὰχ ἐϊλετιγιμιζτὲ, νιτζὲ τὸυνγιαπερεστλερὶν βὲ χάττα χὸυκμτὰρ βὲ τζιχανκὶρλερὶν, ὁὐλεμὰ βὲ φεϊλεσοφλαρὴν νὲ χουσουστὰ βὲ νὲ γιολτὰ ἰμράρη ὅμρ ἐϊλετικλερινὶ ἀσικιαρὲ κὸρὸύρὸὺζ; Κέρτζι τζιττὶ φὸὺτουχὰτ βὲ σαατὶτ, χακικὶ ἰσλαχὰτ βὲ κεμαλιγὲτ ναμηνὲ τζαλησὴτηλὰρ, ἄμμα ἀνλερὶν τζαλησὴμαλαρὴ ζα-

χιρὶ, φὺτουχατλαρὴ ζαχιρὶ, βὲ χὲπ μουβαφφακιγετλερὶ ζαχιρὶ βὲ ζεμανί ἰτι. Ἀνλὲρ ζαχιρὶ βὲ ζεμανὶ φατιχλὲρ ναμήϊλε μαρὺφ τὴρλάρ. Ζίρα χάϊλη πὶρ μὺττὲτ τὺνγιατὰ ζαχιρὶ κουββετλὲρ χὺκμ ἐτμεκτὲ πουλουντή· Τὲν, σετζαὰτ βὲ ἴλμ κουββετλερί. Πὶρ τὲχρ κελτί κι, ἀντὲ καβί ὺλ πὺνγὲ τζεππαρλὰρ, βὺτζούττζα σαγλὰμ βὲ κουββετλιλὲρ, βὲ τζενκιαβὲρ πεχλιβανλὰρ πέϊν ἐν νὰς μεργοὺπ βὲ μὺτεπὲρ τουτουλουρλάρ ἰτι. Πασκὰ πὶρ τὲχρ ταχὰ τακὶπ ἐττί κι, ἀντὲ τὺνγιαλαρὴ φὲτχ ἐτὶπ μεμαλὶκ ζάπτ ού ἰστιλὰ ἰλὲ ἀτεμλὲρ κὰτλ, βὲ τιγιαρλὰρ χαρὰπ ἐτερὲκ, μουζαφφεριγὲτ ἰχρὰζ ἐϊλεγὲν τζιχανκὶρλὲρ ἔχλι σετζαὰτ σαγιηληρλάρ ἰτι. Σὸν τεχρλερτὲ τάχι ἐρπάπη ἴλμ ού χικμὲτ ζουχούρ ἐτὶπ, μαλὺμάτη μὺκτεσεπελερὶ βὲ χικμέτι μὺσκιτελερίϊλε τὺνγιαγιὰ ἀτζὶπ σουρεττὲ τεεσὶρ ἰτζρὰ ἐϊλετιλέρ· ἰστὲ ἄσηλ κιαμὶλ βὲ φατιχλὲρ πουνλὰρ ἄττ ὸλουντού. Βὲ λάκιν ἀνλὲρ τάχι σὰλτ ζαχιρὶ ἰλμλερίϊλε ἰφτιχὰρ ἐτερλέρ ἰτι. Πουνλαρὴν χὶτζ πιρί τε ἰνσανιγετὶν μακσὲτ βὲ κεμαλιγετὶ ούγρηνὰ τζαλησὰν μὺσλλιχ κιμσελὲρ τεγὶλ ἰτιλέρ· μεναφὶϊ ούμουμιγὲ ἰτζούν σέβκ ού γαϊρὲτ βὲ φετακιαρλὴκ πού γιολτὰ ὸλάμαζ ἰτι. Βάκαα ἀνλερτὲν πάζηλαρηνὴν ἰσμλερὶ μουβάκκατεν τεβαριχτὲ ζἰκρ ὸλουνούρ, ἄμμα νὲ σεπεπὲ μεπνὶ; φενὰ βὲ μουζίρρ κιμσελὲρ ὸλτηκλαρηνὴ, βὲ χεμτζινσλερινὲ ἰρὰς ἐϊλετικλερὶ ζαράρ ού ζιγιανλαρηνὴ ἰραὲ ἐϊλεμὲκ ἰτζούν τεγὶλ μι; γαττάρλὴκ βὲ ζαλιμλικλερίϊλε σούϊ τεεσιρλερινὶν ἰζχὰρ ὸλουνμασὴ ἰτζούν τεγὶλ μι; τενλερὶ ἰτζούν τζαλησήπ τα τζανλαρὴ χακκηντὰ πὶ κάϊτ ὸλτηκλαρηνὴ, βὲ χούσνι ἀχλακὰ μαλὶκ ὸλμαγιηπ τα χουζουζάτη νεφσανιγὲ ἰλὲ γιασάτηκλαρηνὴ ἰμὰ ἐϊλεμὲκ ἰτζούν τεγὶλ μι; ἔλ κησσὰ, ἐτνὰ γιασαγιὴξ, ἐτνὰ νετιτζελερτὲν χαζὲρ ἐϊλεμεγὲ πὶζὲ ἐμσὰλ ὸλσούν ἰτζούν τεγὶλ μι; Χελασκιαρημὴζ χακικὶ βαζιφὲ νέ τιρ; βὲ νὲ γιολτὰ ἰφὰ ὸλουνὴρ ἰτιγινὶ ταλὶμ ἐϊλεγὶπ, τιγιαρλὰρ ζὰπτ ἰλὲ ἀτεμλὲρ κὰτλ ἐτμὲκ σετζαὰτ βὲ μουβαφφακιγὲτ ταρικὶ τεγὶλ τιρ, πὶλ ἄκς ἐπνάϊ ἀτεμὶν ἰσλαχὰτ βὲ ἰμαρὴ γιολουνὰ ὸλὰν φιτιγὲ χακικὶ φὺτουχὰτ ὸλούπ, πού τάχι ταχιλὶ κουββὲτ βὲ χεσαΐσι μεμτουχὲ ἰλὲ μὺττασὴρ ὸλανλαρὴν ἀχλὰκ, βιτζτὰν βὲ κὰλπ τεβαϊριντὲ χιλμιγὲτ, λεταφὲτ, μαχτζουπιγὲτ βὲ μουχαππὲτ ρουχὴ ἰλὲ τζαλησὰμαλαρὴ ὺζερινὲ μὺπτενί τιρ· μεγιουσὰ μουΐν, τερτὶλιγὲ χεμτὲρτ ὸλμὰκ, σεφιλὲ γιαρτὴμ, τὺσκὺνὲ ἰμτὰτ, τοὺλ βὲ ὀκσούζὲ μουαβενὲτ, βὲλ χασὴλ χὲρ σηνὴρ ἀτεμλερὲ ἐγιλὶκ ἐτμέκλε ὸλούρ τεγερὲκ Ραππημὴζ κεντιντὲν ἐββὲλ βὲ σόνρα κελὲν τζούμλε τὺνγιαπερέστ βὲ τζιχανκὶρλερὶ χετζὶλ ἐϊλετί. Λάκιν τεεσσούρὲ σαγιὰν τὴρ κι, Ραππημὴζ ἰνσανὴν βαζιφεσὶ ταχιλιντὲ χὲρ χακικατὴ κιάμιλεν πιλτιρμὶξ, βὲ νὲ γιολτὰ γιασαμὰκ κερέκ ἰτιγινὶ ούγρουμηζὰ βερτιγὶ φιτιγεσίλε μὺχρλεμὶξ ἰσέ τε, ἰνσὰν γίνε τεχρλέρτζε χακικαττὰν παὶτ πουλουνμὴξ τὴρ. Χριστοστὰν ἐββὲλ κελὰμ κητληγὴ βὰρ ἰτι, λάκιν ἀντὲν σόνρα τα ἀμὲλ βὲ ἰτζραὰτ κητληγὴ χὺκμ σύρμεγὲ πασλατή. Ἰσλαχὰτ βὲ τεκαττὺμὺμὶζ ἰτζούν ὸλὰν ἐσὰς βὲ καϊτὲ 1890 σενὲ κατὰρ ἐββὲλ πεγιὰν ὸλουνμὴξ ἰσέ τε, Χριστιανλὰρ ἄντζακ πού τεχρτὲ κεντὶ χακικὶ βαζιφελερινὶν ἰτζρασηνὰ τεσβὶκ ὸλουνμὴξ τὴρλάρ. Ἰντζὶλ Χριστιανλαρὴν ἐλιντὲ, 1800 σενετὲν πεπρού πουλουνμακτὰ ἰτὶ ἰσέ τε, ἀνλὲρ Ἰντζιλὶν ἀχκιὰμ βὲ καβανιϊνινὶν ἰτζρασηνὰ ταχὰ χένουζ τεσεππούς ἐϊλεμεκτὲ πουλουνμησλάρ τὴρ. Ἄσρη χαζηρτὰ μὺσαχετὲ ὸλουνὰν χὲρ ἐγὶ τερακκιγιὰτ τζιττὶ βαζιφεμὶζ σεμερεσί τιρ. Βαζιφεμιζὶ κεμαλήϊλε τανηγιὴπ φιλὲ κετιρσὲ ἰτὶκ, ἀσρημηζτὰ νίτζούν ταχὰ ζιγιατὲ μουβαφφακιγὲτ νούμαγιὰν ὅλμαγια ἰτι; Χακικὶ βαζιφεμιζὶν ἰφασὴ πιζὲ πατίϊ μεσερρὲτ ὸλτηγὴ μισιλλούν, πὶ κάϊτ μουαμελεμιζὶν βὲ πὶ περβὰ χαρεκιατημηζὴν νετιτζεσὶ τάχι μουτζὶπι μεζελλετιμίζ τιρ. Ζίρα τὺνγιὰ μουβατζεχεσιντὲ βουκουὰ κελὲν πούντζα βεφιγιὰτ, ἰλέλ ού ἐμρὰζ, ἀφέτ ού πελὰ, τεχλικέ ού τετζριπὲ, κιάφφεσι ἰνσανὴν ματτὶ βὲ μανεβὶ σουρεττὲ πὶ περβὰ μουαμελεσὶ γιούζούντέν τιρ· ἄχ! ἰνσὰν νὲ βακὴτ σού μουτζίπι χασαρὰτ βὲ σεπέπι χαραπὰτ ὸλὰν τζεχαλὲτ πεντζεσιντὲν ταχλίσι κιριπὰν ἐϊλεγετζέκ τιρ; Παΐσι ἐσὲφ τζὸκ σέϊ βὰρ ἰσέ τε, μεγιούς βὲ μεφτούρ ὸλατζὰκ πὶρ σέϊ γιόκ τὴρ. Ἄσρη χαζηρτὰ σεβιντζιμιζὲ πατὶ τζὸκ χαλλὲρ τάχι πουλὰ πιλίριζ. Τερακκιγιὰτ ἀλεμινὲ πὶρ ναζὰρ ἐϊλὲ, χὲρ σεϊτὲ πὶρ ταρίκι σουχουλὲτ, πὶρ ούσούλη τζετὶτ βὲ πὶρ ἐσάση μούφιτ κὸρούρσούν, χὲρ ταϊρετὲ πουλουνὰν ἐφρὰτ κεντὶ σενατλαρηνὰ μουβαφφακιγὲτ ούζρὲ τεβὰμ ἐτμεκτὲ τιρλέρ. Ἰσλερινὶν ταχὰ μούχεμμελ βὲ μούσερρεφ ὸλμασηνὰ ἀρζουκὲς πουλουντηκλαρηντὰν, μούσκιλατλαρὴν τέφ ού ἰζαλεσὶ ζημνηντὰ ρούζ ού σεπὶ μούταλααχούζὰρ ὸλουρλάρ. Ἀτὲμ τερὶν τερὶν τεφεχχούρ ἐϊλεγερὲκ ζὰνν ἐτέρσιν χὲρ σεϊτὲν πὶρ μούτζιζὲ τζηκαρήγιορ· πού κούν μεϊτάνη μετενιγεττὲ κὸρούλὲν πούντζα τεκαττούμ βὲ τζίνσι ἰνσανὴν σού τερετζὲ μεσούτ βὲ μούματζ χαλλερὶ πουνού ταστὶκ ἐϊλέρ. Χὲρ ταϊρετὲ πὶρ τερακκὶ νούμαγιὰν ὸλμακτά τὴρ. Νίτεκιμ τεπαπὲτ ταϊρεσινὲ κετζτιγιμιζτὲ κορούρούζ κι, ἀτὲμ ἀντὲ νὲ κατὰρ τερακκὶ ἐϊλεμιξ! βὲ τζίνσι πεσὲρ νὲ κατὰρ φαϊτεγιάπ ὸλμούξ τὴρ! φάκατ ἀχὲρ πὶρ τζιχεττὲν τέριζ κι, χὲρ νέ κι ἐτιλμιξ βὲ χὲρ νέ κι πουλουνμὴξ ἰσὲ χάλα νακής τὴρ· ταχὰ τζὸκ ἰσλαχὰτ λαζήμ. Γιούζλέρτζε χαζὴκ βὲ μούτζερρεπ δοκτωρλὰρ βερὲμ, κηζὴλ χούμμὰ βὲ κολεραγιὴ τάχι ἀσήλαμὰκ ούσουλήϊλα σαγαλτμαγὰ τζαλησμακτὰ τὴρλὰρ, βὲ τζαρεσινὶ πούλμαγιατζακλαρ μη; Ἔββετ, πουλατζακλὰρ, βὲ τζοκτὰν μουβαφφὰκ ὸλουρλάρ ἰτι· κὲτζ καλμησλάρ· βαζιφελερινὶν ἰτζρασὴ ζημνηντὰ γαφλὲτ ούϊκουσηντὰν χένουζ ούγιανήγιορλαρ. Βὲ πεσεριγετὶν ἰσλάχη ἀχβαλὴ βὲ κεμαλιγετὶ ἰτζούν χὲρ σεϊτὲ βὲ χὲρ γερτὲ ταχὰ πὶρ τζὸκ τεταπίρι μούεσσιρὲ ἰττιχαζὴ μούκταζι τιρ, βὲ πού τα μάχζα ἰνσανλαρὴν τζαλησμασήϊλε μούμκὶν ὸλατζάκ τὴρ. Κερέκ σηναΐ βὲ κερὲκ ἰλμὶ ἀλεμτὲ γιασαγιανλὰρ κεντὶ μεβκιλεριντὲ πὶρ ἀζ ταχὰ τικκὰτ βὲ κερμὶ ἰλὲ σαΐ ἐϊλεγιπ, ζενκὶν σερβετίϊλε, ἀλὶμ χικμετίϊλε, βαΐζ φεσαχάτη κελαμήϊλε, ἐτὶπ ἐσέρι καλεμίϊλε, χατιπ χιταπὴ, βὲ κιατιπ κιταπήϊλε ἔζ τζάν ού τὶλ μούταβὶμ πουλουνσαλὰρ, ἐπνάϊ πεσὲρ μουνταζὴρ ὸλτηγὴ ἰστιραχὰτ βὲ μουτληληγὰ πὶρ ἂν ἐββὲλ ναΐλ ὸλούπ, τούνγιὰ βεζαΐφι λαζημεσινὶ ἰφὰ ἐτμιξ πουλουνατζάκ τὴρ. Μιλέλι μούτεμεττινεγὲ ἰμαλέϊ ναζὰρ ἐϊλεγελίμ· ἀνλὲρ χάλη χαζὴρ βὲ μούστακπελτὲ χεμτζινσλερινὶν σαατέτι χαλλερὶ ούγρουνὰ μάνεν βὲ μάττετεν νὲ ἀζὶμ φετακιαρληκτὰ πουλουνμακτὰ τὴρλάρ! Πούντζα τερακκιγιὰτ, ἀνλερὶν σαγεσίϊλε τεγὶλ μι τιρ; Ἀνλερὲ ὸλὰν μιννεττάρλὴκ πορτζουμηζὴ μά ἐλ μεμνουνιγὲ ἰπρὰζ ἐϊλεγερὲκ πὶζ τάχι χέμαν ἀνλερὶν γαϊρὲτ βὲ χητμετινὲ ἰμτισὰλ ἐϊλεμελίγιζ· ζίρα μεναφὶϊ ούμουμιγὲ ἰτζούν πὶζ τάχι μεσουλιγέτι σετιτὲ ταχτηντάγιηζ· βαζιφεμιζτὲν κατζάμαγιηζ. Ζεμανεμὶζ ἰσλαχάτη ούμουμιγὲ ἰτζούν φετακιαρλὴκ βὲ χητμὲτ τεχρί τιρ. Βαζιφεσινασλὴκ χισσιντὲν χητμὲτ τεβελλούτ ἐτὲρ, βὲ χητμὲτ ἰνσανὴν γὲκ μακσετί τιρ. Ζάτεν τζιχαντὰ χὲρ μεβτζουτὰτ κερὲκ ἀλέμι χαϊβανὰτ βὲ νεπατὰτ, κερὲκ ἀσαγητὰ ματενιγιὰτ, βὲ γιοκαρητὰ σεμαβιγιὰτ, χητμὲτ ἐτμὲκ ἐσάση χακικισὶ ούζερινὲ μούεσσὲς τιρ. Χὲρ σέϊ γεκτικερινὲ χητμὲτ ἐτμὲκ βαζιφέϊ μουκαττεσεσίϊλε μούκελλέφ τιρ. Χητμὲτ ὸλουνμαγιὰ τεγὶλ, χητμὲτ ἰφὰ ἐτμεγὲ χαζὴρ ὸλμὰκ λαζήμ τὴρ. Μαζχάρη μούκιαφὰτ βὲ ναΐλι περεκιὰτ ὸλμακληγὴν, κέσπι σάν ού σόχρετ ἐτμεκλιγὶν σηρρὴ χητμὲτ βὲ φετακιαρλὴκ τὴρ· μαζιτὲ βὲ χαζηρτὰ σόχρετσιὰρ, ἰνσανιγὲτ βὲ ἀταλετπερβὲρ ζεβάτη σιτουτὲ σιμὰτ πού γιολτὰ κέσπι ἰστιχὰρ ἐϊλετιλέρ. Χελασκιαρημὴζ, «Ἰπν ὺλ ἰνσὰν κεντινὲ χητμὲτ ὸλουνμὰκ ἰτζούν τεγὶλ, ἄντζακ χητμὲτ ἐτμὲκ βὲ τζανηνὴ τζὸκ κιμεσνελὲρ πετελινὲ φιτιγὲ βερμὲκ ἰτζούν κελτί,» τετιγὶ χαλτὲ, πὶζ νέρετε καλήρηζ; βὲ τούνγιατὰν μούφαρεκατηντὰ Πετερινὲ κεμάλη τεβαζού ἰλὲ, «Ἰτζρὰ ἐτμὲκ ἰτζούν πανὰ βερτιγὶν ἰσὶ τεμὰμ ἐϊλετὶμ,» τεγιού πουγιουρτηγὴ τακτιρτὲ, πιζτὲν κλμ χητμὲτ βὲ βαζφεμὶ ἰτμὰμ ἐϊλετὶμ τεγὲ πιλίρ; τεγέμετιγιμιζ πὶ περβὰ βὲ πὶ κάϊτ ὸλτηγημηζὰ τελλὶ τεγὶλ μι τιρ; Ἄρτηκ βαζιφεσιζλὶκ ούϊκουσηντὰν ούγιαναλήμ· Χαλικιμὶζ βὲ χεμτζινσιμὶζ πιζτὲν νὲ χητμὲτ ταλὲπ ἐτμεκτὲ ὸλτηγηνὴ τὲρκ ἐϊλεγελίμ; Πὸξ χαγιαλὰτ βὲ ζούούμλερὶ πὲρ ταρὰφ ἐτελίμ, χακικὶ μουβαφφακιγὲτ βὲ τεκαττούμὶν σηρρὴ χητμὲτ ἀλεμιντὲ ὸλὰν φετακιαρληκτὰ, ἀχλακὶ ὁμρτὲ βὲ μανεβιγὲτ ταρικιντὲ ὸλτηγηνὴ πιλελίμ. Ζίρα πού χισσιγιατὰ μαλὶκ ὅλμαγιαρακ γιασαγιὰν πὶρ φὲρτ χὲρ κίμ ὸλούρσα ὸλσούν, βέλεβ μουβαφφὰκ ὸλσὰ ἀνὴν ἀκηπετιντὲ πατηλλὴκ μουχαρρέρ τιρ. Σὰλτ ούμούρη σαχσιγὲ βὲ τούνγεβιγεγὲ ἀὶτ ἐφκιάρ ού ἀμαλημὴζ πιζὶ τζαπούκ φεραμούξ ἐττιριρλὲρ, ἄμμα ούχουββέτι ούμουμιγὲ βὲ ἀχρετὲ μούτεαλλὶκ ούμούρη χαϊριγὲ βὲ ἀτβάρη χασανεμὶζ πιζὶ ὸλμὲζ ἐϊλεγιπ ἴλα νιχαγὲ ἀντηρηρλάρ.

ΚΕΛΙΝΛΕΡΕ ΠΙΡ ΝΑΣΙΧΑΤ

Σεβκούλού κὴζ καρντασήμ·

Πιλίρσιν κι Ἀλλαχὴν βὲ ἀτεμλερὶν χουζουρηντὰ πὶρ ἀτεμὶν γιανηντὰ τουρούπ, ἀζιμ

πὶρ βὰτ ἀλτηνὰ κὶρτίν. Ζεϐτζινὶ σεϐμεγὲ, ἀνὰ χὸυρμὲτ βὲ ἰταὰτ ἐτμεγὲ σὸζ ϐερτίν· χαστα-ληκτὰ βὲ σαγληκτὰ, ζενκὶνλὶκ βὲ φακιρλικτὲ, κασαϐὲτ βὲ σεϐιντζτὲ ἀνὴν ταϊμὶ γιαρτημτζη-σὴ ὀλμαγὰ ἄχτ ἐττίν. Ἔγερ ὃ βὲ σὲν πὶρι-πὶρινιζὶ χακικὶ μουχαππέτλε σεϐὲρ ἰσενὶζ, γεκτικὲρινιζὶν κουσουρλαρηνὰ σαπρλὴ ὀλοὺπ, πὶριπὶρινιζὶν ραχατηνὴ τὸυσὸυνὸύρσινιζ. Ἀλλὰχ ἀζὶμ οὺς σὰν γιάληνηζ τέντζε τεγὶλ, ἴλλα κάλπὶτζε τάχι πὶρ ὀλανλαρὰ νὲ γιὸυτζὲ ϐὲ χακικὶ σεϐιντζλὲρ ἰχσὰν ἐτμεκτέ τὶρ. Σὲν Εὐ-ρώπα γιὰ Ἀμερίκα κὲλινὶ ὀλσὰ ἰτὶν, κὲλὶν ὀλ-τηγηντὰ χὶτζ τεγὶλ ἰσὲ 18 γιασηντὰ ὀλουρ ἰτὶν, μεκτεπὲ κὶτὶπ πὶρ τερετζεγὲ κατὰρ τα-λὶμ ἀλμὴς ὀλουρ ἰτὶν, ϐὲ νὲ μεσουλιγὲτ ἀλ-τηνὰ κὶρτιγινὶ ἰχτιμάλ κι κήσμεν χὶσ ἐτὲρ ἰτὶν. Κουσλὰρ πὰχὰρ μεϐσιμιντὲ τζὶφτ τζὶφτ κὶτὶπ κεντιλερινὲ γιουϐὰ γιαπτηκλαρὴ κὶπὶ, ζεϐτζὶν ϐὲ σὲν χαλινιζὲ οὐϊγοὺν πὶρ ἔϐ που-λουρ ἰτινίζ. Ζεϐτζὶν καζαντηγηνὴ ἐϐὲ τασὴρ, σὲν τάχι πὸὺ ταζὲ ϐὲ κὸυζὲλ γιουϐαγὶὴ τεμὶζ ϐὲ νιζαμλὴ σακλαμάκλα, ταὰμ πισὶρμὲκ ϐὲ ϑικὶς τικμέκλε μεσγοὺλ ὀλουρ ἰτίν. Καλπινὶ τολτουρὰν ἔν πόγιόὺκ ἀρζοὺ πὸὺ ἀτεμὶν «Ἄφεριν» σὸζὸυνὸὺ ἰσὶτμὲκ, ϐὲ ἀνὴ χοσνοὺτ ἐτμὲκ ὀλούρ ἰτὶ, ϐὲ κὸὺν πέ κὸὺν ὃ καζαντζὴ ἰλὲ ϐὲ σὲν ἰταρὲ ϐὲ γαϊρετίνλε πὸὺ ἐϐὶ ταχὰ τερτιπλὶ ϐὲ ταχὰ νιζαμλὴ κηλμαγὰ τζαλησὴρ ἰτινίζ. Χὲμ ζεϐτζινὶν ἀταλαρὴ ϐὲ τοστλαρὴ χὲμ τάχι σενινκιλὲρ ϐὰκτ πὲ ϐὰκτ σιζτὲ μὸὺ-σαφὶρ ὀλουρλάρ ἰτὶ, ϐὲ ἀνλερὶν ζιγιαρετὶ με-σερρετλὶ ὀλσοὺν τεγιὸὺ ἰκινίζ τὲ γαϊρεττὲ τε-κατὸὺμ ἐτμεγὲ τζαλησὴρ ἰτινίζ. Πάχουσους ἔγερ ἐγὶ πὶρ κὲλὶν ἰσὲν, ζεϐτζινὶν ϐαλιτεσὶ κὲλτιγιντὲ τζὸκ σεϐινὶρ ἰτὶν, τζὸὺνκι ἀνὴν τετζριπενιὰρ ἀγζηντὰν τζὸκ χουσουσλαρτὰ φαϊ-τελὶ μαλὸὺματλὰρ ἐτινὶρ ἰτίν. Ζεϐτζινὶν σεϐ-τιγὶ ταμλαρὴ πισὶρμεγὶ ϐὲ ἀνὴν χὰζζ ἐττι-γὶ ϐὲ ἔτμετιγι χουσουσλαρὴ ϐαλιτεσιντὲν ἀν-λὰρ ἰτίν. Πὸὺ πάχσὴ ταχὰ ζιγιατὲ οὺζατὴπ πὸϊλὲ πὶρ κὲλινὲ κὲλὲν σεϐιντζλὲρ ϐὲ ἐντισὲ-λερὶ σὸϊλεγὲ πιλίριμ. Φάκατ σενὶν χαλινὲ τὰμμ οὺϊμαγιορ. Τζὸὺνκι σὲν Τουρκία κὲλισὶ σιν. Κα-πὶλ τὶρ κι οὺζερινὲ ἀλτηγὴν μεσουλιγετλὲρ ϐὲ πορτζλὰρ χουσουσηντὰ χισσιγιατὴν πὲκ ἄζ ὀλαρὰκ κὸυτζὸὺκ πὶρ κὴζ ἰκὲν κὲλὶν ὀλτούν. Φικρὶν σιμτιγέτεκ γιαπτηγὴν νακσλὰρ ϐὲ ἰσ-λετιγὶν παπουτζλὰρ ϐὲ σανὰ χαζνρλανὰν τζε-χὲζ ἰλὲ ϐὲ γιάχοτ ὀγλὰν ἐϐιντὲν ϐεριλὲν χε-τιγελὲρ ἰλὲ τολμούζ ἰτὶ. Βὲ σὶμτὶ σενὶ τεϐλὶτ ἐτὲν ϐαλιτενὶν ἰτὰρεσιντὲν ϐὲ σιπὲρ ὀλὰν κα-νατλαρὴ ἀλτηντὰν ζεϐτζινὶν ϐαλιτεσινὶν κανα-τὴ ἀλτηνὰ οὺτζμουζ ὀλτούν. Πὶρ νοχταϊ να-ζαρτὰν πακὰρ ἰσεν, σὰλτ ζεϐτζὶν ἰλὲ ἐϐλεν-μὶζ ὅλμαγιηπ ἀνὴν γιακὴν χησημλαρηνὴν χὲ-πισινι τὲ ἀλτὴν. Σενὶν ἔν πὸγιὸὺκ ἐντισὲν πουνλαρὴ μεμνοὺν ϐὲ χοσνοὺτ ἐτμὲκ τὶρ. Πού τάχι πὸὺ τιγιὰρ κὲλινλερὶ ἰτζὸὺν χακικὶ πὶρ ρὲσμ τεγὶλ μι; Πανὰ ὅἰλὲ κὸρὸὺνὸύγιορ. Φὶλ ϐακὴ πὸὺ κὲλινλερὶν νιτζελερινὶν καϊνατὰ, καϊ-νανὰ, καϊνλὰρ, κὸρὸυμτζὲ ϐὲ ἐλτιτὲν τολαγιὴ ἐττικλερὶ σεκϐὰ οὺταναττζὰκ πὶρ σέϊ τὶρ. Χατ-ρημὰ κὲλὶρ κι πὲν κὸυτζὸὺκ κὴζ ἰκὲν Καϊσεριγετὲ πασκὰ κὸυτζὸὺκ κηζλὰρ ἰλὲ πὶρ κὸὺν σοὺ ὀγιουνοὺ ὀϊνατήκ. Κηζλαρτὰν πὶρὶ καλπὸὺρ, σηρὴκ ϐὲ ὀρτοὺλὲρ ἰλὲ τουχὰφ πὶρ κὲλὶν για-πηλτή. Ὅ πὶρ κηζλὰρ τάχι ἓλ ἐλὲ τουτοὺπ κὲλινὶν ἐτραφηντὰ τὸνερὲκ πὶρ μακὰμ σὸϊλε-τιλέρ. Μακαμηνὴ ϐὲ σὸζλερινὶ οὺνουττοὺμ ἰ-σέ τε, ἴλκ πεϊτὶν χὸυλασασὴ «Ἔϊ κὲλὶν, ἐλ-τὶν ὀλμὸὺς,» σὸζὸυντὲν ἰπαρέτ ἰτὶ. Κὲλὶν που-νὴ ἰσιττιγὶ κὶπὶ τζὸκ σεϐίντζλε ὀϊναμαγὰ πασ-λατή. Ἰκιντζὶ πέϊτ ἰσὲ πουνὰ πενζὲρ ὀλαρὰκ νιχαγετιντὲ «Ἔϊ κὲλὶν! κὸρὸυμτζὲν ὀλτὸὺ,» τεγιὸὺ σὸϊλεντιγιντὲ κὲλὶν ταχὰ ζιγιατὲ σε-ϐίντζλε ὀϊναγιὴπ σητζραμαγὰ πασλατή. Ὸὺ-τζὸυντζὸὺ πεϊττὲ καϊνανασὴν ὀλὸυμὸὺ χα-πὲρ ϐεριλτιγιντὲ πὸὺ κὲλὶν πὸγιὸὺκ πὶρ μὸὺτζ-τὲ ἀλμὴς κὶπὶ τερετζεσὶζ σεϐίντζλε πὶρ τα-ραφτὰν ὅλ πὶρ ταραφὰ ἀτηλμαγὰ πασλατή. Σὸν πεϊττὲ ἰσὲ, «Κοτζὰν ὀλτὸὺ,» τενιλτιγιν-τὲ κὲλὶν παγιηλὴπ γερὲ τὸυστὸὺ, ϐὲ ὀγιοὺν χιτὰμ πουλτοὺ. Φάκατ ὀγιοὺν χιτὰμ πουλοὺρ ἰσέ τε τεσσιρὶ χιτὰμ πουλμάζ· τζὸὺνκι κηζλὰρ ταχὰ κὸυτζὸὺκ ἰκὲν καϊνανὰ, κὸρὸυμτζὲ, ϐὲ ἐλτὶ σεϐιλετζὲκ ζατλὰρ τεγὶλ τεγιὸὺ ἀνλα-μὴς ὀλούγιορλαρ. Πὸὺ ζὸυὸυμὸὺν πὸγιὸὺκ κιμ-σελερτὲ τάχι ὀλτηγηντὰν μαλὸὺμ τὶρ κι, πὶρ κηζὴν ϐαλιτεσὶ γιὰ χησημλαρὴ ὅλμαγιαν πὶρ κὲντζ ἰλὲ ἐϐλενμεσὶ πὸγιὸὺκ πὶρ ἰκπὰλ σα-γιηλήρ. Φάκατ πὸὺ γιανλὴς ζὸὺὸυμὸὺ χατ-ρηντὰν τζηκὰρ ϐὲ τὸυσὸὺνκι νὲ τὰρζ ἰλὲ μουα-μελὲ ἐτμελίσιν κι, ὁμρὸυνὸὺ ὀλὰ πιλτιγὶ κα-τὰρ φαϊτελὶ ϐὲ μεσρουρ πὶρ χαλτὲ κὲτζιρέσιν. Ἔϐϐελα, πανὰ κὸρὸυνὸύρ κι, κενὶς ϐὲ μου-χαππετλοὺ πὶρ κὰλπ ἰλὲ ὃ ἐϐὲ κὶτμελίσιν. Βὲ ζεϐτζινὲ σεϐκὸὺλὸὺ ὀλανλαρὴ σεϐμεγὲ χα-ζὴρ ὀλμαλήσην, Σάνιγεν, πὸὺ γενὶ ϐαλιτε-νὶν κὸστερτιγὶ ἰσὶ τὲζτζε ἀνλαγιὴπ ἰτζρὰ ἐτ-μεγὲ χαζὴρ ὀλμαλήσην. Πέλκι ὃ ἰσινὶ σενὶν ἀλησμὴς ὀλτηγηντὰν φαρκλὴ πὶρ ὸὺσοὺλ ὸὺζ-ρὲ κὸρὸὺγιορ· σὲν ἀνὴν οὺσουληνὴ ὀϊρενμεγὲ χαζὴρ ὅλ. Βὲ ἐττιγὶν πὶρ σεγὶ πεγένμετιγι-νι κὸρὸὺρ ἰσὲν ὃ σεγὶ τέκραρ ἔτμε. Σάλισεν, σανὰ καπαχὰτ πουλτηκλαρηντὰ ασὲτμ ὀ-λουντηγηντὰ πὶλ μουκαπὲλὲ σὲτμ ἔτμεγεν» Ζατὴ φικρινὲ κετιρερὲκ σὰπρ ἰλὲ ταγιάν. Ἄζ ϐακὴτ τουρτηκτὰν σόνρα κάϊν ϐαλιτεντὲ ϐὲ ὅλ ἐϐὶν πὸὺτὸὺν ἐχαλισιντὲ, χάττα ζεϐτζιν-τὲ πιλὲ κουσουρλὰρ κὸρμεγὲ πασλαγιατζάκ-σην. Λάκιν σουνού τα ὸὺνὸὺτμα κι ἀνλέρ τε σενὶν κουσουρλαρηνὴ ἀνλαμὴς τηρλάρ. Ράπ ιεν, μουχαππὲτ ϐὲ σὰπρ περτεσὶ ἰλὲ σὲν ἀνλεριν χὲπ κουσουρλαρηνὴ ὅρτ, ϐὲ πὸὺ ϐέτζχ-λε σενινκὶ τάχι ὀρτὸυλὸύρ. Χριστιανλαρὴν ὅλ κατὰρ σεϐτιγὶ, ϐὲ τὸυνγιαγιὴ ἀτζαὶπ τὰρζ ἰ-λὲ τεπτίλ ἐτμεκτὲ ὁλὰν σὸλ ἐσκὶ Κιταπτὰ ἄντζακ 4 παπτὰν ἰπαρὲτ ὁλὰν κὸὺζὲλ πὶρ νακλιγὲτ ϐάρ τὶρ. Μεζκὸὺρ νακλιγὲτ λατὶφ πὶρ καϊνανὰ ἰλὲ μουχαππετλοὺ κὲλινὶ χακ-κηντά τὶρ. Ὅλ νακλιγετὶ πασὶτὰν σονουνὰ κα-τὰρ τικκάτλε ὀκοὺρ ἰσὲν, ἐγὶ πὶρ κὲλὶν ὁλ-μὰκ χουσουσηντὰ τζὸκ σεϊλὲρ ὀϊρενὲ πὶλίρσιν. Ὅρατα κὸρετζέκσιν κι, Ροὺϑ μουχαππετλοὺ, Ἀλλαχτὰν κορκὰρ, σατετὶλ, τζεσοὺρ, ἀλτζὰκ κὸνὸυλλὸὺ, ἰσκὸὺζὰρ ϐὲ λατὶφ ἰτὶ. Μεζκὸὺρ Ροὺϑ κιταπηνὴ τικκάτλε ὀκουτηγηντὰ πουνού τα κὸρετζέκσιν κι, μερκουμὲ ϐατὰν, τὸστ ϐὲ πουτλαρηνὴ τὲρκ ἐτὶπ, ἐγὶ ὀλὰν κάϊν ϐαλιτε-γὶ ϐὲ ἀνὴν Ἀλλαχηνὴ σεϐτιγὶ ἰτζὸὺν Ἀλλὰχ ἀνὴ περεκετλετὶ, ϐὲ Ἰσραηλὶν ἓν πὸγιὸὺκ πα-τισαχὴ ὀλὰν Δαϐιδὶν νινεσὶ ὀλτηκτὰν πασκὰ, πατισαχλαρὴν Πατισαχὴ ὀλὰν Ἰησοῦς τάχι τὲν χασεπὶὶλε ἀνὴν νεσλιντὲν κελτί. Ἰπέλκι φικριντὲν σὸϊλὲ τέρσιν, Ἄχ! Ναομὶ κὶπὶ πὸϊλὲ ἐγὶ ϐὲ λατὶφ καϊνανὰ ἰλὲ κὶμ κετζινέ-μεζ; χέλε πενὶμ καϊναναμὴ κὸρὲ ἰτὶν· τιτὶζ ϐὲ χακκσὴζ πὶρ καρηνὴν ἐλιντὲ ὁμρὸὺμ ἀτζη-λὰρ ἰλὲ τολμούζ τηρ. Χὶτζ πὶρ σέϊ ἐτινμεμὶ ἰστεμέζ· σεϐιντζλὶ ὀλμαμὰ ραζὶ τεγὶλ· πενὶ τάϊμα ἐλινὶν ἀλτηντὰ τουτμὰκ ἰστέρ. Χαστὰ ὀλτηγημὴ χὶτζ πιλμέζ· γιοργοὺν ὀλμὰκ πανὰ μὸυμκινσίζ τὶρ σαγιάρ· ὀγλουνὴν πανὰ λατι-φανὲ πὶρ σὸζ σὸϊλεμεσινὶ γιάχοτ μουχαππὲτ κὸστερμεσινὶ χὶτζ ἰστεμέζ. Τζοτζουκλαρὰ ταὶρ χὲρ κεϊφιγετὶ κεντισὶ κεσὶπ πὶτζέρ. Χάνκι πὶ-ρινὶ τεγεγὶμ; ἀκσαμάτεκ τεσὲμ τὸυκεμέζ.» Ἔϐϐετ, ἔϐϐετ, κὸυτζὸὺκ κὴζ καρηντασὴμ, πουνλαρὴν νὲ κατὰρ ζὸρ ὀλτηγηνὴ πιλίριμ! λάκιν τὲρ χὰτρ ἐϊλέ κι σανὰ πὸὺ ἐζιγετὶ ϐε-ρὲν σενὶν ζεϐτζινὶν ϐαλιτεσὶ τὶρ. Βὲ χὶτζ τεγὶλ ἰσὲ ζεϐτζινὶν χατρὴ ἰτζὸὺν ἀνὴ σεϐμε-γὲ ϐὲ χοσνοὺτ ἐτμεγὲ τζαλήζ. Πιλμέζμισιν κι καϊνανανὰ τα κὸὺτζ ὀλὰν χουσουσλὲρ ϐάρ; Κεντισὶ ἔϐϐελα ὀγλουνὴν καλπιντὲ πιριντζὶ γε-ρὶ τουτμήζ ἰτὶ· σίμτι σὲν ἓλ κηζὴ ὀλαρὰκ κὲ-λὶπ ὃ γερὶ ἀλτὴν, ϐὲ ἀνὰ ἰκιντζὶ γὲρ καλτή. Κεντὶ ϐαλιτενὶν κουσουρλαρηνὴ νάσηλ ἄφϐ ἐ-τὶπ ὁρτὲρ ἰτὶν ἰσὲ, χέμαν ὁϊλὲ ζεϐτζινὶν ϐα-λιτεσινὶν κουσουρλαρηνὴ τα ἄφϐ ἐτὶπ ὅρτ. Πασκαλαρὰ καϊνανὰν ἀλεϊχιντὲ σὸϊλέμε, ἀνὴ ζὲμμ ἔτμε. Ἄντζακ πὶρ Ζὰτ ϐάρ κι, Ἀνὰ χὲρ σεγὶ τεμὲκ τζαὶζ τὶρ· ϐὲ χὲρ γιὸὺκὸυνὸὺ Ἀνὴν ἀγιαγηνὰ πηρακαρὰκ μεσρουρ γιὸύζλε ἰ-σινὲ τὸνὲ πιλίρσιν· ὅλ Ζατὰ τεμὲκ σανὰ φαϊ-τελί τὶρ. Λάκιν πασκαλαρὰ τεμὲκ σενὶ ϐὲ σεϐ-κὸὺλὸὺλερινὶ ἰντζιτὶρ. Χέμ τε πὸϊλετζε τουαν-τὰ Ἰησουσὰ χαλινὶ ϐὲ τερτινὶ σὸϊλετιγιντὲ χάκκ ὅλμαγιαν ταρζτὰ χὸὺκμ ἐτμεκτέν τε μὸυμκὶν μερτεπὲ σακηνήρσην. Ἔντζαμ χὲρ μουαμελεντὲ Ἀλτοὺν Κανοὺν σενὶν κηλαγου-ζοὺν ὀλούρσα, ὁμρὸὺν μεσερρέτλε κετζέρ. Νι-τζὲ κὲλινλὲρ τε ϐάρ κι, χὶτζ σεκϐαλαρὴ γιόκ τηρ. Πέλκι ἀνλερτὲν πιρί σιν. Κάϊν ϐαλιτὲν σανὰ ὅζ ϐαλιτὲ κὶπὶ μουαμελὲ ἐτὲρ· σενὶν πὶ-τιρέμετιγιν ἰσὶ ὃ πὶτιρίρ· σενὶν νιτζὲ τζοτζούκ-τζα μουαμελενὲ ϐὲ τιτιζλιγινὲ σὰπρ ἐτίγιορ, ϐὲ χασταληγὴν γιὰ κασαϐετὶν ἐσνασηντὰ σα-νὰ κουϐϐὲτ καλασὴ ὀλμούζ τηρ. Ἀλλὰχ ἀνὴ μὸὺπαρὲκ κηλὰ, ϐὲ ὁμρὸὺνὸὺν σὸν σενελερινὶ σαατετλοὺ ϐὲ ραχὰτ ἐϊλεγὲ, ϐὲ ἀνὴν σὸν κὸὺ-νὸὺνὲ κατὰρ σὲν ἀνὰ τατλὴ ϐὲ κηϊμετλὶ ἐϐ-λὰτ κὶπὶ ὀλάσην. Ἀλλὰχ ϐερὲ κι τζὸὺμλε κάϊν ϐαλιτελὲρ κὲλινλερινὶ ὅζ κηζλαρὴ κὶπὶ σεϐιπ, κὲλινλέρ τε ἀνλὲρ ἰλὲ ἄστλ ϐαλιτελε-ρινὲ γιακησὰν ἰταὰτ ϐὲ χαλλὶς μουχαππὲτλε μουαμελὲ ἐτελέρ.

Χὲρ χαλινιζὲ χεμτὲρτ ὀλοὺπ, σιζὶν ἰ-τζὸὺν τουὰ ἐτὲν τοστουνούζ

Κ. Π. ΦΛΟΥΓΑ

Ταλὰς, Ἰανουάριος 12, 1893

ΣΟΥΓΙΟΥΝΑΤΗ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕ

Ρωμί Φεβρωάριος 6, βὲ Ἀλαφρ. Φεβρουάριος 18, 1893

ΦΡΑΝΣΑ ΑΧΒΑΛΗ

Φεβρουάριος 8τὲ Φράνσα Μεπουσὰν μετζλισιντὲ βουκοὺ πουλὰν μούπαχασετὲ μεϊτανὰ τικὲρ πὶρ μεσχοὺρ ζὰτ τζηκμὴς τηρ. Μούπαχασεγὲ Πουλανδζιστλερτὲν Μ. Γούσο πασλαμὴς βὲ τεμὶς τὶρ κι, «Μεχακίμι ἀτλιγὲ σαπὴκ Μαλιγὲ ναζηρὴ Μ. Ρουβιγενὶν ἀλεϊχιντὲ ικαμέϊ ταβὰ ἐτιλμεσινὲ πὶρ σεπὲπ ὅλματηγη φικρινὶ πεγιὰν ἐτμισλέρ τὶρ. Χούκουμετ νὲ κιπὶ πὶρ χάττη χαρεκὲτ ιττιχὰζ ἐτμὲκ νιγετιντέ τὶρ; Ματάμ κι Μ. Ρουβιγενὶν μουαμελατὴ μεχακίμι ἀτλιγέτζε τζαλίπι μούτζαζὰτ τεγίλ τὶρ, Μεπουσὰν μετζλισὶ ἀνλὲρ χακκηντακὶ ρέϊ οὺ ἐφκιαρηνὴ πεγιὰν ἐτμελί τὶρ. Πέντζε Μ. Ρουβιγενὶν τεπριγὲ ἐτιλμεσινὶν σεπεπὶ μούμαϊλεϊχὶν σοὺ κετζὲν ὃν σενὲ ζαρφηντὰ μεμλεκετὶν ούμούρη μαλιγεσινὶν νὲ βέτζχλε ιτὰρὲ ἐτιλμὶς ιτιγινὶ φὰς ἐτετίζεγινὲ ταὶρ τεχτιτατὰ πουλουνμὴς ὀλμασή τηρ.» Ἀτλιγὲ ναζηρὴ Μ. Πουρζούα Μ. Γουσσοσὴν νουτκηνὴν ἀντὲ χούκουμετὶν μεχακίμι ἀτλιγὲ μουαμελατηνὰ μούταχελὲ ἐτμὶς ιτιγὶ ιμὰ ὀλουνμὴς ιτιγιντὲν, χούκουμετὲ πὶρ χακαρὲτ ιτιγινὶ, μεχακίμι ἀτλιγενὶν κεμάλη χουρριγέτλε χαρεκὲτ ἐτμὶς ὀλτηγηνὴ, βὲ χεϊχέτι βούκελὰ κεντὶ βαζιφεσινὶ ιφὰ ἐτμὶς ιτιγινὶ ιλὰν ἐτμὶς τὶρ. Πού στρατὰ Μ. Καβανγιὰκ μούπαχασεγὲ κιρισὶπ τεμὶς τὶρ κι, «Πουλανδζιστλὲρ ιλὲ χούκουμετὲ μουχαλεφὲτ ἐτενλὲρ σιγιασὶ μακσετλερτὲν νάσι πού βέτζχλε χαρεκὲτ ἐτμεκτὲ ισελέρ τε, ἴσπου σαγιάνη τεεσσοὺρ Πανάμα ισιντὲ τζαλίπι τικκὰτ βὲ Μεπουσὰν μετζλισινὶν ναζάρη τετκικινὲ σαγιὰν ικὶ τακὴμ φαρκλὴ μεσελελὲρ βάρ τηρ. Ἔββελα, Μεπουσὰν μετζλισινὲ πὶρ κανούν λαϊχασὴ τακτὶμ ἐτμὲκ ιτζούν βούκελατὰν πιρινὶν ρισβὲτ ἀλμὴς ὀλτηγὴ τεχακκούκ ἐτμὶς τὶρ. Σάνιγεν, πὶρ τακὴμ ἐτζνεπὶ σαρραφλαρὴν Φρανσανὴν ούμούρη ταχιλιγεσινὶν ἔμρι ιτάρεσιντὲ μουχίμμ ὀγιουνλὰρ οϊνατηκλαρὴ κεσὲρ ὀλουνμὴς τηρ. Πού χουσουσὰ ταὶρ σιμτιγὲ κατὰρ σούπχὲ κόστερίλμεμις ὀλτηγὴ κιπὶ, σίμτι πιλὲ ἀνὴ ἀνλαμὰκ πὲκ κολάϊ τεγίλ τὶρ. Πουνλὰρ ἄσλα βουκοὺ πούλιμαγιατζακ μουαμελελέρ τὶρ.»

Μούμαϊλεϊχ ιράτη νούτκ ἐττιγὶ στρατὰ, τεφάτλε βουκοὺ πουλὰν ἀλκησλαρτὰν νάσι σόζουνοὺ κεσμεγὲ μετζπούρ ὀλμούς, βὲ παρὰ μουκαπιλιντὲ πεντλὲρ νεσὲρ ἐτὲν πὶρ γαζετανὴν μαζαρρατηντὰν πὰχς ιλὲ πάζη τιπσὶς πεχανελὲρ ιλὲ μεζκούρ γαζέτα ιλὲ πὶρ τακὴμ νουφουζλὴ ζατλαρὰ χάϊλητζα πόγιούκ πὶρ μεπλὰγ βεριλμὶς ιτιγινὶ ζικρ ἐτμὶς τὶρ. Ἰσπου μαζαρρατὴν ονούνοὺ ἀλμὰκ ιτζούν χιτζ πὶρ τζαρὲ ιττιχὰζ ὀλούνμαμης ιτιγιντὲν τολαγιὴ ιζχάρη τεεσσοὺρ ιλὲ, χούκουμετὶν ζενκὶν πανκερλερτὲν ὀτοὺντζ άκτζὲ ἀλμασηνὰ, γιάχοτ πὶρ σιρκὲτ ταραφηντὰν γαζεταλαρὰ βεριλὲν παρανὴν σουρέτι τεβζιϊνὲ ναζαρὲτ ἐτμεσινὲ χὶτζ πὶρ λούζουμ κόρμεμεκτε ιτιγινὶ πεγιὰν ἐτμὶς τὶρ. «Ἄτζεπα σεπεπὶ νὲ ιτίκι, πούντζα σεϊλερὲ ράγμεν μεμλεκὲτ χούκούμέτι τζούμχουριγεγὲ πού κατὰρ ἀζὶμ πὶρ μουχαππὲτ ἰζχὰρ ἐτμὶς τὶρ; Σεπεπὶ ἀβάμμη νασὴν χούκούμέτι μεζκούρεγὶ ἀταλὲτ βὲ βαζιφενὶν πὶρ τιμσάλη μούτζεσσεμὶ ἄττὶ ἐτμεσὶ τὶρ, βὲ μεμλεκὲτ χούκούμέτι τζούμχουριγὲ χακκηντὰ πόϊλὲ ἀλὶ πὶρ φικρὲ ζαχὶπ ὀλμασηντὰν νάσι χατατὰ πουλουνμὴς ιτιγὶ ζαννηνὰ ζαχὶπ ὀλμαγὰ μετζπούρ ὅλμαμαλη τηρ.» Μεπουσὰν μετζλισινὶν ρεγινὶ ἀλμὰκ ιτζούν μούμαϊλέϊχ ἀτιτεκὶ τεκλιφὶ ἐτμὶς τὶρ· «Μεπουσὰν μετζλισὶ τζεμϊϊ μουαμελάτη ιρτικιαπιγεγὶ παστηρμαγὰ, βὲ ρέττ οὺ τεβπὶχ ἐττιγὶ χούκούμέτ ιρτικιαπατηνὴν ονούνοὺ ἀλμαγὰ καρὰρ βερὶπ, σάϊρ γεβμὶ μεσελελερὶν μούζακερεσινὲ ιπτιτὰρ ἐτέρ.»

Μ. Ριπὼ Μ. Καβανγιακὴν χούκούμετὶ μουαχεζὲ ἐτμὲκ φικριντὲ ὀλτηγηνὴ ζὰνν ἔτμετιγινι, βὲ χούκούμετὶν σιγιασιγιαττὰ παρὰ κουλλανμασηνὴ ταχτὶτ ἐτετζὲκ βεσαϊτὶν μούζακερεσινὲ κιρισμεγὲ χαζὴρ ιτιγινὶ, βὲ χεϊγέτι βούκελανὴν Μ. Καβανγιὰκ ταραφηντὰν βουκοὺ πουλὰν τεκλιφὶ καπούλ ἐττιγινὶ πιλτιρμὶς, βὲ τεκλίφι μεζκούρ 3 ρεγὲ καρσὴ 446 ρέϊ ιλὲ καπούλ ὀλουνμὴς τηρ. Παριστὲ μεζκούρ τεκλίφ Μ. Ρουβιγὲ βὲ Μ. Φλόκε ἀλεϊχιντὲ βουκοὺ πουλμὴς ισέ τε, ἀνὴν σεπεπίϊλε χεϊγέτι βούκελανὴν μεβκιὶ χάϊλητζα ζαϊφλεσμὶς ιτιγὶ, βὲ ἄζ βακηττὰν Μ. Καβανγιακὴν Μ. Ριπονὴν γερινὲ κετζετζεγὶ ζὰνν ἐτιλμεκτὲ πουλουνμὴς τηρ. Χέλε Μ. Πουρζουανὴν τὲρ χὰλ ἰστιφὰ ἐτετζεγὶ ζαρουρὶ ἄττὶ ἐτιλμεκτέ τὶρ.

Ἰσπου βακηατὰν ικὶ κούν ἐββὲλ Μεπουσὰν μετζλισιντὲ Ραδικὰλ φρκασὴ ρεϊσὶ Μ. Κλεμανσωγιὰ πὶρ χούτζουμ βακὴ ὀλμούς τηρ. Φρανσατὰν νεφὶ ἐτιλμὶς, βὲ ἔλγεβμ Λονδρατὰ μουκὶμ ὀλὰν Μ. Ροσφὼρ, Μ. Κλεμανσωνὴν «Λὰ Ζούστις» γαζετασηνὴν τεβάμη νεσὶ ιτζούν Δοκτὼρ Χερτζὶν 3,500,000 φρὰνκ βερμὶς ὀλτηγηνὴ, βὲ ἐρτεσὶ κούν Δοκτὼρ Χερτζὶν κιατιπὶνὶν βεριλὲν μεπλαγὴν 4,000,000 φρανκὰ καρὶπ ὀλτηγηνὴ κεντισινὲ πεγιὰν ἐτμὶς ιτικλερινὶ ιλὰν ἐτμὶς τὶρ. Ἰσπου ἀζβιγιὰτ Μεπουσὰν μετζλισιντὲ πεγιὰν ὀλουνμὴς, βὲ Κλεμάνσω τζεβάπεν τεμὶς τὶρ κι, «Πὲν πεϊχουτὲ γερὲ ιττιχὰμ ὀλουνήγιορημ. «Λὰ Ζούστισ»ὶν τεφτερλερινὶ ναζάρη τετκικτὲν κετζιριλμὲκ οὺζρὲ κεντιλερὲ τεσλίμ ἐτμεγὲ χαζὴρ ὀλτηγημὴ ζάτεν ταχκικὰτ κομισιονηνὰ πεγιὰν ἐτμίσιμ. Ἰλάβετεν χούκούμετὶν βὲ μεχακιμὶν ἐβαμιρινὲ ιταὰτ ἐτμεγὲ χαζὴρ ὀλτηγημὴ τάχι πεγιὰν ἐτέριμ. Πὲν κεντιμὶ βατανημὴν νιζαμὰτ βὲ χαβανιϊνινὶν χιμαγεσὶ ταχτηνὰ βάζ ἐτέριμ. Χακκημτὰ τζαὶς ὀλὰν χὲρ κόνὲ ταχκικὰτ βὲ τετκικατὴν ιτζρὰ ὀλουνμασηνὴ ἀρζοὺ ἐτέριμ. Πὲν χούκούμετὶν ἐμρινὲ μουνταζὴρ ἡμ βὲ πουντὰν ζιγιατεσινὶ ιτζρὰ ἐτέμεμ.»

Πανάμα ισιντὲν τολαγιὴ μαζνουνλὰρ ἀλεϊχιντὲ σατὴρ ὀλὰν χούκμούν πὲκ σετὶτ ὀλτηγηνὴ ἔκσερ γαζεταλὰρ πεγιὰν ἐτμεκτὲ, βὲ μαχκούμιϊντὲν ιχτιγιὰρ Μ. Φέρδινανδ δὴ Λεσεψὶν ναΐλι ἄφβ ὀλμασηνὴ ταλὲπ ἐτίγιορλαρ. Μούμαϊλέϊχ πὶρ κὰτζ ἀϊτὰν περοὺ ἀγὴρ σουρεττὲ χαστὰ πουλουνοὺπ, ἀχίρεν χασταληγὴ κέσπι σιττὲτ ἐτμὶς τὶρ.

ΧΑΡΙΔΖΙΓΕ

Πρὲνς δὴ Γαλὴν ικιντζὶ ὀγλοὺ Γιὸρκ Δουκασηνὴν Πρενσὲς Μαρία δὴ Τὲκ ἰλὲ ναμζετίλενμὶς ὀλτηγὴ, Κραλίτζα Βικτωρία χαζρετλερὶ ταραφηντὰν κετζὲν παζὰρ ἐρτεσὶ κούνοὺ κεσιτὲ ὀλουνὰν πὶρ ζιγιαφὲτ ἐσνασηντὰ ιχπὰρ βὲ ιλὰν ὀλουνμὴς τηρ.

— Ἡρμακλαρὴν σουλαρὴ φέβκ ἐλ ἀτὲ τουγγιὰν ἐτμέκλε, Αὐστραλιανὴν Πρίσπαν νὰμ σεχρὶ ιλὲ σάϊρ πὶρ τζὸκ κασαπὰ βὲ καριγελερὶ, νουφοὺς βὲ ἐσγιάτζα κούλλιγετλὶ χασαρατὰ ούγραμησλάρ τηρ. Πὶρ τζὸκ χανελὲρ πούσπούτούν χαρὰπ ὀλμοὺς ιτιγὶ κιπὶ, 9 σενετὲν περοὺ γιαπηλμακτὰ πουλουνμὴς ὀλὰν τεμὶρ πὶρ κόπρούγιοὺ τάχι σελλὲρ κότούρμούς τὶρ.—Μούττεχιτέϊ Ἀμερικανὴν Νοὺ Χάμπσὶρ ἐγιαλετιντὲ πὶρ τιμαρχανὲ μούχτερὶκ ὀλοὺπ, τερουνιντὲ πουλουνὰν πιτζαρελερτὲν 44οὺ ἀλεβλὲρ ιτζιντὲ καλαρὰκ τελὲφ ὀλμουσλάρ τηρ.

— «Πομερανγιὰν» νὰμ βαπὸρ Νοὺ Γιορκὰ κιτμεκτὲ ικὲν γιολτὰ σιττετλὶ φουρτουναγιὰ ογρατηγηντὰν, Γρινοκὰ ιλτιτζὰ ἐτμεγὲ μετζπούρ ὀλμούς τηρ. Βαπορὴν κούβερτεσὶ ούζεριντὲ ὀλὰν σαλὸν ταϊρεσίϊλε σαντὰλ, καγιὴκ, ἀλὰτ βὲ ἐτεβατὴν κιάφφεσινι ταλγαλὰρ ἀλὴπ κότούρμούς τὶρ. Γιολτζουλαρτὰν 5 κισὶ ιλὲ βαπορὴν καπουτανὴ βὲ 6 ταϊφὲ τάχι τενιζὲ τουσούπ τελὲφ ὀλμουσλάρ τηρ.

— Αὐστρία Ἰμπερατωρὴ Ζάντα χαρεκέτι ἀρζηντὰν μούσαπ ὀλανλαρὰ 10,000 φρὰνκ κόντερμὶς ὀλτηγὴ κιπὶ, σάϊρ πὶρ τζὸκ ταραφλαρτὰν τάχι ιανελὲρ κόντεριλμεκτέ τὶρ. Ἀθηναινὶν μερκέζι ιανὲ κομισιονὴ 30,000 φρὰνκ τοπλαμὴς ὀλτηγὴ κιπὶ, Χριστάκης ἐφέντι Ζωγράφος Παριστὲν 10,000 φρὰνκ κόντερμὶς τὶρ. Τεβλέτι Ἀλιγενὶν Ἀθῆναι σεφιρὶ Γαδπὰν ἐφέντι 800 φρὰνκ, βὲ ικὶ χεμσίρεσι 500ὲρ φρὰνκ βερμισλέρ τὶρ. Κέζαλικ Γιουνανιστὰν, Τούρκία, Μησὴρ βὲ Ἰγγιλτέρρα βὲ Μούττεχιτέϊ Ἀμερικανὴν πὶρ τζὸκ σεχρλεριντὲν τάχι ἀφετζετελερὲ ιανελὲρ κόντεριλμὶς τὶρ. 1,000ὶ μούτετζαβὶς χιμσελὲρ, γενιτὲν ζελζελελὲρ βουκουηντὰν χάβφ ἐττικλεριντὲν, τζεζιρέϊ μεζκούρεγὶ τὲρκ ἐτμισλέρ τὶρ. Γιουνανιστὰν Κράλ χανετανηνὴν τζεζιρέϊ μεζκούρεγὶ ζιγιαρὲτ ἐτμελερὶ ἀφετζετελερὶν μεμνουνιγέτι ἀζιμεσινὶ μουτζλιπ ὀλμούς τηρ.

— Κέρτζι Μαρσιλγιατὰ Φεβρουάριος 4τὲν Φεβρουάριος 8ὲ κατὰρ κολερατὰν 50 κισὶ βεφὰτ ἐτμὶς ισέ τε, Φεβρουάριος 13 ταριχίϊλε σέχρι μεζκούρτὲν κελὲν πὶρ τηλεγραφτὰ κολερατὰν γενὶ βουκουὰτ ζουχοὺρ ἔτμετιγιντεν, Μαρσίλγια λιμανηντὰν χαρεκὲτ ἐτὲν σεφινελερὲ τεμὶς πατέντα βεριλίγιορ τεγιοὺ πεγιὰν ὀλουνμὴς τηρ. Ἀλμανιανὴν Ἀλτόνα σεχρὶ ιλὲ Χάμβουργ τζιβαρηντὰ βακὴ Ὀλτένσην σεχριντὲ ζουχοὺρ ἐτὲν κολέρα βουκουατηνὴν σουγιὴ μικροπλὰρ ιλὲ τολοὺ ὀλὰν πὶρ κουγιουτὰν νεσὲτ ἐττιγὶ τεπεϊγιόὺν ἐτμὶς, βὲ μεζκούρ κουγιοὺ καπατηλμὴς τηρ. Πουντὰν ικὶ χαρτὰ ἐββὲλ Πετερσβουργτὰ χαβαλὰρ κέσπι ιτιτζὰλ ἐττικλεριντὲν, πὶρ κὰτζ κισὶ κολεραγιὰ τουτουλμὴς τηρ. Μοσκουατὰ κολέρα πούσπούτούν μούντεφὶ ὀλμούς τηρ. Σέχρι μεζκούρτὲ κολερανὴν ἴλκ τεφὰ ζουχουρὴ ταριχὶ ὀλὰν Ἰούλιος ἀγιηντὰν περοὺ 1,283 κισὶ κολεραγιὰ

τουτουλοὺπ πουνλαρτὰν 7111 βεφὰτ ἐτμίς τιρ. Κολερανὶν μένι σιραγετὶ ζημνηντὰ Αὐστρία χοὺκούμετὶ ταραφηντὰν τεκλὶφ, βὲ σάϊρ τεβλετλὲρ ταραφηντὰν καποὺλ ὀλουνὰν κολέρα κονφερανσηνὴν μάχη χαλὶν νιχαγετιντὲ Δρεσδτὲ ἄκτη ἰτζτιμὰ ἐτετζεγὶ μουχακκὰκ ἂττ ἐτιλίγιορ.

— Κούτπ σεμτλερινὲ ἰτζράϊ σεϊγιαχάτλε Γρουενδλανδὴν μούντεχάϊ σιμαληνὴ κεσφ, βὲ κετζὲν σενὲ Μούττεχιτέϊ Ἀμερικαγιὰ ἀβτὲτ ἐτμὶς ὀλὰν γιούζ πασὴ Πέρι μαϊγετιντὲ 10 κισὶ ὀλτηγὴ χαλτὲ, ἰκιντζὶ πὶρ σεϊγιαχὰτ ἰτζρὰ ἐτμὲκ οὐζρὲ κελετζὲκ Ἰουνιοστὰ χαρεκὲτ ἐτετζὲκ, βὲ σεϊγιαχατὴ ἰκὶ σενὲ σούρετζέκ τιρ.

— Χαβάϊα ἀταλαρηντὰν κελὲν χεϊγέτι μεπουσὲ Βασιγγτηνὰ γετισμὶς, βὲ χούσνι σουρεττὲ καπούλ ὀλουνμησλάρ τηρ. Ἐγιαλὰτ καβανίϊν μετζλισλεριντὲν πάζηση τζεζαΐρι μεζκούρενὶν Μούττεχιτέϊ Ἀμερικαγιὰ ζάμμ οὐ ἰλχὰκ ἐτὶλμεσὶ ζημνηντὰ καραρλὰρ βερμὶς ἰσελέρ τε, μερκέζι χοὺκούμετὶν νὲ κὶπὶ πὶρ χάττη χαρεκὲτ ἰττιχὰζ ἐτετζεγὶ χένουζ μαλοὺμ τεγίλ τιρ. Μούττεχιτέϊ Ἀμερικανὴν τζεζαΐρι μεζκούρετὲ μουκὶμ σεφιρὶ ἰταρέϊ μουβακκατανὴν ρετζασὴ οὐζερινὲ, Βασιγγτηνὰ γετισμὶς ὀλὰν χεϊγέτι μεπουσὲ ἰλὲ Μούττεχιτέϊ Ἀμερίκα χοὺκούμετὶ ἀρασηντὰ τζερεγιὰν ἐτετζὲκ μούζακερατὴν νετιτζεσὶ μαλοὺμ ὀλούντζαγια κατὰρ Χαβάϊα ἀταλαρηνὴν μουβάκκατεν Μούττεχιτέϊ Ἀμερίκα χιμαγεσὶ ἀλτηνὰ ἀληνμὴς ἰτιγινὶ ἰλὰν ἐτμὶς τιρ.

— Ρουμανιανὴν οὔρφ οὐ ἀτέτι κατιμεσινὲ τεβφίκεν Πρένς Φέρδινανδ ἰλὲ Πρενσὲς Μαρία Ἰουκρεσὲ μουβασελετλεριντὲν σόνρα ρέσμι ἰζτιβατζλαρηνὴν ζίκρι τζεμιλὶ ἰτζοὺν κεντιλερὶ χαζὴρ ὀλτηκλαρὴ χαλτὲ 32 κοϊλοὺνοὺν ρέσμι ἰζτιβατζλαρὴ ἰτζρὰ ὀλουνμὴς τηρ. Ζεβτζεϊντὲν χὲρ πιρὶ Ρουμανιανὴν μούνκασιμ ὀλτηγὴ 32 ἐγιαλεττὲν πιρινὶ κόστερμεκτέ ἰτὶ. Κοϊλούλερὶν χέπισι τάχι μενσοὺπ ὀλτηκλαρὴ ἐγιαλετλερὲ μαχσοὺς κισβετλερὶ κιγινμισλέρ ἰτὶ. Γάγετ σαγιάνη τικκὰτ βὲ παρλὰκ ὀλὰν ρέσμι νικιαχὴν ἰτζρασηντὰν σόνρα μεζκοὺρ 32 ζεβτζέϊν τζιτζεκλὲρ ἰλὲ τονατηλμὴς ἀραπαλαρὰ ρακίπεν ἀλάγιη βκλὰ ἰλὲ σεράγιη κραλιγὲ ἀζιμὲτ ἐτμισλέρ τιρ. Σεράγιη μεζκοὺρὲ μουβασελετλεριντὲ Πρένς βὲ Πρενσὲς ταραφηντὰν ἀνλερὶν σερεφινὲ πὶρ ζιγιαφὲτ κεσιτὲ βὲ χὲρ πὶρ κελινὲ δράχωμα μακαμηντὰ πιρὲρ κισὲ ἀλτοὺν ἰχσὰν ὀλουνμὴς τηρ. Κρὰλ βὲ Πρένς τάχι χὲρ πὶρ ζεβτζεϊνὶν ἀσκηνὰ πατὲ νοὺς ἐτμισλὲρ, βὲ κοϊλοὺ κούβεγιλὲρ ἰλὲ κατεχλερινὶ τοκαλαστηρμησλάρ τηρ.

— Φεβρουάριος 14 ταριχίϊλε Λονδρατὰν κελὲν πὶρ τηλεγραφναμενὶν πεγιαννὰ ναζάρεν, Μ. Γλέδστων γέβμι μεζκούρτὲ Ἰρλάνδα μουχταριγέτι ἰταρεσινὲ μαχσοὺς κανοὺν λαϊχασηνὴ Μεπουσὰν μετζλισινὲ τακτὶμ ἐτμὶς τιρ. Ἰσπὶου κανοὺν λαϊχασὴ μουτζεπίντζε Λόνδρα Παρλαμέντο μετζλισινὶν χουκούχ οὐ ἰμτιγιαζατηνὰ χαλὲλ κετιρίλμεκσιζιν Δηπλιντὲ πὶρ χεϊγέτι κανουνιγὲ τεσκίλ ἐτιλετζέκ τιρ. Ἰσπὶου χεϊγὲτ 48 ἀζατὰν μούρεκκεπ πὶρ καβανίϊν μετζλισὶ ἰλὲ 6 σενὲ ἰτζοὺν σετζιλμὶς 103 ἀζατὰν μούρεκκεπ πὶρ τανζιμὰτ μετζλισιντὲν ἰπαρὲτ ὀλατζάκ τηρ. Ἰρλάνδα βαλισὶ χοὺκούμέτι ἰτζραϊγέϊ κιαμιλεγὶ χαΐζ ὀλατζάκ τηρ. Βαλὶ 6 σενὲ ἰτζοὺν ταγὶν ὀλουνατζὰκ, βὲ χίϊνι χατζεττὲ Κραλίτζα ταραφηντὰν ἄζλ ἐτιλὲ πιλετζέκ τιρ. Βαλινὶν χεϊγέτι βούκελασὴ πὶρ ἰτζραϊγὲ κομισιονηντὰν μούρεκκεπ ὀλατζάκ τηρ. Καβανίϊν μετζλισιντὲ ἀκαλλιγὲτ κεντὶ ἐφκιαρηνὴ γιούρουτὲ πιλετζέκ τιρ. Χακιμλὲρ τεπτὶλ ὀλουνάμαζλαρ, βὲ Κραλίτζα ταραφηντὰν ταγὶν ὀλουνηρλάρ. Λόνδρα Παρλαμεντοσὴ ἀζαληγηντὰ πουλουνατζὰκ 80 Ἰρλανδαλὴ μεπουσλὰρ χὲρ μεσελεγὲ ταΐρ ρέϊ βερέμεγετζεκλερ τιρ. Ἰρλάνδα ἐββελκὶ μισιλλοὺ τεβλετὶν μεσαριφάτη οὐμουμιγεσινὲ ἰστιρὰκ ἐτετζέκ τιρ.

ΔΑΧΙΛΙΓΕ

Ἰπού κερρὲ τζανίπι χοὺκούμέτι Σενιγετὲν Μ. Καουλλαγιὰ ἰχσὰν πουγιουρουλμὴς ὀλὰν ἰμτιγιάζ μουτζεπίντζε μουμαϊλέϊχ Ἐσκὶ Σεχρτὲν Κονγιαγιὰ βὲ Ἐνκαρετὲν Καϊσεριγεγὲ κατὰρ ἰνσὰ ἐτετζεγὶ σημεντηφὲρ χαττλαρηντὰν πασκὰ, πὶρ σημεντηφὲρ χαττὴ τάχι Ἀδαπαζαρηντὰν Ἐρεϊλιγὲ κατὰρ τεμτίτ οὐ ἰνσὰ ἐτετζέκ τιρ. Μ. Καούλλα κετζὲν τζουμὰ κούνοὺ μαπέϊνι Χούμαγιουνὰ πίλ ἀζιμὲ κεντισινὲ ἰχσὰν ὀλουνὰν ἰμτιγιαζτὰν νάσι χακιπάϊ Σαχανεγὲ ἄρζη τεσεκκούρατ ἐτμὶς τιρ. Ἰμτιγιάζ φερμάνη χούμαγιουνὴ κετζὲν πεντζσενπίχ κούνοὺ σαχίπι ἰμτιγιάζ Μ. Καουλλαγιὰ ἰτὰ ὀλουνμὴς τηρ.

— Γιουνανιστὰν σεφιρὶ Πρένς Μαυροκορδατονὴν ταβετὶ οὐζερινὲ, σεχριμιζτὲ Γιουνὰν τεπαασὴ μούτεπερανὴ Γιουνὰν σεφαρετχανεσιντὲ ἄκτη ἰτζτιμὰ ἰλὲ Ζάντα ἀτασὴ ἀφετζετεκιμανηνὰ τζέμι ἰανὲ μακσετίϊλε πὶρ κομισιὸν τεσκιλ ἐτμισλὲρ, βὲ χουζζὰρ ταραφηντὰν 12,991 φρὰνκ ἰανὲ βεριλμὶς τιρ.

— «Ἀδάνα» βαπορὴ Καμαραντὰν χαρεκὲτ ἐττικτὲν σόνρα, τερουνιντὲ πουλουνανλαρτὰν πὶρ κὰτζ κισὶ ταχὰ κολεραγιὰ τουτουλμὴς ὀλτηγηντὰν, μεζκοὺρ βαπὸρ γάγετ σετὶτ καραντιναγιὰ βὰζ ὀλουνατζάκ τηρ. Σατὴρ ὀλὰν ἰρατέϊ Σενιγεγὲ τεβφίκεν, μεμουρλίϊνι χούκούμὲτ κολέρα ἰλλετινὶν μεμαλίκι Σαχανεγὲ μένι σιραγετὶ ζημνηντὰ χὲρ κὸνὲ τεταπιρὶ ἰττιχὰζ ἐτετζεκλέρ τιρ. Μαρσιλγιατὰν κελὲν σεφινελερὶν 5 κοὺν καραντίνα πεκλεμελερινὲ καρὰρ βεριλμὶς τιρ.

— Ζηραὰτ, Μεατὶν βὲ Ὁρμὰν ναζαρετινὲ ταγὶν ὀλουνὰν Σελὶμ Μελχαμὲ ἐφέντι κετζὲν τζουμὰ ἐρτεσὶ κοὺνοὺ βεζαΐφι μεμουρεσινὶ ἰτζραγιὰ πασλαμὴς τηρ.

— Ναφιὰ ναζαρετινὶν ἐμρὶ οὐζερινὲ Ἐρτογρουὶλ βὲ Κούτάχγια βιλαγετλερὶ ταχιλιντὲ πὶρ τακὶμ γιολλαρὶν ἰνσασηνὰ πασλαμὴς τηρ. Ἰσπίου γιολλὰρ Ἀνατολὴ τεμὶρ γιολοὺ στασιονλαρηνὰ ἓν γιακὴν ὀλὰν μουχίμμ κασαπὰ βὲ καριγελερτὲν κετζετζέκ τιρ. Ἰπού μισιλλοὺ γιολλὰρ ζάτεν μεβτζούτ ὀλούπ, ἀνλὲρ κιάμιλεν ταμὶρ ὀλουνμακτὰ τηρλάρ. Ἰττιχὰζ ὀλουνὰν πλανλαρὰ κὸρὲ, γιαπηλατζὰκ γιολλὰρ τακρίπεν 40 κιλομέτρο οὐζουνληγηντὰ ὀλατζὰ, βὲ μεζκοὺρ γιολλαρτὰ 143 κόπρού ἰνσὰ ἐτιλετζέκ τιρ. Ταμὶρ ἐτιλετζὲκ γιολοὺν οὐζουνληγὴ 15 κιλομετρογιὰ, βὲ τερμιματὴ ἰτζρὰ ἐτιλετζὲκ κόπρούλερὶν ἀτετὶ 109ὰ παλὶγ ὀλμακτά τηρ.

— Μαρίτζα ἠρμαγηνὴν σέτὶ οὐ πεντλερινὶ τετκὶκ βὲ τεβσὶ ἰλὲ κιαχτὰ πὶρ βουκοὺ πουλὰν σοὺ τουγγιανηνὴν ὀνούνοὺ ἀλμὰκ οὐζρὲ λαζὴμ κελὲν τετάπιρὶν ἰττιχαζὴ ζημνηντὰ Ναφιὰ ναζαρετὶ ταραφηντὰν Ἐδιρνεγὲ πὶρ χεϊγέτι φεννιγὲ κὸντεριλετζέκ τιρ.

— Μαλατιατὰ γιαγὰν σιττετλὶ γιαγμοὺρ σεπεπίϊλε σέχρι μεζκούρὴν ἰτζιντὲν κετζὲν ἠρμὰκ τζοσμοὺξ, βὲ σεχρὶν ἀσαγηκὶ σεμτλερινὶ σοὺ πασμὴς τηρ. Πὶρ κὰτζ κόπρού ἰλὲ πὶρ τακὴμ χανὲ βὲ τοὺκκιανλὰρ γιηκηλμησλὰρ ἰσέ τε, νουφούστζα πὶρ κὸνὲ ζαγιὰτ βουκοὺ πούλμαμης τηρ.

— Μαπέϊνι Χούμαγιούνη τζενάπη Μούλοὺκιανετὲν κὸντεριλμὶς ὀλὰν μαϊγέτι Σενιγὲ ἐρκιάνη χαρπιγὲ φερικὶ Σακὶρ πασὰ, Σὲχρ ἐμινὶ Ρηβὰν πασὰ, Πελδζίκα σεφιρὶ Μ. Χόριξ ἰλὲ σάϊρ ζεβάτη μούτεπερὲ χαζὴρ ὀλτηγὴ χαλτὲ, Οὐσκοὺτὰρ-Καδήκοϊ γαζχανεσινὶν ρέσμι κοὺσατὴ παζὰρ ἐρτεσὶ κοὺνοὺ ἰτζρὰ ὀλουνμὴς τηρ. Μεζκοὺρ γαζχανενὶν ἰνσασὴ ἰτζοὺν λαζὴμ κελὲν μεσαρὶφ πὶρ Πελδζίκα χεϊγέτι σαρραφιγεσὶ ταραφηντὰν τετιγὲ ἐτὶλμὶς τιρ.

— Ἐββελκὶ τζουμὰ κετζεσὶ Σαμοθράκη τζεζιρεσιντὲ σετὶτ πὶρ χαρεκέτι ἄρζ βουκοὺ πουλοὺπ 40 χανὲ γιηκηλμὴς, βὲ 200 κισὶ μεσκενσὶς καλμησλάρ τηρ. Ἰζανίπι χαζρέτι Πατισαχιτὲν μεπαλίγι κιαφιγὲ ἰτὰ πουϊρηλμὴς, βὲ τζεζιρέϊ μεζκούρεγὲ πὶρ βαπὸρ ἰλὲ 14,500 ἀτὲτ ταχτὰ, 50 τζατὶρ, 50 φουτζὴ τζιβὶ, πὲκ τζὸκ νάνη ἀζὶς βὲ σαϊρὲ κὸντεριλμὶς τιρ.

— Κετζὲν τζουμὰ ἐρτεσὶ Χηδὶβ χαζρετλερὶ Καχηρεγὲ ἀβτὲτ ἐτμὶς τιρ. Μούσαριλεϊχὶν ρέσμι κοὺσατηνὴ ἰτζρὰ ἐτμὶς ὀλτηγὴ τεμὶρ γιολοὺ χαττὴ Νεῖλος σαχιλὶ πογιούντζα 125 μιλ οὐζουνληγηντὰ ὀλοὺπ, Ἀσιουττὰν Δζιρὸζε νάμ μαχαλὲ κατὰρ μούμτετ τιρ.

— Φλωρεντιατὰν βαρὶτ ὀλὰν πὶρ τηλεγραφναμεγὲ ναζάρεν, Βουλγαριστὰν Πεγὶ Πρένς Φέρδινανδ Πάρμα Δουκασὴ Πρένς Ροβέρτος δὴ Βουρβωνὴν ἓν πόγιούκ κεριμεσὶ Πρενσὲς Μαρία Πὶ ἰλὲ ναμζετλενμὶς τιρ. Πρενσὲς 1870τὲ τογμούς τηρ. Μούμαϊλεϊχανὴν πετερὶ 1859ὰ κατὰρ Πάρμα Δουκασὴ ἰτϊϊσε τε, σενέϊ μεζκούρετὲ, Ἰταλιατὰ βουκοὺ πουλὰν μουχαρεπελερὶν νετιτζεσιντὲ μεμαλικὶ Βίκτωρ Ἐμμανουηλὶν μεμαλικινὲ ζάμμ οὐ ἰλχὰκ ὀλουντοὺ.

— Ρούμ πατρικχανεσὶ Ἰζμυρτὲ πὶρ κιλισὲ ἰλὲ πὶρ μεκτεπ ἰνσασὴ ἰτζοὺν χοὺκούμέτι Σενιγετὲν μεζουνιγὲτ ταλεπ ἐτμὶς, βὲ ταλέπι βακὴ Ἀτλιγὲ ναζαρετὶ ταραφηντὰν καποὺλ, βὲ Σουράϊ τεβλεττὲν τασβιπ ὀλουνμὴς τηρ. Ἰπού παπτὲ τανζιμ ὀλουνὰν μαζπατὰ μετζλίσι χάσση βούκελατὰ τετκὶκ ὀλουνμὰκ οὐζρὲ μακάμη Σαταρὲτ οὐζμαγιὰ ἄρζ βὲ τακτὶμ κηληνμὴς τηρ.

ΣΑΡΡΑΦΙΓΕ

Φεβρουάριος 6/18, 1893

Ἐσχάμη Οὐμνμί [κεπονὴ κεσιλμίς]	24 24
Ρούμελι Δημοὺρ γιολὴ σεχιμλερί	94½
Τασφιγέϊ Δούγιοὺν καΐμεσί	19
Ταχβιλάτη Ὀσμανιγέ	84 30
Παρὶς οὐζερινὲ Κάμπιο	22 65
Λόνδρα » »	110½/½

ΑΚΤΣΕ ΦΙΓΙΑΤΗ, ΛΙΡΑΪ ΟΣΜΑΝΙ 100 ΓΡΡΣΣΤΑΝ

Μεδζιδιγέ	108 20	Πόλ	90 10
Μεταλίκ	96 20	Ναπολέων	88 —
Πεδλίκ	101 20	Κριμίτζα	51 20
Ἀλτηλίκ	101 —	Λίρα Ἴγγλιζ	110 5

Μανὲτ Καΐμέ 8 65

ΙΣΤΑΝΗΟΛΔΑ
ΜΑΤΙΑΔΑΪ Α Χ. ΠΟΓΙΑΔΖΙΓΙΑΝ

Φινδζανδζηλὰρ Γιοκουδού — Ἀμερικὰν Χάν.

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ

ΟΥΜΟΥΡΗ ΔΙΝΙΓΕ, ΙΛΜΙΓΕ, ΙΡΙΤΤΙΓΕ ΒΕ
ΣΙΓΙΑΣΙΓΕΓΕ ΔΑΓΙΡ ΓΑΖΕΤΑ ΔΙΡ

ΔΖΙΛΔ ΚΒ'. ΙΣΤΑΝΙΟΛ, ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ 25, 1893 NOΥΜ. 8

ΜΕΒΑΤΤΗ ΜΟΥΝΤΕΡΙΤΖΕ

	Σαγιφέ
Ἰντζιλλερτὲ ζικρ ὀλουνὰν κατηνλάρ	57
Χριστιὰν ρεσαλετλερινὶν ὀυμιτπὰχς χαλή . .	57
Σιμαλὶ Ἰταλιαγὶὰ πὶρ σεϊγιαχάτ	58
Ἀγατζτὰν νεβιτζὰτ χιαγήτ	59
Τζοτζουκλαρὰ ἐζιγὲτ βερμέκ	60
Τζηνγηρακλὴ γιηλαντὰν ἠσηρηλμήζ	60
Μουχαρρεράτ.—	
Κατηνλὰρ ἰλὲ ὀὺλφέτ οὐ ὀὺνσιγέτ	60
Ἀχλάκ οὐ ἀτβάρ	61
Νεφσπερεστλίκ	62
Σουγιουνάτη Σιγιασιγέ	63
Σαρραφιγέ	64

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ χὲρ χαφτὰ Τζουμὰ ἐρτεσὶ κὸυνόὺ νὲσρ ὀλουνούρ.

Μεμαλίκι Σαχανὲ βὲ τιγιάρη ἐτζνεπιγὲ ἰτζόὺν σενελιγὶ πέρ βέτζχι πεσὶν 1½, βὲ ἀλτὴ ἀϊληγὴ ἓ σὶμ Μεδζιδιγὲ, βὲ πὶρ νουσχεσὶ 30 παρὰ ὀλοὺπ, ποστὰ ὀύτζρετὶ ταραφημηζὰ ἀἶτ τιρ.

Γαζεταγιὰ τὲρτζ ὀλουνμὰκ ὀύζρὲ ταχριρὰτ, βὲ ἀπονὲ γιαζηλμὰκ βὲ ποσταγιὰ ἀἶτ μεβὰττ ἰτζόὺν μεκτοὺπ βὲ ἀκτζὲ Ἰσταντπολτὰ Ἀμερικὰν Χανηντὰ Μρ. Χ. Σ. Πάρνημ ἰσμινὲ κὸντεριλμελί τιρ.

Ἀμερικὰν Μισιονερλερὶ Σιρκετὶ ταραφηντάν
ΣΑΧΙΠΙ ΙΜΤΙΓΙΑΖ, ΔΖ. Κ. ΓΡΙΝ.
ΜΟΥΕΛΛΙΦ, Χ. Σ. ΠΑΡΝΗΜ.

ΙΝΤΖΙΛΛΕΡΤΕ ΖΙΚΡ ΟΛΟΥΝΑΝ ΚΑΤΗΝΛΑΡ

Ἄχτη Ἀτικτὲ πεγιὰν ὀλουντηγηνὰ ναζάρεν, πιριντζὶ κατὴν βασητασήίλε κὸυνὰχ τὸυνγιαγιὰ, βὲ κὸυνὰχ σεπεπίίλε ὀλὸὺμ κιρτὶ, βὲ πὸυτὸὺν πενὶ πεσὲρ ἀνὴν πελασηνὴ τζεκτὶ βὲ χάλα τζεκμεκτέ τιρ. Φάκατ Ἰντζιλλερτὲ τὰμμ πουνὴν ἀκσὶ κὸρὸυλμεκτέ τιρ. Ὅρατα Ραππημηζὴν πὶρ κατηντὰν τογτηγὴ ζικρ ὀλουνμάγλε πὸυτὸὺν νισὰ ταϊρεσινὶν μεβκιὶ τεγισμὶς κιπὶ κὸρὸυνμεκτέ τιρ. Ραππημὴζ τογτηκτὰν ἂζ βακὴτ σόνρα, ἐρκὲκ ὀλὰν σεριρ μελὶκ Ἡρώδης ἀνὴ κὰτλ ἐτμὲκ ἰστετί. Βάκαα βαπτὶς ἐτιτζὶ Ἰωάννης σεριρὲ πὶρ κατὴν βὲ ἀνὴν σεριρὲ κηζὴ σεπεπίίλε σεχὶτ ὀλτού. Βὲ λάκιν Ραππημὴζ ἀλεϊχιντὲ ἰτζρὰ ὀλουνὰν χὲπ φενα-ληκλὰρ, σὸϊλενιλὲν χὲπ φενὰ σόζλὲρ κατηνλὰρ ταραφηντὰν τεγὶλ, ἐρκεκλὲρ μαριφετίίλε ἰτζρὰ ὀλουντού. Σατὴκ καρηλὰρ Ἰησουσὴν ἀρκασὴ σηρὰ κιτὶπ, Ἀνὰ κεντὶ μαλλερίίλε χητμὲτ τάχι ἐτερλὲρ ἰτίίσε τε, ἐρκεκλερὶν πὸὺ κιπὶ πὶρ μουαμελετὲ πουλουντηκλαρὴ χὶτζ ζικρ ὀλούνμαμης τηρ. Ἐρκεκλὲρ «Ἀνὴ σὰλπ ἐίλέ.» «Ἀνὴν κανὴ πιζὶμ ὀὺζεριμιζὲ βὲ ἐβλατλαρημηζὴν ὀὺζερινὲ ὀλσοὺν,» τεγιὸὺ νιτὰ ἐττικλερὶ σηρατὰ, καρηλὰρ κεμάλη σεφκάτλε Ἀνὴν ὀὺζερινὲ ἀγλαμακτὰ ἰτιλέρ. Χάττα Ποντοσλὴ Πιλατοσὴν ζεβτζεσὶ πιλὲ πουτπερέστ ὀλμασήίλε περαπὲρ Ἀνὴν ἰτζόὺν σερατ, βὲ Ἀνὴ ζαραρτὰν βικαγὲ ἐτμεγὲ τζαληστή. Χὲπ ἐρκεκλὲρ ὀὺστοὺ καπανμὴς ὀλὰν μεζαρτὰν μουφαρεκὰτ ἐττικτὲν σόνρα πιλὲ σατηκὲ καρηλὰρ Ἀνὴν σουρέτι τεφνινὶ κὸζετλετιλέρ. Πάσχα κὸυνόὺ σαπάχλαγιην ἐρκὲν καρηλὰρ ἐρκεκλερτὲν ταχὰ ἐββὲλ καπρὰ βαρτηλὰρ, βὲ κηγιὰμ ἐτμὶς ὀλὰν Ραππημὴζ ἴλκ ἐββὲλ καρηλαρὰ κὸρὸυντού. Ἱίζ ζὰτ καλπὶ γαλὶζ ὀλὰν ρεσουλλὲρ Χριστοσὴν κηγιὰμ ἐτμὶς ἰτιγινὶ καρηλαρτὰν ἰσιττιλὲρ, βὲ χάττα ὃ ζεμὰν πιλὲ ἀνλερὲ ἰνάνματηλαρ. Ὁίλὲ ἰσὲ Χριστιανληγὴν κατηνλαρὴν μεβκιὶνὶ πὸυτὸὺν τὸυνγιὰ ταριχιντὲ ἐμσαλὴ ναμεσπὸὺκ σουρεττὲ γιὸὺκσελτμὶς ὀλμασηνὰ τογρουσὴ τεατζτζὸὺπ ὀλουνμάζ.

ΧΡΙΣΤΙΑΝ ΡΕΣΑΛΕΤΛΕΡΙΝΙΝ ΟΥΜΙΤΠΑΧΣ ΧΑΛΗ

Ἱίρ τζὸκ γερλερτὲ Χριστιὰν ρεσαλετλερινὶν ἐχεμμιγετὶ τακλίλ ὀλουναρὰκ φαϊτεσὶζ βὲ ἀκλὰ μουγαὶρ πὶρ σέϊ τιρ κιπὶ ἰστιχζὰ ἐτιλμεκτέ τιρ. Ρεσαλὲτ μεσελεσινὶ κεμάλη τικκάτλε τεφτὶς ἔτμεμὶς κιμσελὲρ τεσατὸὺφὶ βακκαλερτὲν γιάχοτ ναζάρη τικκατλαρηνὴν τζὲλπ ὀλουντηγὴ σαϊλαρτὰν χὸὺκμ ἐτερὲκ πουτπερεστλερὶ Χριστιανληγὰ τὸντερμὲκ χουσουσηντὰ πέζλ ἐτιλὲν σάϊ οὐ γαϊρετλερτὲν μουβαφακιγὲτ χασὴλ ὀλμαμηζ ἰτιγινὶ, βὲ ὃλ γιολτὰ σὰρφ ὀλουνὰν παραλαρὴν ναφιλεγὲ κιττιγινὶ ἰττιὰ ἐτερλέρ. Σάϊρ πὶρ τακὴμ κιμσελὲρ τάχι νισπέτεν χὲρ σενὲ πὲκ ἂζ σεμερὲ χασὴλ ὀλμακτὰ ἰτιγινὶ πίλ πεγιὰν, ἐτιλὲν πούντζα ἀζὶμ μεσαριφατὴ τεϊμὲζ τεγιὸὺ ἰττιὰ ἐτμεκτὲ τιρλέρ. Χριστιανὴν ναζαρηντὰ πὸὺ κιπὶ ἰτιραζλὰρ, Ἰντζιλὶ πὸὺτὸὺν ἀλεμὲ βὰζ ἐτμὲκ χουσουσηντακὶ ἐμρὶν, βὲ πὸλ πὸλ σεμερεγὲ ναὶλ ὀλουνατζαγηνὰ ταὶρ Ραππημὴζὴν ταλιματηνὴ τεζγὶν ἐτὲν βατλερὶν γιανηντὰ χὶτζ μεσαπεσιντὲ σεϊλέρ τιρ. Ὁ πὸὺσπὸὺτὸὺν ματτὶ βὲ ζαχιρὶ ἐσερλερὲ πακαράκ χὸὺκμ βερμὲζ, ζίρα χίσς ἐτὲρ κι χελὰς πουλὰν πὶρ τζανὴν κηϊμετὶ ὃ κατὰρ πὸγιὸὺκ τὶρ κι, λιραλὰρ βὲ μετζιτιγελὲρ ἰλὲ ὀλτζὸὺλέμεζ. Ἱίἱ χάκκην χίσς ἐτὲρ κι, νεταἶτζι ρουχανιγὲ ὀὺμὸὺρη τὸὺτζτζαριγὲ ταϊρεσιντὲν φερκλὶ πὶρ ταϊρεγὲ ἀἶτ ὀλτηγηντὰν, πασκὰ μιγιαρλὰρ ἰλὲ ἀγιὰρ ἐτιλμελί τιρ.

Βὲ λάκιν ματτιγιατὰ ἐχεμμιγὲτ βεριλὲν πὸὺ κιπὶ πὶρ ἀσρτὰ σάϊκι σάϊρ χὲρ σέϊ μισιλλὸὺ Χριστιὰν ρεσαλετλὲρ τάχι ἀρὰ σηρὰ ἀλτζὰκ παρὰ ἀγιαρήίλε τετκὶκ ἐτιλμελί τιρ, βὲ ἄσηλ σασηλατζὰκ σέϊ σοὺ τήρ κι, ρεσαλετλερὶν πὶρ ἀσρλὴκ ταριχὶ χάττα ἴσπου ἀλτζὰκ μιγιαρὰ βουρουλτηγηντὰ πιλὲ ἀνλερὶν βὸὺτζουτηνὴ ἄκλεν βὲ νάκλεν τζαἶζ κηλμακτά τηρ. Ἴλκ Προτεστὰν Μισιονὲρ Σιρκετινὶν τεσεκκὸὺλὶ ὀὺζεριντὲν ἄντζακ 100 σενελίκ πὶρ μὸὺττὲτ κετζμίζ τιρ. Ἔλ γεβμ 200ὸὺ μὸὺτετζαβίζ προτεστὰν σιρκετλερὶ πουτπερὲστ ἀλεμὶν χὲρ ταραφηντὰ 6,000 ἐτζνεπὶ βὲ 20,000 γερλὶ μισιονὲρ μαριφετίίλε ἶζ κὸρμεκτὲ, βὲ 500 ἀϊρὴ ρουχανὶ ταρλαλὰρ ἰσγὰλ, βὲ 20,000 ταϊρέϊ τεπσιριγὲ μουχαραζὰ ἐτμεκτὲ τιρλέρ. Χριστιὰν ἰστζιλερὶν ἴσπου πὸγιὸὺκ ὀρτουσὴ 1,000,000 φαὶλ μὸὺστερικλερὲ χητμὲτ ἐτμεκτὲ τὶρ κι, ὀρτὰ χισὰπ ὀὺζρὲ χὲρ ταϊρέϊ τεπσιριγεγὲ 50 κισὶ τὸὺσμεκτὲ τὶρ τεμέκ τιρ. Κυριακὴ μεκτεπλεριντὲ 500,000 τζοτζοὺκ ταλὶμ ἐτμεκτὲ, βὲ 2,000,000 τὸστ βὲ ταραφταρλὰρ κιλισεγὲ τζὲμ ἐτμεκτὲ τιρλέρ. Χριστιὰν μεμλεκετλερτὲν χὲρ σενὲ πουτπερὲστ κιμσελὲρ ἀρασηντὰ Χριστιανληγὴν νὲσρ οὐ ταμιμὶ μακσετίίλε μισιονερλερὲ κὸντεριλὲν 11,000,000 δολὰρ ἰλὲ 2,500,000 κιμσελερὲ Χριστιανλὴκ ταλὶμ ἐτιλμεκτὲ τιρ. Ἱίοὺ ἰσὲ ὀρτὰ χισὰπ ὀὺζρὲ Χριστιανληκτὰ ταλὶμ ὀλουνὰν ἀτὲμ πασηνὰ σενεβὶ 5 δολὰρ τεμὲκ τὶρ κι, πουνὴν ἓν χασὶς ἀτὲμ πιλὲ πὸὺ κατὰρ μουγὶμμ βὲ κηϊμεττὰρ πὶρ ἶζ ἰτζόὺν χακίκατεν πὲκ τζόὺζι πὶρ μεπλὰγ ὀλτηγηνὴ καπὸὺλ ἐτέρ. Ἱίοὺ κιπὶ χακικατλὰρ μεϊτὰντὰ τουρουρ ἰκὲν, σὸὺπχὲ γιόκ κι χὶτζ κιμσὲ ρεσαλὲτ ἰσινὶν πὸσὰ τζηκτηγηνὴ, γιάχοτ πουτπερεστλερὲ πεσάρετὶ τεπσὶρ ἐτμὲκ ἔμρι ἀζιμὶ ἰτζόὺν βεριλὲν παραλαρὴν πὸσὸὺνὰ σὰρφ ἐτιλμιζ ἰτιγινὶ ἰττιὰ ἐτέμεζ.

Ἱίοὺ μισιλλὸὺ πὶρ μουβαζενὲ τζετβελιντὲ λιραλὰρ βὲ μετζιτιγελὲρ Χριστιὰν ρεσαλετλερὲ μὸὺνασιπ πὶρ μιγιὰρ ὀλάμαζ. Ἔγερ φικρλερὶ τερτέρι κεπιρὶν σαχιφελεριντὲν ταχὰ ὀτεγὲ κετζέμεγενλερ πουλουνοὺρ ισὲ, ἀνλερὲ πὸὺ κιαρὶ ὀλὰ πιλὶρ ἰσέ τε, ταχὰ ἀλἶ μιγιαρλὰρ κουλλανηλτηγηντὰ ἴσπου μιγιὰρ γάγετ ζαἶρ βὲ κὸὺτζὸὺκ καλήρ. Τζενουπὶ τενὶζ ἀταλαρη-

νὴν ἰνσὰν ἐτὶ γεγὲν ἐχαλισινὶν Χριστιανληγὰ τὸνμεσινὶν τὸυνγιάτζα ὀλὰν κηϊμέτ οὺ ἐχεμμιγετινὶ κὶμ πεγιὰν ἐτὲ πιλίρ ; Ἀνλερὶν ισλὰχ ὀλμαλαρηνὴν τὸυνγιάτζα κηϊμέτ οὺ ἐχεμμιγετινὲ καρσηλὴκ ὀλμὰκ οὺζρὲ κὰτζ μιλλιὸν λίρα βὲ δολὰρ ταχσὶς ἐτὶλμελί τὶρ ; Ρεσαλετλερὶν λισανλαρὰ ἐττὶκλερὶ χητμὲτ νὲ βέτζχλε τακτὶρ ὀλουνὰ πιλίρ; Ρεσαλετλὲρ σαγεσιντὲ ἴσπου λισανλαρτὰν ἔκσερισι σοϊλενιλὲν λισαντὰν μουχαρρὲρ λισὰν σεκλινὲ κονουλμησλάρ. Μεζκοὺρ λισανλαρὰ μαχσοὺς ὀλμὰκ οὺζρὲ λουγὲτ κιταπλαρὴ ταχρὶρ, βὲ τὰπ ἐτὶλμὶς Κιτάπη Μουκαττὲς τερτζεμὲ ἐτὶλμὶς, βὲ ἐτεπιγιάτη ἐλσινενὶν τερακκησηνὰ μετὰρ ὀλὰν πὶρ τζὸκ ἐσερλὲρ τεχιγὲ ἐτὶλμίς τὶρ. Πὶρ τζὸκ μαχαλλερτὲ μισιονερλὲρ σενὰτ βὲ τιτζαρετὲ γενὶ καπουλὰρ ἀτζμησλὰρ, σάϊρ μαχαλλερτὲ τάχι ἰνσανλαρὴν ἀχλάκ οὺ ἀχβαληνὰ, βὲ ἰκλίμ βὲ ταὰμ βὲ ἐτράφ οὺ ἐκναφὴν ἀνλερτὲ χασὴλ ἐττὶγὶ τεεσιρατὰ ταῖρ χάϊλη μαλόυμὰτ ἰστιχσὰλ ἐτμισλέρ τὶρ. Μισιονερλερὶν χὲμ σηναῖ χὲμ ρουχανὶ μουαλλιμλὶκ βαζιφεσινὶ πὶλ ἰφὰ βαχσὶ ἀκβὰμ ἀρασηντὰ μετενιγὲτ τοχουμλαρὴ ἐκμὶς ἰτικλερινὲ ταῖρ πὶρ τζὸκ μισαλλὲρ κετιριλὲ πιλίρ. Πού μισιλλὸὺ φαϊτὲ βὲ χισσέϊ τεμεττὸυλὲρ χάνκι κανουνὰ τεβφίκεν χισὰπ ὀλουνμαλή τὴρ; Νιτζὲ Ἀφρίκα κάβμ οὺ καπιλελερὶ ἀρασηντὰ χουσουλὲ κελὲν βὲ Τέρρα δὲλ Φόυέγο γερλιλερὶ ἀρασηντὰ κὸρόυλὲν ἰσλαχατὴ, γιάχοτ Χινδιστανὴν μισιονὲρ ταϊρέϊ τεπσιριγελεριντὲ ζουχοὺρ ἐτμεκτὲ ὀλὰν τερακκηγιάτη ματτιγὲ βὲ μανεβιγὲ ἀσαρηνὴν κηϊμετινὶ κὶμ τακτὶρ βὲ ταγὶν ἐτὲ πιλίρ ; Πού μισιλλὸὺ τερακκηγιατὴν κηϊμετὶ ἀκτζὲ ἰλὲ ταγὶν ὀλουνάμαζ. Ἄντζακ σοὺ καταρὴ τενιλὲ πιλίρ κι, τερακκηγιάτη μεζκούρὲ μεϊταντὰ ὀλουπί, Χριστιὰν ρεσαλετλεριντὲν νεσὲτ ἐτὲν βασὶ βὲ κηγιὰς καπούλ ἐτρὲζ μενφαατλαρὴ γάγετ μούσκιτ σουρεττὲ ἰσπὰτ ἐτερλέρ.

ΣΙΜΑΛΙ ΙΤΑΛΙΑΓΙΑ ΠΙΡ ΣΕΪΓΙΑΧΑΤ 11.

[Πέντι μαχσούς]

Μιλὰν βὲ Βενεδὶκ ἀρασηντὰ ἓν μουχὶμμ μαχὰλ ὀλὰν Βερόννα Ἐδέδζα ἠρμαγὴ οὺζεριντὲ βακή τὴρ. Ἴσπου ἠρμὰκ Πὸ νεχρινὶν ἓν οὺζοὺν σούπελεριντὲν πὶρὶ ἰσέ τε, γιάζην γάγετ τζεκιλλὶπ ἄτετα οὺφὰκ πὶρ τζάϊ χαλινὲ κὶρέρ. Βεροννανὴν ἓν κατὶμ ταριχινὲ ταῖρ ὀλὰν κουγιουτὰτ ζάϊ ὀλμοὺς ὀλουπί, ἴλκ τεφὰ ὀλαρὰκ Μιλαδὴν πὶριντζὶ ἀσρηντὰ γιασαμὴξ πουλουνὰν Τάκιτος βὲ Στραβωνὴν ἀσαρηντὰ Ρωμαληλαρὴν πὶρ μούστεμλικιατὴ μακαμηντὰ, βὲ Αὔγουστα ναμήϊλα γιὰτ ἐτὶλμίξ τὶρ. Σέχρι μεζκοὺρ μούνπὶτ ἀραζὶ ὀρτασηντὰ βὲ πὶρ κὰτζ μουχὶμμ γιολλαρὴν πὶρλεστὶγὶ νοκτατὰ βακὴ ὀλουπί, ἴσπου χουσοὺς ἐτραφηνὴν σάϊκι σούλσινὶν ἠρμὰκ ἰλὲ μούταφαὰ ἐτὶλμὶξ ὀλμασηνὰ ἰνζιμὰμ ἐτερὲκ, ἀνὴν πὶρ σὲχρ ἰνσασηνὰ μούνασιπ πὶρ μαχὰλ μακαμηντὰ σετζιλμεσινὲ σεπὲπ ὀλτού. Βερόννα Ρωμαληλαρὰ μαχσοὺς πάζη σαγιάνη τικκὰτ ἀσάρη ἀτικαγὴ χαβί τὶρ. Κατὶμ σουρὴν πὶρ κησμὴ χάλα πακὴ ἰτὶγὶ κὶπὶ, 265τὲ Ἰμπερατὼρ Γαλλιανὸς μαριφετίλε ἰνσὰ ἐτὶλμὶξ πὶρ τακὴμ ζαφὲρ ζὰνν ὀλουνὰν πὶρ καπού ἀραληγὴ τάχι πακὶ τὶρ. Ταχὰ ζιγιατὲ σαγιάνη τικκὰτ ἐσὲρ Ἀμφιθέατρον τὴρ. Ἰχτιμάλκι 284τὲ Δαγιοκλισιμενὶν ζεμάνη σαλτανατηντὰ γιαπηλμὴξ ὀλὰν ἴσπου πινανὴν πὶρ κησμὴ χάλα πακὶ ὀλουπί, ἔλγεβμ τὸυκκιανλὰρ μακαμηντὰ κουλλανηλμακτά τὴρ. Ρωματακὶ ἀμφιθέατρον κατὰρ ἐσκὶ ὀλουπί, ὅλ κατὰρ πόγιούκ τὶρ κι, 25,000 σεϊρτζὶ καναπελερινὲ ὀτουρὰ πιλτικτὲν πασκὰ, 70,000 κιμσὲ τάχι ἀνὴν ἰτζιντὲ τουρατζὰκ μαχὰλ πουλὰ πιλιρλέρ ἰτὶ. Ἰμπερατὼρ Κωνσταντῖνος ἀνὴ μουχασερὲ ἰλὲ 312τὲ ζὰπτ ἐτμὶς, βὲ σάϊκι ἰκὶ ἂσρ σόνρα Γοτλαρὴν χόυκμταρὴ πόγιούκ Θεόδωρος ὅρατα πὶρ σεράϊ ἰνσὰ, βὲ τζὸκ τεφὰ σεράγιη μεζκούρτὲ ἰκαμὲτ ἐτμίξ τὶρ. Ρωμαληλαρὴν μεσαχιριντὲν μούβερρὶχ Κορνήλιος Νέμιος βὲ σαῖρ Κατουλλῆς ὅρατα τογμούξ τὴρ. Βερόννα Λόμβαρδ χόυκμταρλαρηνὴν πασλήτζα ἰκαμετκιαχλαρηντὰν πὶρὶ ὀλουπί, κουρούνη βόυστὰ μουχαρεπελερὶ ζαρφηντὰ τζεμίϊ σιμαλὶ Ἰταλία σεχρλερὶ μισιλλόὺ χασαράτη κούλλιγεγὲ τὸυτζὰρ ὀλτού. Βερόννα 1260τὰν 1389ὰ κατὰρ τάχτη χόυκόυμετλεριντὲ πουλουντηγὴ Σκαλίγερ χανετανὴ ἀζασηνὴν ζεμάνη σαλτανατλαρηντὰ ρεβνὰκ βὲ μαμουριγετινὶν ἔβτζι ἀλασηνὰ βασὴλ ὀλτού, βὲ 1399 ταριχιντὲ Μιλαντὰ χόυκόυμὲτ σόυρὲν Βίσκοντι χανετανὴ χόυκμταρλαρηντὰν πὶρὶ ταραφην τὰν ζὰπτ ὀλουντού. 1405τὲ Βενεδικλιλερὶν ἐλινὲ κετζιπ, χόυκόυμετλερὶ 1797τὲ Ναπολέων Βοναπὰρτ ταραφηντὰν φέσχ οὺ ἰλγὰ ἐτὶλίντζεγε κατὰρ ἀνλερὶν τάχτη χόυκόυμετιντὲ καλτή. Πὶρ κὰτζ σενὲ σόνρα Αὐστριαληλαρὰ τὲρκ ὀλουνοὺπί, 1866τὰ Ἰταλία ἰττιχατηνὴν χουσουληνὰ κατὰρ ἀνλερὶν τάχτη χόυκόυμετιντὲ καλτή.

Αὐστριαληλαρὴν τάχτη χόυκόυμετιντὲ πουλουντηγὴ ἐσνατὲ Βερόννα γάγετλε ταχκὶμ ἐτιλιπ, Πασιέρα Μάνθοβα βὲ Λεγουανὸ ἰλὲ περαπὲρ Αὐστριαληλαρὴν ἐγιαλέτι μεζκούρεγὶ τάχτη χόυκόυμετλεριντὲ ἰπκὰ βὲ μουχαφαζαγιὰ βασητὰ ἰττιχὰζ ἐττικλερὶ μεσχοὺρ ἰστιχκιαματλαρηνὴ τεσκίλ ἐτέρ ἰτὶ. Βερόννα Λομβαρδιατὰ Ἰταλιαληλαρὴν πασλήτζα μερκέζι ἀσκερισί ἰτὶ, νίτεκιμ ἔλγεβμ τάχι Ἰταλία τεβλετινὶν πασλήτζα ἀσκερὶ μερκεζὶ τὶρ, φάκατ σιμτικὶ φέννι χαρπὴν ἰτζαπατηνὰ τεβφίκεν ἀνὴν κατὶμ κιαρκὶρ ἰστιχκιαματὴ τὲρκ ὀλουνμὴξ, βὲ ἀνλερὶν γερινὲ σεχρτὲν χάϊλητζα οὺζακτὰ τοπρὰκ ταπῆγιὰ χαττλαρὴ γιαπηλμὴξ τὴρ. Ἔλγεβμ ὅρατα ἓν ζιγιατὲ σαγιάνη τεμασὰ ἀσαρτὰν πὶρὶ τάχι Σκάλιγερ χανετανηνὰ αἰτ βὲ φέβκ ἐλ ἀτὲ τζεσὶμ βὲ κόυζὲλ γιαπηλμὴξ ὀλὰν τόυρπελέρ τὶρ· ἀνλερτὲν πὶρ κὰτζ τανεσινὶν τεπεσιντὲ σόυβαρὶ μόυτζεσσὲμ τασβιρλερὶ πουλουντηγὴ κὶπὶ, χανετὰν ἀρμαλαρὴ ὀλὰν νερτιπὰν τάχι γάγετ μουσαννὰ σουρεττὲ νὰκξ ἐτὶλμὶξ παρμακληγὴν πὶρ τζὸκ μαχαλλεριντὲ μόυρτεσὲμ κὸρόυνόὺρ. Ἀνλερὶν τζιβαρτηντὰ σαῖρ Δαντενὶν πὶρ τιμσάλη μόυτζεσσεμὶ βὰρ τὴρ. Χεικελὶν οὺζεριντεκὶ κουγιουτατὰν ἀνλασηλτηγὴ βέτζχλε, σαῖρι μόυμαϊλέϊχ 1316 τὰ Φλορεντιατὰν νεφὶ ἐτιλτικτὲν σόνρα πουραγιὰ κελλὶπ Σκαλιγερλερὶν γιανηντὰ πὶρ ἰλτιτζακὶτχ πουλτού. Σκαλιγερλερὶν ζεμάνη ἰκπὰλ βὲ σασαλαρηντὰ γιαπηλμὴξ ὀλὰν σεραϊλαρὴ ἔλγεβμ τερσανὲ μακαμηντὰ κουλλανηλμακτά τὴρ. Κέζαλικ Σκαλιγερλερὶν σεραγιηντὰν ἠρμαγὴν καρσὴ γιακασηνὰ μόυμτὲτ ὀλὰν τζεσὶμ κόπρόὺ τάχι ὃ ζεμανλαρτὰ ἰνσὰ ὀλουνμὴξ τὴρ. Ἴσπου κόπρόυτὲν πασκὰ σεχρτὲ σερὶ οὺλ τζερεγιὰν Ἐρίδζα ἠρμαγὴ οὺζεριντὲ γιαπηλμὴξ σάϊρ 4 κόπρόὺ ταχὰ βάρ τὴρ. Γιρμὶ οὺτζ κιλισελὲρ ἰτζιντὲ ἓν μόυκελλεφὶ Ἁγία Ἀναστασία βὲ Ἅγιος Ζήνων κιλισελερὶ τὶρ. Βερόννα Ρωμέο βὲ Δζοὺλγετ φατζιασηνὴν μαχάλη βουκουὴ μακαμηντὰ Σέϊξπιρ καριλερινὶν ναζάρη τικκατλαρηνὴ τζὲλπ ἐτσὲ σεζά τὴρ. Δζοὺλγετὶν μεζαρὴ μακαμηντὰ χάλα πὶρ μεζὰρ κόστεριλμεκτὲ ἰσέ τε, σαχὶχ τεγὶλ τὶρ. Βὲ λάκιν Σέϊξπιρ, Ρωμέο βὲ Δζοὺλγετ χικιαγεσινὶ, Σκαλιγερλερὶν ζεμάνη χόυκόυμετλεριντὲν Βερονατὰ κερτζεκτὲν βουκοὺ πουλὰν βακηαλαρὰ πινάεν γιαζμὴξ ὀλουπί, Δζοὺλγετὶν βαλιτεϊνινὶν μενσοὺπ ὀλτηγὴ χανετὰν χάλα πακὶ τὶρ. Βερονατὰν Τιρολὰ μοὺμιτὲτ Πρέννερ σημεντηφὲρ χαττηνὴν 1867 τὲ ἰτζρὰ ὀλουνὰν ρέσμι κοὺσατὴ σεχρὶν οὺμούρη τοὺτζτζαριγεσινὶ τεζγιτ ἐιλεμίξ τὶρ.

Βερονατὰν χαρεκέτλε, ἄζ βακηττὰν Ἀδίδζα ἠρμαγηνὴ μοὺρούρ ἐτὶπ, παλατὲ ζικρ ἐττιγιμὶζ τοπρὰκ ταπῆγιαλαρτὰν πὶρ κατζηνὴν γιανηντὰν κετζτίκ. Τεμὶρ γιολοὺ ἰλὲ ὀτοὺζ μὶλ κάτη μεσαφὲ ἐττικτὲν σόνρα Βιτζενταγιὰ μούβασελὲτ ἐττὶκ, βὲ ἐσναϊ ραχτὰ Ἀρικὸλ καριγεσὶ κουρπιντὲν μούρούρ ἐττίκ κι, ὅρατα Ναπολέων 3 κοὺν σετὶτ μουχαρεπετὲν σόνρα, 1796τὰ Αὐστριαληλὰρ οὺζεριντὲ γαλεπὲ τζαλτή. Βιτζέντα σεχριντὲ ναζάρη τικκατημηζὴ τζὲλπ ἐτετζὲκ πὲκ ὃ κατὰρ τζὸκ σέϊ γιόκ τὴρ. Ἀνὴν γετισὶτιρτιγὶ ἓν μεσχοὺρ ζὰτ 1518τὲ ὅρατα τογοὺπ 1580τὲ βεφὰτ ἐτμὶξ ὀλὰν μιμὰρ Ἀνδρέα Παλλαριο τὴρ. Πελετιγὲ ταϊρεσὶ βὲ σεχρὶν ἐπινιγέϊ οὺμουμιγεσιντὲν τικὲρ πὶρ κὰτζ τανεσινὶν, κέζαλικ σεχρὶν τζιβαρηντὰ βακὴ πὶρ κὰτζ μούκελλὲφ σαϊφιγελερὶν πλανὴ μόυμαϊλέϊχ ταραφηντὰν τανζὶμ ἐτὶλμίξ τὶρ. Βιτζεντανὴν ἰτζιντὲν κετζὲν ἠρμαγὴν οὺζεριντὲ γιαπηλμὴξ 8 κόπρόυτὲν ἓν τζεσὶμ βὲ μούκελλεφὶ μούμαϊλεϊχὶν ἐσέρι μεχαρετί τὶρ. Ἰκὶ σούλς κιλομέτρο οὺζουνληγηντὰ βὲ 180 ἀμοὺτ οὺζεριντὲ μεπνὶ πὶρ κεμὲρ σεχρὶν ἓν κόυζὲλ ἀσαρηντὰν πὶρὶ ὀλουπί, 1848τὲ πουνὴ ζὰπτ ἐτμὲκ ἰτζοὺν Ἰταλιανλὰρ ἰλὲ Αὐστριαληλὰρ ἀρασηντὰ γάγετ σετὶτ πὶρ μουχαρεπὲ βουκοὺ πουλμούξ τὴρ.

Βιτζεντατὰν τεμὶρ γιολοὺ ἰλὲ 19 μὶλ κάτη μεσαφὲ ἐττικτὲν, βὲ ἐσναϊ ραχτὰ οὺζακτὰ κὸρόυνὲν Ἄλπις ταγλαρηνὴν σέϊρ οὺ τεμασασὴ ἰλὲ μαχζοὺζ βὲ μόυτελεζζὶζ ὀλτηκτὰν, βὲ Πρέντα ἠρμαγὴ ἰλὲ ἀνὴν σοὺπελεριντὲν πὶρινὶν οὺζεριντὲν κετζτικτὲν σόνρα Παδουαγιὰ μούβασελὲτ ἐττὶκ. Παδούα σιμαλὶ Ἰταλιατὰ ἓν κατὶμ σὲχρ ὀλουπί, ριβαγετὲ ναζάρεν, ἀνὴ ταρίχι Μιλαδὴν 1500 σενὲ μουκατὲμιντὲ μουαμμὲρ ὀλμοὺς ὀλὰν Τρεϊζὴν Ἀντινὸρ τεσὶς ἐτμὶξ τὶρ. Ταρίχι Μιλαδὴν 216 σενὲ μουκατὲμιντὲ Καννάϊ μουχαρεπεσιντὲ Παδουαληλὰρ Ρωμαληλὰρ ἰλὲ περαπὲρ Ἀννιβασὴν ἀσκερλε-

ρινὲ μουκαβεμὲτ ἐτμὶς, βὲ σέχρι μεζκούρὴν ὃ ζεμανλαρτὰ 200,000 ἀσκὲρ τζηκαρμαγὰ μουκτετὶρ ἰτιγὶ μερβὶ πουλουνμήϛ τὴρ. Μούβερρὶχ Λαίβιος Παδούα τζιβαρηντὰ βακὴ πὶρ καριγετὲ τογμούϛ τὴρ. Αὔγουστος Καισαρὴν τέβρι σαλτανατηντὰ Παδούα σιμαλὶ Ἰταλιατὰ ἓν μαμούρ βὲ ζενκὶν σὲχρ ὀλούπ, παρπαρλαρὴν Εὐρωπαγὶ ζάπτ οὺ ἰστιλαγιὰ πασλαμαλαρηντὰν σόνρα χεμτζιβὰρ σεχρλὲρ μισιλλοὺ ἔββελα Γοτλαρὴν, πάτεχου Λομβαρδλαρὴν γέτι ζαπτλαρηνὰ κετζιρμὶϛ τὶρ. Ἐχαλισὶ Λομβαρδλαρὰ καρσὴ ἰσγιὰν ἐττικλεριντὲν, Λομβαρδλὰρ οὐζοὺν πὶρ μουχασερετὲν σόνρα Παδουαγὶ 60 ταριχιντὲ ταχρίπ οὺ ἰχρὰκ ἐτμισλέρ τὶρ. Παδούα ἴσπου ταρπενὶν τεσσιριντὲν κουρτουλοὺπ, σερβὲτ βὲ μαμουριγέτι κατιμεσινὶ κὲσπ ἐτίντζεγε κατὰρ χάϊλη μούττὲτ μούρουρ ἐττί. Κουρούνη βούστατὰ σεχρὶν κιρισμὶϛ ὀλτηγὴ πὶρ τζὸκ μουχαρεπελερτὲν σάρφη ναζὰρ ἐτερὲκ, 1318τὲ Καραρὰ χανετανηνὴν τάχτη χούκουμετινὲ κετζτιγινὶ κόρούρούζ. Παδούα 1405ὲ κατὰρ ἀνλερὶν ἐλιντὲ καλτηκτὰν σόνρα ταρίχι μεζκούρτὲ Βενεδικλιλερὶν γετινὲ κετζμίϛ τὶρ.

Σέχρι μεζκούρ Βιτζέντα σεχρὶ ἰτζιντὲν κετζὲν Πακιλγιόνα ὴρμαγὴ οὐζεριντὲ βακή τὴρ. Ἀνὴν νουφούση χαζηρέϊ ἐχαλισὶ σάϊκι Βερονανηνκὶ κατὰρ, γιάνι 70,000 ραττεσιντὲ τὶρ. Παδούα τὰρ οὐλ φούνουνὴ 1235τὲ Ἰμπερατὼρ ἰκιντζὶ Φρειδερῖκος ταραφηντὰν τεσσὶϛ ἐτιλμὶϛ, βὲ ἀνὴν μουαλλιμῖϊν βὲ σακὶρτανὴν ἰτατηνὰ πὶρ τζὸκ μεσχούρ ζατλὰρ, ἐζτζούμλε Γαλιλαῖος, Καρδινὰλ Πέμπο, Γερασιμοσὴν ἀλλὶμ ρακιπὶ ὀλὰν Σκαλίγα βὲ σαΐρι σεχὶρ Τάσο ταχὶλ πουλουνμὴϛ τὴρ. Πουντὰν οὔτζ σενὲ ἐββὲλ σακὶρτανηνὴν ἀτετὶ 1,000ὶ μούτετζαβὶζ ὀλούπ, τὰρ οὐλ φούνουνὴν κούτούπχανεσὶ 100,000 τζιλτὶ κιτατὴ χαβὶ πουλουνμὴϛ τὴρ. Παδουανὴν ἓν μεσχούρ κιλισεσὶ ἰνσάσηνὰ 1230τὰ πασλανμὴϛ ὀλὰν βὲ Ἅγιος Ἀντωνιοσὴν κεμικλερινὶν μετφοὺν πουλουντηγὴ Ἅγιος Ἀντώνιος κιλισεσὶ τὶρ. Κιλισενὶν ὀνούντὲ 1438—41ὲ κατὰρ Βενεδὶκ ἀσκερλερινὶν κομαντανὴ Ναρνινὶν μεσχοὺρ ὀϊματζὴ Δοναλέττο ταραφηντὰν γιαπηλμὴϛ τουτζτὰν σανεμὶ ρὲκζ ὀλουνμὴϛ τὴρ. Σέχρι μεζκούρὴν 283 ἀγιὰκ οὐζουνληγηντὰ, 90 ἀγιὰκ ἐνιντὲ, βὲ ριβαγετὲ ναζάρεν, Εὐρωπατὰ ἓν τζεσὶμ ὀλὰν τὶβανχανεσὶ βὰρ τὶρ κι, ταμὴ ἀμουτσὴζ τουρμακτά τὴρ.

Παδουατὰν 25 μὶλ γιὸλ κὰτ ἐτερὲκ Βενεδιγὲ κελτὶκ. Βενεδιγὲ γετισμεζτὲν 7 μὶλ καλὰ, Μέστρε στασιονηντὰ Τριεστεγὲ κιτὲν πὶρ τεμὶρ γιολοὺ χαττὴ ἰνσὰ ὀλουνμὴϛ τὴρ. Πὶζ τόυνγιατὰ ἓν οὐζοὺν, γιάνι 2½ μὶλ οὐζουνληγηντὰ ὀλὰν κόπρούτὲν κετζερὲκ Βενεδιγὲ μούβασελὲτ ἐττὶκ, βὲ πὶρ σαντὰλ τουτούπ ἐνετζεγιμὶζ ὀτελὲ κιττὶκ.

ΑΓΑΤΖΤΑΝ ΝΕΒΙΤΖΑΤ ΚΙΑΓΗΤ

Κολόμβος Ἀμερικαγὴ πουλτηγὴ ζεμὰν σιβρὶ τὰϛ ἀλετλερίϊλε ὀρμανλαρτακὶ ἀγὰτζ καπουκλαρὴ οὐζεριντὲ γιαζηλὰρ βὲ ρεσμλὲρ χὰκκ ἐτὲν Χινδλιλερὶν ἄτζεπα χατηρλαρηντὰν κετζὲρ μι ἰτὶ κι, 400 σενὲ σόνρα οὐλούμ οὐ φούνουν σαγεσιντὲ πού ὀρμὰν ἀγατζλαρηντὰν κιαγὴτ γιαπηλμασὴ πιριντζὶ τερετζετὲ ὀλὰν πασμαχανελέρτζε ζιγιατεσίϊλε λούζουμλὴ πὶρ κεϊφιγέτ τὶρ. Τζούνκι πού καπὶλ κιαγητλὰρ παρταχλανμαγὰ χάϊλιτζε ἔλ βεριτὶλ τὶρλέρ κι, πού σαγετὲ πουνλὰρ οὐζερινὲ νεφὶϛ ρεσμλὲρ πὲκ χούζὲλ τὰπ ὀλουνὰ πιλίρ, βὲ ἀνὴν ζερρελερὶ ὃ τερετζὲ πὲκ τὶρλέρ κι κολάϊ κολάϊ γιορτηλμὰζ βὲ ἠπρανμαζλάρ. Ὀρμανλαρὴν ἀγατζλαρὴ γετὶ σαὰτ ζαρφηντὰ πού καπὶλ παρταχλὴ βὲ παρλὰκ κιαγητλαρὰ ταχβὶλ ὀλουνὰ πιλιρλέρ. Τεμὲκ ὀλούγιορ κι σαπὰχ ὀρμαντὰν κεσιλὲν πὶρ ἀγὰτζ ἀκσὰμ γαζέτα γιάχοτ κιτὰπ χαλινὲ κιρερὲκ ἐρπάπη μούταλαανὴν ἐλινὲ κετζὲ πιλίρ.

Ἀγὰτζ ὀρμαντὰν κεσιλτικτὲ κιαγὴτ φαπίρικαλαρηνὰ νάκλ ὀλουνούρ, βὲ ἀγὰτζ κεσὲν μακιναλὰρ οὐζερινὲ γιατηρηλήρ. Τζεσὶμ πὴτζακλὰρ πού ἀγατζλαρὴ ἔλ γιαρησὴ κατὰρ γιονγαλαρὰ τογραρλὰρ, βὲ σόνρα πουνλὰρ πισιριλμὲκ ἰτζούν φουρουνλαρὰ κότούρούλερὲκ, πὶρ κὰτζ γιούζ τζεκισὶ πιρτὲν κός κοτζὰ καζανλαρὰ τολτηρηλήρ, βὲ πὲϛ σαὰτ κατὰρ σοὺ βὲ σοδὰ ἰτζερισιντὲ καϊνατηλήρ κι, ὅζλοὺ τουτκὰλ κιπὶ κατὶ βὲ ἐσμὲρ πὶρ κούμὲ χαλινὲ κιρὲρ.

Πού φαπίρικαλαρτὰ χισαπσὶζ τζαρχλὰρ, μακαραλὰρ, καγιτσλὰρ βὲ πουχὰρ μακιναλαρὴ ἀζὶμ σαματὰ βὲ κούρούλτούλέρλε ἰσλερλέρ· σόϊλέ κι πινανὴν πὶρ ούτζηντὰ ἀγατζλὰρ παρτζαλαρὰ τογρανλτηγὴ χαλτὲ, τικὲρ ούτζηντὰ κιαγὴτ ὀλμούϛ ὀλαρὰκ πάλγιαλαρὰ ἰστὶρ ὀλουνμακτὰ πουλουντηγὴ κόρούλούρ. Λαπὰ κούμελερὶ φαπίρικανὴν πὶρ ταραφηντὰν τικὲρ ταραφηνὰ μακιναλὰρ βασητασήϊλε ὄϊλὲ κολάϊ βὲ σερὶ σουρεττὲ κετζιριλίρ κι, ἀγατζὴν κιαγὴτ ὀλούντζαγια κατὰρ τούτζὰρ ὀλατζαγὴ πούτούν τερετζέϊ τεπτιλατηνὴ κόζ ἰλὲ ταακιπ ἐτμὲκ κούτζ πὶρ σέϊ τὶρ.

Γιονγαλὰρ πὲϛ σαὰτ κατὰρ καϊνατηλτηκτὰν σόνρα σοδαγὴ ἀντὲν ἀγιηρηρλὰρ, βὲ λαπὰ χαλινὲ κιρὲν ματτετὲ χιτζ πὶρ μούρταρλὴκ κάλμαμαση ἰτζούν σητζὰκ σοὺ ἰλὲ ἀνὴ γιηϊκαρλὰρ, βὲ τζὸπ βὲ σάϊρ νεσνελερτὲν πίλ κούλλιγὲ τεμιζλεμὲκ ἰτζούν πὶρ κὰτζ τεφὰ καλπουρλαρτὰν κετζιριρλέρ. Σόνρα ὄϊλὲ μακιναλὰρ οὐζερινὲ σούρερλέρ κι, πουνλὰρ ἀνὴ κήσμεν κουρουτηρλὰρ, βὲ ἀνὰ καπάτζα κιαγὴτ κόρούνούσοὺ βεριρλέρ κι, πού χαλιντὲ χασὶρ ρενκὶνὲ πενζὲρ ὀλούρ. Ἴαχὰ τογρουσὴ σουτὰ ἠσλατηλμὴϛ βὲ ὀβαλανμὴϛ ἀγὰτζ καπουγὴ ρένκ οὺ χεϊγετιντὲ κόρούνούρ. Μούτεακκήπεν ἰντζελετμὲκ βὲ περταχλαμὰκ ἀμελιγιατηνὰ ἰπτιτὰρ ὀλουνὴρ, βὲ ἐσμὲρ παρτζαλὰρ κασαρλαρὰ νὰκλ ὀλουνουρλάρ κι, ὅρατα κὰρ κιπὶ πεγιὰζ ὀλούντζαγια κατὰρ κιρὲτζ κλορλαρὴ τερουνιντὲ κασαρλανηρλάρ. Κασαρτὰν τζηκτηκλαρηντὰ ἄρτηκ ἀγὰτζ ὀλτηκλαρὴ τανήλμαγιαρακ νισαστὲ κιπὶ γιουμσὰκ πὶρ χὰλ κεσπ ἐτέρ. Λάκιν χὲρ βέτζχλε νισαστὲ κατὰρ γιουμσὰκ τεγίλ τὶρ, ζίρα ὀζλοὺ λιφλερὶ ἀνὴν ἰτζινὲ κιρὲρ βὲ ἀνὰ σερτλὶκ βὲ γιαπησκανλὴκ βεριρλέρ. Ἀμελιγιὰτ ταχὰ χιτὰμ πούλμαμηϛ τὴρ· χένουζ γιαρὴ ὀλμούϛ τὴρ. Σόνρα χαρμὰν ἐτερλὲρ βὲ πουχὰρ ἰλὲ ἰσλεγὲν κοτζὰ τουλουμπαλὰρ ἰλὲ τογερλέρ. Πού ἀμελιγιὰτ ἐσνασηντὰ κιαγὴτ τουτκαλλανὴρ βὲ ρένκ ἀλήρ. Ρενκὶ μαΐ, σαρὴ, πενπὲ γιάχοτ πασκὰ πὶρ ἐλβαντέ τὶρ, βὲ τουτκαλλαγιητζὴ ματτὲ καϊνατηλμὴϛ τζὰμ σακηζὴ βὲ καλγιὰ τουζηντὰν τερκὶπ ὀλουνμὴϛ τὴρ κι, πού τουτκὰλ ἀνὰ χαβανὴν τεσιρατηνὰ μουκαβεμὲτ ἐτὲ πὶλμὲκ χασσεσὶ βερίρ. Ἐν σόνρα κιαγὴτ γιαπρακλαρηνὴ παρλὰκ βὲ περταχλὴ πὶρ ζὰρ ἰλὲ καπλαμὰκ ἰτζούν σὰπ ἰλαβὲ ὀλουνούρ κι, πιριντζὶ νεβ κιαγητλὰρ πού καπὶλτὲν τιρλέρ. Μούχτελὶφ τζίνς οὺ νεβλερτὲν ὀλὰν κιαγητλαρὴν ἰμαλατηντὰ ἀνλερὶ γάϊρι σεφφὰφ κηλμὰκ ἰτζούν πάλτζηκ κιπὶ σάϊρ μούχτελὶφ ματτελὲρ καρηστιρηλὴρ, βὲ τασφιγὲ ἐτὲν μακιναλαρτὰν τζηκήντζαγια κατὰρ κατὶ πὶρ μαΐ χαλιντὲ πουλουνούρ κι, πού μακιναλὰρ σουγιουνὴ τζεκερὲκ ἀνὴ τὲρ χὰλ κουρουτηρλάρ. Πού μακιναλὰρ λαπαγιὴ πὶρ κὰτζ τεφὰ ἰντζὲ καλπουρλαρτὰν κετζιρτικτὲν σόνρα μὲσς ἐτιτζὶ τουλουμπαλὰρ ἀνὴν σουγιηνὴ τζεκιπ κουρουτηρλάρ. Σόνρα οὐζοὺν οὐστούβανὲ σεκλιντὲ ὀλαρὰκ πού μακιναλαρτὰν τζηκαρλάρ κι, ταχὰ ἠσλὰκ ὀλούπ, ἄντζακ οὔτζ τζαργεκὶ γιαπηλμὴϛ τὴρ. Πουντὰν σόνρα ταχὰ πὶρ τακὶμ μακιναλαρτὰν κετζιριλερὲκ περτὰχ ὀλουνούρ βὲ ταπακὰ σεκλινὲ κιρὲρ, βὲ νίχαγετ ἀντὲ καλὰν σὸν γιὰϛ ζερρελερινὶ τάχι πούτούν πούτούνὲ κουρουτηρλάρ. Σὸν πουχὰρ βεριτζὶ μακιναλαρτὰν βὲ σογουτουτζού τεμὶρ οὐστούβανελερτὲν κετζτικτὲν σόνρα ἄρτηκ ἀμελιγιὰτ ἰκμὰλ ὀλουνμὴϛ ὀλούρ.

Μακιναλὰρ τακημηνὴν τακσιμ ἐτιτζι βὲ κεσιτζὶ ἀλάτ οὐ ἐτεβὰτ κιπὶ σάϊρ κημὴ σατέ τιρ. Πού μακιναλαρτὰν τάχι κετζιριλτικτὲν σόνρα κιαγὴτ ἄρτηκ χαζὴρ ὀλούπ, μούχτελιφ χάτζμ οὐ κηταλαρτὰ ὀλὰν τοπλὰρ ἰλὲ βαπορλαρὰ νάκλ ὀλουνουρλάρ. Μακιναλὰρ τακημὴ ὃ κατὰρ μούχτελιφ βὲ μούτενεββὶ τιρλέρ κι, ἀνλερὶ ἰσλετμὲκ βὲ ἀνλερὲ νεζαρὲτ ἐτμὲκ ἰτζούν πὶρ δουζίνα μακινατζηλαρὴν λούζουμὴ βάρ τηρ. Πού βατιτὲ ὀλὰν πὶρ κιαγὴτ φαπρικασὴ τζὸκ τεφὰ πὶρ κὰτζ τόνόυμλούκ ἀραζιγὶ ἰσγὰλ ἐτέρ. Πουνλὰρ γιάληηζ νεφὶς κιταπλὰρ, μουσαββὲρ ρισαλὲ βὲ μετζμουαλὰρ ἰτζούν ἰστιμὰλ ὀλουνμακτὰ ὀλὰν πιριντζὶ τζίνς κιαγτλὰρ ἰμὰλ ἐτερλέρ. Πού μακιναλὰρ ἰχτιραάτη φέβκ ἐλ ἀτὲ, βὲ σενελέρτζε ἰμτιτὰτ ἐτὲν τετκικάτη φεννιγέϊ ἀμικὲ ἰλὲ ἰσλὰχ βὲ ἰκμὰλ ὀλουνμὴς σεϊλὲρ τιρλέρ.

ΤΖΟΪΖΟΥΚΛΑΡΑ ΕΖΙΓΕΤ ΒΕΡΜΕΚ

Πόγιούμούς κιμσελερὶν, ἄλελ χουσούς ἐρκεκλερὶν τζοτζουκλαρὰ ἐζιγὲτ βερμέκλε — ἀνλερὶν ραχατλαρηνὴ ἰχλὰλ ἐτμέκλε, ἐλλεριντὲν ὀγιουντζακλαρηνὴ ἀλμάκλε, ὀγιουνλαρηνὰ μούταχελὲ ἐτμέκλε βὲ ἐμσαλὶ γιολλὰρ ἰλὲ ἀνλερὶ ἰζὰτζ βὲ τατζὶς ἐτμέκλε ἐϊλενμελερὶ νὲ κατὰρ οὐμουμὶ πὶρ σέϊ τιρ! Ἀχίρεν κεντὶ ζεβτζεσὶ βὲ νούρ ταμλασὴ μασουμτζηγαζὴ μαϊγετιντὲ ὀλτηγὴ χαλτὲ, πενίμλε περαπὲρ γιολτζουλὴκ ἐτμεκτὲ ὀλὰν ἐφεντινὶν πιρὶ, τὰμμ τζοτζουγηνὴν ἀνασηνὴν γιανηντὰ ούγιουγιατζαγὴ σρατὰ γιολτζουλαρτὰν πιρινὶν γιανλαρηνὰ κελλιπ, τζοτζουγὴ ἀνήγλε ἐϊλενὲ πιλσὶν τεγιού κεντινὶν τατλὴ ούϊκουσηντὰν ούγιαντηρμασηντὰν τολαγιὴ ἰστικιὰ ἐτμεκτέ ἰτι. Τζοτζούκ χουϊλανὴπ τερσλεντὶ, βὲ τζοτζουγὴ ἐμζιρμὲκ βὲ ἀνὴ ούγιουτμὰκ ἰτζούν τζαλησὴπ τζαπαλαμάκλε ζάτεν γιορουλμὴς ὀλὰν βαλιτεσὶ ἀνὴ τεσκὶν ἐτμὲκ ούζρὲ γελ βὲ λούζουμσὴζ ζαχμετὲ κατλανμαγὰ μετζπούρ ὀλτού. Τζοτζουγὴν ραχατηνὴ ἰχλὰλ ἐτμὶς ὀλὰν κιμσὲ ἰτζρὰ ἐτμὶς ὀλτηγὴ ούϊγουνσηζληκτὰν τολαγιὴ χίτζ βαζιφὲ ἔτμεγιπ, κόγια πεκ χὸς πὶρ μουαμελετὲ πουλουνμής τηρ κιπὶ κούλούπ σακημαγὰ πασλατή. Σούπχὲ γιόκ κι, ἔγερ μερκούμ γιοργούν ὀλτηγὴ βὲ χέμαν ούϊκουγιὰ βαρατζαγὴ σρατὰ πὶρ κιμσὲ κελμὶς ὀλσά τα, κεντισίϊλε ἐϊλενμὲκ ἰτζούν ούϊκουσηντὰν ούγιαντηρμὴς ὀλσά ἰτι, ὅλ κιμσενὶν μουαμελεσινὶ βαχσιανὲ τέμεγελιμ, ζαλιμανὲ πὶρ μουαμελὲ ἄττ ἐτέρ ἰτι. Κούτζούκ πὶρ τζοτζούκ, χάττα μασουμλὴκ χαλιντὲ πιλὲ σίννι κεμαλὲ ἐρισμὶς ἐρκὲκ γιάχοτ κατηνλὰρ κατὰρ κεσκὶν βὲ ναζὶκ χισσιγιατὰ μαλὶκ τιρλὲρ, βὲ ἀνλὲρ ταραφηντὰν τούτζὰρ ὀλτηκλαρὴ πὶρ τζὸκ ἀγρὴ βὲ ἐλεμλερτὲν τολαγιὴ ἰζχάρη γαζὰπ ἐτέμετικλερι κιπὶ, φεργιὰτ βὲ κὸς γιασλαρηντὰν πασκὰ πὶρ γιὸλ ἰλὲ ἰστικιὰ τάχι ἐτέμεζλερ. Νιτζὲ νιτζὲ τζοτζουκλὰρ σίννι κεμαλὲ ἐρμὶς ὀλὰν κιμσελερὶν κεντιλὲρ ἰλὲ πού γιολτὰ ἐϊλενιπ ἰζὰτζ ἐττικλερὶ σεπεπτὲν ραχάτ ού χουζουρλαρηνὴ γάϊπ ἐτμισλὲρ, βὲ βαλιτελερινὶ τάχι σαατλάρτζα ραχατσὴς ἐτμισλέρ τιρ. Τζὸκ τεφὰ χαλιμανὲ βὲ ἰνσανιγετκιαρανὲ μουαμελὲ κόρσελὲρ, λατὶφ μεσρὲπ βὲ σιρνκιὰρ ὀλατζὰκ ὀλὰν τζοτζουκλὰρ σαϊγησὴζ κιμσελερὶν μουαμελελερὶ γιούζούντὲν χηρτζὶν, γαραζκιὰρ βὲ ζαλὶμ ὀλουρλάρ. Πίζ ζὰτ ἐπεβέϊν ἀνλὲρ ἰλὲ χατὲν ἀσηρὴ ὀϊναμὰκ, βὲ ἀνλερὶ ἰφρὰτ τερετζετὲ χεγετζανὰ κετιρερὲκ, ἀνλερὶ ούζούν μούττὲτ ὃ χαλτὲ πουλουντημάκλε, πάζεν τζοτζουκλαρηνὰ τζιττὶ σουρεττὲ ζαρὰρ βερμεκτὲ τιρλέρ. Χίτζ σούπχὲ γιόκ κι, τζοτζουκλαρὴν ἀσαπελερινὶν νιζάμ ού ἰντιζαμὴ πού βέτζχλε πόζουλμακτά τηρ.

ΤΖΗΝΓΗΡΑΚΛΗ ΓΙΗΛΑΝΤΑΝ ΗΣΗΡΗΛΜΗΣ

Πὶρ κὰτζ ἄϊ ἐββὲλ Καλιφορνιατὰ Ρόδνεϊ ναμηντὰ πὶρ τζοτζουγὴν πασηνὰ ἔπεγιτζε τεχλικελὶ βὲ χὲμ τάχι τοχὰφ πὶρ χὰλ κελμὶς τίρ κι, «Γιούτχς Κήμπενιην» γαζετασὴ μουχπιρλεριντὲν πιρὶ πουνὴν μεβσουκιγετινὲ κεφαλὲτ ἐτίγιορ.

Σοϊλέ κι, τζοτζουγὴν πιρὶ τζιφτλικτὲ τὸπ οϊναμακτὰ ἰκὲν ἀνὴ γάϊπ ἐτὲρ, βὲ τζιφτλὶκ ἀνπαρηνὴν ἀρκασηντακὶ τζαληληκλαρὴ ἀρασὶτηρτηγὴ ἐσνατὲ, κουϊρουγηντὰ σεκὶς πογουμὴ ὀλὰν πὶρ τζηνγηρακλὴ γιηλὰν ἀνὴν σὸλ ἐλινὶν ὀρτὰ παρμαγηνὴν ἰκὶ οϊναγηνὴν ἀρασηνὴ ἠσηρήρ. Ἀνὴν ζεχρλὶ τισλερὶ χένουζ παρμαγηνὴν ἰτζιντὲ ἰκὲν, Ρόδνεϊ ὃ πὶρ ἐλίϊλε γιηλανὴν πογαζηντὰν γιακαλὰρ βὲ ἀνὴ τζιϊνεγερὲκ τελὲφ ἐτέρ.

Γιηλανὴ τελὲφ ἐτμὲκ πὶρ σανιγελὶκ ἴζ τιρ. Σόνρα νὲ γιαπμαλή ἰτι; Τζιφτλικτὲ πὶρ πουζαγὴ βὰρ ἰτὶ κι, τζοτζούκ πουνὰ γὲμ βερμεγὶ ἀτὲτ ἐτινμὶς ἰτι. Ρόδνεϊ τέρ χὰλ ἀχηρὰ κοσαρὰκ, ἠσηρηλὰν παρμαγηνὴ πουζαγηνὴν ἀγζηνὰ ἰτχὰλ ἐϊλετί. Πουνὴν ούζερινὲ πουζαγὴ τέρ χὰλ ἀνὴ πὶρ ἐγίτζε ἐμμεγὲ πασλατὴ, βὲ πούτούν ζεχρὶ πού σουρέτλε τζεκιπ μὲς ἐϊλετί. Ρόδνεϊ ἐρτεσὶ κούνούπ πὲρ μούτατ μεκτεπινὲ τεβὰμ ἐϊλετί, βὲ γιηλανὴν πογουμλαρηνὴ ἀλαμέτι ζαφὲρ ὀλαρὰκ πιρλικτὲ μεκτεπὲ κότούρτού. Πουζαγὴ ἰσὲ ἐμτιγὶ ζεχρτὲν μούτεέσσιρεν τελὲφ ὀλτού.

ΜΟΥΧΑΡΡΕΡΑΤ

ΚΑΤΗΝΛΑΡ ΙΑΕ ΟΥΛΦΕΤ ΟΥ ΟΥΝΣΙΓΕΤ

Ζεβτζὲ ἰντιχαπή

(δ ιντζὶ νόυσχετὲν μαπὰτ βὲ χιτάμ)

Μούτέτι μεζχούρετὲ ἰσὲ ἐρκὲκ τηάρητὰ ἰστιγὰλ ἐτὲρ, γιάνι ἴζ κόρούρ. Χὲρ κούν κεντισιντὲν ταχὰ φεχὶμ βὲ φετὶν κιμσελὲρ ἰλὲ ούνσιγὲτ βὲ ἰχτιλαττὰ πουλουνούρ. Μερκούμ πόγιούγιούπ κεμαλὲ ἐρὲρ, βὲ 10 σενὲ σόνρα κερτζεκτὲν γενὶ πὶρ ἀτὲμ ὀλούρ. Ἴμτι ἔγερ πού κιμσὲ ἀχμακλὴκ ἐτίπ τε μάχζα τιλπὲρ βὲ μούτενασίπ ούλ ἐντὰμ γιάχοτ ἐλὰ κόζλού βὲ τζαζίπ ταπιατλὴ γιάχοτ ζενκὶν ὀλμασηντὰν νάσι πὶρ κὴζ ἰλὲ ἐβλενίρσε, πὶρ βακὴτ σόνρα ζεβτζεσινὶ χάϊλητζα κετζμὶς ὀλατζάκ, βὲ ἀνὴν κεντισινὲ νισπέτεν ἄτετα τζοτζουκτὰν πὶρ φαρκὴ ὀλματηγηνη κόρετζέκ τιρ. Πέντζε τούνγιατὰ πὶρ βακὴτ σόνρα πιρὶ πιρλεριπὲ πούσπούτούν ούϊγουνσὴζ κελετζὲκ ζεβτζεϊν μενζαρεσιντὲν ταχὰ ἐσεφενκὶζ ὀλὰν πὲκ ἂζ μενζαρελὲρ βάρ τηρ. Πινάπεριν χενκιάμη ἰζτιβατζτὰ ζεβτζὲ ζεβτζιντὲν ἐτνὰ ὀλμακτὰν ἰσὲ ἀνὰ φαϊκ πουλουνμαλὴ, βὲ ἄκλ ού ἀχλάκτζα ταχὰ ζιγιατὲ τερακκὴ ἐτμὶς χαλτὲ ὀλμαλὴ τήρ κι, βακὴτ μούρουρίϊλε κεντὶ ζεβτζινὲ ἔς ού ἀκρὰν, βὲ τζιχὰν γαβγασηντὰ ἀνὰ μσυαβὶν ὀλὰ πιλσίν.

Ζαννήμτζα χὲρ πὶρ κεντζὶν καλπιντὲ ἐβλενμὲκ ἰτζούν πὶρ ἀρζού βὲ ούμὶτ βάρ τηρ. Πὶρ κέντζ ἐβλενμεγὲ ἀρζουσὴ ζλματηγη, βὲ ἐβλένμεγετζεγι ἰττιασηντὰ πουλουνούρ ἰσὲ, τάϊμα σού ἰκὶ σεϊλερτὲν πιρινὶ, γιάνι γιὰ ἀνὴν γιαλὰν σϊϊλεμεκτὲ ὀλούπ ἐβλενμεγὲ γάγετ ἀρζουκὲς πουλουντηγηνὴ βὲ γιάχοτ πὲτ νὰμ κατηνλάρλε ούλφέτ ού ούνσιγὲτ ἐτμεσίϊλε ἀχλακηνὴν πόζουλμὴς ὀλτηγηνὴ ἰστιντὰτζ ἐτέριμ. Ζικρ ἐττιγὶμ ἴσπού καϊτέϊ ούμουμιγεγὲ πιντὲ ούτζ ἰστισνὰ πιλὲ πουλάμαζσηνης. Ἰζιττὶ σουρεττὲ ἐβλένμεμεκ φικριντὲ ὀλτηγηνὴ ἰτιράφ ἐτὲν πὶρ κέντζ γιὰ βαχσὶ γιά τα ἀχλακσὴζ πὶρ κιμσὲ ἰτιγινὶ ἰκράρ ἐτμὶς ὀλούρ.

Λάκιν χὲρ τζιχέτλε μούκεμμὲλ βὲ μούνασιπ πὶρ καρὴ νάσηλ ἐλὲ κετζιριλὲ πιλίρ; Πιλίριμ κι ἀτεμλὲρ ἄκλ ού ζεκιὰ τζιχετίϊλε κεντιλερὲ φαΐκ ὀλὰν ζεβτζελὶρ ἀλμακτὰν τζεκινιρλέρ. Λάκιν χὲρ κόνὲ ἐβσάφη ματλουπεγὶ χαϊζὲ βὲ χακίκατεν φετινὲ ὀλὰν κατὴν κηζλαρὴν ούμουμεν μαχτζούπ βὲ μούτεβαζὴ ὀλτηκλαρηνὴ, βὲ κεντιλερὶν ἐβσάφη χασανὲ βὲ καπιλιγιάτη ἀλιγελεριντὲν τολαγιὴ πὲκ ὃ κατὰρ μαγρούρ βὲ μούφτεχὶρ ὅλματηκλαρηνη πὰ τετζριπὲ κόρετζεκλέρ τιρ. Πού σηνηφτὰν ὀλὰν κατηνλαρὴν ναζαρηντὰ ἐρκεκλερὶν ἓν ζιγιατὲ ἰμρενιλίπ πεγενιλετζὲκ σηφὲτ βὲ χασσιγετὶ κατηνλὰρ χακκηντακὶ ριαγετκιαρανὲ μουαμελελερὶ τιρ. Μαγρούρ βὲ μούτεκεππιρλερὲ γιάχοτ σὶκ βὲ χοππὰ μιζατζλαρὰ μαχσούς ὀλὰν ταλκαβουκλὴκ βὲ γιαλτακλανμακλὴκ τεγίλ, ἄντζακ σετζαάτ, τζεσαρὲτ, σεπὰτ βὲ νεζακέτ τιρ. Πὶρ ἀτὲμ χαρεκέτι μερτανὲ βὲ τάβρη ἐτεπανεσίϊλε κεντισινὲ φαὶκ ὀλὰν ὃν κατηνὴν τεβετζτζούχ βὲ μουχαππετινὶ κεντισινὲ τζελπ ἐτὲ πιλτιγὶ χαλτὲ, τικὲρ πιρὶ παρλὰκ ἐλπισὲ γιάχοτ κεντισινὲ τζεκὲ τούζὲν βερμεσίϊλε ἄντζακ πὶρ κατηνὴν κόνλούνού τζελὲ πιλίρ. Πὶρ κέντζ πὶρ κὴζ ἰλὲ χαϊσιγέτι ζατιγεσινὲ γιακησὶρ βὲ τζεσούρ πὶρ σουρεττὲ μουαμελὲ ἐτὲρ ἰσὲ, ζάτεν ταβασηνὴ γιαρὴ καζανμὴς τεμὲκ τιρ. Ἰσὶν μαπακὶ κησμὴ ταραφεϊνὶν χάλ ού κεϊφιγετλερινὶν ἰτζαπατηνὰ τερκ ὀλουνὰ πιλίρ. Πινάεν ἀλέϊχ κατηνλαρτὰν χίτζ κόρκμαγηνηζ, τζεκίνμεγινιζ. Κερτζεκτὲν μὲρτ βὲ ἐρκιάρ ού χισσιγιάτη ἀλιγὲ ἰλὲ μουττασὴρ ὀλτηγηνὴ ἰσπὰτ ἐτὲ πιλὲν κιμσὲ ἰτζούν κατηνλὰρ τούνγιατὰ ἓν ζαραρσὶζ βὲ ἓν χὸς μαχλουκλάρ τηρ. Ἔγερ ἴσπού χακικατὴ πὰ τετζριπὲ ἀνλάμαγιατζακ κατὰρ μὲρτ τεγίλ ἰσενὶζ, ἐτιπὲ βὲ ἀλιτζενὰπ πὶρ κὴζὴν ναζαρηντὰ ἓν μουαζζὲζ βὲ κηϊμεττὰρ ὀλὰν σεϊτὲν μαχρούμ σηνὶζ τεμὲκ πὶρ κι, πού χαλτὲ σατὲ πὶρ σουρεττὲ καλπινιζὶ τζέλπ ού τεσχὶρ ἐτμεγὲ τζαλησὰν ἀτὶ πὶρ κὴζ ἰλὲ ἰκτιφὰ ἐτμεγὲ μετζπούρ ὀλούρσηνηζ.

Βὲ λάκιν χὲρ νὲ τε ὀλσὰ, ἄσλα ἀτζελὲ ἔτμεγινιζ. Πὶρ ἀν ἐββὲλ ἐβλενμὲκ ἰτζούν ἰστι-

γιὰκ τζέκμεγινιζ. Ὅ σέϊ σίζτζε μουτζίπι σερὲφ τεγίλ τιρ. Χούσουσα 21 γιασηνὰ κίρμεζτεν ἐββὲλ ἄσκ οὺ μουχαππὲτ χουσουσηντὰ βουκοὺ πουλὰν μουβαφφακιγετσιζλιγὲ τοὺτζὰρ ὀλμανηζὴν, γιάχοτ οὺμιτινιζὶν ποσὰ τζηκμασηνὴν σιζὲ κερτζεκτὲν πὶρ ζαρὰρ βερὲ πιλετζεγινὶ ζὰνν ἔτμεγινιζ. Ἄσηλ χακικὰτ σοὺ τὴρ κι, πὶρ κὲντζ 25 γιασηνὰ κίρμεζτὲν ἐββὲλ τζέχλι μούρεκκὲπ ἰτζιντὲ γιασαμακτά τὴρ, γιάνι ταχὰ κεντὶ ἰστετιγινὶ κεντισί τε πίλμεμεκτε τιρ. Ὀϊλὲ ἰσὲ ἀτζελὲ ἔτμεγινιζ. Νὲ κατὰρ ζιγιατὲ τζιττὶ ἀτὲμ ὀλοὺρ βὲ κατηνλὰρ ἰλὲ οὺλφέτ οὺ οὺνσιγετινιζτὲ νὲ κατὰρ ζιγιατὲ ἀσάρη μερτανὲ κόστερὶρ ἰσενίζ, ὃ κατὰρ ἐγὶ πὶρ καρὴ ἀλὰ πιλίρσινιζ, βὲ νισὰ ταϊφεσινὶν κερτζεκτὲν σαχιπέϊ ἐτὲπ βὲ κεμὰλ ἀζασηντὰν πὶρινὲ μαλὶκ ὀλοὺπ, ἀνὴν ἄσκ οὺ μουχαππετινὲ μαζχὰρ πουλουνμὰκ, καφασηντὰ γιάληνηζ ἰκὶ ἐφκιαρὴ ὀλούπ τα ἀνλὲρ χακκηντὰ σοϊλεγετζὲκ χίτζ γενὶ πὶρ σέϊ πουλάμαγιαν χοὺσνὰ πὶρ κατηνὴν 999 σενὲ ζεβκινὶ τζηκαρμακτὰν ἐβλά τὴρ. Σουερατὰν πὶρὶ «Εὐρωπατὰ 50 σενὲ ὄμρ κετζιρμεγὶ, Τζινματιντὲ 1,000 σενὲ ὄμρ κετζιρμεκτὲν ἐβλὰ σαγιάρημ» τεμίς τιρ.

Ὀϊλὲ ἰσὲ τεκρὰρ ἐτέριμ· ἐβλενμεγὲ ἀτζελὲ ἔτμεγινιζ. Ἔλγεβμ καρηγιὰ ἰχτιγιατζηνὴζ γιόκ τὴρ, βὲ γιάρην νὲ τζεσὶτ πὶρ κατηνὰ μούχτατζ ὀλατζαγηνηζὰ ταὶρ ἄσλα πὶρ σέϊ πιλμέζσινιζ. Ἔγερ κατὴν κησμὴ ἰλὲ οὺλφέτ οὺ οὺνσιγὲτ ἐτμέκλε τοὺζελλὶπ ταχὰ ἐγὶ ἀτεμλὲρ σηρασηνὰ κετζτίγινιζὶ κορούρ ἰσενίζ, κατηνλάρλε πού μακσέτλε σὴκ σὴκ οὺλφέτ οὺ οὺνσιγεττὲ πουλουνὰ πιλίρσινιζ· φάκατ φαρκλὴ πὶρ μακσετὲ πινάεν ἀνλέρλε οὺλφέτ οὺ οὺνσιγὲτ ἔτμεγινιζ. Σὶζ βακτηνηζὴ πουντὰν ταχὰ ἐγὶ σουρεττὲ κετζιρὲ πιλίρσινιζ. Ἐγὶ βὲ ἤρζ βὲ ναμοὺς σαχιπὶ ἀτεμλὲρ ἰλὲ οὺλφέτ οὺ οὺνσιγετὲ τζαλήσηνηζ. Σιζὶν ἐρπάπη ναμοὺς ἐρκεκλὲρ ἰλὲ κορούσμεγὲ φαζηλὲ κατηνλὰρ ἰλὲ κορούσμεκτὲν ταχὰ ζιγιατὲ φουρσατηνὴζ βάρ τὴρ, βὲ τζὸκ τεφὰ ναμουσκιὰρ ἀτεμλέρλε οὺλφέτ οὺ οὺνσιγὲτ ἐτμέκλε σιζὲ ἔχλι ἤρζ κατηνλὰρ ἰλὲ οὺλφέτ οὺ οὺνσιγετὲ γιὸλ ἀτζηλήρ.

Ἔγερ κεντζλερὲ πού νέβ νασιχὰτ βερμὲκ κατηνλαρὰ χακκσηζλὴκ ἐτμέκ τὶρ τεγιοὺ ἰτιρὰζ ὀλουνοὺρ ἰσὲ, τζεβάπεν ταραφεϊντὲν πιρινὲ ζερρὲ κατὰρ χακκσηζλὴκ ἐτμὲκ νιγετιντὲ ὅλματηγτμη πεγιὰν ἐτέριμ. Ἰlρ κεντζὶν χακίκατεν φαζηλὲ βὲ ἐτιπὲ πὶρ κατηνὴν κάτρ οὺ κηϊμετινὶ λαγιηκὴ βέτζχλε τακτὶρ ἐτὲ πιλμεσὶ ὅλ κεντζὶν ἓν ἀλὰ μεζιγετλεριντὲν πιρί τιρ. Ἐγὶ πὶρ καρὴ ἐλὲ κετζιρμὲκ ζέβκ οὺ ἀρζουσηνὰ μαλὶκ ὀλὰν πὶρ κὲντζ ὀϊλὲ σηφέτ οὺ χασσιγετλὲρ, ὀϊλὲ ἰστιτάτ βὲ καπιλιγετλὲρ κόστερὶρ κι, κεντισινὶν φαζηλὲ βὲ ἀκιλὲ πὶρ κηζὴν χοὺρμὲτ βὲ ριαγετινὲ σαγεστὲ ὀλτηγηνὴ ἰσπὰτ ἐτέρ. Ὅ κὶπὶ πὶρ κὲντζὶν τέρουνιντὲ ἐγὶ πὶρ σέϊ βάρ τὴρ. Ὀϊλὲ πὶρ κὲντζ τὰχὰ νὲ κατάρ τα ταλιμσὶζ τερπιγεσὶζ ὀλσὰ, ἀτάπ οὺ ἀτβαρὴ νὲ κατὰρ καπὰ, βὲ ἐντὰμὴ νὲ κατὰρ γιακησηκσὴζ τα πουλουνσὰ, ὃ μισιλλὸὺ φαζηλὲ πὶρ κατηνὰ λαγιὴκ ὀλμὰκ ἰτζοὺν ἄκαλλι πάζη χουσουσλαρτὰ νέσβ οὺ νεμὰ πουλοὺπ κεμαλὲ ἐρέρ. Κεντισινὲ φαὶκ πὶρ κοτζὰ ἀραγιὰν κηζὴ ἄσλα ταγὶπ ἐτμὲμ, ζίρα πιλίριμ κι, πού κὶπὶ πὶρ κὴζ φαὶκ πὶρ φὶκρ ἰλὲ ἰχτιλαττὰ πουλουνμάκλε κεντὶ κεντινὶ τετρίτζεν ἰλερὶ κὸτουρμενὶν γιολουνὴ πιλίρσε, κεντισὶ ἰτζοὺν ὄϊλὲ πὶρ ζεβτζὲ μαλὶκ ὀλμὰκ ἄτετα πὶρ χαζινεγὲ μαλὶκ ὀλμὰκ τεμέκ τιρ. Πού τζούμλε ἰλὲ περαπὲρ, πὶρ κεντζὶν κεντισινὶν ματουνηντὰ πουλουνὰν πὶρ κὴζ ἰλὲ τεζεββοὺτζ ἐτμέκλε πασηνὰ πελὰ κετιρμεκτὲ ἰτιγινὲ ταὶρ ὀλὰν φικριμὶ τάχι ἄσλα τεγισμὲμ, ζίρα πού χαλτὲ κεντισινὶν ἓν ζιγιατὲ ἰσλὰχ βὲ τεχζὶπι ἀχλακηνὰ μετὰρ ὀλατζὰκ τεσιρλερὶν πιριντὲν μαχρούμ καλήρ. Πινάεν ἀλέϊχ χὲρ πὶρ κεντζὶν κεντὶ ρεφικεσινὶν ἰντιχαπὴ ἐσνασηντὰ γιούκσεκ πὶρ χετέφι μακσετὶ ὀλμασὴ, βὲ χούσνι ἐτέπ οὺ ἰρφὰν τζιχετίϊλε κεντισιντὲν γιούκσεκ πιρινὶ ἀραμασὴ χάλ οὺ μασλαχὰτ ἰτζαπηντάν τὴρ. Ἰσπου μεσλεκὶν ἰττιχαζὴ ἰτζοὺν ζάτεν ἐσπάπη κιαφιγὲ σέρτ οὺ πεγιὰν ἐτιλμίς τιρ· χίτζ σούπχεμ γιὸκ τὴρ κι, κεντζλὲρ ἴσπου ἰχτάρ οὺ νασιχατλαρὴ ἄκλ οὺ χικμετὲ μουβαφὴκ πουλατζακλάρ.

Ναζάρη τικκατὰ ἀληνατζὰκ σάϊρ πὶρ μουχίμμ χουσοὺς ταχὰ βάρ τὴρ. Καλπιντὲ τιγιανετπερβερανὲ χισσιγιὰτ πουλούνμαγιαν χίτζ πὶρ κατὴν πὶρ κεντζὲ ρεφικὲ ὀλμαγὰ μούνασιπ τεγίλ τιρ. Κούζελ, χὸς μεσρὲπ, σὲν, ἀκηλλὴ, ἰστιτατλὴ, ζενκὶν βὲ ὀκουμὴς πὶρ καρὴ ἀλὰ πιλίρσινιζ, φάκατ ἔγερ ὅλ καρὴ κεντισὶ χακκηντὰ βὲ σιζὶν χακκηηζτακι μουχαππετιντὲν ταχὰ ἀλὶ πὶρ μουχαππετὲ μαλὶκ τεγίλ ἰσὲ, ἐβσάφη ματλουπενὶν κιάφφεσινι χαὶς τεγίλ τεμέκ τιρ. Ὀϊλὲ πὶρ καρὴ σιζὶ ἄσλα ἀμάλ οὺ ἐφκιάρη ἀλιγὲ ἰλὲ μουττασὶφ κηλάμαζ· ἐβλατλαρηνζὴ ἄσλα λαγιηκὴ βέτζχλε ταλίμ οὺ τερπιγὲ, βὲ ἰτπάρ οὺ φελακὲτ ζεμανλαρηντὰ σιζὶ τεσλιγὲ βὲ τεσβὶκ, βὲ οὺμούρη γεβμιγενιζὶν σηκλέτ οὺ σηκηντησηντὰν νεσὲτ ἐτὲν τιτιζλὶκ βὲ τζὰν σηκηντηηζὰ σὰπρ ἰλὲ τεχαμμούλ ἐτέμεζ. Βέλ χασὴλ σαρσηλμὰζ σεπάτλε ζίπ οὺ ζιϊνὲτ βὲ ζέβκ οὺ ἐϊλεντζὲ ἰγβαλαρηνὰ καπήλμαγιατζαγηνα ταὶρ πὸϊλεσὶ πὶρ καρηγιὰ ἐμνιγὲτ ἐτέμεζσινιζ.

Πουντὰν πασκὰ, τιντὰρ πὶρ κατηνὴν τουασὴ περεκιατηνὰ ναὶλ ὀλὰν βὲ Ἀλλαχὴν χήφζ οὺ χιμαγεσινὲ βὲ κατηνλαρὰ μαχσοὺς πὶρ χισσιγιάτη ναζικέϊ σούκρανιγεγὲ μαζχὰρ ἰτιγινὶ πιλὲν πὶρ κιμσενὶν φενὰ πὶρ κιμσὲ ὀλμασὴ ἰχτιμαλτὰν πὲκ πάϊτ τιρ. Ἀφιφὲ βὲ τιντὰρ πὶρ κατηνὴν μουκατὲς καλπιντὲν χὲρ κούν νεπὰν ἐτὲν πὶρ τουὰ πούτούν κούν σερβὲτ γιάχοτ σάν οὺ σόχρὲτ καζανμαγὰ τζαλησὰν πὶρ ζεβτζ ἰτζοὺν ἀλτοὺν κελαμλαρτὰν μαμοὺλ πὶρ ζεντζὶρ τὶρ κι, κεντισινὶν ἰσμινὶ χὲρ κούν Χαλικινὶν ἰσμὶ ἰλὲ πάγλάρ. Ὅλ ζεβτζ μεζκοὺρ ζεντζιρὶ σενετὲ 365 τεφὰ κηρὰ πιλίρ, βὲ σενελέρτζε πού χαλτὲ τεβὰμ ἐτὲ πιλὶρ ἰσέ τε, ἰχτιμάλεν πὶρ κούν κηρηλμὶς ὀλὰν χαλκαλαρὴ τοπλαγιαρὰκ Χαλικὶλε πὶρ ραπηντὲ πεϊτὰ ἐτμὲκ οὺζρὲ ἀνλερὶ πὶρὶ πὶρλερινὲ πιτισὶρμεγὲ τζαλησατζάκ τὴρ. ***

ΑΧΛΑΚ ΟΥ ΑΤΒΑΡ

Κεντζλὲρ σίλκι χαγιατλαρηνὴν τὰ ἰπτιτασηντὰν ἐτὲπ βὲ νεζακετὶν κάτρ οὺ κηϊμετινὲ ταὶρ πὶρ φὶκρ πεϊτὰ ἐτσελὲρ, ἀκιλανὲ χαρεκὲτ ἐτμὶς ὀλουρλάρ. Πάζη κιμσελὲρ ἀτὰπ βὲ νεζακετὶν ζιλλὲτ τερετζεσιντὲ τεβαζοὺ βὲ τενεζζοὺλ κόστερμεκτὲν ἰπαρὲτ ἰτιγινὶ ζὰνν ἐτερλέρ. Πού μισιλλοὺ κιμσελὲρ ἀτάπη ζεραφὲτ βὲ νεζακέτ τὶρ ζαννηϊλε κεντὶ νεφσλερινὶ οὺνουτηρλὰρ, βὲ χαϊσιγέτι ζατιγελερὶ χιλαφηντὰ ἀτβάρ οὺ χαρεκετλερτὲ πουλουνουρλάρ κι, ἀνλὲρ ποσταχανὲ ταϊρεσιντὲ μεκτοὺπ μούβεζζιλερὶ γιάχοτ λοκάντα χητμεττζιλερὶ τεγιλλὲρ ἰσὲ, ἄτετα πουταλὰ βὲ μετζνοὺν κιμσελὲρ μισιλλοὺ σεφκάτ οὺ τεραχχούμὲ σαγιὰν τὴρλάρ.

Βὲ λάκιν ριγιακιαρλὴκ βὲ μούταχανὲ ἐτμὲκ, βὲ χουλοὺς τζακμὰκ, βὲ μάχζα καρσηντακινὲ γιαρανμαγὰ τζαλησμὰκ ἐτὲπ βὲ νεζακετὲ μουγαΐρ τιρ. Σήτκ οὺ χουλοὺς μουβαφφακιγέτι χακικιγὲ ἰτζοὺν, ἄλελ χουσοὺς ζεβκὶ τζηκαρηλατζὰκ πὶρ μουβαφφακιγὲτ ἰτζοὺν ἰστικαμὲτ γιάχοτ τζαλησκανλὴκ βὲ γιὰ βούτζουτὴ χὲρ χαλτὲ ζαρουρὶ ὀλὰν σάϊρ χησλὲτ βὲ χασσιγετλὲρ κατὰρ ἐλζέμ τιρ. Σούρούνοὺπ ἀσηνμαγιὴ μὲν ἐτὶπ καϊμαγιὴ κολαϊλαστὴρὰν γιὰγ ὄλμασα, χὲρ μακινὰ σούρούνμετὲν ποζουλοὺπ χαρὰπ ὀλούρ. Νεζακὲτ βὲ ζεραφὲτ, γιάχοτ ἰνσανιγετπερβερλὶκ βὲ γιάχοτ λουτφκιαρανὲ μουαμελὲ, — γιάχοτ ἀχλάκ οὺ ἀτάπη χασανὲ — τζεμιγέτι πεσεριγὲ μακινασηνὴ ποζουλμακτὰν μουχαφαζὰ ἐτὲν γιάγ τὴρ. Πάζηλαρ ὀνούντὲ τεβαζοὺ ἐτμεγὲ, πασκαλαρηνὰ γιὸλ βερμεγὲ, πού γιὰ σού σηφὲτ βὲ χασσιγέτι σαχσιγεγὶ πιλμεζτὲν κελμεγὲ, χιττετλεντιγιμὶζ ζεμὰν χαλὶμ βὲ σελὶμ ταρζτὰ ἰταρέϊ κελὰμ ἐτμεγὲ, κάτη ἀλακὰ ἔτμερεκ, γιάχοτ σαϊρλὲρ ἰλὲ ζηττιγετὲ τοὺσμεμεκ ἰτζοὺν πὶρ τζὸκ σεϊλερὶν ἰτζρασηνὰ μετζπούρ ήζ. Ταπίρι ἀχέρλε, μενφαατπερèστ βὲ κεντὶ τζηκαρηνὰ πακὰν κιμσελὲρ ἰλὲ τολού ὀλὰν πού κὶπὶ πὶρ τούνγιατὰ τζεμιγέτι πεσεριγεγὶ κουρτλὰρ σούρούσούνὲ τεχαββοὺλ ἐτμεγὲ πράκμαμακ οὺζρὲ μεράμ οὺ μακσετλεριμιζὶ μαχσουσὶ νεζακὲτ περτεσὶ ἀρκασηντὰ κιζλεμελλὶ, γιάχοτ ἀνλερὶ ἰνσανιγέτι χακικιγὲ ἰλὲ μὲζτζ ἐτμελίγιζ. Σούπχὲ γιόκ κι πὶρ τζὸκ κεντζλὲρ, κεντὶ ρεφαχιγὲτ βὲ σαατετλερὶ, νάμ οὺ ἰτιπαρλαρὴ, σερβὲτ βὲ σανλαρὴ βὲ ἰσὲ γιαραρληκλαρὴ κεντιλερὶν χούσνι ἀτάπ οὺ ἀχλακηντὰν ἀσηλὴ ὀλτηγηνὴ γὲκ nazartà κορούπ ἀνλασαλὰρ χαϊρεττὲ καληρλάρ.

Πὶρ τακὴμ κεντζλὲρ τανήρημ κι, κεντὶ βεζαΐρι μεμουρελερινὶ ἰφὰ ἐττικλερὶ ἐσνατὲ ἔγερ ἀνλερὶ νοκτασὴ νοκτασηνὰ ἰφὰ ἐτερλὲρ ἰσὲ, κεντιλερτὲν μεμοὺλ βὲ μουνταζὶρ ὀλὰν ἰσὶ ἰτζρὰ ἐτμὶς ἰτικλερὶ ζάννη βαχισιντὲ πουλουνουρλάρ. Ἀνλερὶν σιμασηντὰ ἄσλα πὶρ τεπεσσούμ ἐσερὶ κορούλμετιγι κὶπὶ, ἀγηζλαρηντὰν χούσνι μουασερετὲ τελαλὲτ ἐτὲν τατλὴ πὶρ σὸζ τζηκτηγὴ τάχι ἰσιτιλμέζ· ἀνλερὶν κεντὶ βαζιφελερινὶ ἰφὰ ἐτμελερινὶν ταρζηντὰν, ἰνσανλὰρ ἰλὲ ἰχτιλαττὰ πουλουντηκλαρὴ ἄσλα ζὰνν ὀλουνάμαζ. Μαγαζατὰ βὲ χανετὲ νὲ γιολτὰ μουαμελετὲ πουλουνουρλὰρ ἰσὲ, χαϊβανὰτ ἀχορλαρηντὰ τάχι ἄϊν τάβρ οὺ μουαμελετὲ πουλουνουρλάρ. Χὲρ κὲς πού κὶπὶ κεντζλερτὲν νερρὲτ ἐτὶπ ἀνλέρλε ἰχτιλὰτ ἐτμεκτὲν τζεκι-

νίρ. Ἔγερ πὶρ κιμσενὶν ἀνλέρλε κὸρετζὲκ πὶρ ἰσὶ ὀλουρ ἰσὲ, ὅλ ἰσὶνὶ πὶρ ἂν ἐββὲλ πὶτιρμεγὶ, βὲ ἀνλερὶν χουζουρηντὰν τζηκὴπ πὶρ ταραφὰ κὶτμεγὶ ἀρζουλάρ. Ὁμρὸὺν πάχρη μουχιτιντὲ σέϊρ οὺ σεφὲρ ἐτμεγὲ τζηκησήπ τα γιολουνὴν οὺζεριντὲ τουρὰν τζὲνκ κεμισινὶ, γιάχοτ σὰγ ταραφηντὰν κετζὲν βαπορὴ, γιάχοτ κετζετζεγὶ γερτὲ παλὴκ ἀρασὶηρὰν παληκτζὴ σανταληνὴ κὸρμεζτὲν κελὲν, γιάχοτ ὀνὸυνὲ τζηκὰν ἀταλὰρ ἰλὲ καγιαλαρὴ πὶρ σέϊ γερινὲ κόμαγιαν κεμιτζὶ, χὲμ κεντὶ κεντισινὶ χέμ τε κεμισινὶ καζαγιὰ οὺγρατήρ κι, χακίκατεν οὺγραμαγὰ τάχι λαγιήκ τὴρ.

Ζιλλετκιαρανὲ μουαμελὲ σαγιάνη ταχκὶρ ἰσέ τε, χακικὶ βὲ γὲκ τὰρζ νεζακὲτ χὲρ κεντζὲ μουτζίπι σάν οὺ σερέφ τὶρ. Ζὶκρ ἐττιγιμὶζ νεζακὲτ, μουχαλεσὲτ βὲ χὸύσνι μουαμελὲ ἐσερλερὶ ἰλὲ τολού, ταϊμὶ φάκατ ὀσὰντζ βερμὲζ βὲ χὲρ σηνηφτὰν ὀλὰν ἀτεμλερὲ μὸυσαβὰτ οὺζρὲ κὸστεριλὲν πὶρ νεζακὲτ ὀλμαλή τὴρ. Ζενκινὲ ζενκὶλ ὀλτὴγὴ σεπεπτὲν χαττὲν ἀσὴρὴ ριαγὲτ κὸστερίπ τε πὶρ φακιρὲ φακὶρ ὀλτὴγὴ σεπεπτὲν καπὰ σουρεττὲ μουαμελὲ ἐτὲν κὲντζ σαγιάνη ταχκίρ τὶρ. Πὶρ κιμσενὶν κεντὶ χαϊσιγέτι ζατιγεσινὶ μουχαφαζὰ ἰλὲ περαπὲρ σαϊρλερὶν χουκοὺκ βὲ χισσιγιατλαρηνὰ ριαγὲτ ἐτμέκλε κὸστερτιγὶ μουαμελέϊ ναζικιανὲ γηπτὲ ὀλουνατζὰκ βὲ σαγιάνη ταχσὶν βὲ παΐσι σερβὲτ βὲ μαμουριγὲτ πὶρ σηφέτ οὺ χασσιγέτ τὶρ.

Ἰνσανλαρὴν μουχαππέτι καλπιγελερινὶ, ἰττιφακλαρηνὴ, σούλχ οὺ σαλαγλαρηνὴ, ἔλχασηλ τζεμιγέτι πεσέριγενὶν σουρέτι μουνταζαμετὲ βαγετάρη σατὲτ ὀλὰ πὶλμεσινὶ κιαφὶλ ὀλὰν σεϊλερὶν πασλήτζαση ἐτὲπ βὲ τερπιγέ τὶρ. Χὲρ κὶμ πασκαλαρὴν κάτρ οὺ χαϊσιγετινὶ τανὴρ, κηϊμὲτ βὲ μεζιϊγετινὶ τακτὶρ, βὲ ναμούς οὺ ἰτιπαρηνὴ βικαγὲ ἐϊλὲρ, χατρηνὴ κὸζετὶρ ἰσὲ, χὲρ κὲς ἀνὰ ἰπράζη μουχαππὲτ ἐϊλετιγὶ κὶπὶ, χὲρ κὶμ πὸϊλὲ σεϊλερὶ κάϊτ οὺ βαζιφὲ ἐτμὲζ βὲ γιάχοτ πουνλαρὴν μουγαϊρινὶ ἰτζρὰ ἐτὲρ ἰσὲ, χὲρ κές τε ἀνὰ ἀταβὲτ βὲ ἀντὲν νεφρὲτ ἐτὲρ. Δοκτὼρ Δζώνσην τέγιορ κι, «Πὶρ κιμσενὶν ἐτὲπ βὲ νεζακετὲ μουγαὶρ πὶρ ἀμελτὲ πουλουνμαγὰ χακκὴ ὅλιματηγη κὶπὶ, τερπιγεσὶζ πὶρ σὸζ σοϊλεμεγὲ τάχι χακκὴ γιόκ τὴρ· πὶρ κιμσεγὶ γερὲ τζαρπμαγὰ νὲ κατὰρ χακκὴ γιὸκ ἰσὲ, καπὰ βὲ χατηρσικενανὲ πὶρ σέϊ σοϊλεμεγὲ τάχι ἀντὲν ζιγιατὲ χάκκ οὺ σελαχιγετὶ γιόκ τὴρ.» Ἀτάπη χασανὲ ἰλὲ μελοὺφ βὲ μουττασὴφ ὀλὰν ἀτὲμ μουχατιπὶ χὲρ κὶμ ὀλούρσα, κεμάλη ἀτὰπ οὺζρὲ τζεβὰπ βερὶρ, μούτεκεππὶρ βὲ κὸυστὰχ ἀτεμλὲρ ἰσὲ ματουνλαρηντὰ πουλουνανλαρὴν σὸζλερινὲ τικκὰτ ἐτμεζλὲρ, τζεβὰπ βερμεζλὲρ, γιάχοτ ταχκιραμὶζ πὶρ τὰρζ ἰλὲ τζεβὰπ βερερὲκ ἀνλερὶν καλπλερινὶ κηραρλὰρ, χὰλ πού κι τζὸύζι πὶρ τεβαζοὺ βὲ τανεζζὸὺλ ἰλὲ μουαμελὲ ἐτμὶζ ὀλσαλάρ ἰτὶ, ἀνλερὶν σαμιμὶ μουχαππετλερινὶ τζὲλπ ἐτμὶζ ὀλουρλάρ ἰτὶ, ζίρα τζὸκ τερὰ πὶρ κὸυζὲλ σὸζ, πὶρ φαϊτελὶ νασιχὰτ, πὶρ τερπιγελὶ βὲ τατλὴ πακὴζ, χοσλανατζὰκ πὶρ χὰλ, πὶρ τεπεσσὸὺμ πὶλὲ ἰνσανλαρὴν καπλερινὶ τζὲλπ ἐτὲρ.

Πὶρ σενατκιάρη μαχιρὶν ἐλιντὲν τζηκμὴζ ὀλὰν πὶρ τζεβχερὶν παρλακληγηνὴ, κὸυζελλιγινὶ σέϊρ ἐϊλέ· ὃ κατὰρ μουχτελὶφ σουρεττὲ σὸλελενίρ κι, ἰνικιὰς ἐττίκτζε νουρηνὴ ἀλτὴγὴ κεβκεπλερτὲν ταχὰ ζιγιατὲ παρλὰκ κὸρὸυνὸὺρ· γερτὲν γενὶ τζηκτηγὴ βακὴτ ἰσὲ ἄντζακ πὶρ ἰκὶ τεφὰ ναζαρημηζὴ τζὲλπ ἐτὲ πιλίρ. Ἰνσανὴν τάχι καλπινὶν σαφβετὶ βὲ ρουχηνὴν λεταφετὶ πουνὴν κὶπὶ ἀτβάρη χασανὲ ἰλὲ τζιλαλανμὴζ ὅλματηκτζα, ἓν κὸυζὲλ χασσιγετλερὶ πιλὲ κιζλὶ καλὴπ, ἀντὲν νὲ σαχιπὶ νέ τε πασκασὴ μὸυστεφὶτ ὀλάμαζ. Ἔλχασηλ ἀτεμὶν σηφέτι ἰνσανιγεσινὶ ἰκμὰλ ἐτὲν σέϊ ἄντζακ ἀτὰπ βὲ ἀτβάρη χασανέ τὶρ.

* * *

ΝΕΦΣΠΕΡΕΣΤΛΙΚ

Νεφσπερεστλὶκ ἰνσὰν κεντὶ νεφσινὶ λὸυζουμιντὲν ζιγιατὲ σεβμὲκ ὀλουπ, πουνὰ χοτπερεστλὶκ τάχι τενιλίρ. Ἀχβάλη ἀλεμὶ τεφτὶζ οὺ τετκὶκ ἐτενλὲρ πενὶ πεσεριν τὸυτζὰρ ὀλτηγὴ πελιγέϊ βεχιμενὶν νεφσπερεστλικτὲν νεσὲτ ἐτμεκτὲ ὀλτηγηνὴ σουχουλέτλε τὲρκ ἐτὲ πιλιρλέρ. Χιλμιγὲτ πὶρ τζὸκ φεζαΐλι ἀχλακιγενὶν μενπαὴ ὀλτὴγὴ μισιλλὸὺ, νεφσπερεστλὶκ τάχι πὶρ τζὸκ ἀγράζη νεφσανιγενὶν μενσεΐ τὶρ. Νέτεκιμ πουνὴν τεβλὶτ ἐϊλεμὶζ ὀλτὴγὴ τεφαχχὸὺρ, τεκεππὸὺρ, χασὲτ, μεναφὶϊ σαχσιγὲ, ταμὰ, χήρση σὰν βὲ γάϊρι·χὸυμ, χασαΐλι καπιχὲ ἰπτιτατὲν περοὺ τζεμιγέτι πεσεριγενὶν μὸυτζτέμιεν βὲ μὸυνφέριτεν πετπαχτί οὺ περισανιγετινὶ μουτζλιπ ὀλὰν πιρὲρ μενπάη μαζαρράτ τὴρ. Ἰσπου ἰλλέτι ἀχλακιγεγὲ μὸυσαπ ὀλανλαρὴν ἀτετὶ καλίλ ὅλμαγιηπ, κὲντζ βὲ ἰχτιγιὰρ, ζὸυκοὺρ βὲ ὀὺνὰς, χὲρ σηνηφτὰν βὲ χὲρ μερτεπετὲν πουλουντηκλαρηνὴ μά ἐτ τεεσσὸὺφ πεγιὰν ἰλὲ νεταΐτζι βεχιμεσιντὲν πὶρ κατζηνὴ ζὶκρ ἐτελίμ.

Τζενάπη Χὰκκ χὲρ φερτὲ κὸνακὸν βεζαΐφι μουκαττεσὲ τερβίζ ἐϊλεμὶζ ἰσέ τε, σοὺ μεκροὺχ ἐνανιγετὲ κιριφτὰρ ὀλὰν πιτζαρενὶν καλπιντὲ κεντινὲ περεστὶζ ἐτμεκτὲν μάτα χίτζ πὶρ βαζιφὲ χισσὶ καλμάζ. Νέτεκιμ ἐφράτη ἀϊλὲ κεντινὲ ἰσαπὲτ ἐτὲν βαζιφεγὶ τέρκ οὺ φεραμοὺζ ἐτμέκλε τζὸκ τεφὰ τεκμὶλ φαμιλγιαλὸρ τεργιάϊ μουσιπέτ οὺ πελιγεγὲ μὸυστεγρὰκ ὀλούρ. Μέσελα, πὶρ φαμιλγιατὰ νάζ οὺ ἰστιγνὰ ἰλὲ πὸγιὸυτὸυλμούζ ὀλὰν ἐβλάτη κεπὶρ φαμιλγιασηνὴν σατέτι χὰλ βὲ ἰστικπαλὴ ἰτζὸὺν ἀλιτζεναπανὲ τζαλησατζὰκ γερτὲ νεφσπερεστλὶκ σαϊκασηνὰ κιριφτὰρ ὀλαρὰκ, χανεσιντὲν πὶλ μὸυφαρεκὲ, γιάληνηζ χουζουζάτη νεφσανισινὶ ἰκναὰ σιταπὰν ἰκὲν, τικὲρ ταραφτὰ τὲρκ ἐτμιζ ὀλτὴγὴ ἰχτιγιὰρ πετέρ οὺ ματερὶ ἰλὲ σαγὶρ πιρατὲρ βὲ χεμσιρελερὶ κεντὶ χασρετίϊλε λέϊλ οὺ νιχὰρ ναλὰν, βὲ μουϊνσὶζ καλμὴζ ὀλτηκλαρηντὰν σεφὶλ οὺ περισὰν ὀλουρλάρ.

Χάκεζα μεϊχανὲ κὸσεσιντὲ ἀλέμι μέϊ κεϊφινὲ ὀὺφτατὲ ὀλὰν πὶρ πεκρὶ σερχερτὰν χαλτὲ πουλουντηγὴ μακαμηντὰν μάτα, χαριτζτὲ τὸυνγιὰ βὲ ἀλὲμ βὰρ ὀλτηγηνὴ καπούλ ἐτμὲζ, ρέσι ἰτάρεσιντὲ πουλουντηγὴ φαμιλγιασηνὴν ἰστιραχατὴ ἰλὲ πὶρ τανετζὶκ ὀγλουνὴν ἰστικπαλινὶ τὲ τζοκτὰν οὺνουτμουζ ὀλούρ. Πουνλὰρ κιπὶ ἀλτζὰκ χοτπερεστλερὶν βαζιφεσὶζ χαρεκιατήϊλε νὲ κατὰρ πιτζαρὲ φαμιλγιαλὰρ ἰλὲ πικὸυνὰχ ἐβλατλὰρ μάχβ οὺ μὸυνκαρὶζ ὀλτηγὴ ταριφτὲν μὸυσταγνὶ πὶρ κεϊφιγέτ τὶρ!

Τζὸκ τεφά τα πού φενὰ ταπιὰτ σαχιπινὶ ἀλεμὲ χετέφι ἰστιχζὰ ἐτὲρ, μέσελα ἐβιντεκὶ σετιρὶν οὺζερινὲ τὶζ τζόκοὺπ, ζιγιατὰν πὲκ ὃ κατὰρ χὰζζ ἔτμεγεν κὸζλερινὶ καπατήκτζα κεντὶ κεντινὶ κὸρμεκτὲ ὀλὰν βὲ σάϊρ κιμσελερὶ κεντινὶν ἀκράν οὺ ἐμσαλὴ σάϊμαγιηπ ἀλέμι ἰνσανιγεττὲ ἀτὲμ τενετζὲκ γιάληνηζ κεντισὶ πουλουντηγηνὰ χὸὺκμ ἐτὲν κιμσὲ τὸυτζάρη ἰστιχζὰ ὀλούρ.

Μάχεζα πού νέβ σιϊρὲτ ἀσγαπὴ, ἀρασηντὰ γιασαμακτὰ πουλουντηγὴ τζεμιγετὶν πούγζ οὺ νεφρετινὶ κεντὶ οὺζερινὲ ταβὲτ ἐτὲρ. Μέσελα, χένουζ μεκτεπ καπουσηντὰν τζηκήπ τα ἀλέμι μετενιγετὲ ταχὶλ ὀλὰν πὸϊλεσὶ σασκὴν πὶρ χεκὶμ, μὸυστερὶ καζανμαγὰ ἐσέττι ἰχτιγιατζὴ ζαχὶρ ἰκὲν μουαμελάτη μαγρουρανεσὶ ἰλὲ χὲρ κεσὶ ἐτραφηντὰν τεπὶτ ἐτὲρ. Τζὸὺνκι πὶρ μικτὰρ ταλὶμ κὸρμέκλε κίπρ οὺ γουρούρη ἀσλισινὶ ἰσλαχὰ μουβαφφὰκ ὀλάματηκταν πασκὰ ταχὰ ζιγιατὲ τεζγὶτ ἐϊλεμὶζ ὀλὰν πὸϊλεσὶ τζαχὶλ χοτπερὲστ ἀκραπά οὺ ἀχηπασήϊλε μὸυλακὰτ ἐτμεγὲ τενεζζὸὺλ ἐτέμεγιπ, χάττα πετέρ οὺ πιρατερινὶ πὶλὲ τανηγιάμαζ ὀλμούζ τὴρ.

Ἔν νιχαγὲ ἀκριπαγιὴ ἀκρὲπ ἐτὲν χοτπερεστλὶκ, σοὺ ζαλὶμ τὸυσμένι χουνφισὰν, ἐφράτη ἀϊλὲ ἀρασηντακὶ ραπηταΐ μουχαππέτι φὲκκ ἰλὲ γιὸὺζ πινλέρτζε φαμιλγιαλαρὴ χαράπ οὺ γεπὰπ ἐϊλετιγὶ μισιλλὸὺ, νιτζὲ τζιχανκὶρλερὶ τε χήρση σὰν σαϊκεσινὲ τερφίκεν μιλλιονλὰρτζα ἰνσὰν κανὴ τὸκτὸὺρμοὺζ βὲ χάττα χαζρέτι Ἀδὰμ πετεριμιζὶ τάχι ἔμρι Ἰλαχιγὲ καρσὴ ἰταατσηζληγὰ σεβκ ἐτερὲκ, πενὶ πεσέρι σοὺ τάρη φανιτὲ πουλάμαγιατζαγη ἰστιραχατὴ τακιπὲ μαχκὸὺμ κηλμὴζ τὴρ.

Σοὺ ταπιάτη μεκρουχὲ μαζαρράτη κὸυλλιγὲ βὲ βασιεσίϊλε περαπὲρ, τζεμιγέτι πεσέριγενὶν σαατέτι χαλὶ παπηντὰ ἰτζρασὴ λαζὴμ κὲλὲν φετακιαρληκτὰν ἰνσανὴ μαχρούμ πρακμάκ σηφέτι μουχριπεσινὶ χαΐζ ὀλτηγηντὰν, νεφσπερεστλικτὲν περὶ ὀλμὰκ ἐμριντὲ Κὸυτὸὺπι Μουκαττεσετὲ τάχι σεράχετεν βὲ μὸυκέρρερεν ἐβαμίρι κατιὰ σερεφβαριτ ὀλμούζ τὴρ. Πινάεν ἀλέϊχ, σοὺ σενέϊ μὸυπαρεκετὲ ἐβλάτη βατανὴν πὲ τέκραρ πού μουζίρρ ταπιαττὰν πὶλ ἰτζτινὰπ, πουνὰ μουκαπὶλ καλπλερινὶν φετακιαρλὴκ, ἀλιτζεναπλὴκ χεσαΐλι τζεμιλεσὶ ἰλὲ μουττασὴφ ὀλμαστηνὰ γαϊγιοὺρ ὀλμαλαρὴ ἐχέμμ βὲ ἐλζὲμ πὶρ χουσούζ τὴρ.

«Ταλίπι ἴλμι χουκούκ

Ἰστανπόλ **Μ. Δ.**

ΣΟΥΓΙΟΥΝΑΤΗ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕ

Ρωμι Φεβρκάριος 13, βὲ Ἀλαφρ. Φεβρουάριος 25, 1893

ΙΓΓΙΑΤΕΡΡΑ ΑΧΒΑΛΗ

Κετζὲν χαφτὰ παζὰρ ἐρτεσὶ κὸυνοὺ Ἰγγιλτέρρα Μεπουσὰν μετζλισιντὲ κὸρούλὲν μενζαρὲ φέβκ ἐλ ἀτὲ βὲ πάζη χουσουσλαρτὰ ἐμσαλὴ σεπκὰτ ἔτμεμις ἰτι. Πουνὴν σεπεπὶ χὲμ μεϊτανὰ κονουλατζὰκ μεσελὲ χέμ τε ὅλ μεσελεγὶ ἄρζ ἐτετζὲκ ζατὴν γάγετ μουχλμμ βὲ τζαλιπὶ τικκὰτ ὀλμασή ἰτι. Ὅλ μὸυνασεπέτλε μετζλισὲ ἄρζ ὀλουνὰν κανοὺν λαϊχασὴ καπὸυλ ὀλουνσὴν ὀλούνμασην, Μ. Γλεδστωνὴν ἰρὰτ ἐττιγὶ νουτκὴ Μεπουσὰν μετζλισιντὲ ἰρὰτ ὀλουνὰν ἓν πελὶγ νουτκλαρτὰν πιρὶ μακαμηντὰ γιὰτ ὀλουνατζαγὴ σὸυπχετὲν μὸυσταγνί τιρ. Μεπουσὰν βὲ ἀγιάνη μεμλεκὲτ, ἐζ τζὸύμλε Πρὲνς δὴ Γάλ, Γιὸρκ Δουκασὴ βὲ ἐμσαλὴ ζεβάτη μεσχουρὲ τοπλανμὴς ὀλτηκλαρὴ χαλτὲ, Μ. Γλέδστων ἰτζερὶ κιρτὶ βὲ κὸγια Μεπουσὰν μετζλισινὶν — χάττα πὸυτὸὺν τὸυνγιανὴν κὸζὸὺ κεντισινὶν ὸὺζερινὲ τικιλμὶς ὀλτηγηντὰν, βὲ Μεπουσὰν μετζλισινὲ ἓν μουχλμμ μεσελελερτὲν πιρινὶ ἄρζ ἐτετζεγὶ χουσουσηντὰν κὸγια κὸύλλιγεν πὶ χαπὲρ ἰμὶς κιπὶ, κεμάλη σὸυκὸυνέτλε Σὴρ Οὔϊλγιαμ Χάρκουρτ ἰλὲ Μ. Μόρλεϊ ἀρασηντὰ ὀτουρτοὺ, βὲ κὸγια ὅλ κατὰρ φέβκ ἐλ ἀτὲ καλαπαληγὴν τοπλανμασηνὰ τεατζτζὸὺπ ἐτὲρ πὶρ τὰρζ ἰλὲ ἐτραφηνὰ πακτή.

Οὺμούρη σιγιασιγέτζε Μ. Γλεδστωνὰ χεμεφκιὰρ ὅλμαγιαν χὲρ φηρκαγιὰ μενσοὺπ ἀτεμλὲρ μὸυσαριλεϊχὲ χὸυρμὲτ ἐττικλερινὶ, βὲ μὸυσαριλεϊχὶν μεσλέκι χαγιατηντὰν βὲ φέβκ ἐλ ἀτὲ κουββέϊ ἀκλιγὲ βὲ πετενιγεσιντὲν τολαγιὴ μὸυφτεχὶρ ὀλτηκλαρηνὴ πὶλ φιὶλ ισπὰτ ἐτμισλέρ τιρ. Μὸυσαριλέϊχ 60 σενὲ ἐββὲλ ἀζὰ σηφετὶϊλε Μεπουσὰν μετζλισινὲ κιρμὶς ὀλοὺπ, τὸρτὸυντζὸὺ τεφὰ ὀλαρὰκ Ἰγγιλτέρρα ριγιασέτι βὸυκελαληγηντὰ πουλουνμακτὰ, βὲ κουββέϊ ζιχνιγεσιντὲ χὶτζ πὶρ ζαὰφ ἐσερὶ κὸρὸὺλμεμεκτὲ τιρ. Βὲ λάκιν χουζζὰρ κεμάλη ἐσέφλε μὸυσαχατὲ ἐτμὶς τὶρ κι, Μ. Γλεδστωνὴν κουββέϊ πετενιγεσὶ ἐββελκὶ χαλιντὲ κάλμαμηζ τηρ. Μὸυσαριλέϊχ 2½ σαὰτ ἰράτη νοὺτκ ἐτμὶς ἰσέ τε, πάζεν σεσὶ ὅλ τερετζὲ ζαϊφλεσμὶς τὶρ κι, πὶρ τζὸκ κιμσελὲρ ἀνὴν νὲ τετιγινὶ ἰσιτὶπ ἀνλαγιάμαμηζλαρ τηρ.

Μ. Γλέδστων ἄρζ ἐττιγὶ κανοὺν λαϊχασηνὴν πασλήτζα νοκταλαρηνὴ ἰζὰχ ἐτμὶς τὶρ κι, πουνλαρτὰν πὶρ κατζηνὴ πέρ βέτζχι ἀτὶ μουχτασάρεν πεγιὰν ἐτέριζ. Μεζκὸὺρ κανοὺν λαϊχασηνὴν ταχτιμιντὲν μακσὲτ πὶρ χεϊγέτι κανουνιγὲ τεσκιλὶ ὀλοὺπ, ἴσπου χεϊγέτι κανουνιγὲ Ἰρλάνδα οὺμουρηνὴ οὺμούρη τεβλεττὲν ἀϊρὴ πὶρ χαλτὲ φάσλ οὐ τεσβιγὲ ἐτμὲκ ὸὺζρὲ Δηπλιντὲ ἰκαμὲτ ἐτετζέκ τιρ.

Ἴσπου κανοὺν λαϊχασὴ μουτζεπίντζε χὸυκμταρὰ, βαλιγὲ, μουχαρεπὲ βὲ μὸυσαλεχαγιὰ, μουαχετελὲρ ἀκτηνὰ, τεβλετὶν τὸυβέλι ἐτζνεπιγὲ ὶλὲ ὀλὰν μὸυνασεπατηνὰ, μεσκὸυκιὰτ ταρπὴ, βὲ πὶρ κὰτζ σάϊρ μεσελελερὶν φάσλ οὐ τεσβιγεσινὲ Λόνδρα Παρλαμεντοσηνὴν χάκκ οὐ σελαχιγετὶ ἐλατζάκ τηρ. Ἰρλάνδα ἰτάρεσινὲ 6 σενὲ μὸυτέτλε Ἰγγιλτέρρα χὸυκμταρὴ ταραφηντὰν ταγὶν ὀλουνὰν πὶρ βαλὶ ριγιασὲτ ἐτετζὲκ βὲ βαλινὶν πὶρ μετζλίσι χάσση βὸυκελασὴ ὀλατζάκ τηρ. Ἰρλάνδα Ἀγιὰν μετζλισὶ ἐμλὰκ σαχιπὶ ζεβὰτ ταραφηντὰν 8 σενὲ μὸυττέτλε μὸυντεχὰπ 48 ἀζατὰν μὸυρεκκὲπ ὀλατζάκ τηρ. Μεπουσὰν μετζλισὶ 5 σενὲ μὸυττὲτ ἰτζὸὺν ἀράϊ οὺμουμιγὲ ἰλὲ σετζιλμὶς 103 ἀζατὰν ἰπαρὲτ ὀλατζάκ τηρ. Χακιμλὲρ Κραλίτζα ταραφηντὰν 6 σενὲ ἰτζὸὺν ταγὶν ἐτιλιπὶ, τεπτὶλ ὀλούνμαγιατζακλαρ τηρ, φάκατ ἀλτὴ σενὲ σόνρα χακιμλερὶν ἰκισὶ μὸυστεσνὰ ὀλαρὰκ, κιάφφεσι τάχι Ἰρλάνδα ἰτζραϊγὲ μετζλισὶ ταραφηντὰν ταγὶν ὀλουνατζαγὴ κιπὶ, πολὶς μεμουρλαρὴ τάχι τετρίτζεν ἄϊνι μετζλὶς ταραφηντὰν ταγὶν ἐτιλετζέκ τιρ. Λόνδρα Παρλαμεντοσηντὰ γιάληνηζ 30 Ἰρλανδαλὴ μεπὸυς πουλουνατζὰκ, βὲ πουνλαρὴν οὺμούρη τεβλετὲ ἀϊτ ἰχὲπ μεσελελερτὲ ρέϊ βερμεγὲ χακκλαρὴ ὀλατζάκ τηρ.

Μ. Γλέδστων γερινὲ ὀτουρτηκτὰν σόνρα, σιμαλὶ Ἰρλάνδα μεπουσανηντὰν πὶρ κατζὴ ἀγιαγὰ καλκὴπ, ἄρζ ὀλουνὰν κανοὺν λαϊχασὴ ἀλεϊχιντὲ σιττέτλε ἰταρέϊ λισὰν, βὲ Δηπλιντὲ ἄκτ ὀλουνατζάκ πὶρ Παρλαμεντογιὰ ἄσλα ἰταὰτ ἔτμεγετζεκλερινι πεγιὰν ἐτμισλέρ τιρ. Ἐρτεσὶ κὸὺν Μεπουσὰν μετζλισιντὲ μουχαφαζακιαρὰν ρεϊσὶ Μ. Πάλφουρ γάγετ πελὶγ πὶρ νοὺτκ ἰρὰτ ἰλὲ λαϊχάϊ μεζκὸυρεγὶ μουαχεζὲ ἐτμὶς, βὲ μὸυμαϊλεϊχὲ Μ. Πράϊς ταραφηντὰν τζεβὰπ βεριλμὶς, βὲ μὸυτεακὴπ κὸυνλερτὲ μὸυπαχασεγὲ τεβὰμ ὀλουνμὴς τηρ. Ἰγγλιζ γαζεταλαρηνὴν πεγιὰν ἐττικλερὶ ἐφκιὰρ πίλα σὸυπχὲ ἀϊτ ὀλτηκλαρὴ φηρκαγιὰ κὸρέ τιρ. «Στένδαρδ» γαζετασὴ «Λαϊχάϊ μεζκὸυρενὶν ἰτζρασὴ καπὶλ τεγὶλ, χάττα μουχάλ τηρ, βὲ 1886τὰ ἄρζ ὀλουνὰν κανοὺν λαϊχασηντὰν ταχὰ φενά τηρ» τέγιορ. Μουχαφαζακιὰρ φηρκασηνὰ μενσοὺπ τικὲρ πὶρ γαζέτα τάχι «Ἄρζ ὀλουνὰν κανοὺν λαϊχασηνὴν πάζη νοκταλαρὴ ὅλ κατὰρ σεφιχανὲ τίρ κι, ἀνὴ τζιττὶ σουρετὲ ναζάρη ἰτιπαρὰ ἀλμὰκ πιλὲ τεϊμὲζ» τέγιορ. Χουρριγεττπερβερὰν φηρκασηνὰ μενσοὺπ γαζεταλαρὴ ναζαρηντὰ ἰσὲ «Λαϊχάϊ μεζκὸυρὲ σιγιασετσινασληγὴν πὶρ γιατικιάρη κηϊμεττάρή τηρ.» Φρανσὶζ βὲ Ἀμερίκα γαζεταλαρὴ Μ. Γλεδστωνὴν νουτκηντὰν βὲ ἄρζ ἐττιγὶ λαϊχατὰν κεμάλη σιταγίσλε πὰχς, βὲ φάκατ καπὸυλ ὀλουνατζαγηνὰ ἰζχάρη σὸυπχὲ ἐτμεκτὲ τιρλέρ.

ΧΑΡΙΔΖΙΓΕ

Φράνσα Ταχιλιγὲ ναζηρὴ, Μ. Κάρολος δὴ Λεσεψὲ ἰχτιγιὰρ πετερινὶ ζιγιαρετὲ μεζουνιγὲτ βερμιζ, βὲ μὸυμαϊλέϊχ ρεφακατηντὰ ἰκὶ χαφιγὲ μεμουρὴ πουλουντηγὴ χαλτὲ, κετζὲν χαφτὰ πετερινὶ ζιγιαρὲτ ἐτμὶς τὶρ. Μ. Φέρδινανδ δὴ Λέσεψ ὀγλουνὴ τανηγιὴπ ἀνὴ μὸυκέρρερεν πὸυς ἐτμὶς ἰσέ τε, τέρχαλ γίνε ἐββελκὶ κὶπὶ κεντισιντὲν πιχαπὲρ χαλὲ κελμὶς τὶρ.

— Μετζλίσι μεπουσαντὰ ἀχβάλη οὺμουμιγέϊ σιγιασιγὲ χακκηντὰ «ραδικὰλ» φηρκασηνὰ μενσοὺπ Μ. Λέδεϊ ταραφηντὰν ἰρὰτ ὀλουνὰν πὶρ σὸυὰλ ὸὺζερινὲ γάγετ σιττέτλὶ πὶρ μὸυζακερὲ τζερεγιὰν ἐϊλεμὶς, βὲ ἴσπου μὸυπαχασεγὲ Μ. Καβανγιὰκ βὲ Μ. Ριπὼ ταραφηντὰν ἰστιρὰκ ὀλουνμὴς, βὲ νετιτζεσιντὲ μετζλίσι μεζκὸὺρ χεϊγέτι βὸυκελάϊ χαζηρεγὲ 186 ρεγὲ καρσὴ 315 ρέϊ ἰλὲ πεγιάνη οὔμν οὺ ἰτιμὰτ ἐτμὶς τὶρ.

— Μὸυττεχιτέϊ Ἀμερίκα ρεϊσι τζὸυμχουρὴ Μ. Χάρρισην Κογγρεσὲ πὶρ τεζκιρὲ ἰρσὰλ ἰλὲ ἀντὲ Χαβαϊγιὰν ἀταλαρηνὴν Μὸυττεχιτέϊ Ἀμερικαγιὰ ζάμμ οὺ ἰλχὰκ ἐτιλμεσὶ λεχιντὲ ὀλτηγηνὴ πεγιὰν ἐτμὶς τὶρ. Μὸυσαριλέϊχ τέγιορ κι, «Μὸυττεχιτέϊ Ἀμερίκα ἀχίρεν Χαβάϊα ἀταλαρηντὰ ζουχοὺρ ἐτὲν βουκουατὰ ἄσλα ζιμετχὲλ ὅλμαγιηπ, τζερεγιάνη ἀχβαλὴ σιμτικιντὲν φαρκλὴ πὶρ σουρετὲ κομὰκ τάχι μὸυμκὶν τεγὶλ τιρ. Ἰζεζαΐρι μεζκὸυρενὶν Μὸυττεχιτέϊ Ἀμερικαγιὰ ζάμμ οὺ ἰλχὰκ ἐτιλμεσινὲ τεβλετλερτὲν χὶτζ πιρὶ προτέστο ἔτμεμις, βὲ σὸυφεραϊ τὸυβέλι ἐτζνεπιγὲ μενσοὺπ ὀλτηκλαρὴ τεβλετλερὶν προτέστο ἔτμεγετζεκλερινε τεμινάτη καβιγὲ βερμεκτὲ τιρλέρ. Χαβάϊα ἀταλαρηνὴν τιγιούνη οὺμουμιγεσὶ ὀλὰν 3,250,000 δολαρὴν τεσβιγεσινὶ σαπὴκ Κραλίτζα Λίλιου Καλανιγὲ σενεβὶ 20,000 δολὰρ μαὰς, βὲ βελιγέτ οὺλ ἄχτ Πρενσὲς Καϊουλανιγὲ 150,000 δολαρλὴκ πὶρ μεπλαγὴν τεφάτεν τετιγεσινὶ Μὸυττεχιτέϊ Ἀμερίκα χὸυκὸυμετινὶν τερὸυχτὲ ἐτμεσὶ τεκλὶφ ἐτιλμεκτὲ τιρ. Πέλκι «Σενάτο» μετζλισὶ τζεζαΐρι μεζκὸυρενὶν Μὸυττεχιτέϊ Ἀμερικαγιὰ ζάμμ οὺ ἰλχακηνὴ τασβὶπ ἐτετζὲκ ἰσέ τε, ζὰνν ὀλουντηγηνὰ ναζάρεν, ταχσισὰτ μεσελεσινὶ τάχτη μὸυζακερεγὲ ἀλατζὰκ ὀλὰν Μεπουσὰν μετζλισὶ ἀνλερὶν ζάμμ οὺ ἰλχακὴ ἀλεϊχιντὲ ρέϊ βερετζέκ τιρ.

— Πάπα χαζρετλερινὶν Ἐπισκοποσληγὰ τερφιϊνὶν ἐλλιντζὶ σενέϊ τεβριγεσὶ μὸυνασεπετίϊλε ἰτζρὰ ἐτιλετζὲκ σενλικλερὲ ἰστιρὰκ ἐτμὲκ ὸὺζρὲ χὲρ κὸὺν Ρωμαγιὰ μεμαλίκι ἐτζνεπιγετὲν σὸυρὸὺ σὸυρὸὺ ζιγιαρεττζιλὲρ γετισμεκτέ τιρ.

— Ἐμὶν πασανὴν βουκούη βεφατὴ γενιτὲν ταστὶκ ἐτιλμὶς ὀλτηγὴ τζιχέτλε πὶρ Εὐρωπαλὴ μαϊγετιντὲ πὶρ τακὴμ χητμετκιαρλὰρ πὸυλουντηγὴ χαλτὲ, ἴσπου καρὰ χαπερὶν σηχχετινὶ ταχκὶκ ἐτμεγὲ κὸντεριλετζέκ τιρ.

— Πουντὰν ικὶ χαφτὰ σόνρα Μὸυττεχιτέϊ Ἀμερικανὴν ρεϊσι τζὸυμχουρὴ σηφετὶϊλε ἰφάϊ μεμουριγετὲ πασλαγιατζὰκ ὀλὰν Μ. Κλίβλενδ τεσκὶλ ἐτετζεγὶ χεϊγέτι βὸυκελανὴν ἔκσερ ἀζασηνὴ ἰντιχὰπ ἐτμὶς τιρ. Χακὶμ Γρέλαμ Χαριτζιγὲ ναζηρὴ, βὲ Μ. Καρλιζέλ Μαλιγὲ ναζηρὴ ταγὶν ἐτιλμὶς τιρ.

— Μαδζαριστανὴν Γλογόβατζ καριγεσιντὲ πὶρ μὸυττέττεν περοὺ χὸὺκμ σὸυρμεκτὲ ὀλὰν διφθερίας ἰλλετὶ μὸυντεφὶ ὀλμουζ ἰσέ τε, «Στένδαρδ»ὴν Πέστε μουχπιρινὶν πεγιαννηνὰ ναζάρεν, καριγενὶν χὲπ τζοτζουκλαρὴ πὶρ τανὲ πιλὲ κάλμακστζην μάχβ οὺ τελὲφ ὀλμουσλάρ τηρ.

— Ριβαγετὲ ναζάρεν, Σηρπιστανὴν κὲντζ Κραληνὴν Ρουσιαλὴ πὶρ Πρενσὲς ἰλὲ ναμζετλενμεσινὲ καρὰρ βερμιζ ἰσέ τε, Ρουσία Ἰμπερατωρὴ χεζρετλερὶ Κραλὴν βαλιτεϊνὶ ἔββελα γεκτικερίϊλε παρήσματηκτζα Κραλὴν πὶρ Ρουσία Πρενσεσὶ ἰλὲ ναμζετλενμεσινὲ ραζὶ ὅλμα-

γιατζαγηνη πεγιὰν ἐτμιξ τιρ. Κραλίτζα Ναθαλία ὀγλουνὴν χατρὴ ἰτζοὺν σαπὴκ κοτζασὴ ἰλὲ παρησμαγὰ ραζὶ ὀλμούξ τηρ.

— Ἀγιὰν μετζλισινὶν μεχαφίλι τζουμχουριγεσὶ Ἀγιὰν μετζλισινὶν ριγιασετινὲ πὶρ ναμζὲτ ἰντιχαπὴ μακσετίϊλε ἄκτη ἰτζτιμὰ ἐτὶπ, μετζλιστὲ χαζὴρ πουλουνὰν 151 κισιτὲν 87σὶ Μ. Ζοὺλ Φέρρι βὲ 53οὺ Μ. Μάγνιν λεχιντὲ ρεῖ βερμισλέρ τιρ. Ἱουντὰν Μ. Ζοὺλ Φερρινὶν μετζλίσι Ἀγιὰν ριγιασετινὲ ἰντιχὰπ ὀλουνμὴξ ἰτιγὶ τερκιάρ τηρ. Φράνσα μετζλίσι Ἀγιανὴ ρεϊσὶ Μ. Ρουαγὲ ἰνχιράφη μιζατζηνὰ μεπνὶ, ριγιασέτι μεζκούρετὲν ἰστιφὰ ἐτμιξ τιρ.

— Αὐστρία Ἰμπερατωρὴ Φραντζίσκο Ἰωσὴφ χαζρετλερὶ Πάπα ὃν οὐτζουντζοὺ Λέων χαζρετλερινὲ ζὶ κηϊμὲτ πὶρ σαντουκτζὰ τερουνιντὲ 100,000 φρὰνκ κὸντερμιξ τιρ. Μεπλάγη μεζκοὺρ ἰλὲ Βαδικὰν σεραγιηνὴν μεσχοὺρ κιταπχανεσὶ ταμίρ οὺ τανζὶμ ὀλουνατζάκ τηρ.

— Ἀθηναιτὲν βιρουτ ἐτὲν πὶρ τηλεγραφναμεγὲ ναζάρεν, Ζάντα ἀτασήϊλε Μώρα κητασηντὰ κιαὶν πελτελερτὲ σαλὴ ἀκσαμὴ πὶρ ζελζελὲ ταχὰ ὀλμούξ τηρ.

ΔΑΧΙΛΙΓΕ

Κασαπὰ χαττηνὴν μοὺπαγιασήϊλε ἰμτιγιαζὴ Μ. Ναγελμαγερσὲ ἰτά οὺ ἰχσὰν πουγιουρηλμὴξ ὀλὰν Ἀλά σὲχρ-Οὐσὰκ βὲ Ἀφιὸν Καρὰ χισαρὴ σημεντηφὲρ χαττὴ ἰτζοὺν Τιβάνη Χούμαγιουν καλεμιντὲν σερὲφ ταστὶρ πουγιουρηλὰν φερμάνη Χούμαγιουν ἰλὲ μουκαβελεναμὲ κετζὲν τζαρσενπὶχ κούνού Ναφιὰ ναζαρετινὲ κὸντεριλμιξ, βὲ Ναφιὰ ναζηρὴ Τεβφὶκ πασὰ χαζρετλερὶ ἰλὲ Μ. Ναγελμαγερσὶν βεκιλὶ Μ. Τοκὰς πεϊνιντὲ πὶλ ἰμζὰ ἔμρι τεατισὶ ἰφὰ ὀλουνμὴξ, βὲ ζὶκρ ὀλουνὰν φερμάνη Χούμαγιουν τάχι βεκίλι μούμαϊλεϊχὲ ἰτὰ κηληνμὴξ τηρ.

— Μεριδζ βὲ Τούνδζα ἠρμακλαρηνὴν μαζαρατηνὴ ἰζαλὲ ἰτζοὺν πουντὰν ἐβδὲλ 837,000 γουρουζ σαρφὴϊλε πὰ ἰρατέϊ Σενιγὲ ἰτζρὰ ὀλουνὰν ἀμελιγιατὴν ἰκμαλὴ ζημνηντὰ 400 πὶν γουρουστὴν ταχὰ σαρφηνὰ λοὺζουμ κὸρούλουπ, σὶμτιλικ 100,000 γουρουζ ἰτασὴ, βὲ Ναφιὰ ναζαρετὶ μεμουρλαρηντὰν μούρεκκεπ πὶρ κομισιόνη μαχσουζ ταγὶν βὲ ἰζαμήϊλε γέμαν ἰσὲ πασλανμασὴ ἰτζοὺν ἰτζὰπ ἐτὲν μουαμελὰτ ἰτζρὰ ὀλουνμὴξ τηρ.

— Σεχριμὶζ μούτεπεράνη τουτζτζαργηντὰν βὲ Ρουμ μιλλετιντὲν Γιάννη βὲ Ἀπόστολος Σταματιάδης νὰμ πιρατερλὲρ πὶρ κούντὲ βεφὰτ ἐτμισλέρ τιρ. Μούμαϊλεϊχούματὲν πιρὶ ζάτεν χαστὰ ὀλουπ βεφὰτ ἐτμιξ, τικερὶ ἰσὲ χαρτασηνὴν βεφατὴ χαπερινὶ ἀλήντζα μούτεέσσιρεν τεσλίμι ρούχ ἐτμιξ τιρ. Ἀνλὲρ ἐβλένμεμιξ ὀλτηκλαρηντὰν ἐσγιὰ βὲ ἐμβαλλερὶ κεντιλερὶν πιρατερλερὶ ἰλὲ χεμσιρελερινὲ μιρὰς καλμήξ τηρ.

— Καλάϊ Σουλτανιγετὲ Αὐστρία Λοϊδ κουμπανγιασὴ ἀτζεντχανεσιντεκὶ κασαγιὴ κετζὲν τζούρὰ ἀκσαμὴ χρησζλὰρ κηρμησλὰρ ἰσέ τε, ἀντὲ μεμοὺλ ἐττικλερὶ κατὰρ παρὰ πουλάμαμησλαρ τηρ. Ζίρα γέβμι μεζκούρτὲ τατζιρλὲρ ἀτζενταχανεγὲ 2,000 λιραλὴκ πὶρ μεπλάγ τεσλὶμ ἐτμισλὲρ, φάκατ μουάγχερεν κερὶ ἀλμὴξ ὀλτηκλαρηντὰν χρησζλὰρ κασανὴν ἰτζιντὲ ἄντζακ 150 λιραλὴκ πὶρ μεπλὰγ πουλὰ πιλμισλέρ τιρ. Χηρσηζλαρτὰν πιρὶ τερτὲστ ἐτιλιπ σηρκὰτ ὀλουνὰν μεπλαγὴν πὶρ κησμὴ ἐλὲ κετζιριλμὶξ τιρ.

— Σαμοθρακητὲ βουκοὺ πουλὰν ζελζελὲ ἀκαπίντζε χεμτζιβὰρ τικὲρ πὶρ ἀτατὰ τάχι χαρεκέτι ἄρζ βουκοὺ πουλμὴξ, βὲ 30 χανὲ χαρὰπ ὀλμούξ τηρ. Νουφούστζα πὶρ κὸνὲ ζαγιὰτ βουκοὺ πούλμαμηξ ἰσέ τε, ἐχαλὶ κορκουλαρηντὸν σαχραγιὰ φιρὰρ ἐϊλεμισλέρ τιρ.

— Κολερανὴν μενὶ ἰτζοὺν Φρανσατὰ ἰττιχὰζ ὀλουνὰν τετὰπίρι σηχγιγεγὲ ταῖρ βὰζ ἐτιλὲν βὲ σερεφσατὴρ ὀλὰν ἰρατέϊ σενιγέϊ χαζρέτι Πατισαχὶ μουτζίπι ἀλισίντζε Παρὶς σεφαρέτι Σενιγεσὶ μαριφετίϊλε κετιρτιλιπ τερτζεμὲ ἐττιριλὲν νιζαμὰτ βὲ ταλιμὰτ νουσέχι ματπουαλαρηνὴν πούρατζα τάχι ἰττιχαζὴ λαζὴμ κελετζὲκ τετὰπιρὲ μαχὲζ ὀλμὰκ οὐζρὲ πιρὲρ σουρετινὶν μετζλίσι οὐμούρη σηχχιγεγὲ βὲ μεκτέπι τηπίγέϊ Σαχανεγὲ ἰτὰ βὲ τεβτὶ ὀλουνμασὴ χουσουσηνὰ ἰρατέϊ Σενιγὲ σατὶρ ὀλμούξ τηρ.

— Μοὺξ βιλαγετὶ ταχιλιντὲ κιαὶν Ἀλασκὲρδ σεχρὶ ὃ ταραφλαρὴν Κοὺρδ ἀσιρετλεριντὲν τεσκὶλ ὀλουνμὴξ ὀλὰν Χαμιδιγὲ σούβαρὶ ἀλαϊλαρηνὰ μερκὲζ ἰττιχὰζ ὀλουνατζάκ τηρ.

— Χαλὲπ βαλίϊ τζετιτὶ Χαδζὴ Ὀσμὰν πασανὴν ἰτζρασηνὰ μοὺπασερὲτ ἐτετζεγὶ ἰσλὲρ πέρ βέτζχι ἀτὶ ὀλατζάκ τηρ.— Ἰσκενδερουὺν τζιβαρηντακὶ πατακληκλαρηνὴν κουρουτουλμασὴ, τζεκιρκελερὶν ἰτλαφὴ ζημνηντὰ τεσεκκοὺλ ἐτμὶξ ὀλὰν κομισιονὴν ἰσλάχη ἀχβαλὴ, Εὐφράτης νεχρὶ οὐζεριντὲ πὶρ ἀσμὰ κόπρουνοὺν ἰνσασὴ, Ἀραπ ἀσιρετλερινὶν ταχὰ ζιγιατὲ τάχτη ἰνζιπατὰ ἀληνμασὴ, Χαλὲπ σεχρινὶν γὰζ ζιγιασὴ ἰλὲ τενβιρὶ, γενὶ γιολλαρὴν ἰνσασὴ, βὲ Χαλεπτὲ πὶρ τζὰμ φαπρικασηνὴν τεσισί.

— «Λεβὰντ Χεραλδ»ὴν Κόνγια μουχπιρινὶν βερτιγὶ χαπερλερὲ ναζάρεν, 20 σενετὲν περοὺ ὃ ταραφλαρτὰ πού κιπὶ πὶρ κησὴν μισλὶ κορούλμεμιξ τιρ. Χὲρ ταραφὴ πὶρ κατζ ἀγιὰκ τερινλιγιντὲ κὰρ καπλαμὴξ, βὲ μιζάν οὐλ χεραρενὶν τζιβασὴ σηφηρτὰν 15 – 20 τερετζὲ ἀσαγὴ ἐνμὶξ τιρ. Πὶρ τζὸκ κιυσελὲρ σογουκτὰν τονοὺπ τελὲφ ὀλμούξ ἰτικλερὶ κιπὶ, Κονγιατὰ τζιτζὲκ βὲ ἰνφλουέντζα χασταληκλαρὴ τάχι κεμάλη σιττέτλε χούκμλερινὶ ἰτζρὰ ἐτμεκτὲ τιρλέρ.

— Γάλατα κουμρουγιουνοὺν ἰχτιλασατηνὴ ταχκικὰ μεμοὺρ ὀλὰν κομισιὸν ἰχτιλασατὴν πὶρ κατζ σενετὲν περοὺ ἰτζρὰ ἐτιλμεκτὲ ὀλτηγὴ μεϊτανὰ τζηκὰν τελιλλερτὲν ἀνλατηλμὴξ τηρ. Ἰχτιλασατὴ ἰρτικιὰπ ἐττικλερὶ μερτεπέϊ σούπουτὲ τζηκμὴξ ὀλὰν οὔτζ μεμοὺρ χαπσχανεγὲ ἰλκὰ ὀλουνμασλὰρ τηρ.

— Κετζὲν τζαρσενπὶχ κετζεσὶ σαὰτ 7½ ρατὲλεριντὲ Καδὴ κογιούντὲ τεχσετλὶ πὶρ χαρὶκ ζουχοὺρ ἐτμὶξ, βὲ λοτὸς ρούζκιαρηνὴν σιττέτλε ἐσμεσὶ βὲ ὀραλαρὴν σηκλὴκ ὀλμασὴ χασεπϊίλε ἀτὲξ ταϊρέϊ μουχρικανεσινὶ τεβσὶ ἐτερὲκ ἀλτὴ κολὰ ἀϊρηλμὴξ, βὲ ἄντζακ κοὺντοὺζ σαὰτ 1½ τὰ πασταρηλὰ πιλμὶξ τιρ. Ἰσπου χαρικτὲ 241 πὰπ χανὲ βὲ 60 τοὺκκιὰν μούχτερικ ὀλουπ, 1,029 νουρουζ χανεσὶζ καλμὴξ, βὲ χασαράτη βακηὰ 250,000 λίρα ταχμὶν ἐτιλμεκτὲ πουλουνμὴξ τηρ.

— Κέζαλικ τζαρσενπὶχ κούνού Βανὶ κογιούντὲ πὶρ χαρίκι χαΐλ ζουχοὺρ ἐτὶπ, ἰκὶ τζεσὶμ χανὲ μούχτερικ ὀλμούξ, βὲ μεζκοὺρ χανελερτὲν γιανμακτὰ ὀλὰν ταχτὰ παρτζαλαρὴ Τζενκὲλ κόγιούντὲ βακὴ πὶρ χανεγὲ σητζραγιὴπ μεζκοὺρ χανενὶν μούχτερικ ὀλμασηνὰ σεπὲπ ὀλμουσλάρ τηρ.

— Ἰανουάριος 20τὲ ζουχοὺρ ἐτὲν φουρτούνα σεπεπίϊλε Μερσιντὲ βουκοὺ πουλμὴξ ὀλὰν χασαρατὰ ταΐρ «Λεβὰντ Χεραλδ»ὴν μουχπιρὶ ὁρατὰν ἀτιτεκὶ μαλούματὴ βερμεκτὲ τιρ· Μερσὶν σεχρὶ ἴσπου φέβκ ἐλ ἀτὲ σιττετλὶ φουρτουνατὰν γάγετλε ζαραρτιτὲ ὀλμούξ τηρ. Πὶρ ταραφτὰν ταγὴν ἐτεγιντὲν σιττέτλε ἀκὴπ κελμεκτὲ ὀλὰν χεϊπετλὶ σεϊλλὲρ σεχρὶ σιλιπ σούπουρούπ πὶρ ταραφὰ κότούρμεγὶ τεχτιτ ἐττικλερὶ χαλτὲ, τικὲρ ταραφτὰν ἄζγὴν τενὶζ ταλγαλαρὴ τενὶζ σαχιλιντεκὶ χανελερὲ τζαρπηλὴπ ἀνλερὶ χαρὰπ ἐτμεγὶ τεχτιτ ἐτμεκτὲ ἰτιλέρ. Ρηχτὴμ κιάμιλεν παρτζαλανὴπ, λεκκεραντὰζ ὀλὰν 7 σεφινὲ, μαουνὰ βὲ σανταλλαρὴν κιάφρεσι ταλγαλαρτὰν σαχιλὲ ἀτηλὴπ παρτζαλανμησλάρ τηρ. Πὶρ μὰλ βαπορὴ τεβριλὶπ τέρχαλ γὰρκ ὀλμούξ τηρ. Φουρτούνα ἐσνασηντὰ ἰκὶ βαπὸρ τεφάτλε λιμανὰ ἰλτιτζὰ ἐτμεγὲ τζαλησμησλὰρ ἰσέ τε, μουβαφφὰκ ὀλάμαμησλαρ τηρ. Ταχμινατὰ ναζάρεν, 9 κισὶ ταλγαλαρὴν ἰτζιντὲ γὰρκ οὺ τελὲφ ὀλμουσλάρ τηρ. Μερσὶν λιμανηντὰ γιολτζουλαρὴν καραγιὰ τζηκμαλαρηνὰ βασητὰ ὀλὰν ρηχτημλαρὴν χέπισι χαρὰπ, βὲ κιαφφέϊ μαουναλὰρ γάρκ οὺ ναπετὶτ ὀλμούξ ὀλτηκλαρηντὰν, κετζὲν τζαρσενπὶχ κούνούντὲν περοὺ πουραγιὰ ὀγραγιὰν βαπορλαρὴν κιάφρεσι ἐσγιὰ βὲ ἐμτιάγιη τουτζτζαριγεγὶ καραγιὰ τζηκαράμαμησλαρ τηρ. Μερσιντὲ πού γιούζτὲν ἰλερὶ κελὲν χασαρὰτ 45,000 λιραγιὰ πάλιγ ὀλμακτὰ τηρ.

— Καρασὶ σαντζαγὴ ταχιλιντὲ βακὴ Μανισατὰ καρλαρὴν ἐριμεσιντὲν νάσι πόγιούκ σουτουγγιανλαρὴ βουκοὺ πουλμὴξ τηρ. Πὶρ κάτζ καριγελὲρ σουλὲρ ἰτζιντὲ καλτηκλαρηντὰν, μεμουρλίϊνι χούκούμὲτ μεζκοὺρ καριγελὲρ ἐχαλισινὶ σαχίλι σελαμετὲ τζηκαρμὰκ ἰτζοὺν τετὰπίρι μούστατζελὲ ἰττιχαζηνὰ μετζπουρ ὀλμουσλάρ τηρ. Κέζαλικ σιλαπζετελερὲ ἐκμὲκ βὲ λεβαζιμάτη σαϊρὲ τάχι τεβζὶ ὀλουνμὴξ τηρ.

— Σοὺ σὸν βακητλαρτὰ χοὺκμ σοὺρὲν σογουκλαρτὰν νάσι Λῆμνος τζεζιρεσιντὲ 25,000 κογιοὺν βὲ κετζὶ τελὲφ ὀλμούξ τηρ.

ΣΑΡΡΑΦΙΓΕ

Φεβρουάριος 13/25, 1893

Ἐσχάμη Οὐμκμὶ [κκπονὴ κεσιλμίξ]	24 24
Ρούμελι Διμοὺρ γιολὴ σεχιμλερὶ	93½
Ταφιγέϊ Δούγιουν καϊμεσὶ	19
Ταχβιλάτη Ὀσμανιγέ	84 38
Παρὶς οὐζεριν Κάμπιο	22 75
Λόνδρα » »	110½

ΑΚΤΣΕ ΦΙΓΙΑΤΗ, ΑΙΡΑΪ ΟΣΜΑΝΙ 100 ΓΡΡΣΩΤΑΝ

Μεδζιδιγέ	108	6	Πόλ	90	5
Μεταλίκ	96	20	Ναπολέων	88	2
Πεσλίκ	101	—	Κριμίτζα	51	12
Ἀλτηλήκ	101	—	Λίρα Ἴγγλιζ	110	7

Μανὲτ Καϊμέ 8 57

ΙΣΤΑΝΠΟΛΔΑ
ΜΑΤΠΑΑΪ Α Χ. ΠΟΓΙΑΔΖΙΓΙΑΝ

Φινδζανδζηλὰρ Γιοκουτού — Ἀμερικὰν Χάν.